

鎌池和馬  
イラスト／はいむらきよたか

新約

禁書ヨミノ  
インデックス  
リバースエンド  
22

とある魔術

の

封水

22



電撃文庫

# Contenido

04

Prólogo El Camino al Final de la Batalla

Road\_to\_the\_Peace.

12

Capítulo 1 Sonrisa

After\_Battle.

68

Capítulo 2 Laureles Escasos

Party\_for\_Winners.

115

Capítulo 3 Posición Reversa

Winged\_Lizard.

168

Capítulo 4 Sobrepasa la Barrera del Ego

Break\_the\_Wall.

257

Epílogo Dorado y Rosa

Change\_the\_Rail.

264

?

279

Palabras del Autor

“Recapitulemos, Aiwass.”

Mujer quien es el punto de contacto para los Jefes Secretos

Anna Sprengel





## Prólogo: El Camino al Final de la Batalla – Road\_to\_the\_Peace

La estructura más conspicua<sup>1</sup> en la capital de Inglaterra, Londres, era la Torre de Londres.

Esa antigua prisión se encontraba en la orilla del Támesis, teñida de naranja por el sol del ocaso. Muchos ciudadanos vieron cómo sus gruesos muros de piedra colapsaron desde dentro durante el desastre causado por los Crowley's Hazards.

... En realidad, no había sido atacada por esos extravagantes monstruos. Tampoco había sido aplastada por las antiguas ruinas egipcias que llovieron de la nada. La realidad era que un chico de pelo puntiagudo encarcelado allí había destruido involuntariamente las instalaciones con el Imagine Breaker de su mano derecha, pero eso no importaba realmente.

La atmósfera inquieta se había colado allí también.

Las reparaciones estaban en marcha mientras todo se encontraba escondido detrás de los paneles de construcción de color gris, pero los espectadores que con vacilación asomaban sus cabezas apuntaban sus cámaras digitales y teléfonos hacia la estructura. Fue una construcción importante a lo largo de gran parte de la historia inglesa y subir fotos como esas para llamar la atención solo daría lugar a una tormenta de insultos y críticas, pero estos espectadores no deben haberlo pensado tan a futuro<sup>2</sup>.

Y entre todo eso ...

— Sí. La batalla ha terminado.

La voz de una niña se deslizó entre todo eso con la lindura de una campanita.

Pertenecía a Anna Sprengel, de los Rosacrucos, que tenía una historia aún más larga que la Cábala Dorada.

Ella era la maestra de su templo número 1 en Alemania.

Pero nadie notó su llegada.

---

<sup>11</sup> Sinónimo de Prestigio.

<sup>2</sup> Nota del Traductor-Probablemente sea especulación mía o lo esté sobre pensando, pero me parece que es una alusión a los que ocurrió con la Catedral de Notre Dame... bastantes personas subieron fotos del incendio junto a fotos de ellos mismos frente a la catedral antes del desastre con mensajes bastante melosos, básicamente lo hacían algo personal. La cuestión es que los que hicieron eso fueron señalados por muchos de aprovechar una tragedia para llamar la atención... y en parte tenían razón.

A pesar de que todos tenían dispositivos digitales y esencialmente veían la escena a través de un único ojo compuesto gigante. De hecho, ni siquiera los carceleros anglicanos la notaron y tuvieron el cuidado de establecer un campo de limpieza de personas y varios otros hechizos de distracción y engaño para evitar que alguien viera lo que había dentro de las lonas grises.

La orden Rosacruz tenía la siguiente regla:

Un verdadero mago debe mezclarse con la gente común y solo contactar a aquellos con un corazón honesto que haya recibido suficiente entrenamiento.

— Recapitulemos, Aiwass. Me gustaría escuchar lo que sucedió mientras mi cuerpo estaba en otras manos.

— Muy bien. Proporcionar información es uno de mis deberes angelicales.

Una chica que parecía tener alrededor de diez años caminó hacia adelante.

¿Fue Mathers quien dijo que los Jefes Secretos tenían la apariencia física de aquellos que habían bebido el Elixir de la Vida?

Eran un tipo de ser similar pero diferente a los Dioses Mágicos.

Eran expertos con habilidad sobrehumana.

Algunos podrían llamarlos gente que guía a la humanidad desde las sombras mientras aprueba el establecimiento y la administración de todas las cábala mágicas... pero eso sería confiar demasiado en las palabras de Westcott.

Técnicamente, él nunca había dicho que los Jefes Secretos eran expertos de Rosacruz, pero la Cábala Dorada se había enfocado sin duda en los Rosas<sup>3</sup>. Después de todo (según Westcott), fueron los Rosacrucos los que dieron permiso para que se estableciera su cábala mágica, así que los dorados solo existían para promover a los Rosas. Si los Rosas resultaran ser fraudes, su propia reputación también se vería afectada.

Sin embargo, Anna Sprengel no era en realidad una Jefa Secreta.

Era algo así como una sacerdotisa capaz de contactarlos a voluntad.

Comparar Aiwass con Othinus podría ayudar a aclarar la diferencia entre Jefes Secretos y los Dioses Mágicos.

— No tiene sentido tomarse la molestia de convertirse en un Jefe Secreto cuando puedes establecerte una posición te permita aprovechar su poder. Esos seres trascendentales son como tarjetas de crédito.

— ¿Dijiste algo?

---

<sup>3</sup> Con los Rosas me refiero a los Rosacrucos, el termino que se usaba en ingles *the Rosen*, estableciendo un paralelo con los dorados- *The Golden*.

Ella se coló por el gran agujero en la pared.

Sus rizos en tirabuzón estaban aplastados en los extremos, haciéndolos parecer camarones fritos. Ese cabello rubio rojizo le llegaba a los tobillos, por lo que se arrastraban detrás de ella. El vestido que había contenido su atractivo cuerpo ahora tuvo que ser colocado en su pecho plano como si fuera una sábana sobre una cama. Sus pasos eran los de unos pies descalzos ya que la talla de zapatos era totalmente errónea. Demasiado grande o demasiado pequeño, solo acabarían lastimándote.

— Omitiré algunas cosas ya que estaríamos aquí todo el día si explicara todo lo que sucedió — comenzó Aiwass. — Pero el detonador directo fue Lola Stuart — es decir, el Gran Demonio Coronzon — que realizó un ataque sorpresa al Director General de Ciudad Academia, Aleister.

— Esto ya dejó de tener sentido. Dado el mal hábito de Coronzon de *disfrazarse como alguien cuyo objetivo le teme o ama*, el resultado de un ataque como ese es obvio cuando se comparan sus especificaciones. Si ese Gran Demonio se lo estaba tomando en serio, ¿cómo fue que Crowley escapó?

— Oh, Aleister efectivamente murió. Como multitud, de todos modos. Pero eso produjo la liberación de más de mil millones de Crowleys que él contenía. Esos se acabaron llamando Crowley's Hazards.

¿Tenían una razón para visitar este sitio?

Algunos podrían preguntarse eso.

¿Pero qué destino parecería más apropiado? Imaginar la Casa Blanca, el Palacio de Buckingham o las ruinas abandonadas desde hace mucho tiempo de Machu Picchu u Olimpia no lo llevarían a ninguna parte.

No hay ningún lugar en el mundo que se adapte a Anna Sprengel.

Lo que significaba que podía aparecer en el lugar que quisiera ese día.

— Si eso fuera a funcionar, Crowley lo habría hecho desde el principio, ¿cierto? Se abrió camino hacia el Lejano Oriente y mantuvo sus manos ocupadas allí porque la ruta de la invasión no iba a funcionar.

— Deja de mover tu derecha hacia arriba y hacia debajo de esa manera.

— ¿Por qué, tonto? ¿Prefieres que lo envuelva elegantemente con ambas manos?

— Me estás dando dolor de cabeza... Como sea, todo ya se estaba viendo abajo con la aparición de las Mezclas Divinas, una técnica de Isis para cerrar la brecha entre las mitologías egipcia y griega. Fue entonces cuando Coronzon dio el golpe final con los magos dorados originales. Excepto que en realidad

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

era sistemas de defensa hechos al añadir características individuales a planos humanos hechos de cartas de tarot.

— Los originales, ¿huh?

— Quizás puedes decir eso porque no lo viste por ti misma, pero Aleister y Mathers se pusieron realmente sentimentales. Ese enemigo del cristianismo incluso agarró una biblia y extrajo el poder de sus milagros.

— ¿El Aeon de Osiris? ¿Realmente vale la pena presumir eso? Puedes encontrar biblias en todo el mundo. Digo, el Hijo de Dios ni siquiera estaba tratando de ocultarlo. Es solo que todas esas personas que creen que entienden son demasiado estúpidas para entender a lo que realmente se refería.

— Bien podrías estar diciendo que como hay átomos frente a nosotros, deberíamos poder reorganizarlos como mejor nos parezca, Fräulein... Oh, pero supongo que eso solo confundiría a una genio *que puede hacer eso como si fuera algo normal*, mi error.

Si fueran capturados por los Beefeaters, los carceleros y los guardias de la Torre de Londres, serían sometidos a todo tipo de torturas demasiado horripilantes para ser expuestas en un museo de cera, pero no había vacilación en sus pasos. Entraron caminando a la oscura mazmorra de piedra y se detuvieron frente a una cierta puerta.

Anna Sprengel se mantuvo en alto.

Acababa de acomodar toscamente el vestido sobre su pecho, pero aparentemente no fue lo suficientemente pensativa y refinada como para también cubrir la parte trasera.

— Este es el lugar. Siempre quise divertirme aquí ☆

— Tienes el peor gusto en entretenimiento.

— Nuremberg<sup>4</sup> era tan aburrida que no pudo hacerle honor a su nombre, ¡Pero Londres es el hogar de las herramientas de combate y tortura antimagos! Ahora, espero encontrar una colección verdaderamente morbosa que te haga perder toda esperanza sobre el avance de la humanidad.

Anna Sprengel parecía estar a punto de tararear, pero el Santo Ángel Guardián contuvo un poco su propia lengua.

---

<sup>4</sup> Nuremberg no es famosa únicamente por los juicios que se llevaron a cabo al final de la segunda guerra mundial. Uno de sus atractivos turísticos son de hecho las mazmorras que se construyeron y usaron durante el medioevo, creo que están abiertas para recorridos turísticos, si alguna vez se pasan por Alemania vale la pena pasar a echar un vistazo.

Era un opresivo espacio de piedra.

Las cuatro paredes estaban cubiertas de cuchillas, martillos, púas, garrotes, cinturones y cadenas que se habían desgastado y oxidado por el uso intensivo y toda la grasa humana que habían absorbido a lo largo de los años.

Al igual que los otros países europeos, Inglaterra tenía la tradición folklórica de nunca referirse a las hadas por su nombre. En su lugar, se referirían eufemísticamente a las hadas como “buenas vecinas” o “pequeñas personas” para no enojarlas.

Del mismo modo, sería mejor no nombrar directamente los objetos organizados aquí.

— ¿Pero qué pasó entonces?

— Cuando ni siquiera Mathers se las arregló para detener a Aleister, Coronzon perdió la calma. Al final, fue más efectivo para ella dar el golpe final.

— ¿Por qué no simplemente lo hizo desde el principio?

— Esa pregunta solo tendría valor para alguien que podría ver el resultado final desde el comienzo. Oh, mis disculpas. Supongo que eso no significa mucho para *alguien que puede ver el resultado final como si fuera algo normal*. De todos modos, ni siquiera Coronzon pudo detenerse después de revelar su verdadera naturaleza. La ceremonia de Mo Athair. Ella tenía la intención de destruir el mundo físico desde las base de todos los mitos para que todas las fases fueran absorbidas por ese enorme drenaje.

— ¿Y eso nos lleva al reino de Horus? Toda esa gran charla es solo triste después de ver que nada funcionó.

La niña de unos diez años detuvo sus ojos en lo que pudo haber sido el más siniestro de todos los objetos allí.

Parecía una silla de metal con respaldo y apoyabrazos, pero en realidad era un dispositivo de tortura cubierto de púas gruesas.

— Hm, hm, meh heh heh.

— Fräulein...

— ¿Oh? ¿Cuál es tu problema, tonto? Esto es mejor que la pera de la angustia o el violín de cuello<sup>5</sup>.

---

<sup>5</sup> La pera de la angustia, o pera veneciana, es un instrumento metálico con forma de pera que se introducía en la boca, la vagina o el ano de la víctima, acto seguido se abría cual paraguas ahí mismo desgarrando el orificio o dislocando la mandíbula.

El Violín de cuello, también llamado violín de la musaraña o viola de cuello, era un instrumento que consistía en dos partes, al unirlas quedaba una pieza sólida con tres agujeros (uno grande y dos

No tenía nombre oficial.

A veces se le conocía simplemente como silla de tortura, pero eso no era correcto.

... Por un lado, esta herramienta nunca se usó realmente. Generalmente, las púas y las agujas perforarían profundamente dentro de su objetivo cuando el peso se enfoca en una única punta afilada. Había una teoría que decía que podías sentarte en pinchos y no sufrir daños porque tu peso se distribuiría entre todos de manera uniforme.

Solo estaba destinada a crear el ambiente.

Al crear un ambiente siniestro que envolvía a la víctima y la llevaba al borde del pánico, solo la más mínima herida desencadenaría una "explosión". Esta era una estación destinada a evitar cualquier resistencia prolongada.

— El mundo todavía existe hasta el día de hoy — dijo Aiwass.

— ¿Qué, prefieres la destrucción barata? Entonces deberías haber apoyado a Othinus.

— ¿Este fue el resultado que deseabas?

— Sí, estoy harta de ser una reina. Quiero mirar hacia el cielo con ojo húmedos y alzar mis manos para atrapar los haces de luz que escapan de entre las nubes. Quiero a alguien que me conceda milagros y bendiciones que pueda devorar mientras disfruto de mi vida. En ese sentido, en realidad aprecio un mundo que continúa incluso cuando es atacado y roto.

— ¿No se sentiría eso como una opresiva prisión?

— No se trata de la ubicación, tonto. Si alguien más te arroja a la fuerza, se trata de una celda de confinamiento solitaria, dura y fría, pero si decides quedarte ahí por tu cuenta, estarás viviendo una vida cómoda y tranquila en solitario.

Pero...

— Ayah ☆

Aiwass no pudo detenerla a tiempo.

Sorprendentemente, Anna Sprengel saltó a la silla cubierta de púas como si fuera su cama favorita. Ella solo sostenía su extremadamente holgado vestido para cubrir su pecho, por lo que la línea desde su espalda estaba

---

pequeños) en los que iban la cabeza y las manos, a la gente se le ponía a desfilar con eso puesto para recibir burlas como castigo, algunas variaciones tenía espacio para dos personas y estaban dispuestos de tal forma que quedaran frente a frente, este era un castigo principalmente para mujeres que se encontraran discutiendo, el aparato se les dejaba puesto hasta que arreglaran sus diferencias.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

completamente indefensa. Cuando ella envió su cuerpo a las púas con tanta fuerza, incluso los defensores de la teoría ya mencionada pedirían un médico en estado de shock.

Sin embargo.

Incluso eso fue anulado.

— Hmm, esto no es muy diferente. La doncella de Nuremberg fue más o menos lo mismo<sup>6</sup>.

— Honestamente, con la estadísticas siendo cada vez menos claras, la población mundial ya pasó los más de 7,5 mil millones en algún momento, pero eres la única persona que saltaría felizmente dentro de una *doncella de hierro*. Incluso un suicida buscaría una forma menos dolorosa de morir.

— Tonto, sexualidad y placer no pueden clasificarse por calidad o moralidad. Incluso la rosa representada por diez pétalos en el rosacrucianismo es un símbolo de reproducción femenina. En otras palabras, es una vag-...

— No te atrevas a decir una palabra más. ¿Necesito decir que no hay nada sexual en una silla cubierta de púas?

— No estaba interesada en esto por esa razón de cualquier modo. Sin embargo, quiero placer. Pero cuando no logro controlarme, mis emociones se vuelven inestables. En momentos como ese, me gusta castigarme con la cantidad justa de dolor. Piensa en ello como un habitual corte de muñeca no letal.

A pesar de sus palabras, no hay ni un rasguño en su suave piel.

Además, si caían algunas gotas rojas, quién podría decir qué milagros brotarían.

— Prefieres la continuación de la destrucción y preferirías ir más lejos que eso si es posible — dijo Aiwass. — ¿Eso significa que tu favorito es Kamijou Touma con esa mano derecha suya?

— No, tonto. Pareces estar equivocado acerca de algo, así que es hora de que te corrija.

Al final, era solo un juego.

---

<sup>6</sup> Ah, se me olvidaba... la Doncella de Hierro de Nuremberg fue la más famosa y la que popularizó el diseño con púas adentro, se cree que estuvo en exposición desde 1802 pero se perdió durante un bombardeo aliado en 1945, se cree también que se usó por primera vez el 14 de agosto de 1515 (si acabo esto a tiempo, feliz aniversario) Nota de Kaiser.- Pues me temo no fue así camarada...

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Anna Sprengel no estaba realmente interesada en recibir información que no tenía. Es posible que haya estado inspeccionando el mundo entero para ver por qué la respuesta correcta en su cabeza había resultado ser incorrecta.

Así que.

Mientras cruzaba sus delgadas piernas, estiraba los brazos y se recostaba en la silla, volvió a abrir la boca. La parte extraña era cómo sus propios movimientos parecían los de alguien relajándose en la bañera.

Y eso no cambió mientras se frotaba su delgado cuello como si anhelara un collar que nunca antes había usado. También dio una sonrisa hechizante con su piel anormalmente pura y suave estando expuesta.

Incluso se lamió los labios.

— No es Kamijou Touma lo que anhelo. ... *Es a Aquel purifica a Dios y Extermina Demonios.*

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## Capítulo 1: Sonrisa – After\_Battle.

### Parte 1

Hola a todos. ¿Quién quiere hablar sobre un descarado par de pechos?

— ...

— ...

La habitación era dos veces más grande que un salón de economía doméstica de una escuela, por lo que era demasiado grande como para llamarlo a un vestidor. Allí, la chica de cabello largo plateado llamada Index y la chica de cabello corto castaño llamada Misaka Mikoto formaban pequeños triángulos con su boca.

Sus deslumbrados ojos estaban dirigidos a dos montañas.

— Ow, ow, ow, ow, ow, ow ... R-realmente no debería haberme forzado a hacer esto.

Shokuhou Misaki.

Su fuerza destructiva era aún más poderosa de lo habitual ya que *solo llevaba ropa interior como las otras chicas*. Su largo cabello rubio miel caía sobre las curvas de su suave piel y un temblor cautivador recorría su columna vertebral mientras el aire cálido del calentador le hacía cosquillas en su piel desnuda. Esa diosa estaba rodeada por varias maids reales británicas que estaban haciendo todo lo posible para sostener su cuerpo. La materia prima con la que tuvieron que trabajar estaba en otro nivel. Era el tipo de persona que se vería bien casualmente volteando su cabello hacia atrás después de que se mojara en un chorro repentino de agua y todavía se vería impresionante con una camisa holgada prestada, ¡¡por lo que era muy diferente de esas chicas cuyos pechos no sentían la fuerza de la gravedad!!

Entonces, mientras Shokuhou (que parecía tener mucha confianza en sí misma en este momento) levantó suavemente sus manos frente a las maids y les permitió tomar sus medidas con una cinta métrica de tela como si fuera un extraño asalto, las dos que solo tenían los esbelto de sus cuerpos como atractivo (y tenían poca confianza en sí mismas en este momento) ¡¡y solo podía mirarla y gemir como perros salvajes hambrientos!!<sup>7</sup>

— Son como bombas.

<sup>7</sup> Solo por si acaso, les recuerdo que todas ahí tienen 14 años.

— No, son la fruta prohibida.

Index puso sus manos sobre sus delgadas caderas y Misaka Mikoto se sonrojó mientras escondía su propio pecho detrás de sus brazos y se agachaba. Aparentemente, la joven estaba demasiado preocupada para darse cuenta de que la pose solo enfatizaba la redondez de su esbelta espalda.

Como sea.

Este hecho importante se expuso antes, pero estaban en ropa interior. El Index Librorum Prohibitorum, que tenía 103.001 grimorios en su cabeza, y la Nivel 5 #3 de Ciudad Academia, que podía buscar pelea con un crucero, solo tenían una única pieza de ropa. Ni siquiera llevaban sostenes. Estar juntas se hizo aún más incómodo por el hecho de que esta no era su propia ropa interior. Era ropa interior delgada de papel rosa similar a la utilizada en salones estéticos y para cirugía.

(Es difícil relajarme sin mi bolso de siempre.)

Eso era lo único en la mente de Shokuhou mientras su esbelto dedo jugaba con algo plateado brillante. Lo plateado estaba pintada en lugar de ser de metal. Era el tipo de silbato de emergencia barato que se podía encontrar prácticamente en cualquier lugar.

¿Pero esto significaba encontraba ese silbato de plástico más importante que la bolsa llena de los controles remotos necesarios para controlar su poder como #5 de los nivel 5?

Actualmente era de noche durante diciembre, pero ninguna de ellas temblaba o tenía la piel de gallina por el frío mientras solo usaba la ropa interior de papel. En lugar de un calentador mecánico que llenaba suavemente el gran espacio, había una anticuada hoguera en una chimenea para proporcionar calor.

Un gatito maulló.

Era un hecho bastante importante que el gato calicó acurrucado frente a la chimenea en realidad tenía testículos<sup>8</sup>. Pero, por favor, perdónelo por la misma

<sup>8</sup> Dato curioso. Debido al genotipo necesario para que un gato sea calicó, solo las hembras pueden desarrollar este fenotipo de manera normal. En el caso de los machos generalmente la presencia de los tres colores implica alguna anomalía genética. Generalmente los calicós machos tienen ya sea síndrome de Klinefelter (XXY en lugar de XY), son quimeras ( fusión de dos embriones *in útero*) o tienen hermafroditismo (genéticamente hembras, pero se desarrollan como machos) y por supuesto son estériles; los poco machos fértiles se deben a que son gatos de coloración blanco/naranja que desarrollan manchas negras por procesos similares a los de los lunares en los humanos. 1 de cada 3000 gatos calicós son machos y de esos solo 1 de cada 10000 es fértil. Nota de Kaiser.- Son estos datos que nos dejan intrigados a los colaboradores de este grupo los que retrasan la novela...pero no me arrepiento de que se busquen datos nuevos para enriquecer el conocimiento de los lectores.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

razón por la que se permite que niños lo suficientemente jóvenes se bañen en baños de mujeres.

— Odio que vestirse así sea realmente más cómodo de como estaba antes.

Mikoto emitía débiles ondas EM desde su cuerpo, lo que evitaba que el gato calicó se acercara a ella, por lo que se sentía un poco triste mientras estaba parada allí con nada más que la delgada ropa interior de papel y cubriendo su pecho con ambas manos.

— Si, gracias a cierta chica maglev que podría mencionar, quedamos atoradas en el frío de diciembre con nada más que trajes de baño e impermeables.

Pero las cosas eran un poco diferentes para Shokuhou que para Index y Mikoto.

No tenía nada más que su cabello rubio peinado hacia adelante para cubrir su gran pecho, pero su suave estómago estaba cubierto por una sustancia similar al poliuretano. Cuando levantó suavemente los brazos con sus grandes pechos reposando sobre eso, una Maid de Honor británica dio vueltas detrás de ella y le puso algo parecido a un mango en T en su espalda.

No hace falta decir que la maid no estaba girando una manivela para darle cuerda.

— Ahora, ¿qué tal si lo ajustamos un poco más? ¿Cómo se siente?

— ¿Oh? Mi cadera se siente mucho mejor ahora ☆ Eso es genial, eso es genial. Sigue, sigue. Y detente. Para, ¿okay?

— Umm, \*murmullo, murmullo\*, si lo aprieto aquí haría que tus caderas se vean aún más sexis.

— ¡Ese no es el punto! Um, espera, ¿Te falta habilidad de sueño porque fuiste parte de la fuerza de combate? Te dije que pararas ☆ ¡Hagygrgrh!?

Shokuhou Misaki comenzó a luchar cuando el poliuretano se tensó alrededor de su estómago más de lo necesario, por lo que las otras maids le sujetaron los brazos y las piernas.

La chica con el cabello plateado y sedoso abrió bien los ojos.

— Wow, ¿debería estar viendo esto? Una anciana se retuerce mientras le ocultan la grasa del estómago.

— ¡Anciana! ¿Acabas de decirme anciana!?

— No digas eso, pequeña monja honesta. El problema no es sobre su edad literal. Lo que la hace una anciana es cómo el hablar de su edad la enfurece de inmediato.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

— ¡Qué estás tratando de demostrar, Misaka-saaan! ¡Somos de la misma edad, incluso si a tu cuerpo se le olvidó crecer en ciertos lugares!!

Mikoto ignoró esa voz aguda y aceptó lo que estaba por venir. Suavemente extendió sus brazos cuando vio a la maid acercarse a ella.

No podía mirar a la maid a los ojos.

Era un poco vergonzoso incluso cuando ambas eran mujeres.

La maid británica sostenía una cinta métrica. La circunferencia del pecho ya no se medía durante los exámenes de salud escolares, pero ahora estaba sucediendo en un país completamente distinto. Las sonrientes maids no mostraron piedad.

Mantenían su distancia de manera diferente a la gente en el elegante mundo de Tokiwadai.

Naturalmente cerró los ojos con fuerza, pero eso la hizo más consciente del calor en sus mejillas. Eso podría ser culpa de Shirai Kuroko.

La cinta métrica se puso frente a ella de repente frente a ella a la altura del pecho.

La tela con forma de cinta le hizo cosquillas en la piel. La criada tenía una presencia bastante poderosa y tenía un lunar debajo del ojo. Se inclinó para ponerse al nivel de los ojos de Mikoto y luego vio los números en la cinta métrica.

— Hee hee.

— ¿Te acabas de reír?

Mikoto preguntó eso con una expresión en blanco, pero la maid real estaba bien entrenada. Para cuando Mikoto forzosamente eliminó el leve calor en sus mejillas y abrió los ojos, la maid había vuelto a la normalidad.

Shokuhou Misaki habló con una ligera exasperación después de ver todo eso desde un lado.

— Oh, cielos. Lo siento por tu maid. Ese trabajo debe ser monótono con un cuerpo tan carente de curvas.

— ¿Quieres repetir eso?

— Quiero decir, mira.

La maid no midió a Mikoto un poco más abajo alrededor de las costillas. En otras palabras, ella no midió el bajo busto.

Esa era una clara declaración de planitud.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Fue redondeada a cero y se declaró que no era una amenaza. El círculo formado por la cinta métrica de la maid se movió directamente hacia su ombligo para medir su cintura.

— ¡Es enserio!?

— Parece que algunas leyes son universales.

Mikoto tembló y consideró seriamente bajar su puño sobre la cabeza de la indefensa maid. Pero en su lugar...

— Shokuhou, ¿no deberías quedarte a un lado esta vez? Quiero decir, ese cabello extraño en el Castillo de Edimburgo te arrojó tres metros hacia arriba y caíste sobre unas escaleras de piedra. ¿Cómo está tu cadera?

— N-no seas ridícula. Este país está a punto de organizar una fiesta, así que me niego a estar acurrucada sola en una cama de hospital soportando la habilidad de dolor como una pobre chica que tiene que perderse el viaje escolar y termina justo en la esquina en la foto de graduación. Además, alguien tiene que estar bajo el reflector. ¡Todos deberían estar agradecidos de que la persona que puede brillar más intensamente vaya a ¡\*Chillido\*!?

Un ataque sorpresa disparó su voz dos octavas. Tan pronto como las maids alrededor de la chica rubia como la miel soltaron el corsé que mantenía sus caderas en su lugar, todo su peso aparentemente atacó la fuente de su dolor. Ella arqueó la espalda como si fuera una descarga eléctrica, sus manos temblaron a una altura incómoda, las lágrimas llenaron sus ojos y su boca se agitó en silencio.

— Ah, ahh, akh, khah...

— Puedes culpar completamente a tu pecho. Se llama castigo divino.

Además, supuestamente sentía dolor, pero su respiración era extrañamente sexy. La forma en que arqueó la espalda también empujó hacia delante su gran pecho y aparecieron gotas de sudor como joyas en su nuca. Si ella fuera un personaje de un juego de lucha, ganaría fanáticos por los sonidos que emitía cuando la golpeaban o la derrotaban en lugar de por sus controles o lo emocionante que era ganar con ella.

— Si miras — coff — mi habilidad de peso general, estoy bastante segura de que es menos que una masa de músculo sólido como tú, Misaka-san.

— Disculpa, ¿maid? ¿Es aquí donde necesito golpearla? ¿¿¿Con una patada giratoria???

— ¡Espera, deja de frotar la parte de atrás de mis caderas! ¡¡¡N-no me apuntes así!!! ¡Eek, si insistes en castigarme, te ofreceré mi cabeza o mi trasero!! ¡Pero que sea en cualquier lugar menos allí!

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Shokuhou Misaki realmente estaba llorando, se aferró a la otra chica y le suplicó. Era débil en las rodillas con las piernas temblando como un cervatillo, por lo que aparentemente esta vez estaba realmente en su límite. ¡Todo ese temblor también causó algunas sacudidas, pero descubrir dónde tuvo lugar eso se dejará como un ejercicio para el lector! Se veía reducida a esto cuando su bolso de marca lleno de controles remotos de TV se dejaba en una esquina de la habitación. Ella podría ser una de las más fuertes de Tokiwadai y la Reina del séquito más grande, pero seguía siendo una chica de secundaria cuando no tenía sus poderes.

Sin embargo.

— ¿Por qué estas chicas no llevaban nada más que ropa interior de papel mientras las maids envolvían cintas métricas de tela alrededor de su piel suave para obtener una muuuuuuy detallada información personal?

— Lady Shokuhou. Creo que sería mejor para usted usar el corsé de cintura y extenderlo para cubrir el busto y las caderas, agregar una falda larga e incluir aperturas y cosas por el estilo para embellecerlo.

— Entiendo el razonamiento ... ¿pero no sería algo así como un disfraz de conejita muy personalizado? — Por qué la gente sigue queriendo que me vista así?<sup>9</sup> — Shokuhou Misaki se echó el pelo hacia atrás con una mano. — Pero, bueno, supongo que eso funciona.

— Podría parecer llamativo en primera instancia, pero cubrirá casi todo su torso excepto sus hombros, por lo que no será más revelador que un traje de baño de una pieza. Eso es especialmente importante en su caso, ya que queremos evitar que el soporte para sus caderas sea demasiado obvio. Se verá abierto mientras en realidad es cerrado. En otras palabras, compensaremos lo que está oculto por el corsé alrededor de las caderas al aumentar la exposición del escote y las piernas.

— ¿Sabes qué? Está bien. Sugestivo pero no realmente revelador es la habilidad estándar de la colegiala uniformada. Entonces, ¿de qué color será?

— Elija lo que quiera de las 96 opciones.

— Entonces que el color sea amarillo. Uno brillante sería bueno. Puedes elegir el color acentuado.

Este intercambio dejaba en claro que la estaban midiendo por algún tipo de ropa.

Específicamente, para un vestido de fiesta.

---

<sup>9</sup> Nota de Kaiser.- La abundancia de imágenes y Doujins con dicho traje demuestran sigue siendo popular sin duda alguna el verla con ese atuendo.

Y tenía que ser apropiado para una ceremonia formal.

— No podría estar más feliz por haber sido asignada a usted, Lady Shokuhou. Ha pasado un tiempo desde que un trabajo se sintió tan valioso.

— Oh, cielos. Espero que no le digas eso a todo mundo.

Y Shokuhou no era la única.

Cuando miró a un lado...

— \*Jadeo, jadeo\*. No se preocupe No se preocupe en absoluto. Puede ganar esto. Sé que se siente fuera de su elemento tan lejos de casa, así que déjeme manejar todo esta noche... Sí, tiene catorce años, ¿quién necesita todo ese exceso de grasa? \*Jadeo\*, sí, no tiene trece o quince años; ¡tiene catorce! Eso solo sucede durante un año en toda su vida... ¡Y la verdadera maravilla de los vestidos está en la transformación tipo Cenicienta entre el antes y el después! ¡La transformaré en la belleza del baile para que esté lista para una noche emocionante y exitante!

— ¡Oigan, esta maid me está asustando! ¡Siento un escalofrío bastante fuerte en mi columna vertebral por una razón diferente que con Kuroko<sup>10</sup>! ¡¡Estoy bastante segura de que el que ambas seamos chicas no la va a detener!!

— Oh, cielos. El look de princesa del libro de cuentos definitivamente sería el mejor para usted, Lady Index. Hee hee hee. Sí, justo así. Una gran falda con forma de cúpula gracias a un tontillo. Hee hee. No queremos nada sexual. Eliminemos ese calor corporal y vamos a vestirla como una muñeca sin vida.

— Tengo varios problemas con eso, pero todavía tengo el derecho de decir que no, eso espero. No solo me estás mirando como una muñeca francesa, ¿verdad?

Por lo menos.

Con base en estas conversaciones, estas maids no solo les daban a las chicas puntajes perfectos por adulación. Lo más probable es que lo hayan discutido cuidadosamente y hayan elegido a las chicas que coincidan con sus gustos personales.

(Dicho eso...)

Shokuhou Misaki sabía que no se podía hacer nada al respecto. Ella y Misaka Mikoto habían estado marchando por todo el Reino Unido en diciembre vistiendo una combinación ridícula de traje de baño e impermeable y la monja de cabello plateado tenía un extraño hábito unido por alfileres de seguridad. No podrían haber asistido a una fiesta así. De hecho, difícilmente podrían haberse

<sup>10</sup> Nota de Kaiser.- Parece en verdad Mikoto atrae a las lesbianas... pensare en usar eso para mis fanfictions je.

quejado si la policía las hubiera detenido para interrogarlas. Y los anfitriones de esta fiesta con código de vestimenta fueron lo suficientemente amables como para proporcionarles un conjunto completo de ropa.

Entonces, ¿por qué nadie más mostró este tipo de hospitalidad? La razón no podría haber sido más obvia.

Shokuhou Misaki colocó una mano al costado de la ropa interior de papel en su cadera, se enfocó en su ombligo envuelto en el poliuretano y comprobó cuidadosamente cómo estaba su cadera. Ella hizo una mueca en silencio y luego soltó una pregunta.

— ¿Los vestidos realmente estarán listos a tiempo cuando apenas no están tomando las medidas hasta ahora? Desde la realización del modelo hasta su finalización, normalmente lleva unos dos meses.

— No tiene nada de qué preocuparse — La Maid de Honor que servía a la familia real británica dio la sonrisa perfecta. — *No somos normales*.

Ella ni siquiera usaba un modelo.

Con el sonido de una trampa accionada por un resorte, ocho brazos salieron disparados de la espalda de la Maid de Honor, principalmente desde el lado derecho. Tenían varias articulaciones nudosas y parecían más patas de araña que brazos humanos.

— ¡Hyah!

— No teman. Puede parecer amenazante con las agujas y los carretes de hilo, pero el *Arachne 8* no puede hacerles daño.

La chica rubia como la miel cruzó las manos frente a su gran pecho como un gato bípedo mientras la Maid de Honor veía las medidas de su cliente en su portapapeles... El hecho de que ella *no* dijó que no sabía cómo pelear probablemente se debió a su orgullo como maid británica oficial que cuidaba y protegía a la realeza. El dispositivo de madera tenía varias capas de pintura y barniz que le daban un brillo muy diferente al del A.A.A. de Misaka Mikoto. Su textura era similar a un piano que se había convertido en la deidad guardiana de una sala de música de una escuela.

— Este objeto espiritual se usa normalmente para reparar la armadura y los hábitos dañados en las bases de las líneas delanteras porque los caballeros y los monjes guerreros armarían un escándalo e insistirán en que no pueden regresar al campo de batalla sin su equipo.

Ella seguía sonriendo.

Sus movimientos eran un poco diferentes a los de las máquinas de coser de un salón de clase de economía doméstica.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

En lugar de coser diferentes piezas de tela para darles la forma del modelo, cada pieza de tela se hizo a pedido a partir de los hilos originales. Las chicas de secundaria en estos días – incluso las que son como Shokuhou Misaki – no solían tener la oportunidad de ver algo tan anticuado como un telar en acción.

Las ocho patas se movieron tan rápido alrededor de ella que era impresionante que ninguna de ellas se enganchara entre sí. Cada vez que los hilos de seda casi invisiblemente delgados se cruzaban vertical y horizontalmente en el aire, la tela se volvía más gruesa y, a medida que se volvía más gruesa, adquiría color como el vidrio o el hielo. No tomó nada de tiempo. No era como una escultura o pintura en la que primero se hacía el contorno general y luego se completaban los detalles. Hasta el último detalle y la decoración se tejían de un extremo al otro, pero el proceso era diferente nuevamente desde una fotocopiadora o una impresora 3D. Quizás este sería el resultado si redujeras el tejer con lana a un tamaño microscópico. Los movimientos únicos produjeron con precisión la imagen que la maid había descrito.

La vergüenza normal había sido alejada por el estado de ánimo poco realista, pero una vez que no tuvo nada que hacer, las yemas de sus dedos comenzaron a arrastrarse por su columna vertebral.

Sí, no importa lo que digan, esa chica rubia como la miel solo llevaba esa ropa interior de papel en este momento.

Sin embargo...

— ¡Todo listo!

Un par de bragas de color amarillo claro revoloteaban por el aire.

No solo los lados estaban atados con cuerdas y la cantidad total de tela era bastante insuficiente, sino que también tenía encaje transparente en algunos lugares. Se necesitaba cierto tipo de persona para lograr esa clase de ropa interior.

Shokuhou Misaki solo podía sostenerlo a la altura del pecho y extenderlo entre sus manos.

La forma de la parte posterior solo se puede describir con una letra del alfabeto: T.

En el mejor de los casos, puede haber sido una Y.

— ...

— Oh, ¿no le gusta? Pensé que sería mejor mostrarle lo que podía hacer con algo más pequeño antes de elegir el vestido completo.

Ella entendía eso.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Ella realmente lo entedía. Era lógico, pero esta seguía siendo la primera vez para esa jovencita perfecta. Nunca antes había hablado con la persona que hacía su ropa interior y luego tuvo que ponérsela.

Insegura de qué decir, murmuró en voz baja, no podía mirar a la maid a los ojos y jugueteó con la ropa interior recién hecha en sus manos... La habilidad de la maid era el algo a tomar en cuenta. La tela parecía demasiado delgada para su gusto, pero se sentía agradable y ligera. No había signos de ningún elástico o alambres, pero estaba hecha para estirarse y encogerse extrañamente bien.

La Maid de Honor tomó la falta de protesta como aceptación y comenzó a mover las ocho patas sobre su espalda para crear el siguiente artículo.

Guanos y accesorios volaron por el aire. Era muy similar a una versión más rápida, más detallada y más compleja de tejer a mano un suéter, pero la duda llenó los ojos de Shokuhou mientras observaba cómo se producía el siguiente objeto de seda de un extremo al otro.

— Um, ese es el vestido en sí, ¿no?

— Sí, ¿qué pasa con eso?

— Bueno, me hiciste unas bragas y guantes, pero ¿qué tal un sostén?

— ¿Eh?

— ¿Eh?

Terminaron confundiéndose la una a la otra.

A pesar de todos los demás accesorios, su gran pecho permaneció intacto.

Aparentemente, Shokuhou Misaki tendría que pasar la noche sin usar sostén. Ella estaría equipada con un vestido maldito que no podría quitarse – o más bien, eso causaría algunos problemas de la variedad de exposición indecente si se lo quitara.

Mientras tanto.

Shokuhou no era la única. Las maids se reunieron alrededor de Mikoto e Index, que también solo usaban ropa interior de papel que parecía que se desgarraría al más mínimo tirón. Las maids también les hacían vestidos directamente, pero tenían más equipo que solo esa cosa llamada *Arachne 8*.

— Hm, creo que usar mi Valkyrie Swan 3 para producir un cuerpo tan delicado como el cristal la sacará del estadio esta noche. ¡Sería mejor mostrar verdadero amor a tus curvas! Pero no esos bultos obscenos de grasa; ¡Estoy hablando de curvas modestas y suaves! Sí, ¡asegúremos de que incluso las marcas de sus costillas se vean! ¡¡De esa forma, cualquiera que entienda el

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

valor de un milímetro puede disfrutar de la verdadera belleza que se encuentra aquí!!

— ¿¡Mis costillas!? ¿¡Con qué tipo de fenómeno estoy tratando aquí!?

— Oh, querida. Por favor no toque las poleas del Habetrot 2.

— Esta parte es así. Está haciendo mal el mantenimiento. No lo pinche con la punta de los dedos. Esa hada fronteriza escocesa usaría sus labios para girar, incluso si es un poco asqueroso.

Shokuhou sintió que el calor se elevaba en su nuca porque ser vista cambiándose era vergonzoso de una manera diferente de simplemente tener su piel expuesta. Pero no había cortinas o tabiques, por lo que tuvo que cerrar los ojos e ignorar la realidad que la rodeaba. Se puso cada uno de los artículos hechos para ella. Esto era diferente de un vestido normal. Para reiterar, no se usaron elásticos ni alambres, pero todo se ajustó alrededor de ella como una criatura viviente una vez que se lo puso.

(Es como un traje de baño, o... wow, realmente se parece mucho a un traje de conejita.)

Lentamente giró su cuerpo para mirar preocupadamente su trasero sin lastimarse la cadera.

La tela sólida aparentemente se elevaba hasta la mitad de su espalda. Probablemente era para cubrir el corsé médico, pero las caderas se ubicaron un poco más altas que con una conejita profesional (?).

La casi forma de T y los lados de cuerda de la ropa interior pueden haber sido así de tal forma podría usarse debajo del vestido tipo leotardo.

(Esto está hecho únicamente de seda, ¿verdad? Estoy impresionada de que puedan hacerlo tan sólido como ese material esmaltado sin guías ni alambres.)

Era extrañamente duro y brillante para ser seda, pero eso probablemente se debió al uso excesivo de tintes. Puede ser más fácil pensarlo como una tela normal que absorbió algo de pegamento.

Al parecer, el poliuretano que protegía sus caderas era visto como parte del vestido. Algo tarde se dio cuenta de que la presión sobre su cadera era menor que cuando solo llevaba puesta la ropa interior de papel. Al igual que los vientos a favor y el aire acondicionado, las personas no podían poner barreras contra cambios realmente agradables.

(En este punto, esa cosa parece más un traje de robot médico utilizado por enfermeras.)

La Maid de Honor encargada de tejer su vestido guardó las ocho piernas dentro de su uniforme, se cubrió la boca con la mano y habló con sorpresa.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Vaya, qué extraña forma de hacer las cosas. ¿Envuelve una toalla grande alrededor de sus caderas antes de cambiarse la ropa interior?

— Esto es más cómodo incluso cuando todas somos mujeres. No subestimes las habilidades de defensa avanzadas que la cultura escolar de Japón ha desarrollado para lidiar con las clases de natación.

Index no estaba familiarizada con esa cultura, por lo que simplemente se quitó la ropa interior de papel y se puso la de seda como de costumbre. Ella se quedó allí parada y levantó su pierna derecha y luego izquierda para ponerla en una pierna a la vez. Shokuhou quería cubrirse la cara con las manos cuando la vio. Se sintió extrañamente culpable por tener los ojos abiertos mientras eso sucedía<sup>11</sup>.

Mientras tanto.

La chica sexy puso sus manos detrás de ella para atar su largo cabello rubio. Era muy parecido a hacer dos capas con su cabello y luego dejarlo caer. Le habían entregado un pequeño accesorio en forma de corona para mantener su cabello en su lugar. Se unía con una banda en lugar de simplemente acomodarse sobre su cabeza, por lo que era similar a los mini sombreros usados en la moda gothic lolita.

Shokuhou Misaki llevaba un vestido de cóctel amarillo brillante derivado de un sólido traje de conejita que descubría sus hombros y tenía grandes aberturas en la falda para desviar la atención de sus caderas.

Misaka Mikoto llevaba un vestido de lencería azul oscuro con una falda corta que tenía secciones transparentes tejidas en el ombligo, los costados y otras áreas.

Index llevaba un vestido blanco de princesa de cuentos con líneas de color púrpura rojizo y una falda larga que se empujaba suavemente desde el interior.

— Sí, eso debería funcionar, supongo.

— Siento que hay un límite de nivel basado en la edad presente aquí.

— Siento que hay un límite de nivel basado en la edad presente aquí.

La reina confiada parecía una conejita de color amarillo vino espumoso con una falda larga añadida. Un silbato de emergencia barato caía sobre su gran pecho y su teléfono estaba guardado dentro de una decoración floral en el costado de su cadera. Index, cuyo largo cabello plateado estaba recogido en bollos a cada lado de su cabeza, y Misaka Mikoto, que llevaba un velo delgado en la cabeza, sintieron la necesidad de protestar.

---

<sup>11</sup> Nota de Kaiser.-Sin duda alguna ella poco a poco en su manga y aquí ha tenido más tendencias al lesbianismo je ha tenido ya varias situaciones donde se le queda viendo a chicas.

Todo esto parecía bastante simple, pero había un significado crucial en todo esto.

Sí.

Las maids de la familia real *no estaban ocultando la existencia de la magia* a las chicas de Ciudad Academia.

Por supuesto, no estaba claro si Mikoto y Shokuhou realmente entendían todo el proceso que comenzaba con el refinamiento del poder mágico de la fuerza vital propia.

Sus posesiones personales (algunas de las cuales habían sido esparcidas infantilmente por el piso por una cierta monja) estaban temporalmente bajo el cuidado de las maids. El problema era el cómo eso incluía el gran A.A.A. de Mikoto.

La famosa chica eléctrica llamada Misaka Mikoto puso una mano en su cadera y se sonrojó por la cantidad de transparencia de su vestido. La expresión de su rostro decía que quería acostumbrarse a esto lo antes posible.

— Honestamente, ¿qué se supone que debemos hacer al respecto? Creo que vamos a destacar demasiado vestidas así.

— Misaaaka-san ☆

— ¡Eek!?

La espalda de Mikoto se estiró ya que Shokuhou había pasado el dedo índice por la columna vertebral de la chica eléctrica. Su espalda quedó mayormente expuesta, por lo que la estimulación fue directamente a su piel.

— Tu aparato es más grande que mi bolso, así que debes dejarlo en el guardarropa. Si intentas entrar a la fiesta con esa habilidad de violencia masiva, sus hombres de negro sentirán la necesidad de retenerte. Inglaterra es el hogar de los hombres machos con esmoquin, después de todo.

— ¿Tal vez podría hacer que tome una forma menos amenazante? Hmm, bien podría intentarlo. Uno, dos, tres ... ¡vaya, en realidad se transformó!

El equipamiento misterioso no debe haber querido separarse de su maestra y terminar en la esquina de la foto de graduación porque dio una respuesta improvisada. Con los sólidos chasquidos y golpes de un rompecabezas en 3D, se convirtió en una caja larga y estrecha de color casi negro que estaba soportada por pequeñas ruedas. Tenía muchas ruedas, parecidas a los de un camión blindado, pero el equilibrio general era más como un tranvía sólido o una furgoneta de policía en miniatura.

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

La caja larga y estrecha era del tamaño de una pequeña banca. La altura haría que sentarse en él se pareciera más a sentarse en el respaldo de una banca, pero aun así era adecuado para sentarse.

Shokuhou Misaki intentó colocar su trasero sobre él.

El leve sonido de estiramiento debe haber venido de su vestido brillante.

La chica rubia como la miel se había sentado mientras estaba de frente, así que le gustó que fuera alto. Ella levantó sus pies sin preocuparse por las aperturas en su falda y tenía la mirada complacida de alguien empapando sus hombros en una fuente termal.

— Ahh, esto es mucho mejor. Este tipo de apoyo es fantástico cuando tienes la cadera lastimada.

— ¡¡Recházala, A.A.A!! ¡¡No dejes que te someta con su trasero!!

Esto puede haber sido un problema causado por usar tan seguido el dispositivo. Misaka Mikoto era la usuaria registrada oficialmente, pero Shokuhou Misaki puede haberse convertido en una usuaria invitada que podría contar los mismos servicios.

En cualquier caso, tenían un punto de guardado móvil ahora.

Shokuhou Misaki se levantó cuidadosamente y colocó sus pies en el suelo una vez más.

— Okay, tenemos nuestros vestidos, ¿pero qué hacemos ahora? Estar sentada en el vestidor sería aburrido, pero la fiesta probablemente aún no esté lista.

— Podrían echar un vistazo al castillo si lo desean, o podrían divertirse en la sala de juegos.

Sorprendentemente, fue Mikoto quien saltó a la sugerencia de la Maid de Honor.

Llevaba en secreto una moneda arcade en todo momento, por lo que puede haber estado interesada en los juegos analógicos y no solo en los digitales (en los que siempre podría hacer trampa al usar sus poderes eléctricos).

— ¿Te refieres a dardos y billar?

— ¿Por qué hablarías de un juego que requiere inclinarse noventa grados frente a alguien que le lastimó la cadera?

— O podrían seguir nuestras costumbres y perder el tiempo disfrutando de una taza de té — agregó la maid.

Cuando se trataba de comida y bebidas, era obvio de quién vendría la respuesta.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Pero sorprendentemente, el monstruo de cabello plateado con bollos a cada lado de su cabeza parecía cauteloso.

— ¡Touma se enoja si como bocadillos antes de la cena!

— Ya, ya, Lady Index. Usted tiene una memoria perfecta, ¿pero se ha olvidado de las costumbres británicas después de pasar tanto tiempo en el lejano oriente? La hora del té es una cosa completamente distinta☆

Shokuhou y Mikoto no tenían intención de comer la comida dispuesta en el salón de fiestas, por lo que ya no tendría nada de malo tener algo en el estómago. La Maid de Honor los condujo fuera del vestidor.

Entonces la atmósfera pareció cambiar.

— Kh.

Mikoto se inclinó algo tarde y escondió su pecho detrás de sus manos. Estaba afuera y su vestido de lencería mostraba su ombligo como si fuera ropa interior de encaje. Ella, por supuesto, no lo había elegido. Incluso la más leve brisa le hacía cosquillas en su muy blanca piel, aumentando su vergüenza. Podía sentir el dulce aroma que se elevaba desde su cálida nuca debajo del cabello recogido detrás de su cabeza, pero enfocarse en eso no cambiaría nada.

Misaka Mikoto había vivido una vida de clase alta, así que no era como si nunca hubiera estado en una fiesta formal.

Pero las cosas eran un poco diferentes esta vez.

— ¿Hm?

— ¿Por qué te acurrucas para mostrar tu espalda, Misaka-saaaan?

La princesa del libro de cuentos y la conejita loca solo parecían confundidas por su reacción. Deben haber tenido sentimientos completamente diferentes dentro de sus corazones.

Y.

Resultó que esas chicas (y un objeto similar a un tranvía o camioneta de policía del tamaño de una banca) no eran las únicas que no tenían nada que hacer.

Mientras caminaban por el pasillo alfombrado, vieron a alguien en un espacio de descanso que cruzaron.

— Ugh...

— ¿?

Toda la cara de Mikoto se puso roja como una remolacha.

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

El calor se extendió por sus mejillas para alcanzar su nuca e incluso su espalda desnuda.

Sus ojos se abrieron y se negaron a cerrarse.

La esponjosa Index parecía perpleja, pero Mikoto bien podría haber estado usando un traje de cuerpo completo del material de la ropa interior sobre su delgado torso con solo una falda sobre eso. Por supuesto que iba a cubrirse la cara y sonrojarse cuando se encontrara con un chico que conocía.

Sí.

Había visto a un chico de preparatoria con el pelo puntiagudo.

— Por qué... tú... pero...

— ¡¡¡¿¿¿!!! ¿Qué te pasa, Biri Biri?

— ¡Awawawa!

— ¡Whoa! ¡¡Ahora no es el momento para que me electrocutes con alto voltaje!!

El chico mayor levantó frenéticamente su mano derecha para barrer el destello de luz blanco azulado que se disparó incontrolablemente desde su flequillo.

Mientras tanto, Mikoto se dobló y cruzó los brazos frente a su pecho plano.

Estaba completamente enfocada en la defensa, pero estaba demasiado nerviosa para darse cuenta de que las líneas curvas de su espalda eran completamente visibles.

— ¿Estás bien, Kamijou-saaan? Me disculpo por lo poco civilizada que es.

— C-claro...

Algo tarde notaron que Kamijou Touma estaba sosteniendo un teléfono en su otra mano.

Un cable colgaba de la parte inferior.

Debe haber estado jugando con su teléfono, se dio cuenta de que tenía poca batería, trató de cargarlo y descubrió que el enchufe tenía la forma incorrecta<sup>12</sup>. Como de costumbre, el chico era claramente afectado por la desgracia. E incluso si lo hubiera enchufado sin pensarlo sin tener en cuenta la corriente y el voltaje, el dispositivo “hecho en Japón” probablemente habría acabado frito<sup>13</sup>.

Y algo también era diferente en él.

<sup>12</sup> Como referencia, la forma de los enchufes usadas en Japón son las mismas que se usan en Norte América, México y otros tantos países latinoamericanos (Tipo A y B). Los enchufes en el Reino Unido tienen tres pines, dos horizontales y uno vertical (tipo G).

<sup>13</sup> Efectivamente, las líneas eléctricas japonesas se manejan entre los 100 y los 127 Voltios, en el Reino Unido (Y el resto de Europa) hablamos de 220-240 Voltios

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Kamijou Touma no llevaba su sudadera con capucha o uniforme escolar de siempre.

En cambio, se había puesto un esmoquin completamente negro y un corbatón<sup>14</sup> que parecían sacados de una película.

— ¡Touma, estás bien vestido!

— Sí, Sí. Tu también llevas un atuendo bastante increíble. Ni siquiera puedo ver tus zapatos. Los vestidos tienen que llevar mucho más trabajo que los trajes.

— Vamos, Misaka-saaan. ¿Cuánto tiempo te quedarás agachada de esa forma?

— Kh...

Ella estaba temblando.

Mikoto se sonrojó y parecía estar a un paso de las lágrimas, pero lentamente se levantó. Relajó los brazos cruzados frente a su pecho mientras lo hacía. En su lugar, los movió detrás para finalmente mostrar la totalidad del vestido de lencería que llevaba puesto.

— Wow — dijo Kamijou Touma.

— ¿Te importaría decirme qué emoción se supone que estás expresando? ¡Responde mal y podría tener que hacerte explotar!

Solo podía gritar de desesperación en este punto.

Todavía se sentía extraño que esas maids locas la usaran como muñeca para vestir.

Pero al mismo tiempo.

Cuando lo pensó racionalmente, ¿había dado un paso tan grande antes?

(¿Eh? ¡Ahh... está tan cerca! ¡Y yo estoy vestida así!)

Mikoto estaba sorprendida, pero se congeló como un gato que físicamente no podía retroceder. Mientras tanto, Index habló mientras daba pasos que sugerían que usaba zapatos planos.

— Nos van a servir té. ¿Qué hay de ti, Touma?

— Escucha, Index. Cuando alguien me ofrece algo gratis, lo tomo. Ser pobre es sufrir. Todavía me avergüenza no haber podido comprar esos contenedores de plástico en el centro comercial durante el día.

---

<sup>14</sup> Imaginen una corbata, pero del doble de ancho.

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

El gato calicó también soltó un dulce maullido.

Frotó su pequeña cabeza contra su tobillo, pero la #5 de Ciudad Academia no se movió.

La chica rubia como la miel había estado brillando bajo el reflector antes, pero ahora estaba actuando más como un gatito tímido. Debe haberse encogido un poco porque un sonido de estiramiento vino de las caderas de su vestido brillante. Ella por sí misma no podía dar un paso en frente aquí. Parte de eso era gracias a su miedo. Sabía que no se podía hacer nada al respecto, pero aun así la aterrorizaba enfrentarse a la realidad de que nunca podría permanecer en los recuerdos o la mente de cierto chico.

Pero entonces sucedió.

El chico de pelo puntiagudo se giró hacia ella.

Sucedió sin previo aviso y sorprendió a esa chica racional.

Kamijou Touma sonrió y le habló.

— ¿Por qué estás ahí parada? Vamos, Shokuhou.

Shokuhou Misaki juntó las manos frente a su gran pecho y habló con los ojos húmedos.

— ...Claro.

— ¡Eso fue suficiente para conquistarte!? ¡Qué pasó entre ustedes dos!?

— .....\*Suspiro\*.

— Espera, espera, ¿qué se supone que significa ese silencio de doncella? Esperaba que lo negaras. ¡No me digas que realmente sucedió algo!

Mikoto estaba enloqueciendo, pero Shokuhou no estaba dispuesta a explicar nada.

Lo más probable es que el chico de pelo puntiagudo siquiera lo recordara.

Él la había llamado como lo haría con cualquier otra persona.

Pero no tenía idea de cuántos milagros se estaban ejerciendo ahí.

Incluso esto se perdería.

Ella lo sabía.

Pero...

Se mordió el labio para soportar algo.

(Está bien.)

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

No había razón para dudar.

De hecho, ella podría dejar de lado el tema. Shokuhou Misaki dio un gran paso adelante.

Ella no necesitaba los controles remotos en su bolso de marca.

Estaba bien sin sus poderes en este momento.

Mientras tuviera sus recuerdos y el silbato de la promesa escondido en su pecho.

(¡Hoy es para celebrar nuestra victoria, por lo que seguramente habrá al menos alguna habilidad milagrosa funcionando!)

## Parte 2

Retrocedamos un poco en el tiempo.

Ahora, ¿qué estaba haciendo Kamijou Touma esperando allí solo?

El castillo de Windsor estaba en la orilla del Támesis, en las afueras de Londres.

No era un lugar turístico como el Castillo de Osaka o el de Versalles que habían sido desocupados hace mucho tiempo. Parte de él estaba abierto al público como museo y también servía de archivo, pero la familia real británica todavía lo usaba como residencia, por lo que era un verdadero castillo de la reina.

La estructura general era una torre redonda en el patio central con estructuras de piedra angular que formaban tres lados de un cuadrado uno a cada lado. Todo junto, formaba un gran marco rectangular, pero no había paredes que rodearan los terrenos en su conjunto. Esa estructura en sí era el castillo.

La Capilla de Saint George existía en un extremo y los Apartamentos Estatales para recibir visitantes y conferencias de prensa estaban en el otro extremo.

A diferencia del castillo puntiagudo que se encuentra en el centro de un parque de atracciones de fama mundial, los castillos británicos eran generalmente anchos. A diferencia de Japón, las armas de fuego y los cañones se habían introducido en la guerra occidental relativamente temprano, por lo que cada país y época idearon diferentes formas de manejar proyectiles que volaban en arcos parabólicos. Algunos usaban altura y otros usaban anchura. Los castillos en áreas llanas crearían más distancia horizontal y los castillos en las montañas o en los acantilados usarían la altura que ya tenían.

Esta era una reunión informal, pero Kamijou aún había hecho todo lo posible para disfrazarse copiando a los demás a su alrededor. Se encontró al lado de

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

los Apartamentos Estatales. Eso implicaba a la sala de estar que estaba fuera del alcance de un turista. A diferencia de los castillos japoneses que se construyeron en la parte superior de los muros de piedra, el patio aquí estaba rodeado en tres lados por gigantes muros de piedra. Puede haber parecido algo así como el edificio de una escuela unido de manera compleja.

Era invierno, así que el sol se puso temprano.

— Normalmente ponemos a los invitados en el área de recepción, pero esto está destinado a ser un asunto privado con más que nada personas que conocemos, por lo que madre decidió que usar el área residencial ayudaría a todos a sentirse más en casa. Me disculpo por lo absurda que puede ser.

La persona que bajó una taza de té con una rodaja de limón flotando y le susurró algo era alguien que normalmente solo vería en la televisión.

Ella era la Primera Princesa Riméa.

Tenía un cabello negro brillante hasta los hombros y un monóculo anticuado. Mientras Kamijou y los demás se estaban vistiendo nerviosamente porque el evento lo exigía, esta princesa siempre llevaba un vestido azul que mostraba sus líneas corporales... Si el chico de cabello puntiagudo fuera honesto, le resultaba difícil creer que realmente fuera una princesa. ¿Y qué estaba haciendo ella de todos modos?

— Hm.

Riméa continuó hablando casualmente con él sin mostrar signos de levantarse de su asiento.

El chico intentó sentarse en la misma mesa y notó el patrón tallado en la mesa.

Era una rosa.

— Ese símbolo difícilmente podría verse como algo raro — dijo la primera princesa después de un sorbo de té. — Dicen que el símbolo de la rosa incluso se encontraba en la Mesa Redonda. No es inusual que los símbolos de una edad antigua se utilicen de manera que superen su propósito original.

— Uh, oh ... ¿E-esto es realmente una reliquia increíble o algo así?

Kamijou no estaba seguro de dónde poner su mano derecha.

Había destruido bastante en la Torre de Londres mientras seguía las instrucciones de Othinus.

Riméa sonrió levemente.

— Buen punto. Este es el espacio privado donde los turistas normales no están permitidos, por lo que encontrarás algunos objetos espirituales raros por ahí.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Podrías evitar algunos accidentes descuidados si te quedas con esa biblioteca de grimorios mientras estás aquí.

Sus palabras fueron desmentidas por lo poco que realmente parecía importarle.

¿Simplemente confiaba tanto en el chico o solo veía los tesoros nacionales de aquí como nada más que chucherías familiares ya que esta era su casa?

— ¿Hay alguna señal obvia que pueda buscar?

— Hay tantas que solo te confundirían. Por ejemplo, el dragón se usa para representar al demonio, pero también se usa en las crestas familiares.

La palabra “dragón” quedó atrapada un poco en el pecho del chico.

Rosas y dragones.

Pero aparte de eso, ¿qué estaba haciendo la primera princesa aquí cuando la fiesta comenzaría tan pronto?

La princesa del monóculo le devolvió la mirada con una bastante melancólica de su parte.

— Oh, no iré a la fiesta.

— ¿Eh?

— No tengo intención de lamentar la muerte de un traidor como Aleister y no quiero que nadie piense lo contrario.

Pensándolo bien, el funeral estatal se celebraría una vez que el país haya superado toda la crisis. Aunque Kamijou no estaba seguro de lo que era normal, ya que no podía imaginar cuál era el proceso para un funeral occidental. ¿Era más normal hacer las celebraciones o los funerales primero inmediatamente después de una guerra?

De todos modos...

— Las fiestas en el castillo son como una reunión de demonios que usan sus títulos oficiales para salirse con la suya. Oh, no puedo soportarlo. Me enferma del estómago solo de pensar en esas personas que se reúnen a mi alrededor solo porque soy una princesa. Cenicienta tenía suerte. Ella podía ser la belleza del baile y luego escapar una vez que llegara el momento. Por eso quería tener esta oportunidad de reunirme contigo antes de que comenzara la fiesta. Antes de que todos esos títulos oficiales innecesarios se involucren.

... Parecía que la mayor de las hermanas tenía precisamente cero interés en las ceremonias oficiales. La segunda hermana, la militarista Carissa, había sido arrojada al interior de una prisión, por lo que la tercera hermana, la tímida Villian, se vería obligada a tomar el relevo.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Riméa extendió un poco de mantequilla de cabra en una galleta delgada y se la comió antes de continuar.

— Así que ahora puedo darte mi agradecimiento como *no más* que Riméa, chico. Gracias por proteger a mi país natal. No me interesa el estatus social ni la posición, pero las luces de la ciudad que se ven por esa ventana son un tesoro insustituible para mí.

— ...

— La única luz que permanecerá brillante por sí sola es la leyenda de Christian Rosenkreuz. Las luces comunes de la ciudad deben preservarse mediante el esfuerzo. Y eso es lo que hiciste.

Kamijou miró por la ventana por un momento.

Vio la escena afuera. Puede haber sido diferente del torrente de luces que formaban la vista de un millón de dólares de una metrópolis como Hong Kong, Nueva York o Shinjuku, pero cada una de las luces que veía salpicando la oscuridad era alguien preparando la cena, un niño trabajando en su tarea, alguien revisando y volviendo a revisar la televisión o la internet ver noticias sobre el fin de la guerra, y otras escenas de drama ordinario a la que se les permitió continuar.

Finalmente.

— ... Heh.

— ¿?

Riméa inclinó la cabeza en silencio cuando él se rió en voz baja.

Ella era una princesa sombría, pero eso la hacía sensible a la atmósfera serena que reclamaba como propia. Se dio cuenta de que la risa del chico no era simplemente de alegría.

El corazón adolescente no era tan simple.

— No hice nada. Fue Coronzon quien se guardó su plan hasta que reveló su verdadera naturaleza y fue Aleister quien se puso en el riesgo de oponerse a ella. Ambos tomaron sus convicciones más allá del punto de no retorno. De principio a fin, yo solo me estaba dejando llevar. Caminaba hacia adelante mientras me tiraban de la mano, pero seguía mirando hacia atrás a donde había venido.

— Todavía no puedo acostumbrarme que las personas hablen de Crowley como una especie de salvador.

— Pero eso es lo que era — suspiró Kamijou.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

No había sido un ser humano perfecto según ningún estándar. Era un hecho innegable que había llevado el sufrimiento a mucha gente. Pero si Aleister no hubiera decidido proteger este mundo y hubiera continuado luchando hasta el momento en que su corazón dejara de latir, la historia no habría sobrevivido hasta este punto.

— Todo lo que hice fue sobrevivir hasta el final. No estaba en el centro de esto y no podía alcanzar el núcleo del asunto, por lo que estuve atrapado en la posición segura de un observador todo el tiempo.

Mucha gente no había sobrevivido.

Aleister y Coronzon habían estado en el centro del incidente, pero ya no estaban.

Habían muerto en la guerra.

Ese concepto era tan extraño para un chico japonés de preparatoria que no estaba seguro de cómo procesarlo. Es posible que todavía no haya sido capaz de comprenderlo.

— Pero — agregó suavemente Riméa. — Si quieras, llámalo héroe o gran guerrero, pero él no protegió este país y este mundo por sí solo, ¿verdad? Ese mago solo pudo alcanzar esas alturas porque sabía que no estaba solo. Así es como protegiste este país. Así como todos los demás británicos crearon un país que valía la pena proteger.

— En ese sentido, fue mi mano derecha la que le dio el último empujón después de caminar hasta el precipicio. Aunque podría haber sido capaz de tomar su mano y detenerlo en su lugar.

— Si el mago hubiera querido eso. Pero si hubieras hecho eso, imagino que Crowley solo habría repetido la historia. No podría haber escapado de su vida sufriendo contratiempos y fracasos en algún rincón del mundo.

— ...

— Lo que alguien considera como la mejor opción posible no puede ser determinado por nadie más. Si eso es lo que eligió ese criminal, no se puede negar la acción que tomó, sin importar cómo lo juzguemos. Para mí, el mago Crowley sigue siendo un pervertido excéntrico que no pudo comprometerse con la sociedad que lo rodeaba y se ahogó en la magia, las drogas y los chicos. Pero el Director General Aleister que conociste era diferente, ¿no es así? Entonces ve cuéntale a la gente sobre la persona que viste desde tu posición a su lado. Desecha todos esos títulos oficiales y cuéntale a la gente sobre Aleister Crowley simplemente como un humano.

Con eso, la Primera Princesa Riméa se levantó silenciosamente de su silla.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Kamijou levantó la vista sin pensar, así que...

— Dije que no iría a la fiesta, ¿no?

Si las veteranas Maids de Honor vieran una apertura, estaban claramente listas para atar a esa princesa y arrastrarla al salón de fiestas, pero la expresión de Riméa permaneció tranquila.

— Diviértete hoy. Te lo ganaste por conseguir la victoria y volver con vida.

## Parte 3

— Solo es té.

— Eso lo entiendo, Index, pero manténlo alejado del gato.

Faltaba poco para que la fiesta realmente empezara.

Estaban en un gran espacio en una esquina del castillo de Windsor.

Aunque era imposible saber si esto contaba como una habitación grande o una habitación pequeña para este castillo.

En cualquier caso, cuando Kamijou agarró al gato calicó para sacarlo del juego de té (ya que el gato mordería o golpearía a cualquier cosa que le interesara), Index se molestó con su vestido esponjoso que parecía que tenía que darle calor.

— ¿Por qué siempre haces esto, Touma? — Se quejó la chica del vestido blanco con líneas de color púrpura rojizo. — Nunca nos dejas hacer nada. Incluso Sphinx se volverá un delincuente si sigues así.

— Oh, cállate. Sé que no es tan conocido como las cebollas y el chocolate, pero aparentemente tampoco debes dejar que los gatos consuman cafeína. ¡Además, no deberías darle al gato comida humana en primer lugar!

— ¡Qué!? Entonces, ¿cómo explicas la cultura japonesa del arroz para gatos?

— Las raíces de ese término se remontan cientos de años atrás. ¡La fuente podría ser tan antigua como la idea de que Bakeneko lame el aceite de una lámpara durante la noche!

Kamijou Touma estaba acostumbrado a resolver la mayoría de las cosas sobre la marcha, pero incluso él tuvo que rendirse cuando se trataba de un juego de té formal. ¿Qué tenía que poner dónde y cuántos minutos esperas? Incluso había dos relojes de arena diferentes para medir el tiempo.

Siguió abriendo y cerrando la tapa de la tetera de porcelana blanca ya que su silueta era al menos familiar.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— No entiendo esto, ¿pero tengo que poner las hojas de té aquí y verter agua caliente?

— Quiero mi té lo antes posible.

— Entonces estas cosas cuadradas son latas de hojas de té, ¿verdad? ¿Son todos lo mismo? Entonces abriré una y la echaré ahí.

— ¡¡Esperaaaaaaaaaaaa!! ¡Hay una cuchara para medir!

— ¡¡Esperaaaaaaaaaaaa!! ¡Hay una cuchara para medir!

Cuando Kamijou comenzó a usarlo como una pequeña tetera japonesa, las damas Tokiwadai gritaron al unísono para detenerlo.

Aparentemente tenía que medir las hojas de té para que coincida con el volumen de la tetera.

Cuando las chicas se inclinaron hacia adelante, el pecho azul y las caderas amarillas de sus vestidos emitieron sonidos de estiramiento. Esto era muy diferente a unos jeans o una chaqueta de cuero. Este era un ruido peligroso que hizo que pareciera que se abrirían como un regalo que se le da a un niño pequeño si se atascan en algo.

La cara de Kamijou se puso roja por más de una razón una mientras gritaba frenéticamente.

— ¡E-eso lo sabía! Este es el tipo en el que pones el agua caliente y la dejas reposar antes de verter, ¿verdad? Y el reloj de arena utilizado para eso está aquí. ¡¡Kamijou-san lo comprende todo!!

— ¡Cállate! ¡¡Hay muchos más pasos que eso!!

Mikoto se estiró sobre la mesa para arrebatarle la tetera y se dio cuenta demasiado tarde de que no podía ocultar su vestido de lencería transparente.

La chica de cabello corto se enrojeció aún más que la tetera de porcelana mientras la otra chica hablaba.

— Veo que aún no has cambiado su mal hábito de hablar sin parar para reclamar la iniciativa cuando te sientes acorralada. \*Suspiro\*, qué chica tan problemática eres.

La chica con la tela brillante arreglada como traje de conejita soltó un suspiro exasperado.

Mikoto trató de corregir sus errores uno a la vez.

— En primer lugar, ¿por qué estás hablando de “hojas de té” como si fueran todas iguales? ¿Qué tipo de té quieres y qué tan fuerte lo quieres? La astringencia y la acidez cambian mucho dependiendo del tipo de hojas de té

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

utilizadas, la cantidad que usas determina la fuerza del té, y cuánto tiempo lo remojas y si lo expones o no al aire cambia por completo el sabor final.

— También debes elegir cómo prepararlo dependiendo de si quieres beberlo solo o agregar un poco de limón o manzana para darle tono. En un caso más extremo, como el té con leche real, la habilidad del proceso fue incorrecta desde el momento en que mencionaste verter agua caliente.

Kamijou comenzó a temblar y solo pudo preguntar una cosa.

Se dio cuenta de que esto era demasiado difícil para él desde el momento en que escuchó que usar agua caliente podría estar mal al preparar el té.

— Entonces, ¿qué se supone que debo hacer primero?

La capacidad de este chico de pedir ayuda en lugar de fingir era su única característica salvable.

Kamijou parecía algo así como un cachorro mojado y Mikoto le guiñó un ojo (ya que aparentemente se había vuelto insensible a su propia vergüenza).}

— ¿Para qué tipo de té estás de humor?

— El tipo en el que puedes sacar de una botella de plástico y beberla de inmediato.

Las damas Tokiwadai eran lo suficientemente amorosas como para reprimir el impulso de decirle que saliera corriendo a la tienda más cercana.

— Entonces, ¿qué tal un Darjeeling normal? — Preguntó Shokuhou.

— Vaya forma de desperdiciar una oportunidad. Estamos en el país del té, por lo que podríamos probar algo realmente monstruoso como este Assam de un titular de la orden real.

Mikoto se inclinó hacia adelante (estirando su espalda desnuda en el proceso) para agarrar una de las latas de té que de otro modo estaría fuera de su alcance, pero...

— Misaaaka-san ☆

— ¡Oye, deja de tocarme la espalda!

Se protegió a sí misma, pero a la chica rubia miel no parecía importarle.

— Esa no es una mala idea, pero no es la habilidad sobre de disfrutar de la astringencia. Dudo que a un plebeyo con gustos comunes le guste ☆

— Espera, Shokuhou. ¿Por qué parece que conoces los gustos de ese idiota?

— Adivina.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

La chica rubia sonrió mientras jugaba con el silbato plateado de emergencia escondido en su pecho.

Mikoto y la chica rubia como la miel prepararon rápidamente el té mientras conversaban. Lo hicieron tan fácilmente que el chico de pelo puntiagudo no estaba completamente seguro de lo que habían hecho. Si no sabes en qué concentrarte, no podrías aprender mucho de una demostración. Kamijou Touma puede haber sido como un niño pequeño viendo a su hermana mayor en la cocina.

— ¡Nhh!

— Cálmate, Index. Ahora es el momento de esperar.

Pero incluso él sabía qué hacer mientras la arena corría dentro del reloj de arena.

Mikoto descansó su cabeza en su mano y pateó el suelo sus pies cruzados debajo de la mesa mientras esperaba hasta que toda la arena hubiera caído ante sus ojos.

— Ya, esto debería servir. No necesitamos dejarlo en remojo por más tiempo.

— ¿Es como empezar tu tazón de fideos antes de la marca de tres minutos para disfrutar de la textura a medio cocer?

— Si arruinas aún más este ambiente elegante, realmente te golpearé.

Mikoto agarró la tetera de porcelana y vertió el té en tazas para todos ellos. En lugar de verterlo directamente, lo vertió a través de un filtro fino. Y en lugar de llenar cada taza de una sola vez, las llenó lentamente poco a poco.

— ¿Qué estás haciendo?

— De esta manera todos obtienen la misma cantidad. Puedes tener la última gota como un servicio especial.

Kamijou tomó su primer sorbo y luego, obedientemente, tomó la caja llena de terrones de azúcar. Index dejó caer dos terrones antes incluso de probar el suyo. Solo se enteraron de que se suponía que tenían que disfrutar el aroma primero cuando vieron a las damas Tokiwadai agitar un poco sus tazas de té sin beber nada.

Pero como ya había comenzado a beber, no había vuelta atrás.

Tembló mientras intentaba blofear.

— Por supuesto que sabía que debía hacer eso ¿?

— Realmente no importa. Todos lo disfrutan a su manera.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Pensó que iban a burlarse de él, pero en realidad lo aceptaron. Aparentemente, este no era un juego de lucha en el que se desgastarían mutuamente. Desafortunadamente, eso dejó a Kamijou Touma completamente perdido con respecto a qué hacer a continuación. Pero entonces...

— Vamos, deja el tarro de azúcar. Ya tienes tu azúcar, ¿verdad?

— ¿Eh? ¿Eh?

— Toma, te daré una cucharadita de miel en su lugar. Aunque estoy segura de que esto tuvo menos que ver con el sabor que con tratar de verse bien frente a las dos chicas que claramente sabían lo que estaban haciendo.

La chica rubia como la miel mantuvo las cosas en movimiento para el plebeyo innecesariamente cauteloso.

Ella misma no usaba azúcar ni leche. En cambio, puso una cucharada de mermelada de manzana en su taza antes de tomar un sorbo.

— Me encanta esto, incluso si algunas personas dicen que está mal. Dicho eso... hm, supongo que esto sirve. Aunque es posible que hayas recibido ayuda del agua.

— El agua, ¿huh? Sabes que beber esa mezcla te va a enfermar del estómago, ¿no?

No querían llenarse demasiado con una cena/fiesta acercándose, por lo que los únicos bocadillos con el té eran galletas finas y sin sal. Pero Index recurrió a medidas desesperadas al tomar cinco de ellas a la vez para ganar algo de grosor real.

— Espera, ¿Enserio? ¡Index, deja de comer! ¡Estás llenando de migajas el vestido!

— Nhh.

— ¿Tienes sueño? Todo lo que has estado diciendo es “nh”.

— Nhhh.

Aparentemente tenía demasiado sueño para responder adecuadamente.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness



Eso probablemente cambiaría una vez que la cafeína ejerciera su efecto, pero Kamijou no tuvo más remedio que cuidarla por el momento. Él usó un pañuelo para limpiar su boca y el encaje alrededor de su cuello antes de quitarle las migajas de galleta del vestido. Eran galletas sin sal, por lo que el gato calicó lamió las que cayeron en su regazo.

Y...

— ...

¿Notó que la chica rubia como la miel con el té de mermelada de manzana entrecerró los ojos en silencio?

Ella observó al chico de cabello puntagudo sonriendo amargamente mientras cuidaba a la pequeña niña.

¿A qué le recordó cuando vio eso?

## Parte 4

Y.

Con eso.

Y.

— La crisis británica que comienza con los Crowley's Hazards y terminó con el Gran Demonio Coronzon ha llegado a su fin. Debemos levantar nuestras copas en memoria de los que se perdieron. ¡Alcen una oración sincera y nunca olviden disfrutar de la vida que aún tienen! ¡Ahora, un brindis!

La Reina Elizard era la misma de siempre.

Ella no permitiría que la sombría atmósfera permaneciera de esa manera. Terrorismo, guerra, enfermedad y desastre. Sin importar los problemas que fueran arrojados a su nación, esa nación estaría indefensa si no pudiera encontrar las palabras para inspirarlos. Por ejemplo, si un horrible ataque terrorista sacudiera al país, las autoproclamadas personas sensatas que atacarían a todos menos a los terroristas reales, diciéndoles que se contuvieran y fueran más considerados, en realidad estaban dando indirectamente a los terroristas lo que querían. No importa la situación, tenían que preservar sus vidas normales. Si un líder debía actuar como un paraguas que se coloca por encima de la gente para protegerlos, tal vez esta era una habilidad necesaria.

Estaban en uno de los salones de baile del Castillo de Windsor.

... Esto era técnicamente parte de la zona residencial privada del castillo, pero esta era la familia real y pueden haber disfrutado de los bailes de salón en su

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

vida cotidiana. Pensándolo bien, era difícil imaginar en qué otro lugar practicaría el baile.

La comida tenía un estilo buffet.

Las Maids de Honor británicas se reunieron en una esquina del salón.

Pero no porque fueran servidumbre empleada apartada para no interferir con los invitados. Este era un día de celebración, así que también estaban disfrutando de la fiesta.

De hecho.

Estaban rodeando la sangre oriental que había cruzado el vasto océano para visitarlos.

Debido a la proporción de género, ese rincón tenía un aroma muy parecido al de un vestidor de mujeres.

Todas estaban locamente enamoradas de ese chico japonés.

— ¿De Verdad? ¿Viniste aquí desde Japón? Eso es increíble.

— Mira, déjame tomar tu mano. Puedo ayudarte a limpiar.

— Toma, toma. Come esto. Estoy realmente orgullosa de este. Quiero decir, si quieres, por supuesto. Ahora di “ah”.

Las maids fueron respondidas por un maullido desde el suelo.

El calicó japonés tenía una composición genética extremadamente rara, por lo que era una raza rara vez vista en Inglaterra. Era casi tan inusual como los gatos sin pelo creados por la reproducción selectiva reiterada.

Al igual que con los perros Akita y Shiba, algo que era común en Japón podría atraer mucha atención en el extranjero.

Ese sujeto de tres colores estaba recibiendo toda la atención.

Aunque solo se estaba lavando la cara con la pata delantera.

— ¡Kyah! Oh, Tan solo quiero- ¡¡kyah,kyak!!

— ¡Kyah! Oh, Tan solo quiero- ¡¡kyah,kyak!!

— ¡Kyah! Oh, Tan solo quiero- ¡¡kyah,kyak!!

— Esto es mucho más molesto de lo que debería.

El resentimiento llenaba la voz del chico de pelo puntiagudo a pesar de que no podía entender nada del inglés que hablaba la montaña de maids.

Dicho eso, todo definitivamente se había arreglado para que todos pudieran relajarse y disfrutar.

Esta *fiesta en casa* no se había revelado al mundo político o económico y la prensa había quedado completamente excluida. Podían caminar y conversar mucho más fácilmente que en una ceremonia abarrotada y eso ayudó a llevar a casa la idea de que la guerra había terminado.

Index señaló todo el lugar mientras vestía su esponjoso vestido blanco de princesa con brillantes líneas de color púrpura rojizo.

— ¡Touma, hay toneladas de comida preparada por aquí y por aquí!

— ¿Oh, ya veo?

— También conseguiré algo para ti. ¡Espero que estés listo para ver que puedo interpretar a la hermana mayor cuando quiera!

— ¡Espera un segundo, Index-san! Sinceramente, no confío en tu gusto por la comida. El plato del buffet de una persona es un reflejo de su corazón. Esto no va a terminar siendo carne, carne, carbohidratos ocasionales, más carne, una pizca de grasa y mucho, mucho azúcar, ¿verdad?

El sonido de sus zapatos planos desapareció entre la multitud. Por cierto, ese sabor de la comida se había desarrollado por la impactante dieta que le había dado en su dormitorio, pero el chico de pelo puntiagudo no lo pensó demasiado.

Mientras tanto, Misaka Mikoto y Shokuhou Misaki se habían movido despreocupadamente hacia la sección japonesa de la comida disponible. Esas chicas de secundaria hablaban casualmente con las maids rubias, por lo que parecían completamente alienígenas para el chico de preparatoria que tendría problemas incluso con un libro de texto en inglés normal.

Dicho eso, esto era extraño.

¿Por qué no estaban en el centro?

Se preguntó si sentían nostalgia, pero aparentemente no era el caso.

— Hola señoritas. ¿Por qué andan pegadas a la pared de esa forma?

— ...

— ...

Las dos chicas respondieron a su pregunta envolviendo sus brazos alrededor de sus vestidos y sin mirarlo a los ojos.

Sus mejillas estaban un poco enrojecidas.

Y soltaron suspiros exasperados.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Como si quisieran llamarlo denso.

Aparentemente, las chicas no querían ser vistas por tantos extraños con esos vestidos extremos que las maids habían elegido para ellas... Aunque aparentemente estaban tan ocupados protegiendo sus pechos que olvidaron que acurrucarse solo acentuaba sus atractivas espaldas.

Y además de eso...

— Bueno, um... es principalmente comida británica, ¿sabes? Y sí, eso tiene sentido dado quién nos invitó, pero aun así.

— Su combinación de té y pasteles la saca del estadio, pero escucho que las opiniones se vuelven mucho más divididas una vez que se llega a los alimentos más pesados ☆

— ¿Eh?

Kamijou tuvo un pensamiento horrible.

Rápidamente se dio la vuelta, pero no podía decir dónde estaba Index entre la multitud. Ni siquiera podía imaginar qué tipo de comida se iba a apilar en el plato con el que ella regresaría.

— ¿Y por eso están aquí en la sección japonesa?

— La comida china también habría servido. No es tan omnipresente como la mundialmente famosa hamburguesa, pero la comida asiática ha sido aceptada en casi todo el mundo.

Aparentemente planeaban usar esta sección como punto de partida y luego verificaron el resto en busca de cualquier cosa aceptable.

Pero cuando Kamijou miró la comida de ahí...

— Mira este futomaki. Esto dice que es un nuevo producto de invierno: Cambridge Roll.

— ¿Entonces ni siquiera es un California Roll? — Exclamó Mikoto. — ¡Si también han arruinado la comida japonesa, esta noche no tendremos suerte!

— Cualquier cosa que ponga aguacate en arroz del sushi realmente debería llamarse comida estadounidense — dijo Shokuhou. — No tenemos intención reclamarlo como nuestro.

El problema era que resultó ser comida bastante buena una vez la probó.

Era algo así como tenmusu con un poco de queso para darle sabor.

Con la imagen del pescado frito y el queso colocados entre las algas y el arroz, afirmar que era comida japonesa probablemente haría que la gente de Nara o

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Kyoto te miren de arriba a abajo, pero los estudiantes de una ciudad de la ciencia eran más flexibles. Si lo considerabas como un sabor raro de onigiri que se encuentra en una tienda de conveniencia, no era tan extravagante.

— Munch, munch munch. ...¿Munch? ¡¡Munch!!

Shokuhou Misaki tuvo problemas con el futomaki porque no estaba segura de cómo debía comerlo. Aparentemente se suponía que debías hacerlo al estilo europeo y cortarlo en trozos pequeños con un cuchillo y un tenedor, pero su sentido común como persona japonesa trabajó en su contra en esta ocasión. Sostuvo esa cosa gruesa en sus delgados dedos y se la metió en la boca<sup>15</sup> como la que se come durante el Setsubun.

La avergonzada y sexy chica de secundaria estaba entrando en un territorio peligroso, por lo que Kamijou no podía seguir mirando y en cambio bajó la mirada hacia el futomaki (aceptado mundialmente) que sostenía.

— Quizás la comida aquí es segura después de todo. Quiero decir, todo debe ser hecho por chefs profesionales que cocinan para una reina y princesas. No sé cómo funciona la jerarquía aquí, pero tienen que ser la crème de la crème de los cocineros británicos, ¿verdad?

— Touma, he vuelto con la comida. ¡¡Dicen que esto es como el kétchup e hirvieron un montón de frijoles en él!!

— Disculpen — dijeron las dos damas mientras elegían mantener su distancia.

Al igual que el sushi de cinta transportadora y el ramen ordenado con carne de cerdo extra grasosa, no debes dejar nada en tu plato en un buffet. Kamijou Touma lo sabía. Desde el momento en que aceptó el plato que le fue entregado, su honor como un chico de preparatoria en crecimiento exigiría que cometiera seppuku si rompía ese voto.

Quería reunir su resolución y comenzar a comer.

Sin embargo.

Eran frijoles.

No era carne, tampoco pescado.

¿Podrían los frijoles ser realmente un ingrediente principal?

Estos no fueron procesados para convertirse en tofu o algo así. Estos frijoles intactos tenían un tipo de impacto completamente diferente.

---

<sup>15</sup> ... díganme que no soy el único... por favor...Nota de Kaiser.- un platillo común en Inglaterra son los frijoles con miel de maple... juro que eso no debe volver a probarse en la vida.

— El hecho de que todo se vea tan brillante y rojo solo hace que parezca más extraño. Pensé que los frijoles eran más simples que esto.

Se lamentó.

Se lamentó, pero no hizo nada para cambiar la cantidad en el plato. PROJECT KIKUSIRUS PROJECT KIKUSIRUS PROJECT

Algunos días eran así.

Index tenía una memoria perfecta y orgullosamente informó que este plato tenía la etiqueta “apto para gatos”, por lo que Kamijou consideró darle de comer al gato calicó a sus pies, pero eso solo le provocó un arañazo en el dorso de la mano. Ahora que el gatito había experimentado la comida elegante para gatos, no le interesaban las sobras humanas.

Eso significaba que era hora de que Kamijou tomara el tenedor... aunque el trabajo era más para una cuchara. Tomó un poco como si fuera el tipo de sopa de frijoles que rara vez se ve en Japón e hizo otro intento en contra del ejército de frijoles bastante densos.

Por un lado. PROJECT KIKUSIRUS PROJECT KIKUSIRUS PROJECT

¿Estaba listo para comer granos que no fueran edamame o soya?

Ni siquiera podía pensar en otra cosa que no fuera adzuki y guisantes verdes.

El hecho de que ni siquiera estuvieran disponibles en los supermercados japoneses era una prueba de lo poco que le gustaba a su gente. No todos estos frijoles tenían la misma aceptación mundial que los maníes y el cacao.

Había una cosa que tenía que mencionar antes de llegar al sabor.

— Esto es como una sopa, pero se siente tan seco en mi boca.

Este era el lado temible de los frijoles en su mejor momento. ¿Pero qué podría esperar cuando su principal atractivo omitía el sabor, el aroma, la textura o cualquier otro atributo relacionado con los alimentos y acabó siendo su valor nutricional y preservabilidad? Ni siquiera las habas se sentían tan secas.

— ¿Hwa hwa hwa ni ha ha hwa hwa ni?

— Y veo que los estás devorando como los haces todo lo demás, Index. Juro que puedes comer la comida en cualquier parte del mundo.

Incidentalmente. PROJECT KIKUSIRUS PROJECT KIKUSIRUS PROJECT

Muchas personas que vestían abrigos y vestidos se reunieron en el salón de baile, pero no eran todos los que participaron en la batalla. Y los desaparecidos no eran solo aquellos como Aleister, cuyos nombres habrían sido grabados en un monumento de guerra.

Mikoto soltó un suspiro exasperado mientras miraba a su alrededor.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Estaba sonrojada y acurrucada un poco debido al vestido azul de lencería, por lo que parecía más un pequeño animal de lo habitual. Pero la dama con el cabello corto y recogido no consideró lo que esa pose encorvada significaba para su tersa espalda.

— Sé que fue una emergencia, pero todavía me sorprende que no nos hayan arrestado. A ninguno de nosotros se nos sellaron los pasaportes, ¿verdad?

— Ni siquiera tengo el mío — dijo Kamijou. — Quiero decir, nosotros fuimos los que invadimos Inglaterra cuando usamos el caos causado por los Crowley's Hazards para cruzar el Estrecho de Dover.

— ¿Um, Kamijou-san? Siento que necesito preguntar esto de nuevo: ¿qué fue lo estabas haciendo que te trajo a este país?

El par de Kamijou e Index había llegado al país de una manera muy diferente al par de Mikoto y Shokuhou, por lo que seguramente habría algunos malentendidos allí.

Y los otros con los que habían cruzado el Estrecho de Dover no estaban en esta fiesta.

Habían terminado en diferentes posiciones.

El ejemplo más obvio fue la falta de representación del lado de la ciencia en este lugar.

Accelerator había desaparecido junto con Qlipah Puzzle 545, el demonio artificial creado por Coronzon. Hamazura Shiage aparentemente había mostrado signos de luchar junto al gran demonio al final. Karasuma Fran había comenzado como un peón trabajando para Lola (también conocida como Coronzon) y había traído a la Facción Kamisato a Ciudad Academia para causar el caos, convirtiéndola en una espía que indirectamente condujo a la muerte de Aleister. Había quedado medio olvidada durante todo el desastre con Aleister y Coronzon, pero se suponía que se había desvanecido en el mundo fuera de Ciudad Academia junto con Tsuchimikado Motoharu. Dada su situación, no estaba en posición de aparecer en el Castillo de Windsor, incluso si la guerra había terminado.

La guerra no podría simplemente ponerse el términos de bien o mal.

Ese era un dicho trillado y podría ser desagradable dada la frecuencia con que lo usaban aquellos que hablaban de la guerra en un sentido distante que ignoraba las tragedias y el odio reales producidos por la guerra, pero Kamijou y los otros se habían encontrado en la delgada brecha creada por ese pensamiento.

Habían ganado y no debían ser castigados por las leyes que infringieron en el camino.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

A pesar de que alguien que no estaba en el sitio no podría haber ganado la batalla sin importar cuánto lo intentara.

— Esto va a dejar atrás algunas espinas.

— ¿Quieres decir que las personas en los roles más centrales serán ~~PROJECT~~ expulsadas de las alegres fiestas? — Mikoto sonrió amargamente con el cabello recogido con un gran velo sobre él. — No creo que sea preciso. Vivos o muertos, *si fueron capaces de elegir huir*, entonces deben haber tenido miedo de algo.

— ¿?

— No nos quedamos aquí en lugar de huir porque sabíamos que Inglaterra nos daría la bienvenida una vez que terminara la lucha — Podrían habernos arrestado, interrogado y encontrado culpables en los tribunales. Pero aun así nos quedamos aquí para explicar adecuadamente. Y es por eso por lo que podemos asistir a esta fiesta. Si esas otras personas vivieron y huyeron o murieron satisfechas, deben haber tenido miedo de un final *más feo*. Pensar en los riesgos los hizo temblar, por lo que decidieron abandonar. ~~PROJECT~~

Misaka Mikoto no lo endulzó.

Eso pudo haber sido porque ella había visto a esas “sisters”, sus clones, que habían visto a muchos de los suyos asesinados pero decidieron seguir viviendo sin dejarse teñir por el deseo de venganza o complejo de víctimas que otros podrían intentar forzar en sí mismos.

Y después de un suspiro de algún modo maduro, la chica de catorce años se echó a reír.

— En ese sentido, incluso esto fue una victoria de nuestra parte. No una victoria en la guerra que ha traído tanta alegría al Reino Unido, sino una victoria en la pequeña apuesta que hicimos con nosotros mismos.

— Sí, escuché que las celebraciones en las grandes ciudades del Reino Unido son bastante importantes en este momento — interrumpió Shokuhou Misaki, quien llevaba levantado su cabello rubio como la miel (revelando su brillante nuca blanca).

Apartó su atención del gato calicó ronroneando a sus pies y agitó su teléfono hacia ellos. Su traje con estilo de conejita no tenía bolsillos, así que lo guardó detrás de la decoración de la cinta en el costado de su cadera. ~~PROJECT~~

— Parece que la gente normal solo está al tanto de esos monstruos que llegaron del mar. Los Crowley’s Hazards, ¿así los llamaron? Todos se tiran alcohol unos a otros como si estuvieran celebrando una gran victoria en el fútbol.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Esa podría ser la razón por la cual la reina decidió hacer de esta una fiesta informal.

Si la fiesta se llevaba a cabo en nombre del país en su conjunto, quién sabe cuántos millones de personas habrían venido presionando para una audiencia. En un día como hoy, eso realmente podría haber sucedido.

La guerra había terminado.

La amenaza del Gran Demonio Coronzon había desaparecido.

Mientras el chico pensaba en la mejor forma de aceptar eso, la Reina Elizard se acercó con el Líder de los Caballeros a su lado como una secretaria.

— ¿Lo estás disfrutando, chico?

— Estoy intentando probar la cocina de tu país.

— Intenta hacerlo sin pensar demasiado. Nuestra comida se parece mucho a la cerveza – es un sabor adquirido. Para ser honesta, saqué mi lengua mucho cuando era niña. Mi padre tuvo que perseguirme mucho cuando me sorprendió escondiéndome con muchos dulces franceses.

Su comparación era difícil de entender para un chico de preparatoria.

Incluso siendo tan elegantes, Misaka Mikoto y Shokuhou Misaki todavía no estaban acostumbrados a hacer audiencias como esta, por lo que fue divertido lo rápido que se enderezaron sus espaldas. La reina de una nación desarrollada era demasiado para ellas. También trataron de cubrirse con los brazos por el traje de conejita y el vestido de lencería que las maids les habían regalado... Aparentemente no sabían la regla básica de que las chicas se volvían mucho más notorias cuando se avergonzaban.

Mientras tanto, el chico de pelo puntiagudo era tan maleducado como podía ser.

— ¿Hay de ti? Sé que tu hija mayor no está por aquí.

— Riméa tiene su propia forma de disfrutar, así que no te preocupes por ella. Probablemente se ha cambiado a una chaqueta de cuero y jeans y se abrió camino a un pub de la ciudad. Pero no como la primera princesa Riméa. Vaciará una enorme jarra de cerveza rodeada de personas que solo la ven como una mujer común y corriente<sup>16</sup>.

A diferencia de sus hermanas delincuentes, la Tercera Princesa Villian había asistido a la fiesta. Se estaba encogiendo en una esquina del salón mientras estaba rodeada por una gran cantidad de caballeros. No había logrado nada de importancia al final de la lucha, pero la virtuosa chica había tratado a muchos

<sup>16</sup> Ella me agrada, y más importante, es mayor de edad... creo que está por sus 30s.

soldados heridos. Aparentemente había reunido su apoyo de una manera diferente a Carissa que los dominaba por la fuerza.

— ¿Cuál es tu opinión sobre la batalla de hoy?

— Hicimos lo que se tenía que hacer — Elizard respondió sin dudarlo y luego relajó los hombros. — Eso es lo que significa proteger a tu país. Dio la casualidad de que el problema era tan grande que llegó a la superficie esta vez. Las naciones deben ser apoyadas. La paz no durará por siempre sin ayuda. De hecho, cómo colocas uno de los soportes puede cambiar la estructura básica del bien al mal. Entonces todo cambiará. Así que nunca puedes bajar la guardia ni siquiera por un día. No permitiré que este país caiga y no permitiré que se desvíe en la dirección equivocada. Incluso Adán y Eva fueron expulsados del paraíso, por lo que no se puede esperar ningún absoluto en un mero país hecho por el hombre.

## Parte 5

— Sphinx, ¡es hora de volver!

Index llamó al gato mientras vestía como una princesa de un libro ilustrado.

Los gatos generalmente eran muy territoriales y eran famosos por ser muy tímidos si los llevaban de viaje, pero este gato calicó era demasiado valiente. Se metía en cualquier espacio que pudiera encontrar — debajo de las largas mesas llenas de comida, detrás de los puestos de cocina junto a la pared, entre las piernas de las mujeres con vestidos preciosos, etc., y se acurrucó en esos espacios seguros.

Los zapatos planos de chica sonaban en el suelo y su falda blanca y purpura rojiza revoloteaba de manera peligrosa a pesar de lo largo que era.

— Creo que tendré que atraerlo con comida.

— Solo quieres comerte la comida. Además, todas esas maids ya lo alimentaron con una increíble cantidad de comida para gatos, así que apuesto a que ya ha tenido suficiente.

— ¿Entonces, qué se supone que debemos hacer?"

— ¿Darle algo de ejercicio después de la cena?

El chico de pelo puntiagudo sacó una flor decorativa que había recogido de alguna parte. No era más que un alambre con una rosa artificial al final, pero funcionaba como un juguete improvisado para gatos.

— Vamos, gatito calicó.

Kamijou Touma se agachó e hizo un esfuerzo para sacar al gato.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Hizo un valiente intento de enfrentar al gato escondido debajo de la falda larga de una dama, pero solo terminó con otro rasguño en el dorso de su mano y el tacón alto liso de la dama en su rostro.

— ¿¡Qué crees que estás haciendo!?

Pensó que reconocía la voz, así que levantó la vista para ver a una mujer caballero familiar con el rostro sonrojado. Ella siempre había usado armadura y montado en un caballo de guerra antes, pero aparentemente era una persona de la alta sociedad en cualquier otro contexto.

## Parte 6

Shokuhou Misaki suspiró suavemente mientras usaba un vestido distintivo con un diseño similar a un traje de conejita y coloreado con el amarillo brillante del vino espumoso.

Estaba acostumbrada a fiestas como esta. No era tan inusual que alguien como ella hablara con un caballero británico o incluso alguien con un alguien con un rango de nobleza legítimo en la actualidad.

Pero había algunas brechas entre sus sonrisas.

En los cortos espacios entre charlas, se encontró jugando con el silbato de emergencia barato que portaba.

Misaka Mikoto estaba dando su sonrisa más sociable a su lado.

Esa chica no era apta para la nobleza.

Estaba agachada de una manera que solo acentuaba su espalda desnuda. Y le estaba hablando a...

— ¿E-el gatito? Quiero darle algo de comida para gatos también.

— ¡¡Hissss!!

— Eso duele, ¿sabes?

(El animal solo está reaccionando a la habilidad EM que emites de tu cuerpo, por lo que no hay nada que puedas hacer al respecto. Realmente amas el esfuerzo desperdiciado, ¿no?)

A los animales tampoco les gustaba Shokuhou, aunque eso no tenía nada que ver con sus poderes. Pero hablando de sus poderes, Mental Out solo funcionaba en humanos, por lo que normalmente se encontraba evitando a los gatos y los perros. Pero por lo que parece, Mikoto tendría que usarla como escudo. Al gato calicó parecía gustarle y seguía frotando su cabeza contra sus tobillos.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Estaba bastante segura de que Kamijou Touma estaba haciendo mucho para echarles una mano.

Esto parecía una salón de fiestas animado, pero Shokuhou y Mikoto no conocían a muchos de los británicos aquí. Por supuesto, la chica rubia como la miel estaba acostumbrada a estas escenas sociales y confiaba en su habilidad para poner una sonrisa perfecta, decir todas las cosas correctas y mezclarse, pero estaba mucho menos segura de que eso la tranquilizaría.

Kamijou conocía a casi todos los presentes, pero se mantenía con ellas. Esa sería su forma de no dejar a Shokuhou y Mikoto solas en este lugar desconocido. Aunque puede no haber sido consciente de que lo estaba haciendo.

Pero ese era exactamente el punto.

Cuando fue al baño, la actividad circundante pareció desvanecerse.

— Eso significa que debemos haber peleado juntas en la autopista entre Inglaterra y Escocia. Estoy en shock. Esa fue más o menos tu primera batalla anti-magos, ¿no? Y te enfrentaste a los miembros dorados originales que eran aún más poderosos de lo que sugerían los rumores.

— Sí, supongo.

— Estaba indefensa contra ellos. Mi deber es con Su Majestad y el estado, por lo que nunca esperé llevar al campo de batalla a un chico que apenas conocía. Hablando de ese chico, no puedo creer que haya tratado de meterse bajo mi falda...

— Pero la mayor parte de la lucha real fue hecha por esa chica súper fuerte de allí.

Se sintió incómoda incluso cuando tenía una agradable conversación con una rubia mujer ... ¿caballero?

Sabía que su mente estaba divagando, pero no se centraba en la mujer de cabello corto que tenía delante.

Le daba miedo que ya no estuviera en su campo de visión. Sus recuerdos y su conciencia de ella habían permanecido en su lugar *por algún tipo de coincidencia*, pero cuando consideró la posibilidad de que todo se restableciera una vez que él entrara por la puerta, no podía calmarse.

(Soy tan patética. Pensé que había aceptado esto hace mucho tiempo).

— Oh, tu copa está vacía. Permíteme traerte otra bebida. De las opciones sin alcohol, ¿sería aceptable un Saratoga cooler?

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Que sea un Shirley Temple, por favor. La habilidad de sequedad del ginger ale también es un poco.. ¡jh!

La espalda blanca de Shokuhou Misaki se enderezó de forma antinatural.

Al mismo tiempo, la caja larga y estrecha que acompañaba a Misaka Mikoto a todas partes, suave y silenciosamente, la rodeó por detrás. Se movió para que se sentara mientras se tambaleaba.

Se sorprendió al ver que levantaba su trasero hasta la altura de un taburete, que levantaba los pies del suelo. Mikoto tomó un sorbo de su vaso ancho mientras se aseguraba de no mirar hacia Shokuhou que había sido liberada del dolor en la parte posterior de su cadera. Mikoto estaba bebiendo un Florida, que era básicamente una mezcla de diferentes jugos de frutas. Podría hacerse en la fuente de soda de un restaurante familiar si tuvieras las agallas.

Mikoto susurró mientras estaba preocupada de que alguien las estuviera ~~PROTECT KUKULUS PROJECT~~ mirando.

— Chica egoísta, podrás tener un corsé de poliuretano debajo del vestido, pero por ahora solo te estás engañando. Fuiste atacada por ese... ¿Gran Demonio? Bueno, por ese cabello extraño, así que asegúrate de descansar un poco de vez en cuando.

— ...¿Por qué estás haciendo esto?

— Podría hacerte la misma pregunta. ¿Por qué no usas Mental Out contigo misma? Si quisieras, podrías eliminar el dolor o incluso convertir tu mente en un feliz jardín de flores.

— Tengo mis razones. No todas son lógicas.

Ella sonaba como una niña terca.

Pero tal vez el chico que había compartido ese verano con ella pensaría que es más apropiado para ella.

Su gran pecho subió y bajó en un suspiro y cruzó sus largas piernas.

Aunque eso no era un signo de confianza. Estaba probando el movimiento por miedo a que el dolor volviera. El gato calicó persiguió su pie como si fuera un juguete para gatos o un puntero láser, pero eso probablemente se debió a los tacones brillantes.

— Esto es ciertamente algo interesante. Nunca pensé que llegaría el día en el que te dejara ver mi lado más débil.

— Has visto mucha de mi debilidad.

— Está bien cuando lo veo. Después de todo, soy quien hace los arreglos con mucha habilidad tras bambalinas ☆

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Ella sabía que era una forma egoísta de verlo.

Le gustaba controlar a los demás y ver todo como un solo escenario gigante y algunos podrían verlo como un temor a que algo suceda sin su conocimiento y la tomara por sorpresa, pero no le importaba si pensaban eso. Tenía miedo de que cortaran sus lazos y tenía miedo de emocionarse por su cuenta.

Así que tomó el control.

Si lo piensas bien, la Reina del séquito más grande de Tokiwadai seguía siendo solo una chica. Temía la pérdida y no podía soportar ver lo que pensaba que tenía desmoronándose, por lo que nunca dejó de luchar... Y todo pudo haber sido una reacción al perder su conexión con ese chico de pelo puntiagudo en un cierto día de verano.

La diferencia entre un complejo de superioridad y un complejo de inferioridad era tan delgada como el papel.

Si no hubiera tenido tanto miedo a la soledad, nunca se habría esforzado para crear el séquito más grande de Tokiwadai. Si no temiera perderse alguna información crucial, no habría tenido interés en la influencia de ser una figura carismática en las redes sociales.

— Misaka-saaan.

— ¿Sí?

— ¿Le temes a algo?

Mikoto exhaló por la nariz con su espalda blanca expuesta en la fiesta nocturna.

Sacudió ligeramente lo que quedaba de la bebida en su vaso.

— Todavía tengo pesadillas sobre ser enterrada bajo una pila gigante de maniquíes sin vida. Y dado cuento tuviste que ver con el *prototipo*, sé que sabes qué causa esas pesadillas.

Así que.

Así que, por supuesto, tenía miedo de enfrentar honestamente su propio corazón. Todo el mundo estaba ligado a cosas así. Incluso si no tuvieran el poder de controlar las mentes de las personas.

Ella estaba asustada.

Incluso pensar en la posibilidad la aterrorizaba.

Pero había orgullo en vivir con ese miedo. Si se ofrecía a usar su control remoto para eliminar la carga de esas pesadillas de los hombros de Misaka Mikoto, era poco probable que la otra chica estuviera de acuerdo.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Shokuhou Misaki era igual.

No importaba lo doloroso que fuera, ella no quería perder los recuerdos de la sonrisa de esa persona. Sin importar qué.

— Sí. A veces también tengo sueños inútiles.

— ¿Oh? Ahora, esto si que es raro. ¿Estás revelando una debilidad mental en lugar de una física? Entonces, ¿cuáles son estas pesadillas que te hacen despertar sudando frío?

— ... Escenas como esta.

Las yemas de los dedos jugando con el silbato plateado de emergencia se detuvieron.

Esta felicidad llegaría a su fin. Estaba obligada a tener un desenlace en algún momento.

Cierto chico se olvidaría de Shokuhou Misaki eventualmente. Eso era inevitable.

Ella lo sabía.

Realmente lo hacía.

Pero al menos lo tenía por ahora.

Por este día.

## Parte 7

— Maldición, no tengo una hemorragia nasal, ¿verdad?

El chico de pelo puntagudo sostuvo su rostro mientras gruñía para sí mismo.

Conseguir un pisotón de un tacón alto en el puente nasal por parte de una encantadora señorita alta sociedad británica era una experiencia bastante rara. Sabía que tenía que estar imaginándolo, pero podría haber jurado que escuchó un crujido cuando presionó su dedo contra su nariz. Le costaba imaginar cuánto daño se había hecho, por lo que quería mirarse en un espejo.

Por eso se había escabullido con la excusa de ir al baño, pero se topó con algo realmente increíble mientras caminaba por el pasillo recto.

— Ara ara ara. El planeta realmente está girando, ¿no es así?

— ¡¡Wahhh!! ¿¡Qué tan ebria estás, Orsolaaaaaaaaaa!?

Solo podía sostener su cabeza en sus manos y gritar.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Alguien estaba sentada en el piso del pasillo y apoyada contra la pared junto a una ventana. Esta mujer, que tenía el cabello rubio corto y un cuerpo muy agradable y que aparentemente ni siquiera podía soportar su propio poder, era Orsola Aquinas. Normalmente vestía un hábito negro que la cubría de pies a cabeza, pero hoy llevaba un vestido de fiesta que dejaba su espalda expuesta. Y algo estaba mal. Muy mal. Se estaba cayendo en algunos lugares, la cremallera estaba abierta, y ella apenas sostenía la tela de seda y cruzaba su pecho con una mano. Las defensas de la monja eran peligrosamente bajas hoy, por lo que bien podría haber estado usando el legendario delantal desnudo.

Una sirena de advertencia sonó en la cabeza del chico de pelo puntiagudo.

Su experiencia era lo que hablaba.

(Esto es malo. ¡¡Incluso si acabo de recibir tacón alto en la cara, no sobreviviré a la noche si incluso una gota de sangre gotea de mi nariz ahora mismo!!)

La temible bestia conocida como Index y la chica eléctrica estaban en el mismo edificio. Si fue atacado por ambos a la vez, es posible que nunca vuelva a Japón.

Además, algunas cosas yacían en el suelo alrededor de Orsola.

Pero estos no eran botellas de bebidas o vasos. Las etiquetas estaban en inglés, pero estaba bastante seguro de que eran productos destinados a aumentar la resistencia al alcohol. Las pequeñas botellas marrones y las bolsas de medicina en polvo que cubrían el piso eran cosas que no se encuentran en el estilo de vida de la escuela preparatoria: cúrcuma, extracto de hígado y otros artículos que se encuentran en los estantes de las tiendas de conveniencia locales y farmacias.

— Espera, ¿realmente intentaste evitar esto? ¿Entonces qué tan malo hubiera sido de otra manera? Y si sabes que no puedes manejar el alcohol, ¿por qué lo beberías?

— Hee hee hee. Salud, salud ☆

Orsola se rió, imitó levantar un vaso y repitió la misma palabra una y otra vez... Podía imaginarse lo que sucedió con bastante claridad. Normalmente no bebía, pero este era un día de celebración, así que levantó la copa que las maids le dieron junto con todos los demás. No sabía qué tan fuerte era la bebida, pero era demasiado buena como para tirarla, así que terminó bebiéndola. ¡Sí, y como normalmente no bebía, esa torpe joven se lo había echado todo en el estómago al mismo tiempo!

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Además, el brazo que levantó para imitar la copa era el que proporcionaba la poca defensa que aún tenía su pecho. El mundo perdió su último retazo de conciencia y el material delgado y arrugado del vestido se cayó.

Su mente se quedó en blanco.

Desafortunadamente, no pudo proporcionar una explicación adecuada de lo que ocurrió ante sus ojos.

Sin embargo, el mundo solo conoce una palabra que puede expresarlo correctamente: ¡Boing!

Y para ser claros, Orsola no estaba escondiendo una pelota hinchable en el pecho de su vestido.

— ¡Ahh!

— \*Suspiro\* ... ¿Por qué me siento tan caliente? Necesito calmarme.

En lugar de cubrirse rápidamente, comenzó a agitar esa porción completamente expuesta de su anatomía.

Kamijou se llevó una mano a la frente cuando una ola de confusión pasó sobre él.

Sí.

Era lo suficientemente adolescente como para querer encerrar en un círculo rojo las palabras sucias cuando las encontraba en el diccionario durante la clase, pero esta imagen en realidad lo hizo sentir culpable por mirar.

— Está bien. Nunca fue Index o Misaka. La verdadera exposición de piel siempre proviene de Orsola, ¿no? ¡Y pensando en retrospectiva, eso también fue cierto durante el desastre de las Mezclas Divinas!

— Burp.

La expresión de Orsola rápidamente se volvió seria y un ruido sospechosamente extraño escapó de sus hechizantes labios.

Esto no estaba bien.

Estaba bastante seguro de que algo iba a suceder.

Las cosas ya habían empeorado cuando se cruzó con Misaka Misuzu embria a un lado de la calle en Ciudad Academia, pero al menos ella parecía estar acostumbrada. Esto era diferente. Tratar con alguien que no conocía sus límites era mucho más estresante.

— Disculpa, ¿puedes ponerte de pie, Orsola? No hagas eso aquí. Simplemente no lo hagas. Esta alfombra del castillo se ve muy cara, así que vamos al baño. ¡Vamos, ponte de pie!

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Ugh.

— ¡Párate sobre tus propias piernas! ¡No te apoyes en mí así!

Su atractiva nuca enrojecida parecía estar emitiendo algún tipo de gas dulce invisible o el aroma liberado por esas manzanas que dejaste en la nevera para asegurarte de que los plátanos maduraran y se volvieran deliciosos, pero la forma en que frunció los labios era como una niña pequeña, haciéndolo aún más poderoso.

— Oh, cielos. Cuando tomo tu brazo para prestarte mi hombro, quedas expuesta al frente. ¿Qué se supone que debo hacer? ¿¿¿Cómo se supone que voy a cerrar este vestido???

— Oh – tú – desesperado – chico. No tendrías tantos problemas si practicaras regularmente cargar a una princesa.

— ¿¡Quieres que sea el tipo de persona triste que imita el secuestro de personas por su cuenta!?

— Me escuchaste bien ☆ ¡¡Kyaha kyaha kyaha kyaha!!

Comenzó a patear con las piernas como a una niña (lo que le rasgó las medias, haciéndolas aún más sexys que si estuvieran desnudas) y comenzó a empujar hacia él mientras se reía de una manera maníaca que nunca hubiera tenido mientras estaba sobria.

— ¡Gh!

Kamijou Touma hizo su mejor intento de cargarla como una princesa.

Pero una vez que lo intentó, descubrió que su centro de gravedad estaba más adelante de lo esperado. Podía dar un paso en falso y se resbalaría, enviando su rostro directamente a esos dos montículos que se agitaban frente a él.

Y la forma en que esta joven había presionado su dedo índice contra sus labios mientras decía “me escuchaste bien” había sido demasiado poderosa. Estaba muy contento de que este fuera un castillo de piedra con pocas comodidades modernas... Si lo filmaran en este momento, Orsola podría mudarse profundamente a las montañas para convertirse en una ermitaña una vez que se calmara.

Y.

Deben haber hecho demasiado ruido.

Se abrió una puerta que no era la del salón de fiestas y una mujer con una cola de caballo negra con un vestido multicultural que incluía un estilo japonés asomó la cabeza.

Era Kanzaki Kaori.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Debió de estar de guardia hoy porque la joven japonesa tenía su espada de casi dos metros en la cadera. Cuando la vio, Kamijou comenzó a sacudir salvajemente su única mano libre.

— ¡¡Oye!! ¡¡Échame una mano!! Orsola está en muy mal estado.

— ¿Estás seguro de que no quieras decir que la pusiste en un muy mal estado?

— ¡Espera espera! Um, no eres como Index. Eres el más la fuerte cuando se trata de ataques físicos, así que sería una mala idea. Quiero decir, Orsola es el boke y tú eres el tsukkomi en este caso, ¿verdad? ¡Una bofetada de una santa sería demasiado poderosa! ¡Estoy bastante seguro de que este malentendido es una de las mayores amenazas para mi vida hasta la fecha! ¡Por favor, nooooooooooooooooooooooo!

Parte 8

Esto puede haber sido lo que significaba que las personas cambiaran.

Este hombre había experimentado más que suficiente durante la guerra para cambiar a casi cualquier persona.

<sup>17</sup> La persona en cuestión aquí era Hologres Mirates.

Cuando escuchó un fuerte estruendo proveniente del castillo, saltó de su silla en la estación de guardia.

— ¡¡Qué rayos fue eso!?

— La patrulla regular acaba de irse, ¿recuerdas? Nos mantenemos en contacto cercano con el equipo de seguridad en el castillo, así que está bien.

Hubiéramos recibido una alerta de emergencia si hubiera un problema. Alguno caballero o mago probablemente se dejó llevar por la fiesta.

Agnese Sanctis intentó detenerlo con exasperación en su voz, pero sabía de antemano que él no estaba dispuesto a escuchar. Además, estaba ocupada mirando el juego de mesa hecho a mano que ella y sus compañeras monjas jugaban usando pequeños chocolates en lugar de fichas de casino, por lo que en realidad no estaban jugando con dinero.

— Solo sé esto porque los Amakusa lo mencionaron, pero aparentemente hay un dicho oriental que dice que debes mantener el casco bien puesto incluso después de la victoria. ¡Qué concepto tan maravilloso! ¡Permanece siempre alerta! Es un honor para la fiesta de la victoria que se celebre en nuestra

<sup>17</sup> Me sorprende que este tipo siga con vida.

Inglaterra en lugar de las otras tres regiones, por lo que no permitiré que nadie la estropee. Por lo tanto, debo irme! ¡La patrulla me espera!

El gordinflón caballero salió al frío con una linterna en la mano. Era un miembro de alto rango de los Caballeros, pero nunca se sabía cuándo vería a un zorro nocturno mirándolo y disparando su arma de autodefensa de doble cañón mientras caía sobre su trasero.

Por eso Agnese Sanctis tuvo que agarrar su Vara de Loto desde donde estaba apoyada contra la pared y dejar la cálida estación de guardia para perseguirlo.

— ¡Es enserio!? ¡Espera, por favor espera! ¡Llévame contigo!!

Aparentemente no había visto ningún problema en tratar a los antiguos católicos romanos y a los amakusas como elementos prescindibles cuando comenzó la guerra, por lo que esta era una relación extraña. Por un lado, había sido la persona que pensaba en su propio beneficio antes que nada, se aferraba a su asiento privilegiado y quería ser el encargado que mandaba a todos, por lo que era bastante extraño para él participar activamente en las patrullas de invierno que normalmente se dejaban a los caballeros de menor rango.

Un monstruo blanco y la tercera princesa de Gran Bretaña.

Su interacción con ambos había sido breve, pero al darle a esas interacciones el peso adecuado, le fue posible aprender.

Le fue posible rehacer las cosas.

— ¡Ahh! ¡La Hermana Agnese se fue sin terminar el juego! Y ella fue quien inventó este cruel juego de mesa.

— Espera, Hermana Angelene. Podemos continuar sin ella y dejarla tirar los dados por todos los turnos que perdió una vez que regrese. Honestamente, y también podríamos mover su pieza por la tirada que acaba de hacer. Um, sacó un 5, así que 1, 2, 3, 4, ... ¡geh!! ¿Toma tres chocolates de cualquier jugador de tu elección?!

Las otras monjas comenzaron a quejarse de su mala suerte, pero Agnese no les prestó atención.

El Castillo de Windsor se construyó horizontal en lugar de verticalmente, por lo que hacer un circuito del exterior era como una vuelta de una pequeña pista para correr. Las ramas de los árboles susurraban con la brisa fría, pero no era una escena tan desolada. Esto estaba a unos cuarenta kilómetros de la capital de Londres, pero ocasionalmente se disparaban fuegos artificiales incluso en esta ciudad más pequeña de unos treinta mil habitantes. No sería sorprendente que los fuegos artificiales hubieran alcanzado una escala ridícula de cincuenta

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

mil cada minuto en el mismo Londres. A este ritmo, el país se iba a quedar sin fuegos artificiales antes de que llegara el año nuevo.

Por supuesto, Agnese no parecía encantada mientras sostenía sus hombros en busca de calor y perseguía al hombre gordinflón mientras podía ver su propio aliento.

— Esta es tu quincuagésima sexta vez en patrulla. ¿Sigues haciendo esto debido a alguna maldición que impide que ocurra un evento como es debido en un lindo número redondo como cincuenta?

— Hm, nada fuera de lo común esta vez tampoco. ¡Bueno! ¡Exactamente lo que me gusta ver!

... No esperaba problemas y estaba realmente encantado de encontrar todo en orden, por lo que era imposible para él decidir detenerse. A este ritmo, probablemente continuaría dando vueltas alrededor del castillo toda la noche.

Así que.

¿Fue este pequeño cambio realmente bienvenido para Holegres Mirates? El hábito de Agnese tenía una minifalda, por lo que se frotó los muslos para luchar contra el frío mientras hablaba.

— ¿Huh? Hay algo aquí.

— Mh.

El gordinflón caballero extendió su linterna hacia un lugar por el que ya había pasado.

Pero difícilmente podría ser culpado por pasarlo por alto. Agnese no había visto a ningún intruso obvio o un avión no tripulado que llevaba un paquete sospechoso.

La luz se dirigió hacia el suelo.

Una marca extraña había quedado allí.

Agnese lo había encontrado, pero incluso ella parecía perpleja mientras sostenía su vara de loto entre sus brazos (¡ya que estaba hecha de plata y sería demasiado fría para sostenerla por mucho tiempo si no la calentaba con frecuencia con el calor de su propio cuerpo!).

— ¿Qué es esto? ¿Una huella?

Ella cuestionó su propia conclusión ya que era muy diferente de una humana. Tampoco era un rastro familiar de un animal como un zorro o un gato. Era mucho más grande y más siniestro. Dejó cortadas filosas en el suelo como si fueran las garras de un ave de rapiña, pero el tamaño del área de hierba desgarrada lo hacía parecer más a los de un oso.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Por supuesto, nunca habían visto algo así.

Este no fue un caso de ellos siendo ignorantes. Solo se podría describir en términos de “como si” y “parecido a” porque no había una palabra para describirlo con precisión. Era poco probable que encontraran pistas como esta en cualquier enciclopedia de animales o incluso en una enciclopedia de dinosaurios. Era lo suficientemente extraño para ellos incluso considerar la posibilidad de que fuera un traje de poder por esa forma.

— ...

A diferencia del pasado, Holegres no dudó. Sacó la daga de su mano izquierda con su mano libre. Era una espada corta y defensiva destinada a bloquear la espada de un oponente y había sido desarrollada para nobles que podrían terminar en un duelo pero no les gustaba caminar con un gran escudo. Se extendió con un sonido de resorte. Holegres no usaba una rompeespadas o una main-gauche que tenían surcos en forma de peine tallados en la hoja gruesa. Su daga de paradas atrapaba la cuchilla del enemigo en las hojas secundarias en forma de rama que se desplegaban desde la base de la espada<sup>18</sup>.

Priorizó una defensa sólida sobre un ataque imprudente.

Esa decisión probablemente provenía de la linterna que sostenía en su mano derecha dominante, pero probablemente también provenía de su sentido del deber de caballero diciéndole que tenía que sobrevivir y llevar esta información al resto de los caballeros.

Se puso de pie de espaldas con Agnese, que había ajustado su agarre en la vara de loto y cuidadosamente apuntó la luz de su linterna al suelo. Entonces el hombre que había pulido su espada oxidada hizo una pregunta.

— ¿Hay algo allí?

Agnese extendió los pétalos de flores en forma de alas de ángel en el extremo de su Vara de Loto y un brillo de doce colores se extendió por los lados de la vara plateada como una burbuja de jabón o una capa de aceite en un charco

— Esta fue tu quincuagésima sexta vez en patrulla. Pasaste por aquí no hace mucho tiempo, ¿no? Pero no viste nada entonces.

---

<sup>18</sup> Se mencionan varios tipos de dagas de parada, armas hechas para recibir y retener (a veces incluso romper) la hoja de la espada del oponente. Una rompe espadas es una daga gruesa que en uno de sus lados tiene cerdas alineadas como un peine que tienen ganchos en las puntas. Un main-gaucher (del francés que se traduce como “mano izquierda”) es una daga gruesa similar en diseño a una Sai japonés, la guarda se curva hacia la hoja y la idea es atrapar la espada en el espacio que se forma entre la guarda y la hoja. Por la descripción, la daga del Holegres es una daga tridente, en aspecto es normal, pero al accionar un mecanismo se despliegan dos hojas adicionales a cada lado dando así el aspecto de un tridente.

— Entonces permíteme enmendar mi declaración — dijo el gordinflón hombre tenso. — Algo pasó por aquí. Y fue muy recientemente.

## Parte 9

Kamijou Touma regresaba del baño mientras intentaba acostumbrarse al esmoquin y el corbatón.

En el camino, vio una cortina ondeando en una de las ventanas que bordean el pasillo recto. Aunque este era el segundo piso.

— ¿Qué es esto?

Entonces se dio cuenta de algo.

Volvió a mirar por el pasillo por el que acababa de caminar.

Alguien estaba ahí.

Había pasado sin darse cuenta, por lo que probablemente se había escondido detrás de una de las vitrinas forradas con metales preciosos y obras de arte.

Sin embargo, Kamijou Touma habló con la mirada de alguien que había visto a un viejo amigo.

Apretó y abrió su mano derecha para ver cómo estaba.

Parecía continuar un asunto sin resolver.

— Te tomó bastante tiempo. *Estaba seguro de que estarías aquí antes.*

La otra persona no dijo nada en respuesta.

Unas pocas líneas coloreaban un azul cielo y un brillante amarillo limón que no se encuentran en ninguna criatura natural bailaron en su visión.

Sin decir una palabra, un brazo se balanceó horizontalmente y enormes garras estallaron audiblemente de la mano.

Estas eran las garras demasiado siniestras de un dragón.

## Entre Líneas 1

---

La mujer llevaba ropas de luto y tenía orejas y cola de gato.

La Bruja Gato Mina Mathers estaba acurrucada en una esquina del vehículo recreativo. Estaba haciendo pucheros entre lágrimas en señal de protesta.

El doctor con cara de rana suspiró.

— ¿Finalmente se dio cuenta?

— Solamente te puedes culpar a ti mismo por esta.

El golden retriever llamado Kihara Noukan sonaba exasperado. Técnicamente hablando, Aleister le había ordenado al doctor que hiciera esto, pero ese ya no era el caso.

Dentro de ese humor sombrío...

— Dijiste que eras Allan Bennett. Me abrí a ti y te revelé mucho porque dijiste que eran el Mago Dorado Allan Bennett. ¿Pero quién eres en realidad?

Mina Mathers estaba murmurando para sí misma (con el pecho de sus ropas de luto físicamente abierto para revelar su escote) y de hecho parecía poco probable que cualquier conversación lógica llegara a sus oídos. De hecho, estaba clavando las uñas en la muñeca tejida con un cabello rojo, un vestido blanco y una caja negra que había hecho en su tiempo libre. Habían sido tan buenas amigas, pero ahora se estaba rompiendo audiblemente.

El doctor con cara de rana se dio cuenta de que tendría que lidiar con esto como si estuviera en una sala de pediatría.

— ¿Estarías dispuesta a perdonarme por un corndog?

— ¿Comida estadounidense en el Reino Unido?

Si tratar de reclamar un puesto de autoridad no funcionaba, podría ser efectivo hacerse parecer un poco tonto en su lugar.

— Uhh — alguien gimió.

Vino de Lilith en la cuna. Ya no podía hablar el lenguaje humano y amaba su botella. Sin importar qué método se utilizó, esto fue lo que sucedió ahora que ella tenía un cuerpo físico. Ya no podía usar milagros como una alma expuesta que podría apagarse más fácilmente que la llama de una vela.

La guerra había terminado y había mucho ruido afuera del vehículo. Londres estaba lanzando tantos fuegos artificiales que uno tenía que preguntarse si estaban tratando de incendiar su ciudad. El vehículo estaba estacionado en la

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

acera, pero podría ser una buena idea moverlo a otro lugar si la emoción crecía aún más.

¿Cómo se veía esta escena desde la perspectiva de la hija?

Lilith no tenía la culpa, así que Mina soltó la muñeca tejida que había hecho, se levantó del suelo y estaba preparando una botella.

— En otras palabras, Westcott era una *cortina de humo*.

La molesta viuda gato (¿¿??) Mina Mathers frunció los labios como una niña malhumorada y comenzó a hablar.

Kihara Noukan inclinó su cabeza canina.

— ¿Una cortina de humo?

— Los textos Rosacrucianos son tan profundos que hay múltiples interpretaciones. Hay algunos grupos que afirman que algunas de las interpretaciones son bien conocidas por el público... Es por eso por lo que nadie estaba dispuesto a escuchar cuando Johann Valentin Andreae reveló que lo inventó todo.

Ya sea por arte de magia o ciencia, explicar las cosas tenía un modo de poner a los intelectuales de buen humor.

El doctor con cara de rana y Kihara Nukan lo sabían bien por su propia experiencia, por lo que dejaron que Mina continuara.

De hecho, si intentaban interrumpir cuando no sabían de lo que estaban hablando, solo provocarían una gran erupción.

— Las Cartas de Sprengel que Westcott mostró tanto en la Cábala Dorada eran indudablemente falsificaciones creadas. Apretó los dientes y persiguió el realismo hasta el punto de estudiar cómo una dama alemana y siguió escribiendo esas cartas que recibía y enviaba a sí mismo.

— Eso es vivir una vida bastante impresionante.

— Pero incluso si las cartas de Westcott eran falsas, eso no prueba que la mujer llamada Anna Sprengel no existiera. Siempre es posible que haya una carta separada de las cartas de Westcott para sí mismo.

Mina Mathers levantó a Lilith de la cuna y llevó el extremo del biberón tibio a la boca de la bebé.

Ella continuó hablando mientras esquivaba hábilmente los labios de la bebé que se habían cerrado para la *hora de la verdad*.

— Eso es lo que quiero decir con cortina de humo. Westcott sabía que Lady Sprengel existía, pero intencionalmente mintió para esconderla de los otros

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

miembros Dorados. Una vez esta mentira creíble fuera revelada como lo que era, todos habrían asumido que no había nada más.

... Aleister había usado las Cartas Sprengel para formar un enfrentamiento entre las facciones de Mathers y Westcott.

Westcott habría sabido que le estaban tomando el pelo ¿así había sido los suficientemente dedicado a la Anna real que tuvo que mantener la farsa?

Había sentido la necesidad de ocultar la presencia de Anna Sprengel en la Batalla de Blythe Road. Porque si dejaba que el gran conflicto explotara por su fracaso, solo haría que la teoría de que “falsificó todo” sonara más convincente.

Sin embargo...

— Qué hombre tan lamentable. Una cortina de humo no es muy diferente de esos estafadores que rechazarían cualquier teoría opuesta. No importa cuántas veces sean refutadas, las personas que no quieren creer que están equivocadas solo deben apuntar y decir una cosa: todo el resto de ustedes son cortinas de humo.

— ...

— Una vez que inicias el camino de una cortina de humo, no tiene fin. Porque la Lady Sprengel en la que Westcott creía podría haber sido otra cortina de humo más. Y si comienzas a dudar de todo y pelar las capas de la cebolla una por una, ¿qué te queda? Solo puedes esperar no pelar más y más y más hasta que de repente te des cuenta de que no queda nada en tus manos.

El golden retriever salió del vehículo y hacia al aire del exterior.

Lo hizo porque no podía fumar alrededor de la bebé ahora que tenía un cuerpo físico, pero notó algo después de cortar la punta de su cigarro con una cuchilla. Las palabras en inglés “área para no fumadores” estaban pintadas en grande sobre el asfalto aquí afuera.

Había algunos días en que incluso un perro quería llorar.

(¿Ehh? Pero hay tantos fuegos artificiales que oscurecen las estrellas.)

Estaba muy desanimado.

Decidió que necesitaba comenzar un poco de I+D<sup>19</sup> en casas de perros herméticas que fueran plegables para facilitar su transporte y que le permitieran fumar en cualquier lugar sin causar problemas a nadie. ¡Y él no la patentaría intencionalmente para que pudiera extenderse libremente para crear un mundo maravilloso sin prejuicios ni discriminación!

---

<sup>19</sup> Investigación y Desarrollo.

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Además, algo le molestaba lo suficiente como para querer fumar.

Aleister el humano.

Pero no era un sentimiento de pena lo que llenaba el corazón del golden retriever.

Su nariz como investigador le estaba diciendo algo.

— Aunque la categoría Kihara fue parcialmente compatible con el Archetype Controller de Aleister.

Así que.

Esto era lo que quería decir.

— Todavía puedo oler *su* presencia.

KIKUSLIRUS PROJECT KIKUSLIRUS PROJECT KIKUSLIRUS PROJECT

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## Capítulo 2: Laureles Escasos – Party\_for\_Winners

### Parte 1

Todos escucharon el cristal rompiéndose.

— ¡Touma!

Debió ser difícil correr con ese vestido blanco con líneas de color púrpura rojizo. Index tuvo que levantar la falda esponjada con ambas manos como una princesa de libro de cuentos mientras corría por el pasillo.

Destellos agudos se dispersaron por todos lados.

Los fragmentos de la ventana rota habían caído sobre la alfombra.

Para cuando Index llegó con su largo cabello plateado con bollos a cada lado de su cabeza, algunas personas además del chico de cabello puntiagudo ya estaban allí. Por ejemplo, Kanzaki Kaori e Itsuwa. Muchos de los magos anglicanos se negaron a asistir a la fiesta y, en cambio, sirvieron como guardias dentro del edificio, por lo que parecían estar inspeccionando la ventana rota y las huellas dejadas en la alfombra.

El pequeño gato calicó temblaba y estaba alerta. ¿Podría el animal captar la tensa atmósfera?

El mismo Kamijou Touma sonrió amargamente y levantó su teléfono con la mano izquierda.

Agitó su mano derecha que debe haber estado apretada formando un puño hace un momento.

— Maldición, se acabó la batería. Realmente desearía haberlo cargado y sacarle una foto a eso.

— N-no acabaste herido y eso es suficiente. ¿Qué pasa si persigues esa cosa y te sucede algo?

Itsuwa habló nerviosamente, pero a pesar de parecer tan ansiosa, sus líneas corporales se vislumbraban por el vestido bastante corto y provocativo que llevaba. Sí, esto parecía más a algo que usaría Oriana Thomson. Digamos que no se le podría permitir estar parada en una esquina de Londres después de las 9 PM vestida así. ¿Había sido ella quien eligió ese vestido en primer lugar?

Kanzaki Kaori se llevó una mano a la oreja con el pelo largo y negro que llevaba en una cola de caballo.

— El informe de Agnese Sanctis de la unidad de guardia del exterior no parece prometedor. Las huellas en cuestión aparentemente desaparecen de repente.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— ¿Desaparecen?

Kamijou parecía escéptico y Kanzaki se encogió de hombros en su combinación de vestido japonés y occidental.

— Quizás saltó entre ramas en el bosque y quizás *usó sus alas* para entrar volando. Si lo que dices es cierto, entonces no podemos realmente negar esa posibilidad, ¿verdad?

Index y las demás se dieron vuelta para mirar al chico de pelo puntiagudo.

- Un monstruo más grande que un humano.
- Una masa de azul cielo y amarillo limón.
- Una criatura más como un lagarto cuadrúpedo que cualquier otra cosa.
- Totalmente cubierto por algo así como músculos con grandes alas en la espalda.
- Garras gruesas que surgían desde el antebrazo que parecía humano.

— ¡Esperen, esperen! ¡¡Dejen de mirarme de esa forma!! ¡Dejen de escribir cada pequeña cosa que digo con esas miradas solemnes! ¡¡Da miedo!! ¡Estaba más que un poco aterrado después de ser atacado de la nada!

— Pero tu testimonio es la pista más importante que tenemos.

El vestido japonés-occidental no debe haber tenido bolsillos ya que Kanzaki sacó un bloc de notas con papel decorativo japonés en la cubierta de su gran escote (¿¿??) Y estaba demasiado ocupada escribiendo para mirar a Kamijou. Pero...

— Quiero decir, eso fue justo después de que me golpearas. Mi cerebro podría haber estado funcionando mal.

— No tienes que volver a mencionar eso.

Kanzaki cerró su bloc de notas y se sonrojó un poco mientras desviaba ese punto.

También hizo un puchero con sus labios como una niña pequeña.

— La coloración azul cielo y amarillo limón parece extraña, pero si nos centramos en la forma... un lagarto alado no es un símbolo inusual en el campo de la magia. Un tentador, el demonio y el guardián de las profundidades y del tesoro. En otras palabras, un dragón.

Puede que Kanzaki solo hubiera estado enumerando lo que se le ocurría.

Pero los hombros de Kamijou saltaron ante lo que escuchó.

— ...¿Un dragón?

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— El tema es lo suficientemente famoso como para aparecer en los videojuegos, ¿no? Comúnmente se los equipara con el demonio, pero los Caballeros también los usan como emblema de la casa y el linaje, por lo que es un símbolo extraño. Un símbolo mixto como ese es extremadamente raro en la cultura cristiana, que divide estrictamente el bien del mal y destruye a todos los fantasmas como seres malvados sin tener en cuenta sus circunstancias.

— ...

El chico normal de preparatoria finalmente guardó silencio.

Un dragón.

Siguió repitiendo esa palabra en su mente.

Cuando miró hacia abajo, vio al gato calicó gruñendo en el suelo del pasillo cubierto de cristales rotos.

¿Eran los buenos ojos, oídos o nariz del gato? Algo debió que solo un animal podría sentir haber permanecido allí.

Kamijou miró su mano derecha para que nadie más lo notara.

— Si escapó, tal vez deberíamos perseguirlo. Quién sabe qué hará si le damos la oportunidad de recuperarse y podría no solo atacar aquí. Si busca dinero o comida, podría entrar en una casa o una tienda cercana.

Kanzaki suspiró ante eso.

— ¿Y por qué tendríamos que depender de ti para eso? Somos las fuerzas preparadas para ese tipo de cosas. Además, un individuo no identificado ha irrumpido en el Castillo de Windsor mientras la reina está presente. Eso en sí mismo es suficiente para declarar un estado de emergencia y establecer puntos de control por todos lados.

— Sacerdotisa. ¿P-podría ser una parte que quedó de las fuerzas de Coronzon? Hemos escuchado informes de que ella creó un demonio artificial.

— No, Itsuwa. Para la investigación inicial, debemos descartar todas nuestras suposiciones y poner todas las posibilidades sobre la mesa. Este podría ser otro elemento peligroso como una cábala mágica que desea liberarse del control anglicano. Con la desestabilización de las bases del Reino Unido, podrían pensar que esta es su oportunidad.

Kamijou habló sin pensar.

— Todas las posibilidades, ¿huh?

En primer lugar, ¿la amenaza para el Reino Unido del Gran Demonio Coronzon realmente había terminado?

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

¿No había posibilidad de que *alguien estuviera acechando* incluso más allá de ella?

Un falso fondo.

Pensar en eso era como tratar de agarrar *humo*.

El sonido de alguien gimiendo llegó a sus oídos.

Lo más probable es que la misma preocupación y ansiedad hayan llegado a todos aquí.

O.

Esto podría ser completamente infundado, pero ¿y si alguien hubiera establecido esta situación en la que la derrota de Coronzon llevando a todos a aflojar las riendas del país por la celebración? ¿Qué pasaría si estuvieran intentando conseguir algo y las aberturas que se extendían en sus corazones ahora eran parte de todo?

Nadie realmente dijo nada.

Sin embargo, la ansiedad creció dentro de todos ellos.

— El fortalecimiento de la seguridad debe ser nuestra prioridad. Podemos dejar la investigación de afuera a otra unidad. Como no sabemos qué están tratando de lograr, quiero evitar dividir al personal del Castillo de Windsor.

Después de ese anuncio, la Reina Elizard susurró a la Santa de Amakusa a cargo de la seguridad del interior.

— Si es necesario, aprobaré el uso de trabajo de servicio. Puedes esperar hasta después del hecho para presentar la documentación oficial a la familia real.

— Entendido.

— Comer y beber en el pasillo no es parte de nuestra cultura. Si desean pararse y hablar, entonces regresen al salón de baile. Allí pueden hacerlo igual de bien, además pueden disfrutar de deliciosas comidas y bebidas al mismo tiempo.

Eso puso a la gente en movimiento.

Index recogió el gato calicó maullando y comenzó a caminar hacia el salón de fiestas.

Kamijou comenzó a seguirla, pero decidió hacerle una pregunta a Kanzaki.

— ¿Qué es eso de trabajo de servicio?

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Medidas especiales que permiten a los prisioneros de la Torre de Londres abandonar temporalmente su celda y ayudar en un par de combates anti-magos mientras están bajo la supervisión de los beefeaters. Eso significaría enviar a la Segunda Princesa Carissa y a William Orwell, un santo como yo, al combate.

— ¿¡Demonios, es enserio!?

— Es un último recurso. Además, esos dos no están interesados en acortar su sentencia de esa manera.

Ahora que lo pienso, esas medidas no se aplicaron durante la dura situación en la que Londres estuvo a punto de caer por los Crowley's Hazards. Ese debe haber sido un interruptor que nunca presionarían mientras les quedara cordura.

— Kamijou Touma. Salvaste este país, así que no te preocupes por todo esto y ten una noche memorable.

— Pero...

Esta era la forma normal de las cosas.

Kamijou siempre se involucraba siendo necesario o no, por lo que Kanzaki rió.

— No te preocupes. El objetivo del enemigo no está claro, pero si tiene la intención de destruir esta atmósfera pacífica y propagar disturbios civiles en todo el país, responder de la misma forma es solo darle lo que quiere. En ese sentido, terminar la fiesta y regresar al campo de batalla está fuera de discusión. Así que deja el trabajo de seguridad al personal de seguridad. Mantener todo igual a como siempre es suficiente para dar un poder inquebrantable a la sociedad. Así que por favor ayuda a nuestra investigación por el bien de la paz.

— Ponerlo así es hacer trampa...

— Lo es.

Kanzaki Kaori presionó suavemente su dedo índice contra sus labios.

El aroma a perfume de su largo cabello negro le hizo cosquillas en la nariz.

— ¿Has olvidado que soy mayor que tú? He tenido más tiempo para aprender a usar mis palabras<sup>20</sup>.

---

<sup>20</sup> ¡¡¡¡¡All hail Kanzaki onee-san!!!!!! Nota de Kaiser.- las declaraciones del traductor no representan las opiniones del grupo u otras personas es una opinión exclusivamente personal de su parte.

KIKUSIRUS PROJECT KIKUSIRUS PROJECT KIKUSIRUS PROJECT

## Parte 2

Los zapatos planos de Index sonaban por debajo de su vestido de princesa mientras se detenía en una habitación diferente antes de regresar al salón de fiestas. No parecía darse cuenta de lo peligrosa que era su falda blanca con líneas de color púrpura rojizo revoloteando mientras se movía.

— Ven aquí, Sphinx-

(Touma siempre encuentra una manera de lastimarse, así que necesito algunas vendas para él.)

Estaba en el cuarto médico.

El Castillo de Windsor era un lugar elegante, pero seguía albergando gente. Sin embargo, había DEAs<sup>21</sup> en bolsas impermeables de colores brillantes que colgaban de las paredes de cada piso y tenía su propia instalación médica. Eso sería increíblemente extraño en circunstancias normales, pero puede haber sido una señal de cuánto querían eliminar incluso la más mínima posibilidad de desastre.

— Disculpen.

Tocó suavemente y abrió la puerta.

En el interior, encontró a una doctora con gafas y unas tres enfermeras, pero tan pronto como vieron todo el pelo de gato que la cubría desde la decoración del cuello de encaje hasta el dobladillo de la falda larga, sus rostros se tensaron en estado de shock. Una enfermera rubia rápidamente la hizo dejar al gato en el pasillo y roció las manos y el vestido de Index con alguna cosa.

¿Era así como respondían ante un niño perdido o entraron en modo pediátrico?

— ¿Qué te trae por aquí? — Preguntó la doctora (con la mirada de alguien que no podía predecir en absoluto lo que la otra persona haría después), por lo que Index levantó las manos y saltó de un lado a otro.

— ¡Quiero un botiquín de primeros auxilios para Touma!

---

<sup>21</sup> Un DEA (Desfibrilador Externo Automático) es un aparato portátil usado para diagnosticar y tratar paros cardiacos. Funciona de manera muy simple, se colocan los dos parches en el pecho de la persona (tras 10 segundos de intentar y no percibir el pulso carotideo) y el aparato dirá si es o no un pulso desfibrilable, si es un pulso desfibrilable se tendrá que oprimir un botón y una corriente eléctrica “reiniciará” el sistema de conducción eléctrica del corazón haciendo que se recupere el ritmo y la mecánica cardiaca (si no, sigan haciendo compresiones y vayan llamando a un parent para los santo oleos.. por si acaso). Probablemente hayan visto uno en sitios como centros comerciales, edificios gubernamentales, escuelas y otros lugares... recomiendo aprender a usarlo, esa es la clase de cosas que es mejor saber.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

No le dieron un botiquín de primeros auxilios.

La doctora con una falda ajustada le entregó una pequeña bolsa hecha de plástico grueso. Era algo así como un juego de cepillos de dientes para viajes, pero contenía desinfectante, vendajes adhesivos, vendajes no adhesivos y más. Este nivel de preparación podría haber sido para cuidar de los jardineros que cuidaban los grandes terrenos del Castillo de Windsor. El cuarto médico del castillo generalmente trataría a la familia real y a cualquier turista que cayera enfermo, por lo que mantenían en secreto que realmente se sentirían abrumados si tuvieran que lidiar con cada pequeño rasguño y mordedura de insecto que sufrieran los muchos trabajadores mientras mantenían e inspeccionaban el castillo.

El frente del paquete mostraba una cruz en un pedestal de tres escalones con una rosa decorando el centro.

Y...

— Ugh ... ¿cuándo mi cabeza se puso tan pesada?

Index escuchó una voz lenta desde más allá de una cortina.

Inclinó la cabeza, se acercó y abrió la cortina.

Fue como golpear tu nariz contra una pared gruesa pero invisible.

El dulce olor la empujó de golpe ahora que el sello se había roto.

Alguien yacía en la cama detrás de la cortina. Debió haberse derrumbado a mitad del cambio del vestido elegante a su hábito negro ya que se había rendido con los brazos a penas en las mangas. En lugar de acostarse boca abajo, era más como si hubiera estado a cuatro patas cuando sus brazos se rindieron. En otras palabras, su trasero estaba en alto.

La persona que gemía con la cara en la gran almohada era Orsola Aquinas.

Estaba sonrojada desde las orejas hasta la nuca.

— ¡Ohhhhhh! ¿Qué son estos horribles recuerdos surgiendo de las oscuras profundidades del océano? ¿E-eso realmente sucedió? No, no podría haber...

Aparentemente estaba luchando consigo misma en este momento.

Index inclinó su cabeza y sacudió su cabello plateado en el proceso.

— ¿Qué estás haciendo?

El temblor de la sexy mujer rubia se detuvo de repente.

También perdió el equilibrio y rodó sobre su costado. Se acurrucó en posición fetal y metió el pulgar en la boca. Todo era muy lindo, pero también aumentó su encanto peligrosamente dulce como una mujer joven.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Por cierto, el cristianismo en general abogaba por el ascetismo, pero no tenía una restricción real para beber alcohol. De hecho, el consumo de vino jugaba un papel en el sacramento de la santa comunión.

Por supuesto, la gula era uno de los siete pecados capitales, por lo que siempre se recomendaba la moderación.

— Sé que este no es el mejor momento para esto, ¿pero te importaría si te confieso mis pecados?

— Podemos vernos mutuamente.

Index tenía una memoria perfecta, por lo que no le gustaba la idea de escuchar los pecados y preocupaciones de alguien en un entorno tan abierto como este. Además, pídele consejo a esa monja hambrienta y es probable que te diga que te llenes el estómago y te vayas a dormir.

La doctora con gafas dijo que Orsola se había desmayado cerca de los baños.

La misma Orsola tuvo que haber estado extremadamente nerviosa con el incidente de la Mezcla Divina durante la guerra. Parte de ella no hubiera querido ver a los demás, por lo que no era tan sorprendente para ella haber tomado una copa de algo más fuerte de lo que normalmente bebería.

Index suspiró.

— No te preocupes. Este no es el final para ti. Simplemente descansa hoy y podrás hablar con todos mañana.

— No, consúlame. ¡Por favor, no me dejes aquí sola!

— ¿Siquiera estás escuchando? ¡Es difícil saberlo, pero creo que todavía podrías estar ebria!

## Parte 3

Ahora.

¿Por qué Misaka Mikoto, quien puso su velo detrás de su cabeza, y Shokuhou Misaki, quien tenía su cabello rubio como la miel recogido en dos capas, no aparecieron en el pasillo durante la conmoción?

— ¡Hghh!?

— ¡Sí, sí, lo entiendo! Eso te asustó, así que tu cuerpo se tensó de repente.

La chica rubia llena de lágrimas se colocó sobre el A.A.A. par usarlo como una silla y Mikoto suspiró mientras acurrucaba su cuerpo por la vergüenza por el vestido azul de lencería.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Y una vez recostada sobre el A.A.A., Shokuhou dejó escapar un ruido extraño.

— Oh, ¿ohh?

El A.A.A. parecía un tranvía o una furgoneta de policía con muchas ruedas probablemente hechas de partes de los neumáticos de la motocicleta, pero la parte delantera había comenzado a hincharse donde Shokuhou había colocado su trasero. En poco tiempo, ella estaba esencialmente sentada en un globo del tamaño de una pelota de playa.

— Espera, espera, Misaka-san. ¿Esto es una pelota de equilibrio? Es posible que hayas pensado que este material blando ayudaría, ¡pero realmente me duele la cadera! ¡Hghh!

— ¡No fui yo! ¡A.A.A., cálmate un poco! ¡Y, Shokuhou, deja de rebotar de esa manera!

Mikoto tuvo que abrazar el estómago de la chica rubia para evitar que la escena se pareciera a la de una inocente esposa joven que se volvió demasiado descuidada en el gimnasio. Eso dejó la espalda de la chica del vestido de lencería completamente expuesta.

Esto realmente debió haberle producido dolor en la cadera ya que Shokuhou tenía lágrimas en las esquinas de los ojos y su piel estaba húmeda de sudor. Incluso su nuca estaba sonrojada con un tono rosa claro.

— Okay, puedes ocuparte de las partes que puedas alcanzar, pero te limpiaré la espalda.

— Comienzo a emitir un aroma dulce cuando mi habilidad de circulación mejora, así que no puedo evitarlo.

— Esos pucheros se ven mal en ti. Vamos, también necesito alcanzar tu nuca.

Mikoto frotó un pañuelo por la parte posterior del cuello de Shokuhou y también arregló su cabello rubio. Shokuhou Misaki debe haber sido una reina hasta la médula ya que simplemente dejó que la otra chica lo hiciera.

— Hm, eso amerita unos 70 puntos. Misaka-san, con un poco más de entrenamiento, podrías ser una buena sirvienta.

— A.A.A., hazla rebotar.

— ¡¡ Abwa abwa ahaha!!!!

La chica rubia como la miel comenzó a hacer ruidos extraños mientras sus caderas rebocaban. Varias partes de su cuerpo temblaban por un nivel tolerable de dolor. Esto no estaba haciendo nada para eliminar las sospechas sobre su debilidad a los asientos de motocicleta.

Después de decidir que la otra chica se había relajado lo suficiente, Mikoto ordenó a la máquina que se detuviera.

— Entonces, ¿qué fue ese ruido? Sonaba como cristal roto.

— Ah, agh... solo espero que ese chico no haya tumbado un jarrón de rosas en el pasillo.

Eso era perfectamente plausible.

Las obras de arte y las antigüedades en un lugar como este generalmente tendrían pólizas de seguro muy caras, pero el pago del seguro monetario no sería necesariamente suficiente en muchos casos. Y la gente se las puede arreglar para arruinar las cosas particularmente cuando tratan específicamente no hacerlo. El Sr. Kamijou, Hombre de la desgracia, parecía el tipo de persona que tropezaría y desencadenaría una extraña reacción en cadena que terminaría rompiendo algo así.

— Oh, volvió.

Mikoto estaba viendo hacia la puerta de una manera que hacía que su espalda se doblara suavemente como si estuviera realizando ejercicios de calentamiento completamente indefensa junto a la piscina.

Pero esas pocas palabras fueron suficientes para que el corazón de Shokuhou Misaki se saltara un latido.

Presionó la palma de su mano contra el silbato de emergencia escondido en el centro de su pecho.

El chico de pelo puntiagudo las saludó como si fuera perfectamente normal.

Pero esa normalidad era como un poderoso ataque contra las glándulas lagrimales de la chica.

Él la recordaba.

El milagro continuaría por al menos un poco más de tiempo.

Y lo primero que dijo Kamijou Touma arruinó la atmósfera por completo.

— Disculpen, señoritas. ¿Alguna de ustedes tiene un teléfono?

— ¿Qué?

— ¿Qué?

— El mío está muerto, así que no pude tomar una foto bastante intensa. Y no puedo cargarlo ya que los enchufes no son los mismos.

— ...

— ...

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— ¡Pero luego recordé un truco genial! Puedes cargar teléfonos de forma inalámbrica, ¿no es cierto? Si jugamos un poco con la configuración de nuestros teléfonos, puedo usar el de ustedes como una batería móvil. Solo quiero la mitad de la carga... ¡no, solo un tercio! ¿No podrían darme suficiente batería para tomar una foto si es el momento adecuado la próxima vez?

Comenzó con esto y ni siquiera les contó lo que había sucedido en el pasillo.

Y entonces Index entró y proporcionó más información en voz baja.

— Touma... ¿Escuchaste que Orsola fue encontrada semidesnuda alrededor de los baños?

— ¿¡Hm!?

La sincronización no podría haber sido ser peor.

La atmósfera que rodeaba a las dos señoritas de la prestigiosa escuela de desarrollo esper Tokiwadai Middle School cambió por completo.

Instintivamente sintiendo peligro, el gato escapó de los brazos de la chica de cabello plateado y se alejó.

— Tu teléfono estaba muerto...

— ... ¿Así que no pudiste tomar una foto bastante intensa?

— Esperen, no se trata de eso. Este es un problema grave. Y como un estudiante de preparatoria bien educado que conoce muchas palabras engañosas, aquí hay una lección para las tontas estudiantes de secundaria: debemos obedecer el principio de *non bis in idem*<sup>22</sup>. Este es un asunto realmente básico, pero ya me castigaron por esto una vez cuando Kanzaki me golpeó, así que si continúan echándome en cara, ¡realmente voy a morir!

Pero como de costumbre, Kamijou Touma olvidó explicarse adecuadamente.

Sus palabras no hicieron nada para eliminar los sentimientos que se agitaban dentro de los pechos de las chicas. De hecho, la peligrosa luz en sus ojos solo se intensificó. No era muy diferente a ese arte de maquillaje kabuki utilizado en los carteles contra el robo en tiendas.

La chica plateada habló en nombre de las tres.

— Touma, ¿estás diciendo que hiciste algo digno de castigo?

— Ahhhhh, ¡¡que fastidio!! Además, ¡fui acusado injustamente! ¡Orsola ya estaba ebria cuando la encontré!

---

<sup>22</sup> Es un principio del derecho penal, la traducción del latín sería “no dos veces por lo mismo”, este principio prohíbe que una persona sea enjuiciada dos veces por el mismo delito. Nota de Kaiser.- Muy bien explicado camarada igual puede explicarse como “no ser castigado dos veces por el mismo delito”

Lo que siguió fue una serie de ruidos sólidos.

El A.A.A. se transformó de su forma de pelota de equilibrio de vuelta al pequeño tranvía o furgoneta de policía del tamaño de una banca. Shokuhou Misaki estaba elegantemente sentada en la parte de la esquina, por lo que tomó aire cuando su trasero se deslizó hacia el centro. Era una imagen bastante atractiva gracias a las aperturas en su falda larga.

Estaba listo para embestir.

La chica #5 habló mientras montaba ese toro mecánico.

— \*Suspiro\*... Misaka-saaan.

— Por supuesto.

— Ve ☆

La masa del tamaño de una banca envió al chico de pelo puntiagudo volando mientras la Reina de Tokiwadai lo montaba.

Lejos de obtener el *non bis in idem*, ni siquiera se le permitió ser inocente hasta que se demuestre lo contrario.

## Parte 4

Era una noche fría.

Una luz naranja intermitente muy diferente de una luciérnaga brillaba bajo el cielo helado. Pero muy pocas de las personas que lo vieron lo considerarían efímero o fugaz.

Eran las brasas del extremo de un cigarrillo.

El cigarrillo pertenecía a Stiyl Magnus.

Medía casi dos metros de altura y tenía el pelo rojo hasta los hombros. Llevaba un traje formal en lugar de su hábito negro de sacerdote de siempre, pero seguía siendo la misma persona. Era un asesino de Necessarius que destruía la magia con magia. Tenía una historia diferente a la de Kanzaki Kaori o Agnese Sanctis, que habían llegado aquí por razones más complicadas.

Tatemiya Saiji, igual de alto, de la Iglesia de Amakusa habló con exasperación en su voz.

— Oh, ¿estabas aquí? Pensé que estarías perdiendo el tiempo en algún lugar en nombre de servir a la primera princesa.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Simplemente me niego a quedarme mucho tiempo en cualquier lugar donde no se me permita fumar — respondió el sacerdote mientras agitaba el cigarrillo entre sus dedos y se recostaba contra la pared del castillo de Windsor.

En realidad, le había resultado imposible quedarse allí por otra razón.

La chica de cabello plateado se veía demasiado brillante en ese vestido.

Todos querían que sonriera y Stiyl no era diferente, pero esa sonrisa también se las arreglaba para apuñalar su corazón. Ya que esa sonrisa estaba dirigida a otra persona.

¿Ella lo recordaba o no?

Esa era la línea divisoria insuperable entre ese chico al que se le había otorgado felicidad y Stiyl a quien no. Verla así era un doloroso recordatorio de ese hecho.

(Los siete pecados capitales, ¿hm? No sé si se trata de Satán o el Leviatán<sup>23</sup>, pero si mera emociones me están consumiendo tanto el corazón, claramente necesito más entrenamiento.)

La presencia de Tatemiya le recordó a alguien más.

¿Qué pensaba la superior de ese hombre, Kanzaki Kaori, sobre todo esto?

¿Había llegado a un entendimiento consigo misma, había organizado sus sentimientos y los había colocado todos en uno de los cajones de su mente?

Stiyl sacudió suavemente la cabeza.

Había esperado que fumar lo ayudara a concentrarse y calmarse, pero solo estaba apretando sus vasos sanguíneos y aumentando su presión arterial. Sus pensamientos iban en buena dirección cuando sentía que el cigarrillo era el que lo estaba fumando a él.

El sacerdote habló para distraerse.

— ¿Qué pasa contigo? Pensé que los Amakusa estaban a cargo de la seguridad en el interior.

— Esto no es nada fuera de lo común considerando que él está involucrado. Después de revisar la ventana rota y el pasillo, decidimos que también era hora de echar un vistazo afuera.

Tatemiya sonrió y miró hacia la ventana del segundo piso.

---

<sup>23</sup> En 1589, Peter Binsfeld, un obispo alemán asignó 7 demonios a los pecados capitales. Leviatán corresponde a la envidia y Satanás (Lucifer) a la soberbia u orgullo.

Pero este era un castillo y cada habitación era bastante grande, por lo que los techos eran bastante altos. No podrías pensar en esto como una casa normal. Una caída desde esa altura significaría al menos un hueso roto.

— Pero no veo ningún daño en el muro de piedra. ¿Eso significa que saltó directamente a la ventana en lugar de arrastrarse por la pared? Puedo ver por qué el grupo de Agnese informaría que esa cosa podría haber volado.

— La pregunta más importante es por qué fue directo al segundo piso. Si quería escabullirse, el primer piso debería haber servido igual de bien.

¿Fue buena o mala suerte que se hubiera encontrado con Kamijou Touma primero? Su mano derecha lo había espantado antes de que pudieran sacar información, así que todo lo que sabían era que usaba algún tipo de poder sobrenatural. El chico por sí mismo era un completo aficionado y no sabía qué era lo más importante en un informe, por lo que era difícil imaginar la escena del ataque en con base en sus declaraciones.

— Enserio se las arregla para causar problemas.

Styl dejó de hablar ahí.

Realmente no le importaba si la conversación continuaba.

Pero en ese caso...

— Las cosas se van a poner mucho más atareadas por aquí.

— Te asignaron a la primera princesa, ¿no es así? Si quieres paz y tranquilidad, te recomendaría que salgas del castillo en busca de la Princesa Riméa.

Le hubiera encantado hacer eso, pero no parecía ser una opción.

Estar cerca de esa chica era doloroso.

Pero no te confundas. Algunos idiotas convertirían su amor en ira u odio, pero Styl no era ese tipo de persona. La regla #1 para él era eliminar todas y cada una de las amenazas alrededor de esa chica. El dolor mental y las lesiones que recibiera serían de prioridad menor.

Así que...

— Las huellas desaparecen de repente.

Lanzó una carta impresa con una runa.

En lugar de unirla a una superficie, lo hizo volar con la brisa nocturna para crear una llama que flotaba como un fuego fatuo. Esta era solo una carta, por lo que no duraría mucho. La carta laminada se quemó y barrió la oscuridad solo cuando el plástico pareció burbujejar.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Reveló algunas huellas no humanas.

Más que la forma, la distancia entre ellas era claramente demasiado grande. Parecía más como si hubiera estado saltando en línea recta en lugar de caminando o corriendo.

Y las extrañas huellas desaparecían por completo después de acercarse al bosque artificial que rodea el castillo.

— ¿Se movió a través de las ramas, o estaba empezando a correr para liberarse de la gravedad y volar?

Todo esto se ajustaba al informe de Agnese y Holegres, quienes estaban a cargo de la seguridad en el exterior.

Las luces dispersas que se movían entre los árboles serían las maids y las monjas que buscan en el bosque y la hierba cualquier rastro adicional del intruso. No deben haber encontrado mucho porque algunos equipos, como las patas de araña, rechinaban sin nada mejor que hacer.

Pero Styl estaba interesada en otra cosa.

— Me molesta cuán hábilmente irrumpió y escapó. Este es el Castillo de Windsor, el segundo hogar de la reina. Irrumpir no es tan fácil.

— ¿Estás sugiriendo que ese monstruo entiende el estilo británico? — Tatemiya parecía escéptico. — Sé que estábamos bastante desesperados durante esa guerra y parece que revelamos bastante de nuestra baraja, pero aun así.

¿Eso significaba que era una cábala magia local o extranjera o incluso otra secta como los Católicos Romanos o los Ortodoxos Rusos? Todavía no sabían hasta qué punto el alcance de Lola Stuart... no, del Gran Demonio Coronzon se extendía, por lo que era difícil decir si su influencia se había eliminado por completo.

Mirarlo de esa manera podría tener sentido, pero...

— Dicho eso.

— ¿?

— No hay señales de que se haya usado magia

Con un sonido de un suave estallido, el frágil fuego fatuo de Styl se esfumó en la nada.

Su búsqueda había terminado en fracaso.

— No hay rastros de poder mágico. ¿Eso es realmente posible? Eso significaría que entendía la seguridad mágica de nivel internacional lo

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

suficientemente bien como para atravesarla, pero aun así no usó magia propia.  
¿Ganaron algo de esa restricción? O...

— El culpable podría no estar actuando solo. Tal vez la persona que realmente se coló no sabe tanto como la persona que lo estaba asesorando.

— ¿Te refieres a alguien como esa chica con 103.001 grimorios en su cabeza?  
¿Pero quién podría ser? — Styl soltó un suspiro mezclado con humo de cigarrillo. — El lagarto es una amenaza obvia, pero también me preocupa su asesor.

## Parte 5

Había algo de suerte en esta desafortunada situación.

El brillante lagarto alado azul cielo que Kamijou Touma había visto no atacó reiteradamente de la misma manera. Eso era bueno ya que la fiesta no tuvo que ser suspendida, pero también los dejó sin pistas sobre la identidad del culpable.

— \*Suspiro\*...

El chico de pelo puntiagudo puso sus manos la parte posterior de sus caderas y dejó escapar un aliento blanco.

Estaba en el balcón directamente conectado al salón de baile.

La celebración continuaba como si todos trataran de deshacerse del mal humor tratando de asentarse como la niebla, pero lo estaban llevando demasiado lejos. Si se quedaba con ellos hasta el final, podrían acabar lanzándolo tan alto en el aire en celebración que terminaría en el cielo.

— Touma.

Fue entonces cuando escuchó la voz de una chica desde atrás.

Llevaba un vestido blanco de princesa con líneas de color púrpura rojizo y su largo cabello plateado estaba recogido en bollos a ambos lados.

El chico de pelo puntiagudo se dio la vuelta.

— Siento que he descubierto algo.

— ¿?

Él sonrió amargamente cuando Index inclinó su cabeza.

— Quizás yo no quería que todo terminara.

— ¿Qué?

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

— El Director General Aleister se ha ido — dijo Kamijou Touma.

No solo hablaba del destino de su enemigo. Ese final afectaría las vidas de este chico y esta chica también.

— También Lola Stuart, quien estaba en la cima de la Iglesia Anglicana como arzobispo. Nos más o menos metidos en medio, pero las paredes a ambos lados han desaparecido y la grieta se ha convertido en un gran barranco. Ya no hay nada que nos mantenga estables.

Index, que había memorizado todo lo que había que saber sobre magia, vivía en Ciudad Academia, un lugar regido por la ciencia.

Sin embargo, vivían juntos en ese dormitorio estudiantil como si fuera normal.

Los adultos que se habían asegurado de que eso pudiera continuar habían desaparecido repentinamente. Esto no era como que tus padres murieran en un accidente un día. Su opinión aquí estaba más coloreada por la pura y fría lógica, por lo que el adolescente no estaba seguro de cómo aceptarla.

Así que...

— Pensé que si peleábamos, podría preservar el lugar que teníamos.

— ...

— Mientras continuara la batalla de Aleister y Coronzon, pensé que podríamos vivir en Ciudad Academia para siempre. Así que tal vez quería encontrar algún gran misterio sobrante para que tomara forma física y nos atacara.

Pero eso era egoísta.

Los mismo Aleister y Coronzon deben haber estado luchando para poner fin a todas las luchas. No podía exigir que extendieran su sufrimiento solo porque quería proteger su propio estilo de vida temporal.

Eso lo sabía.

Lo hacía, pero Kamijou Touma aun así se mordió el labio.

— ¿Qué hacemos?

Index tenía dos caminos abiertos ante ella: quedarse aquí en Inglaterra o regresar a Ciudad Academia.

— ¿Qué se supone que debemos hacer ahora?

Y Kamijou Touma también tenía dos caminos abiertos ante él.

Aleister se había ido. Su plan ya no existía. ¿Volvería a una Ciudad Academia sin un villano conspirando, o elegiría otro camino dirigiéndose al mundo de la magia mientras confiaba en el poder de su mano derecha?

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

El Imagine Breaker funcionaba en cualquier poder sobrenatural, ya sea que provenga de la ciencia o de la magia, por lo que tal vez no tenía motivos para quedarse en Ciudad Academia por más tiempo.

Index no dijo nada por un tiempo.

Ella estaba pensando.

Entonces sus adorables labios se abrieron un poco y habló.

— Quiero ir a casa.

— Kh.

Ella había hecho su elección.

Index quería irse a casa. Por supuesto que eso quería. Siempre había sido antinatural para ella estar en Ciudad Academia en Japón.

Kamijou sabía que tenía que elegir ahora.

Pero Index sonrió y siguió hablando.

— *Así que vamos a casa en Ciudad Academia.* Quiero decir, ¿no es eso por lo que estábamos luchando? Si no hacemos eso, ¿por qué arriesgamos nuestras vidas en primer lugar?

— ¿Realmente estás bien con eso?

Él estaba temblando.

Pero no podía realmente entender por qué.

— Quiero decir, ¡aquí es donde naciste y ya no hay nada que te ate a esa ciudad! ¡¡Si quieres volver aquí, puedes hacerlo!! ¿Entonces estás realmente segura?

— Hay algo.

La chica de cabello plateado con el vestido de princesa sonrió un poco.

Esta no era su sonrisa de siempre.

— Todavía hay algo atándome a este lugar. Pero no es algo malo. Así que vamos a casa, Touma. El lugar en el que estoy pensando ahora mismo tiene que ser donde realmente debo estar. Eso no es algo que pueda abandonar tan fácilmente.

No tenía palabras.

A pesar de que sabía que tenía que decir algo.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Si Index se quedara en Londres, les daría mucho uso a sus talentos. Y había gente esperándola aquí, como Stiyl y Kanzaki. No tenía la necesidad de obligarse a regresar a su vida en Ciudad Academia. Él quería decirle que pensara en esto con más cuidado para que pudiera asegurarse de haber tomado la mejor decisión posible para sí misma.

Pero no pudo.

No pudo obligarse a decírselo.

Tan feo y tan despreciable como podría ser, Kamijou no podría decir nada que tuviera la más mínima posibilidad de hacerla cambiar de opinión.

Entonces el silencio cayó naturalmente sobre ellos.

Simplemente se quedaron allí, en el balcón vacío, mirándose a los ojos.

Alguien debe haber estado disparando fuegos artificiales para celebrar el final de la guerra ya que los muchos colores de esas ardientes flores iluminaban la oscuridad invernal fuera del balcón. Pero el chico y la chica no se voltearon para ver.

— Index —dijo el chico.

Él naturalmente colocó sus manos sobre sus delgados hombros.

Ni siquiera él pudo haber sabido lo que estaba tratando de hacer.

Las yemas de sus dedos deben haber tocado los bollos a ambos lados de su cabeza cuando colocó sus manos sobre esos hombros ya que su cabello plateado se soltó.

Brillaba con fuerza a la luz de la luna.

Index lo miró con suavidad.

Y así, ella inclinó ligeramente la cabeza.

Pero justo entonces.

Algo se agitó en el aire para saltar sobre la barandilla del balcón del segundo piso.<sup>24</sup>

<sup>24</sup> Oh, Kamachi se acordó de quién es la verdadera heroína de To aru (?)

## Parte 6

Hubo destrucción.

La onda de choque era una mezcla de cristales rotos y astillas de roble.

— ¿¡Tch!?

El embestida fue intensa.

Tan pronto como el enemigo saltó la barandilla del balcón y cargó hacia adelante, se estrelló contra Kamijou a toda velocidad. Se liberaron de los lazos de la gravedad y volaron por el aire, dejando a Index atrás. Rompieron la ventana en el camino y rodaron por el piso del salón de fiestas. Las garras del enemigo rasgaron la lujosa alfombra mientras se aferraba y luchaba para quedar arriba.

Todos allí lo vieron.

Muchos gritos y chillidos mezclados.

Un brillo pegajoso provenía de algo parecido a innumerables hilos que fluían a lo largo de las líneas de los músculos del cuerpo. En general, estaba formado por unas pocas líneas azul cielo y amarillo limón. Era similar a una serpiente o rana tropical, pero esto probablemente no existía en la naturaleza. Tenía más de dos metros de largo, tenía cuatro patas – solo que había una clara distinción entre brazos y piernas – y su cabeza mostraba un prominente set de brutales mandíbulas de cocodrilo. También tenía las delgadas alas membranosas de un murciélagos y una cola gruesa rebosante de poder desde la base hasta la punta. No estaba claro si la forma en la que se agitaba la cola era realmente un signo de irritación, pero era poco probable que fuera un mensaje amistoso.

Un lagarto alado.

En otras palabras, un dragón.

Ese extraño tema era un símbolo del demonio, pero también se usaba en los emblemas de casas y organizaciones. En el mundo occidental que claramente dividía el bien del mal, un solo símbolo cruzando esa división era inusual.

— Así que nos encontramos de nuevo.

Había atacado por segunda vez. ¿Y siquiera había huido en primer intento? ¿En cambio, había estado escondido, esperando esta oportunidad?

Hasta el pequeño gato calicó se erizó.

Fue el dragón el que quedó arriba. Inmovilizado, Kamijou Touma sintió un sudor nervioso empapando no solo su rostro sino todo su cuerpo, pero aun así forzó una sonrisa.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Por un breve momento, dos colores extraños destellaron en alguna parte.

Rosa shocking<sup>25</sup>.

Y esmeralda.

¿Habían venido de la punta de los dedos de su mano derecha?

— Y me alegro. Realmente me alegro. ¡Con un misterio sobrante como tú, puedo olvidarme de esos pensamientos terroríficos!

Con un rugido, el dragón balanceó su mano derecha horizontalmente. Con un sonido similar al de un dispositivo con resorte, varias garras gruesas surgieron.

Pero el chico de pelo puntiagudo no fue decapitado y su cabeza no salió rodando por el suelo.

— ¿¡Qué es esa cosa!?

El intruso debió haber notado las otras miradas.

Misaka Mikoto había alzado la voz mientras se sonrojaba y abrazaba su cuerpo para esconder el vestido azul de lencería que era transparente en algunos lugares.

Se liberó de su vergüenza y retiró la mano derecha de su cuerpo para ponerla frente a ella.

Una onda de choque estalló en el salón de fiestas con el sonido de alguien golpeando un tambor más alto que ella y todas las ventanas sobrevivientes se hicieron añicos. Ella no mostró piedad. Comenzó con su railgun. La moneda de arcade aceleró a tres veces la velocidad del sonido y dejó un rastro naranja detrás mientras perforaba sin piedad el costado del monstruo.

Su costado se rompió.

Hubo un ruido de aplastamiento.

¿Pero no fue suficiente para detenerlo?

Con un profundo estallido, el monstruo volvió a bajar su brazo derecho. Un meteorito cayó con una luz azul cielo. Kamijou movió su brazo derecho en lugar de su cabeza.

¿Su railgun arruinó la puntería del monstruo?

Apenas falló y rasgó la alfombra y el duro piso debajo.

Una lesión en la muñeca podría ser fatal, pero esa no era la intención del dragón.

---

<sup>25</sup> Así se llama el tono de rosa, búsqulenlo si quieren.

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Imagine Breaker.

La mano derecha de ese chico tenía un gran significado.

— ¡Haha! Ya veo. ¿Ese es tu plan?

El dragón no esperó la risa beligerante de Kamijou y atacó de nuevo.

¿Las garras levantadas realmente apuntaban a la mano derecha del chico de pelo puntiagudo?

¿Estaba tratando de cortarla y tomarla para sí mismo?

Algunos de los magos podrían haber pensado eso.

Pero eso no era todo.

Ese monstruo tenía solo una razón para estar tan obsesionado con la mano derecha de Kamijou Touma.

Un extraño sonido estalló.

Sucedió por contacto.

Sucedió tan pronto como las garras del lagarto alado tocaron el Imagine Breaker de Kamijou Touma.

El sonido de la destrucción se extendió desde allí.

Eso debe haber aflojado un poco su agarre.

— ¡¡Hah!!

El chico de pelo puntiagudo se echó a reír mientras doblaba las rodillas, colocaba las suelas de sus zapatos en el vientre del extraño dragón para luego patearlo.

Su oponente no puso más resistencia.

Las grietas lo atravesaron mientras rodaba por la alfombra. La piel del lagarto, que parecía estar hecha de brillantes fibras de color azul cielo, se rompió gradualmente como si fuera un caparazón duro.

Y una vez que cruzó cierto umbral, el azul cielo y el amarillo limón se arremolinaron alrededor del punto central. No, técnicamente giraban alrededor de la pata delantera derecha del lagarto alado, ¿o lo llamarías la mano derecha? La extraña capa exterior fue absorbida hacia la muñeca. Todo fluyó en esa dirección como el agua de una bañera una vez que se saca el tapón de drenaje.

Era como si hubiera un gran murciélagos colgando de esa muñeca.

Pero incluso eso fue completamente absorbido.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

# TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Una vez que el exterior azul cielo desapareció, el resto quedó naturalmente expuesto.

Solo quedó el interior.

Esta era la verdadera naturaleza de la bestia.

El enemigo que debían derrotar estaba siendo revelado.

El conflicto inicial había acabado. La tensión de todos los presentes naturalmente aumentó. Pronto tendría que luchar como si sus vidas dependieran de eso.

Todos en el salón de fiestas tragaron saliva mientras se convertían en testigos.

Testigos de lo que apareció de adentro del lagarto alado.

Testigos de lo que había causado todo esto.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness



Era un chico de preparatoria de pelo puntiagudo.

Un chico que todos reconocían fue revelado al mundo.

Parte 7

¿Así que qué había pasado exactamente?

Para entender eso, debemos cambiar nuestro punto de vista y movernos un poco hacia atrás en la línea de tiempo.

El sonido de algo explotando resonó en el espeso hielo que cubría el mar entre Gran Bretaña e Irlanda. Esto fue justo antes del final de la guerra cuando todos se centraron en *Queen Britannia* mientras se hundía junto con Coronzo y Aleister.

Pero algo más había estado sucediendo entonces.

Era un tema mucho más pequeño y más personal que algo que influiría en el destino de las naciones o del mundo entero.

Las partículas de hielo habían explotado como una tormenta de nieve, por lo que Index no pudo haber visto lo que sucedía incluso mientras colgaba del globo Bunny Gray.

El brazo derecho de Kamijou Touma había explotado desde el hombro.

Nada externo había causado esto.

De hecho, explotó desde el interior por un poder que no pudo contener.

—iii!!

El dolor era demasiado para soportarlo.

No tenía idea de lo que estaba gritando mientras sostenía su hombro derecho desgarrado con la otra mano, colapsó sobre el espeso hielo y rodó. La billetera y el teléfono se le cayeron del bolsillo, pero no tenía el poder de recogerlos. Estaba demasiado ocupado asegurándose de no morderse la lengua.

Aun así, no pudo obligarse a cerrar los ojos.

Algo estaba sucediendo frente a él.

(¿Qué dem...?)

Era su brazo derecho.

Estaba flotando en ese espacio blanco vacío como si desafiara la gravedad.

Traducción: Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

No, esto no era tan extraño. Lo había visto varias veces antes. Siempre había hecho la vista gorda porque siempre había funcionado a su favor, por lo que no podía comenzar a llamarlo espeluznante tan pronto como se saliera de su control.

El extremo de su hombro derecho desprendido se retorció mientras goteaba sangre roja.

No.

Hubo un pequeño chasquido.

(¿Qué es eso?)

Justo mientras se preguntaba eso, un extraño prisma triangular de aspecto artificial apareció a unos quince centímetros del extremo sanguinolento del hombro derecho desprendido. Los lados se dividieron en cuadrados con forma de teclado que se movían por sí solos.

No había forma de que pudiera ignorar esto.

Ese extraño objeto realmente estaba allí frente a él.

— Kazakir— *no, ¡esto es diferente!* — Gritó.

El prisma triangular brilló con una luz pálida de color platino mientras él hacía muecas.

Sucedió en silencio.

El prisma triangular ganó una cabeza y un brazo derecho más allá del hombro.

Todo encajaba perfectamente y resultó en un chico idéntico parado frente a él.

Esto iba mucho más allá de preguntarse de dónde había venido este otro chico o cómo había aparecido aquí.

¿No había forma de explicar esto usando nada más que ciencia biológica?

Y el monstruo llevaba exactamente la misma ropa que Kamijou.

— ¿Qué...?

Solo podía mirarlo sin expresión.

No, mirar sim expresión no calificaba como elegir una acción.

Sin su mano derecha, no había nada que Kamijou Touma pudiera hacer. Solo podía decir una cosa al chico de preparatoria de pelo puntiagudo idéntico a él.

— ¡Que eres!?

— ¿El Imagine Breaker es solo una carta en tu mazo? ¿Eres tú quien tiene el control?

Había un claro tono de burla en su voz.

Un crujido sacudió el aire.

Una luz rosa shocking brilló en la esquina de su boca y otra luz esmeralda en la esquina de su ojo. Eran colores bonitos, ¿pero significaba que no estaba seguro de cómo procesar las partes del cuerpo que no eran realmente de adentro ni de afuera?

Y usó esa mano derecha extremadamente realista para levantar con calma el teléfono que había caído sobre el espeso hielo.

— No me hagas reír, pequeño mocos. Una vez que te quiten esta mano derecha, ¿qué te queda? ¿Quién te aceptaría como Kamijou Touma ahora?

Hubo un ruido como de cabello largo y mojado golpeándose contra una pared de concreto.

El hombro derecho de Kamijou Touma no debería tener nada unido, pero los hilos azul cielo se retorcieron para llenar ese espacio vacío. Formaron lo que parecían músculos poderosos y rápidamente se convirtieron en la silueta de un brazo humano. Una vez que se completó, sintió una disminución en el intenso dolor que causaba chispas en su mente. El otro chico había agarrado el teléfono, pero Kamijou usó este nuevo brazo para alcanzar la billetera a sus pies.

(¿Un brazo?)

Pero algo lo asustó más que la extraña imagen.

Le asustaba que su cuerpo aceptara esta situación antes que su mente solo ya que el dolor había desaparecido. La decisión ordinaria de creer solo lo que ves con tus propios ojos podría mostrar sus colmillos cuando veas algo realmente increíble y difícil de aceptar.

Lo que ahí vio fue una parte de su cuerpo.

No era algo que debiera ser rechazado.

(Esta cosa psicodélica es... ¿¿¿mi brazo???)

No tuvo tiempo de cuestionarlo.

Con otro estallido, el brazo azul cielo se abrió como unas fauces gigantes. Y fue a tragarse a Kamijou Touma en lugar del enemigo ante sus ojos.

Ya no tenía nada para detenerlo.

El Imagine Breaker se había ido con el otro chico.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— ¿Cómo puedes llamarte Kamijou Touma sin esto?

Ese otro chico sonrió mientras apretaba y volvía a abrir esos dedos.

Como para mostrar el poder que debería haber pertenecido a Kamijou Touma.

— Es hora de que aprendas de primera mano lo que sucede una vez que desaparece.

## Parte 8

Así que.

Así que.

Así que.

— ¿Cuál es el Kamijou Touma real?

Las palabras de la Reina Elizard sonaron en el todo histórico salón de baile del Castillo de Windsor.

Dos cosas se destacaron de la escena.

Un crujido resonó.

Uno de ellos era un chico de pelo puntiagudo con el mismo esmoquin y corbatón que antes.

El otro era un chico de preparatoria con un extraño brazo derecho de reemplazo que sobresalía de su hombro y que tenía los músculos de un color azul cielo que recordaba a los tintes artificiales.

En su mayoría parecían idénticos, por lo que la atención de todos naturalmente se concentró en un solo punto.

Sí.

Las diferencias en el brazo derecho en el que cierto chico siempre había confiado.

— P-pero.

El chico que todos conocían abrió la boca.

En otras palabras, era el chico del esmoquin poco familiar quien había estado sonriendo con todos ellos en la pacífica fiesta todo este tiempo.

— Quiero decir... ¿no es obvio?

Sonaba nervioso.

Tuvo problemas para pronunciar las palabras.

Actuó tan inocentemente sospechoso como cualquiera lo haría si la policía lo interrogara o lo acusara falsamente de la nada.

— *El Imagine Breaker en mi mano derecha puede negar cualquier poder sobrenatural. ¿Y todo esto no comenzó cuando usé esta mano para salvar a Index cuando entró en Ciudad Academia? Sí, eso es correcto. Styl fue el primero en atacar, ¡pero la próxima pelea contra Kanzaki fue la verdadera amenaza! Um, um, oh, ¡cierto! Al final, tuve que luchar contra John's Pen instalado dentro de la misma Index, pero... sí, ahora que lo pienso, debe haber sido obra de Lola... no, fue el Gran Demonio Coronzon<sup>26</sup>.*

Todo sonaba bastante preciso.

El chico con el brazo azul cielo y amarillo limón entrecerró los ojos un poco.

No había sorpresa en su voz. Era como si estuviera respondiendo una pregunta que sabía que vendría.

Elizard había recibido informes de los anglicanos sobre lo que había sucedido con el chico llamado Kamijou Touma y no hubo protestas de Agnese o Lucia que habían venido corriendo después de escuchar la lucha.

Pero.

La única rareza era la mirada sospechosa en el rostro de Index.

— *Puedo contarles todo lo que ha sucedido. Si quieren, pueden conectarme a un detector de mentiras o como se llame. ¡Oh, ya sé! ¡Pueden hacer que Shokuhou esté allí! Su Mental Out realmente funciona, por lo que puede hacer lo que quiera con la mente humana. Si echa un vistazo a mi mente, ¡debería poder decirles que estoy diciendo la verdad sobre todo esto! ¡Miren, puedo decirles todo lo que debería saber! ¿¡No es así!?*

De nuevo, no había ningún error.

Mikoto había visto el teléfono del chico del esmoquin. Había reconocido la ubicación de los pequeños rasguños.

— Él es quien puede usar el Imagine Breaker — dijo Itsuwa.

— ¿E-eso no lo resuelve? — Agregó Villian.

Pero...

---

<sup>26</sup> Si ignoramos el hecho de que Touma no tiene memoria de esos hechos... literalmente le falta la parte del cerebro que los contenía.

— ...

Un cambio silencioso se produjo sobre la mirada de Kanzaki Kaori. Su expresión cambió de una de observación a una de sospecha.

¿Cuántas personas aquí se habían dado cuenta de que ser capaz de recitar mecánicamente todas las respuestas correctas era, de hecho, la respuesta incorrecta?

Misaka Mikoto sintió que sus sospechas se confirmaron cuando vio la expresión arrugada en el rostro de la chica rubia a la que estaba apoyando desde un lado.

— Tengo razón, ¿no? ¡Pueden saber cuál es el monstruo al descubrir quién tiene los recuerdos precisos, y como sé todo esto, significa que soy Kamijou Touma! ¡Ciento!? Quiero decir, lo contrario no tendría ningún sentido. Solo díganlo en voz alta y verán lo tonto que suena. ¡Por qué el que no tiene recuerdos de Kamijou Touma sería el verdadero Kamijou Touma!?

— ...¡¡!

Incluso si algunos de ellos sintieran que algo andaba mal, no podían hacer nada si no podían expresarlo con palabras... o si estuvieran dependiendo de un hecho poco conocido.

Había un brillo pegajoso.

Esos colores azul cielo y amarillo limón no existían en la naturaleza, pero la luz era demasiado realista como para llamarla un arma o herramienta.

— Mi mano derecha se rompió.

El “monstruo” parecía estar forzando su voz.

Estaba siendo forzado a explicar algo que ni siquiera podía explicarse a sí mismo.

Tomó su mano derecha transformada mientras exprimía esas palabras agonizantes.

— Sé que será difícil de creer, ¡pero había algo más en mi mano derecha!! Y él guarda ese secreto. Quiero decir, otro yo apareció de mi—

El chico del esmoquin alcanzó algo.

Tomó algo de la bandeja de plata sostenida por una maid atónita con un lunar debajo de su ojo.

Y entonces.

Lo usó para golpear la cabeza del chico de preparatoria con el brazo azul cielo.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Sin piedad, estrelló una botella de vino sobre la cabeza del otro chico.

— ¡Gah!?

Todos retrocedieron por la violenta cacofonía del vidrio rompiéndose.

¿Serían las personas normales las que actuarían de manera más sospechosa en momentos como este? El chico del esmoquin y el corbatón sonrió y exhaló lentamente.

Sus hombros parecían relajarse.

Esa mano derecha que siempre había dudado en matar ahora tenía un arma relucientemente afilada.

— No necesitamos escuchar esta basura. Dejarlo hablar solo nos confundirá. No dejaré que este bastardo engañe a nadie después de precipitarse e inventar una historia ridícula.

Pero el brazo azul celeste no se cayó.

Se dobló y apretó los dientes para soportarlo.

¿Era vino tinto o sangre humana lo que goteaba por su frente y sien?

El gato calicó maulló y se frotó contra él.

El gato eligió al monstruo con el extraño y colorido brazo sobre el chico con el que había estado hasta ahora. Aunque a los gatos generalmente no les gustaban los olores fuertes y normalmente no se acercarían a una mezcla de sangre y vino.

Pero.

Al chico del esmoquin no le debe haber gustado tener ninguna diferencia entre los dos.

Con un ligero espasmo cerca de los ojos, usó su otra mano para empujar los cubiertos de una mesa larga. Los tenedores afilados cayeron ruidosamente en la dirección en la que estaba el gato.

— ¡Sphinx!?

Index no estaba segura de qué hacer mientras sostenía su equipo médico de emergencia, pero incluso su llanto de tristeza no hizo nada para cambiar la expresión del chico del esmoquin.

El gato gruñó como si estuviera amenazándolo con todo su cuerpo.

Apenas había evitado ser gravemente herido, pero eso no fue más que una coincidencia. Los gatos no estaban hechos para saltar hacia atrás, por lo que si

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

los tenedores hubieran aterrizado de manera un poco diferente, quién sabe qué hubiera pasado.

Pero.

Aun así.

El chico que sostenía una botella rota en su mano derecha miró a través de la multitud e hizo un anuncio sin siquiera molestarse en mirar a la chica con lágrimas en los ojos.

— La guerra terminó y estoy harto de pelear, así que no voy a dejar que este tipo cause problemas. Me niego a perder a nadie. Ya superamos la guerra, así que no permitiré que nadie muera ahora.

Él no soltó la botella rota.

El chico con el brazo azul cielo y amarillo limón trató de mantener el equilibrio mientras soportaba el dolor. E hizo un esfuerzo por no tirar la comida alineada en la mesa larga mientras lo hacía.

Así que.

El chico que levantó la pierna y pateó la mesa larga con la suela de su zapato era el que llevaba un esmoquin.

Eso puede haber sido por el cuchillo de sashimi, el grueso gancho de metal utilizado para colgar un pez grande para cortarlo, y los otros objetos afilados en la sección japonesa del buffet. Pudo haber sido para mantener las posibles armas lejos del otro chico.

Pudo haber sido una acción lógica.

Sin embargo.

Terminó aplastando el extraño futomaki que probablemente había sido preparado con ese chico y los otros asiáticos en mente.

Por un breve momento, algunos colores extraños destellaron: rosa shocking y esmeralda.

Pero no provenían de la botella rota o del vino que goteaba.

El chico blandió la botella dentada como si fuera un cuchillo.

— Y haré cualquier cosa para asegurarlo. Eso es lo que significa ser Kamijou Touma, ¿¡cierto!? ¿Se supone que debo rendirme solo porque el poder de mi mano derecha no funciona aquí? ¡¡De ninguna manera!! Usaré cualquier cosa a mi disposición. De hecho, cuando me enfrento a alguien a quien no debería ser capaz de vencer, ¡¡usaré cualquier truco barato que pueda encontrar para

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

arrebatar la victoria de las fauces de la derrota y proteger a quien necesite protección!! ¿No es así como Kamijou Touma lo hace? ¡Me equivoco!?

Si nadie decía nada, iba a matar a puñaladas al otro chico.

Elizard levantó la voz contra esa acción extremadamente simple.

— Podemos resolver esto más tarde. ¡Por ahora, solo aprésenlos a ambos y confínennos a habitaciones separadas!!

Eso pareció decidir todo para todos.

Elizard había tomado medidas para detener el asesinato.

¿Pero a quién había estado tratando de proteger cuando lo hizo?

Sin embargo.

El chico del esmoquin lo sabía todo.

Así que sonrió y golpeó el talón de Aquiles de alguien.

— *Shokuhou.*

— Kh.

Él era la flor espinosa.

Él era el centro del misterio, la distorsión y la rareza y atrajo a la abeja melífera.

Ni siquiera miró a la chica del vestido cuyos hombros temblaron.

— *¿Cuál crees que es Kamijou Touma? ¿Cuál vendrá corriendo cuando toques ese silbato de emergencia plateado? Responde eso y sabrás cuál de nosotros necesita tu ayuda.*

— ¡Qué!?

La ira reflexiva no vino de la chica rubia como la miel.

Vino de Misaka Mikoto que la estaba apoyando desde un lado.

— ¡Esto obviamente es pura mierda! ¿Esto es metamorfosis? ¿O tal vez una versión del tejido corporal de la Creación? De cualquier manera, tienes bastantes agallas para acercarte a nosotras fingiendo ser alguien que conocemos. ¡Shokuhou, trabajemos juntas para patear el trasero de este pedazo de mierda!! ¡Yo haré la parte física y tú harás la parte mental!!

Estaba segura de que eso sería lo que sucedería.

Por lo menos, el idiota que conocía no era el tipo de persona que golpearía a alguien con una botella de vino y trataría de apuñalarlo en el estómago con el borde dentado. El hecho de que este chico tuviera su teléfono todavía la

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

molestaba en un rincón de su corazón, pero cuando lo pensó, era perfectamente posible que él pudiera haberlo robado del verdadero. Eso estaba lejos de ser evidencia concluyente.

Pero.

De repente se dio cuenta de que el cambio anterior de la atmósfera se había ido.

Todo el sonido había desaparecido del salón de baile. Este lugar fue gobernado por el incómodo silencio después de que alguien dijo algo horriblemente inapropiado.

¿Su opinión no había sido aceptada por el público?

No, *no era eso*.

— Shoku... ¿eh?

Misaka Mikoto se dio cuenta de algo y lentamente miró a un lado.

Miró a la persona justo a su lado.

Sabía que tenía que tener una mirada de absoluta incredulidad en sus ojos.

— Shokuhou, esto tiene que ser una broma. ¡No podrías haberlo hecho!

Vio una cara arrugada. Vio a Shokuhou Misaki todavía sosteniendo el control remoto de televisión que había sacado de su bolso de marca. Esa no era la Reina del séquito más grande de Tokiwadai Middle School y no era Mental Out de los siete Nivel 5. Era solo una niña perdida conducida al borde del acantilado que todavía no podía encontrar la respuesta.

El control remoto se deslizó de su delgada mano.

Pero la reina de Tokiwadai no se había rendido ni había vuelto en sí.

Hubo un ruido sordo, como de algo estallando.

— *Lo siento*.

¿Esto era lo correcto o no?

Puede que ella ya haya sabido la respuesta.

Pero los seres humanos son criaturas que no siempre podrían hacer lo correcto, incluso cuando sabían lo que era.

Incluso mientras el gato calicó maullaba a sus pies, esa chica solitaria no podía parar.

Había perdido el control de sí misma.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Y el poder de controlar la mente humana a través de la manipulación de la humedad del cuerpo enloqueció.

— Pero él se acuerda de mí. No me importa si es un milagro o una coincidencia. Nunca esperé una respuesta lógica. Pero... como sea que se vea o lo que sea que haga...

Estaba llorando.

Las lágrimas corrían por su rostro.

Ella sabía lo que significaba hacer esto, pero no podía corregir su error.

El mini sombrero se tambaleó sobre su cabello rubio como la miel.

Esa falsa corona se sacudió.

— Pero si hay dos Kamijou-san por ahí... y uno se acuerda de mí y el otro no...

Ella controlaba a todos los vencedores de la guerra en el salón de baile, incluida la reina.

Ella tomó el control y los hizo suyos.

Shokuhou Misaki se mordió el labio para reprimir los sollozos mientras lloraba como una niña perdida.

Y levantó la voz como para romper la barrera sólida de la única chica que no podía controlar por medios normales.

Todo mientras apretaba el silbato de emergencia barato en su mano.

— ¡Ese es el Kamijou-san con el que compartí ese verano! jjjj Así que lo siento, Misaka-saaaan!!!!

Lo que siguió fue un estallido seco.

Había perdido el control de su poder para manipular la humedad a nivel microscópico para controlar la mente humana. El gran pavo en una de las mesas largas estalló como una bola de polvo y el venenoso vino tinto derramado en el suelo hirvió en un abrir y cerrar de ojos.

Si este poder lo golpeara, incluso la armadura plateada se desmoronaría como si estuviera hecha de arena.

La destrucción desgarró una banda suelta en el salón de baile como un reflector que se bailaba alrededor de la chica rubia y finalmente se dirigió hacia el cráneo que protegía a la #3.

Fue tan violento como realizar una cirugía cerebral con una motosierra.

— ... jj!!

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Eso empujó a Misaka Mikoto al límite también.

La obstinada e infantil #5 le estaba diciendo algo.

Esa chica había sido conducida hasta el borde del acantilado y solo podía elegir la respuesta incorrecta mientras temblaba.

Así que.

Le estaba diciendo a Mikoto que hiciera lo correcto en su lugar.

Mikoto sintió un intenso dolor de cabeza perforando su sien, pero se desvaneció casi de inmediato. Ella no podía rechazarlo, así que se estaba abriendo camino por su mente.

— Gh-h-h-kh...

No tuvo tiempo.

No había mucho que pudiera hacer.

Esto no fue como en el pasado. Mikoto se había librado de los efectos de Mental Out antes gracias a una combinación de los rasgos únicos de su poder de Nivel 5 como Railgun y el sólido muro de su poderosa desconfianza del poder de Shokuhou Misaki. Pero ahora Shokuhou estaba abriéndose paso mientras estaba preparada para perder el control de su poder. A este ritmo, su poder realmente alcanzaría el cerebro de Misaka Mikoto.

Dicho esto, reconstruir esas defensas sobre la marcha sería difícil.

Porque eso habría sido lo mismo que mirar a la sollozante chica rubia y rehacer su propia mente para pensar que la chica se lo merecía.

¿Podría ella realmente hacer eso?

Ella no sabía a qué verano se refería Shokuhou.

Pero a pesar de tener el poder de controlar las mentes, esa chica nunca había apuntado el control remoto a su propia cabeza. Sin importar lo que sucediera y lo doloroso que fuera, ella no había querido perder esos recuerdos. ¿Podría Mikoto irrumpir y burlarse de esos sentimientos rotos?

Esto ni siquiera era el Mental Out de siempre.

Asumir control de todo el Castillo de Windsor sin apoyo externo no era normal.

El ruido en el fondo de la mente de Mikoto estaba creciendo.

Probablemente le quedaban menos de diez segundos.

Así que...

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

# TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

(La máxima prioridad es asegurarse de que ese idiota no acabe rodeado. Ni siquiera sé si puedo escapar del control de Shokuhou. La dejé entrar demasiado mientras trabajábamos juntas... ¡¡¡Acabaré atrapada en la red de Mental Out si esto sigue así!! ¿Pero qué se supone que debo hacer?)

Escuchó algunos maullidos.

El pequeño gato estaba tratando de decir algo desde el suelo.

Sí.

*El Mental Out de Shokuhou Misaki solo funcionaba en humanos.*

Este no era un gran poder o un arma, pero ese maullido completamente inofensivo le dijo cómo defenderse. Por lo menos, esto sería mejor que quedarse sin tiempo antes de hacer algo.

— ¡¡¡Gracias por la ayuda!!!

— ¡¡¡Ahhhhh!!!

Su objetivo había perdido su forma como una peligrosa arma para actuar como una silla para soportar la dolorida cadera de Shokuhou.

Parecía un tranvía de muchas ruedas o una furgoneta de policía del tamaño de una pequeña banca.

En otras palabras...

— ¡Hazlo, A.A.A.!

Mental Out no podría controlar un producto puramente mecánico. Mikoto dio una orden manual antes de que se le arrebatara el control de su propia mente. Era una orden extremadamente simple para asegurarse de que la otra chica no pudiera interferir.

El siguiente sonido parecía el de una gran campana.

Provenía del chico con un brazo de un azul cielo y amarillo limón que no se encuentra en ningún lugar de la naturaleza.

No.

Vino de Kamijou Touma cuando fue brutalmente levantado del suelo y arrojado por la ventana del segundo piso.

— Esto está en... tus manos ahora.

Mikoto sonrió un poco mientras veía a ese chico de colores brillantes escapar solo fuera del círculo de personas controladas.

Él desapareció de la vista.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Pero eso estaba bien.

Estaba fuera de su alcance, pero quedaba algo de esperanza.

— Una chica está llorando después de ser llevada al límite. ¡¡Sé que no eres el tipo de persona horrible que puede sentarse sin hacer nada después de ver eso!!

Ese era su límite.

La #3 de Ciudad Academia, Railgun, perdió el conocimiento.

Un ruido intenso se precipitó desde el fondo de su mente y le robó la vista ante ella, comenzando desde los bordes de su visión.

Las fauces de Mental Out se cerraron de golpe.

Los vencedores de la guerra fueron tragados enteros y se dio a conocer una nueva amenaza.

Esta era una regla absoluta, pero era tan absoluta que fue retorcida en un estancamiento inmutable.

Era algo que podría llamarse un gran mal.

## Entre Líneas 2

— Hm, hm, hm, hm.

El sonido encantador de lo que parecía ser la voz de una niña no mayor de diez años resonó alegremente dentro de una habitación cerrada de la Torre de Londres que estaba cubierta de aterradora sangre y sombras.

Los camarones fritos y aplastados de su cabello rubio rojizo se balanceaban.

Esta era Anna Sprengel.

La aterradora apariencia de la silla de tortura había hecho temblar al mundo, incluso si nunca se había utilizado, pero ni siquiera eso podía mantener su interés por mucho tiempo. Ella dejó la silla y ahora se sentó directamente en el suelo con las piernas debajo de su cuerpo.

Pero...

— Ooh, está frío.

— No levantes el trasero. ¿Podrías por favor conseguir algo de ropa que realmente te quede?

El Santo Ángel Guardián Aiwass estaba parado en el techo.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

O tal vez estaba flotando boca abajo.

Anna Sprengel sostenía el vestido demasiado grande para ella contra su pecho y eso la dejó con defensas no más grandes que un delantal desnudo, pero eso no fue lo que la hizo hacer pucheros.

— No me gusta este diseño o la tela en lo más mínimo.

— Bueno, para que coincida con tu edad real, tendríamos que rebobinar los estilos de la moda casi un siglo.

— Buu. Hay muchos sastres que parecen alardear de haberse establecido hace doscientos o trescientos años, pero todos han perdido de vista las tradiciones con las que comenzaron.

Mientras discutían esto, la (persona que se veía como una) niña bajó su trasero directamente sobre el frío suelo de piedra mientras una cuerda delgada pero dura se extendía a su alrededor como una serpiente. Ella sostenía algo en la punta de sus dedos. Era un objeto redondo más pequeño que una moneda. Cajas de caramelos o bombones yacían a su alrededor, pero eso era lo que era.

En cierto modo, esto era una píldora de la inmortalidad.

Aunque no había garantía de que fuera a satisfacer a las muchas personas que buscaban las leyendas de la rosa.

— Ahm.

Casualmente se la metió en la boca y movió la mandíbula para aplastarla entre su atractiva lengua y el interior de su suave mejilla. Fue aplastada más fácilmente que el merengue. Usó su garganta delgada para meterla en su estómago.

Y entonces...

— Tu calidad no es lo que solía ser, *St. Germain*.

— ¿Ese es tu único pensamiento después de ingerir una bacteria come cerebros, señorita?

Después de que esa masa seca parecida a la levadura casi se extendió por Ciudad Academia, fue cuidadosamente preservada y enviada por aire a Inglaterra ya que se especializaban en magia. En otras palabras, Anna Sprengel estaba jugando con el muy virulento St. Germain que estaba siendo encarcelado aquí. Esta no era la versión debilitada secretamente asegurada y modificada por Kihara Yuiitsu. Este era el extremadamente peligroso original.

Sin embargo...

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— El St. Germain de mi generación dejaba más hormigueo en la lengua. Oh, ya se derritió.

Anna Sprengel frotó su pequeña mano sobre el ombligo desnudo debajo del vestido que tenía que sostener. El St. Germain no debe haber sido suficiente para satisfacerla porque se echó un chocolate del tamaño de un bocado en la boca. Los dos se mezclarían en su estómago, pero su expresión sugería que ya no estaba pensando en St. Germain.

— Honestamente. Qué forma de desperdiciar un milagro — se quejó Aiwass.

— Cualquier persona de un laboratorio de higiene probablemente haría espuma en la boca si vieran esto.

— Ciencia es un término tan fugaz cuando se trata de medicamentos, inmunidad y todo lo demás en realidad. Es una palabra sin sentido.

— ¿Porque fueron Aleister y su Archetype Controller los que dividieron el mundo entre ciencia y magia?

— No — respondió sin rodeos Anna Sprengel con la mirada de alguien que estaba harto de ser alabado y apoyado — Este es un problema más profundo. Originalmente, la gente estaba abierta a cualquier cosa. Y luego llegó Francis Bacon para eliminar a los cuatro ídolos y proponer un proceso de pensamiento que enfatizara la observación y la experimentación. *En otras palabras, el padre de la ciencia moderna era un rosacruz.*

En realidad, no era el dulce que había necesitado.

Era algo más.

Un sonido calmado pero fuerte se repitió.

— Ahora – bien.

O bien se había acostumbrado al frío o su propio calor corporal había calentado el suelo de piedra.

Con su trasero directamente en el suelo, había apilado toscamente pequeñas cajas de caramelos y chocolates a su alrededor. Pero tampoco eran las cajas vacías lo que lady Anna Sprengel había querido.

Eran los envoltorios plateados y las películas de plástico transparente.

Siguió cierto patrón o reglas para unirlas a la dura cuerda que se arrastraba a su alrededor.

— Tooooodo listo.

— ¡Tu pecho!

Era como un collar gigante con crudas decoraciones adjuntas.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Cuando lo levantó con entusiasmo con ambas manos, el vestido cayó de su pecho plano.

Ella hizo pucheros y ató toscamente la prenda demasiado grande para ella alrededor de su pequeño cuerpo antes de agarrar ambos extremos de la cuerda una vez más. Lo dobló en una suave forma de U y luego se levantó.

— Salta la cuerda, salta la cuerda. Eso debería cubrir todas las direcciones.

Puso los pies descalzos juntos y saltó suavemente en el mismo lugar.

Hizo un buen ritmo con su salto.

— Tonto.

— Sí, sí. Lo cambiaré. Obedecer tus peticiones es mi trabajo después de todo.

Aiwass hizo algo mientras estaba parado allí en el techo y el tipo de iluminación cambió con un zumbido.

Se convirtió en un azul frío.

La cuerda de saltar tenía papel plateado y película de plástico unidos en intervalos establecidos como un collar gigante y reflejaba la luz mientras dejaba una imagen residual.

— Medio tenía ganas de probar esto.

— ¿Te refieres a esos juguetes que escriben un mensaje en un ventilador usando luces LED parpadeantes?

— Eso y la realidad virtual.

El área de la pantalla tomó la forma de una cuerda de saltar, por lo que era como un gran huevo que rodeaba el cuerpo de Anna Sprengel. O era como un aura. Solo desde su perspectiva, se mostró una nueva escena a su alrededor en todas las direcciones.

Esa escena era el Castillo de Windsor.

La antigua cábala mágica Rosacruz tenía una gran cantidad de leyendas con supuestas pruebas materiales, incluida una flama que nunca se apagaría y una droga de inmortalidad y juventud eterna. Esta era otra de esas muchas leyendas.

Según un pergamo encontrado en la tumba de siete paredes de Christian Rosenkreuz, el hecho de ser conocido por la abreviatura de CRC había creado una miniatura perfecta del mundo y podía comprender todas las cosas sobre el mundo reproduciendo el pasado, el presente y el futuro de todas las cosas en su jardín en miniatura.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Las personas que amaban atribuir las pirámides, las estatuas Moai y todo lo demás a los ovnis y extraterrestres podrían pensar que es un simulador gigante construido por una antigua supercivilización, pero la verdad era mucho más simple.

No existía metáfora.

Solo tenías que crear el jardín en miniatura para ti.

Mientras Anna Sprengel saltaba en su lugar con sus muchos camarones fritos tambaleando a su alrededor, se concentró en un cierto punto de la escena temporal que se mostraba a su alrededor. El Castillo de Windsor se formó con precisión a partir de luz blanca azulada, pero las personas que se movían dentro de él eran de color amarillo.

— Es una lástima.

En lugar de admitir un error propio, sonó como si alguien lamentara la tardanza de un tren que se retrasó dos horas en llegar a su parada en una estación sin nombre en un área remota.

También hizo pucheros ante su propia falta de pechos para que se sacudieran mientras saltaba.

— Si hubieran sido un poco más rápidos para dar el visto bueno para el trabajo de servicio desde la Torre de Londres, me habría encontrado con las principales fuerzas de Inglaterra.

— Tu vestido está a punto de caerse.

— Si tanto te molesta, ¿no sería propio de un caballero el ponerme un abrigo?

Anna Sprengel ni siquiera miró en la dirección de Aiwass. Continuó saltando la cuerda casualmente mientras miraba la imagen falsa del Castillo de Windsor.

La imagen solo era visible desde el interior de la cuerda de saltar, pero Aiwass no tuvo problemas para saber lo que estaba viendo.

— No tienes intención de hacer de eso un desastre, ¿verdad?

— No, realmente no. Las mariposas y las abejas son lo mismo. Son más frágiles y están en riesgo inmediatamente después de salir de su etapa de crisálida o pupa. No deben ser tocadas por manos humanas en ese momento. Bueno, no hasta que sus delgadas alas se hayan secado.

Ella se rió justo antes de que la cuerda le golpeara el tobillo derecho desnudo.

El área de visualización en forma de huevo se cortó y la imagen temporal del Castillo de Windsor desapareció nuevamente.

No pareció molestarla, así que se ajustó con fuerza su vestido y dijo casualmente la parte más crucial.

— ¿Estás familiarizado con el concepto de memoria mágica, Aiwass?

— Esa es una teoría que se extendió bastante de lo que le dije a ese humano.

Anna Sprengel hizo la recomendación esta vez, lo que puede haber sido una violación de su método estándar.

Ella era la maga que había unido a los Rosacrucres a la Cábala Dorada, pero tampoco tenía una conexión directa con el sistema de Magia(k) que Aleister Crowley había propuesto independientemente.

Eso era como un punto ciego o una mutación.

Aunque por eso necesitaba a Aiwass para llenar los vacíos de su conocimiento.

— Esa es la idea de que, si sigues tus recuerdos en etapas, eventualmente adquirirás los recuerdos de otra persona o de una vida pasada. Creo que fue una modificación del método de meditación de Allan Bennett. Aleister, en particular, creía que una nueva alma se asentaba unos pocos meses después de la fertilización del óvulo, por lo que se centró en los casos en que el momento de la muerte de un famoso mago correspondía con el tiempo estimado en el que se instaló el alma de un nuevo niño. Creía Era posible que el mago hubiera renacido.

Anna soltó una carcajada y se echó un caramelito en la boca.

Realmente debe haberse olvidado por completo del St. Germain que comió y mató antes.

Ella podría profanar el mundo, pero no era del tipo que desperdicia alimentos.

— \*Munch, munch\*. ¿Practicaba reproducir las palabras de la gente al revés cuando recordaba sus memorias? ¿Estás seguro de que el niño berrinchudo no estaba simplemente forzando la reencarnación en su cosmovisión como otra forma de burlarse del cristianismo que firmemente rechazaba esa idea?

— Podrías ser más caritativa y decir que estaba fuertemente influenciado por las creencias de Egipto y Asia en el ciclo de la reencarnación. Y los recuerdos en este caso no son una explicación adecuada en orden cronológico. Por ejemplo, es posible que puedas adquirir el conocimiento táctico de Oda Nobunaga, pero no podrías decir qué comió en el desayuno en un día en particular para demostrar que tienes sus recuerdos.

— Pero mira si no es conveniente.

Anna claramente quería decir que podría mostrar los defectos en esto todo el día.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Por supuesto, esa puede haber sido la forma de las cosas para un genio que nunca había admirado a otra persona.

— Aleister mismo dio una advertencia cuando propuso la idea. Energizar tu alma para extraer los recuerdos ocultos en tu interior era muy bueno, pero dijo que comenzar el proceso basado en una conclusión delirante de que tienes una conexión, por ejemplo, con Cleopatra solo conduciría a ilusiones de grandeza hechas por uno mismo.

— Enserio, ¿fue tan lejos? Bueno, es como él mezclar un poco de humor negro para criticar los argumentos supuestamente lógicos de Mathers para ser un noble... Entonces, ¿qué “descubrió” el mismo Crowley así?

— Afirmó haber heredado los recuerdos y las técnicas del mago Eliphas Levi.

— Espera, ¿en serio? Es bastante famoso y está conectado con la rama británica de la Rosa.

Aleister había conquistado en el conflicto dentro de la Cábala Dorada que tenía orígenes rosacrucianos y eventualmente desarrolló su Magia(k) única, pero esto significaría que también tenía los recuerdos de la persona que había ayudado a difundir la rama británica de la Rosa. Se decía que el propio Levi había pertenecido a esa rama. El resultado circular se parecía mucho a una serpiente que se traga su propia cola.

La niña se tragó su dulce.

— Ridículo — escupió ella — Los recuerdos no están tan convenientemente vinculados al valor la persona. Las personas son quienes son, tengan o no recuerdos.

— Entonces, ¿por qué estás enfrentando a esos dos?

— El choque en sí mismo era inevitable, pero fue esa *chica de afuera* quien intentó clasificar a las personas en base a información insuficiente. No puedes culparme por eso. No te equivoques: mi decisión se basó en otra cosa.

Esa chica que parecía tener solo diez años sonrió de una manera que parecía más cruel debido a esa apariencia joven.

— Además, él ya estaba hecho destrozado. Aiwass, dijiste que Kamijou Touma había sufrido daño cerebral severo más de una vez, ¿no?

— El primero fue por Shokuhou Misaki. El segundo por Index.

Anna echó a perder su salto de cuerda varias veces seguidas. Puede haber sido debido a su cabello hasta el tobillo.

Pero no parecía tan molesta por eso.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

En lugar de intentar divertirse, esto puede haber servido también como una forma de adaptarse a su cuerpo encogido.

— En otras palabras, tiene daños de origen científico como mágico — continuó Aiwass.

— ¿Ya había mencionado a Bacon? Esas categorías no son tan importantes. Saber que estaba en un estado inestable debido a múltiples instancias de daño es suficiente. Es difícil creer que ese chico siquiera se estuviera moviendo en ese estado y luego se sometió a otro gran estímulo.

— La magia de recuperación de Crowley.

— Si tu informe es exacto, esa fue probablemente la única opción después de que recibió el ataque de Coronzon. Sin eso, habría muerto... o más bien, ya estaba medio muerto. Pero cortarle la mano derecha y lanzar la magia de recuperación borró el poco equilibrio que quedaba.

— Pero imagino que la magia de recuperación no fue lo suficientemente conveniente como para recuperar sus recuerdos perdidos.

— ¿Por qué lo haría, tonto? Y eso debería ser obvio a partir de una observación externa. El chico sigue vagando por el mundo sin sus recuerdos. A veces, cuando intentas estabilizar un castillo de naipes desequilibrado, tu toque puede convertirse en el golpe final.

— Me recuerda al Loco del tarot.

— Oh, esa es una buena observación. Bien hecho. Ahora que lo pienso, hay diferentes facciones divididas sobre la decisión de dónde entre las otras 21 cartas debe ir esa carta #0. Y dependiendo de eso, el mismo orden exacto de cartas en la mesa puede tener significados completamente diferentes.

Ella dejó de saltar la cuerda y dejó escapar un aliento extrañamente acalorado.

Y entonces habló.

— La parte importante aquí es que Crowley cortó la mano derecha primero.

Dobló la cuerda de saltar por la mitad, la sostuvo en una mano y luego giró en el acto.

— Eso es más importante que los recuerdos sin forma. En otras palabras, fue sanado y la red de su cerebro fue reconstruida en base a la suposición de que la falta del poder de su mano derecha era su estado natural.

— Entonces, ¿qué pasa con su mano derecha sobrante?

— Sí, esa es la pregunta. Todo su cuerpo parecía estar completamente curado, pero al igual que el resto de ustedes está poniendo demasiado énfasis, no

pareció recuperar su pasado. Entonces, ¿a dónde fue? ¿No podrían haberse reunido las dos partes innecesarias en lugar de irse en direcciones separadas?

Se limpió el sudor de la frente y luego agarró la cuerda de saltar con ambas manos una vez más.

— Forzarte nunca termina bien. Siempre pagarás algún tipo de precio. El Dios Mágico Othinus no mostró mucha moderación, pero incluso ella nunca se metió con la cabeza de Kamijou Touma, como tratar de alterar directamente su personalidad.

— Él ya estaba en un estado inestable.

— Y las mutilaciones repetidas de Coronzon deben haberlo llevado al límite.

— El errante #0, ¿hm?

En este caso, el #0 no se refería a la mano derecha ni a lo que nació de ella.

Incluso si el poder de negar lo sobrenatural le hubiera sido robado, él seguía siendo él mismo.

En este punto, ese es un ser diferente que actúa de manera completamente independiente. Tanto en mente como en cuerpo. Hee hee. ¿Pero qué indica el Loco en esta situación? Incluso cuando el número y la disposición de las cartas es el mismo, las opiniones de las personas difieren en ese punto. Bueno, si me preguntas, la forma más rápida de terminar con esto sería matar a los residuos que fueron arrojados por la ventana.

Saltó la cuerda para mostrar una vez más el Castillo de Windsor en la imagen residual de color blanco azulado.

Incluso esto era un juego para ella.

— Mencioné a las abejas, ¿no?

— ¿Te refieres a la etapa de pupa?

— Eso hace más que dejar que el insecto crezca de larva a adulto. Dentro de la dura pupa, la larva destruye sus propios músculos y órganos y los usa para crear su forma adulta. Se podría decir que están rehaciendo su antiguo yo en uno nuevo. Aiwas, seguramente puedes decir para qué es una metáfora.

— La adquisición de un nuevo yo. El objetivo de unirse a una cábala mágica es superar el juicio de la muerte y obtener la luz de Dios. Pero si solo deseas superar tu forma física y elevar tu alma a través del Sephiroth, ¿no podrías simplemente domesticar a Coronzon que vigila la frontera conocida como el Abismo?

— Tonto, ¿tus pensamientos se han oxidado tanto como tu cuerpo? Eso no es lo importante. ¿Por qué las cábalas mágicas como nosotros abrimos nuestras

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

puertas a los recién llegados? Si pensabas que lo estábamos haciendo por la amabilidad de nuestros corazones, eres un gran imbécil. Podemos tomarlos por todo el dinero y la tierra que poseen. Solo piensa en John Dee, quien le dio a su mujer a un amigo porque el amigo afirmó haber recibido un mensaje divino que decía que deberían compartir a sus esposas.

— ...

— Juzgas a tu antiguo yo y ganas uno nuevo.

Anna Sprengel sonrió.

Y desgarró su propia sonrisa separando la comisura de sus labios con la punta de su lengua que aún llevaba la dulzura del caramelo. Casualmente juntó sus piernas e intentó saltar la cuerda nuevamente. Era solo una imagen residual mostrada para su punto de vista, pero aun así una vista precisa del Castillo de Windsor apareció en la luz blanca azulada.

Los rosacruces decían tener varios objetivos diferentes, pero uno de ellos era derribar las antiguas monarquías y crear una nación gobernada por filósofos.

Por lo tanto, esa ideología probablemente también se aplica a otros campos.

Por ejemplo, podrían cuestionar la idea simple y fija de que los humanos tenían el control de sus poderes.

Un dragón.

Ella habló mientras pensaba en ese extraño símbolo que cruzaba la dualidad del bien y el mal al ser contado como un demonio inmundo, pero también utilizado para representar a familias y organizaciones.

— Veamos, Aiwass. *Aquí que Purifica a Dios y Extermina Demonios* ha aparecido. ¿Qué destruirá y qué creará dentro de su crisálida? Espero que supere con creces mis expectativas.

## Capítulo 3: Posición Reversa – Winged\_Lizard

### Parte 1

Duele como un demonio.

Un dolor terrible surgió en todo el cuerpo de Kamijou Touma, pero no tuvo el tiempo de gritar como de costumbre.

— ...¡!

Aunque lo que había abajo era césped en lugar de asfalto, seguía habiendo algo mal con poder moverse después de aterrizar de espalda tras ser arrojado desde la ventana de un segundo piso. Odiaba admitirlo, pero eso lo había salvado. La noche era oscura y unas luces parpadeantes muy diferentes a una luz eléctrica se acercaban a él desde toda la extensión del bosque artificial. Esas luces similares a fuegos fatuos probablemente eran internas que utilizaban fuego. Él no tenía forma de probarlo, pero sintió como si el fuego fuera capaz de mostrar la hostilidad del perseguidor mejor que una linterna de baterías. No sabía si se trataba de caballeros, magos, sacerdotes y monjas o incluso maids y mayordomos, pero ninguna de esas respuestas serían una razón para relajarse. Sus articulaciones no le hacían caso, como si les hubieran puesto pegamento, pero las forzó a moverse para levantarse y salir corriendo en la dirección con menos luces.

No fue capaz de dar ni tres pasos.

Una planta parecida a una zanahoria con un extremo bifurcado salió disparada desde el suelo justo a su lado.

Y sus ojos se encontraron con *los ojos de la horripilante raíz*.

— ¡¡Aléjala de ti, humano!! ¡¡Si estás dentro del rango de su grito, la vibración pasará por tu oído interno y destrozará tu corazón!!

Confío en la voz que escuchó y actuó acorde.

Giró su brazo azul cielo para golpear la planta misteriosa había sido disparada a la altura de la cara y la lanzó a la distancia lejos antes de que un ruido agudo como de alguien arañando un vidrio estallara. Algunos cuervos y zumayas<sup>27</sup> cayeron al suelo. Sus nidos en los árboles deben haber estado en el rango del

<sup>27</sup> Zumaya es uno de los nombres comunes que se les da a las aves miembros de la familia de los caprimulgidos; también se les conoce como cuyeros, chotacabras, ataja caminos, engañapastores, añaperos y gallina ciegas... parece que antiguamente se creía de mamaban leche de cabra y de ahí viene el nombre de la familia... ¿habían escuchado antes de ellos? Yo no... y eso que parece que hay de esos en todo el mundo (menos desiertos y polos)

grito. Esto era más brutal que las granadas de conmoción cerebral destinadas a sacudir el cerebro.

— ...

Pero Kamijou tembló por algo más que el poder de la planta.

Temía *el cambio en su propio cuerpo que le había permitido reaccionar a tiempo*.

Sentía que podía desviar una bala con una espada si tuviera una guía que seguir.

Mientras tanto, algo voló en círculos sobre su cabeza con un sonido como de sábanas golpeando en el aire. Era un ave de rapiña más grande que esos cuervos y zumayas. Estaba equipado con riendas hechas a mano con correas de cuero baratas para que un hada del tamaño de la palma de una mano pudiera montarlo.

El nombre del hada era Othinus.

— Nunca pensé que producirían mandrágoras en masa en un invernadero para usarlas como minas antipersonal solo porque no pueden extraer los ingredientes medicinales de forma adecuada. Pero este es el hogar del combate anti-magos, así que supongo que están dispuestos a usar lo que les funcione. Piensan en cosas fundamentalmente diferentes a las de un mago promedio.

— Othinus, lo arruiné. ¡No pude salvar a nadie!

— Eso lo sé. Y ahora es el momento de retirarse. Se supone que esta es la celebración del fin de la guerra, así que no voy a dejar que esto se convierta en otro pánico como el de Kamisato.

La fuerte detonación de la “mina terrestre” debe haber revelado su posición.

Quedarse quieto sería una mala idea.

Kamijou Touma apretó los dientes y corrió por el césped. Las voces desde atrás exigían que se detuviera y más luces brillaban sobre él. Los que dieron una advertencia eran los que todavía tenían algo de sentido común, pero una vez que supieran que era un enemigo, no mostrarían piedad. Rayos de luz mágica más atemorizantes que una pistola o una escopeta volaron hacia él.

Bajó la mirada hacia su mano derecha y chasqueó la lengua.

Solo vio una luz azul cielo en ese lugar.

— Entonces lo entiendes. — Othinus sonaba algo impresionado mientras controlaba libremente el ave de rapiña con una envergadura de dos metros. — Humano, no tienes el Imagine Breaker en este momento. El peligro de cada

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

expresión de magia es mucho mayor que antes. No pierdas la vida antes de reclamar lo robado. Y no solo estoy hablando de tu mano derecha.

— ... !!

— Hay personas que solo tú puedes salvar. En esta batalla, el ser Kamijou Touma tiene significado y ni siquiera Zeus u Odin serían un reemplazo adecuado. Entonces, si deseas enfurruñarte y decir que eres innecesario, hazlo más tarde. En este momento solo necesitas concentrarte en sobrevivir.

En momentos como este, Othinus no mostraba piedad.

Pero eso era lo que la convertía en su entendedora, quien inmediatamente le diría cuán serio era el problema. Sabía que consolar a alguien y no contarle sobre la herida en su espalda podría llevarlo a la muerte por una herida que podrían haber curado.

— Desde aquí arriba, puedo ver que han liberado algunos sabuesos entrenados además de esas minas terrestres. No dejes que recojan tu aroma. Mientras no puedan seguir un rastro directo, puedes quitártelos de encima.  
¡¡Hazlo!!

Algo se arremolinó.

El brazo azul cielo se desarmó y batió el aire como alas de murciélago. Después de abrirse como unas enormes fauces, la coraza exterior que recordaba fibras coloridas o músculos rodearon al chico de preparatoria una vez más.

Tenía una superficie azul cielo y líneas amarillo limón.

El lagarto alado con fauces de cocodrilo, alas delgadas y una cola gruesa.

Los colores eran más brillantes y tóxicos que los de una rana de dardo tóxica<sup>28</sup>.

O quizá era un dragón que no se encuentra en ninguna mitología.

— ¡¡Esto es aterrador!!

— Pero debes depender de eso. No sé que fue lo que se cayó del *Imagine Breaker* y rompió el balance, ¡pero esta es otra forma de tu poder!

El primer asunto era perder a los perros. La única idea que se le ocurrió fue atravesar el patio central hacia el norte para poder llegar al Támesis.

Sus pasos explotaron.

<sup>28</sup> Las ranas de dardo, también llamadas ranas punta de flecha son ranas pertenecientes a la familia de los dendrobátidos. Son pequeñas (generalmente no pasan de los 5 cm) y tienen colores muy brillantes y, por supuesto, son extremadamente tóxicas. Secretan un veneno letal por su piel... si algún día ven una... no la toquen... en especial si es amarilla...

No estaba caminando o corriendo. Su cuerpo dio cada vez más saltos en arcos parabólicos poco profundos como una roca plana que se desliza a lo largo de un río. Algunas mandrágoras surgieron del suelo a lo largo del camino, pero él se estaba moviendo lo suficientemente rápido como para alejarse de ellas antes de que detonaran en el aire.

Abandonó el bosque artificial y se dirigió hacia una ciudad llena de edificios cuadrados.

A esta velocidad, la diferencia entre tierra y agua no era tan importante.

El castillo de Windsor era un palacio real en la orilla del Támesis. Ese río representativo de Inglaterra tenía cincuenta metros de ancho, lo que lo hacía más ancho que la piscina de una escuela, pero las patas de reptil azul cielo pisaron directamente el agua y saltaron dos o tres veces sin hundirse.

Después de llegar al otro lado, agarró el poste de metal de la señal de tráfico con una mano y rasgó parcialmente la superficie de concreto del terraplén con sus garras para detenerse.

El letrero se dobló en diagonal.

Aunque el hecho de que no lo haya cortado con sus garras puede haber sido una señal de que había tratado de minimizar el daño.

La coraza azul celeste se reunió alrededor de su brazo derecho, encogiéndose en forma de alas delgadas como un halcón en la muñeca del cetrero<sup>29</sup>, y reveló la cara del chico una vez más.

Pero la expresión de su rostro estaba lejos de la emoción de haber adquirido una nueva arma.

Tenía la mirada asqueada de alguien que había metido la mano por el pegajoso desagüe del lavamanos.

Algo sobre esto le molestaba.

Le había llevado un poco más de tiempo “regresar” después de depender de ello esta vez. Si ese retraso continuara creciendo cuanto más lo usara, ¿qué pasaría eventualmente?

Un dragón.

Un símbolo que cruzaba las simples divisiones del bien y del mal.

(Necesito acostumbrarme a esto y rápido. Si no hago algo, *no seré capaz de removerlo.*)

---

<sup>29</sup> La cetrería en una forma de caza que utiliza aves de rapiña entrenadas, los practicantes de la cetrería reciben el nombre de cetreros.

— ¿Se eliminaron sus restricciones, o comenzó a crecer rápidamente después de que se rompió? — Su entendedora habló desde arriba. — ¿O es como un núcleo atómico y el perder una pieza ha provocado que reaccione rápidamente mientras se descompone? ¿Es como quitar pétalos de una flor completa? Necesitamos investigar esto más a fondo.

Las alas del ave de rapiña de Othinus se agitaron audiblemente cuando aterrizó en el letrero mal doblado.

— ¿Ni siquiera tú sabes qué es esto?

— No. Aunque sí sé que Mathers desestabilizó intencionalmente la armonía encontrada en un solo elemento para usarlo como un poderoso ataque.

A primera vista, eso podría no parecer una gran declaración.

Pero ella había destruido completamente el mundo después de la finalización de Gungnir. Y eso no era una forma de hablar o simplemente referirse al pequeño planeta conocido como Tierra. *Ella lo había hecho de verdad.*

— Cuando restauré el mundo, lancé una única fórmula y el mundo se expandió sin cesar desde allí. Al igual que una sola mota de polvo absorbe la humedad para crear un cristal de nieve. Ni siquiera yo entiendo completamente cada parte del cristal.

— Pero aun así...

— Sí.

Othinus parece haber fallado en su intento de verse bien.

Ella se veía algo incómoda, pero quizás fue porque estaba con su entendedor que el arrogante dios lo admitió en lugar de esconderlo.

— Esto no se trata de los bordes del cristal, con lo que me refiero a los confines más lejanos del universo que nadie ha visto jamás. Restauré completamente este mundo usando el punto de referencia del Imagine Breaker. El Imagine Breaker es el núcleo al que permití llevar el destino del mundo, pero esto significa que hay una caja negra dentro que ni siquiera yo, el Dios Mágico Othinus, puedo explicar.

— ...

— ¿Entiendes la gravedad de la situación ahora? Eso significa que *esta es una función que no existía en el momento en que creé a Gungnir*. Aunque no puedo decir si es el resultado de una expansión o un colapso.

Su palma estaba hecha de colores psicodélicos ahora, pero aún podía sentir un sudor frío allí.

Y esa humanidad solo lo hacía más espeluznante.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

No sabía si se había agregado algo o si faltaba algo, pero sí sabía que algo estaba sucediendo en alguna parte invisible de su cuerpo. No sentía dolor, pero eso no lo hizo sentir mucho mejor. Sintió el mismo miedo a lo desconocido de alguien que tenía una figura extraña en su radiografía, pero el médico lo envió a casa con un “cuídate” y sin ninguna explicación.

Sintió un escalofrío porque no tenía forma de llegar a una conclusión sobre esto.

Tenía muy poca información.

— (Un dragón, azul cielo, amarillo limón, un brazo derecho. Un guardián del tesoro, el gobernante de las profundidades, el demonio, un símbolo de lo que debe ser derrotado, una cresta de casa, la separación, lo que rompe el equilibrio.)

La pequeña entendedora murmuró algunas cosas en voz baja.

Othinus probablemente estaba usando todo el conocimiento en su cabeza para buscar cualquier tipo de pista.

En ese sentido, era una verdadera lástima que no tuviera Index con él. Esa biblioteca de grimorios había memorizado 103.001 grimorios originales.

Othinus suspiró desde lo alto del ave de rapiña colocada en la señal torcida.

— En cualquier caso, ya no estamos en persecución. Eso nos debería dar algo de seguridad por el momento. Ahora no serás arrojado a la Torre de Londres y disecionado para descubrir la naturaleza de lo que te está sucediendo. Pero, por otro lado, te enfrentas al impugnable palacio real lleno de guerreros feroces que sobrevivieron hasta el final de la guerra. Soy un dios de la guerra que ha superado muchas guerras diferentes, pero no parece que sea una pelea agradable.

— Eso lo sé. Esto es por el óxido expulsado de mi cuerpo: mi mano derecha.

Index y Misaka Mikoto.

También había habido alguien cuyo rostro no podía recordar y cuyo nombre estaba bastante seguro de que no conocía.

Pero podía ver vagamente las lágrimas que se derramaban de los ojos de *alguien con el cabello rubio como la miel*.

— Algo se debe hacer.

Le habían robado mucho, pero aún podía pronunciar esas palabras.

Eran palabras feroces, fieras y salvajes que parecían arrojar agua fría sobre las brillantes posibilidades de la humanidad, pero su chica entendedora de hecho sonrió y lanzó un resoplido satisfecho.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Parecía estar diciendo que lo habría golpeado si todavía hubiera intentado actuar desinteresadamente y se hubiera tratado a sí mismo como innecesario después de todo lo que le hicieron.

Así que.

Mientras estaba bajo la vista del dios de la guerra, la magia y el engaño, Kamijou Touma – el tipo de chico normal de preparatoria que puedes encontrar en cualquier lado – miró a la luna y declaró la guerra.

Como un siniestro dragón que levanta la cabeza y ruge a los cielos.

— Y tengo que ser yo quien lo haga.

Ahora.

La batalla más pequeña del mundo estaba comenzando, así que era hora de recuperar todo lo que había sido robado.

## Parte 2

Todo el sonido se había detenido.

¿O fue el mismísimo tiempo lo que se detuvo?

— ...

La chica con su cabello rubio como la miel recogido en dos capas se había puesto completamente pálida.

El dolor de cabeza punzante y desgarrador debe haber sido el precio a pagar por llevar su poder más allá de sus límites y perder el control.

Pero las reacciones de Shokuhou Misaki eran planas.

Como si el dolor fuera la menor de sus preocupaciones.

¿Se había dado cuenta finalmente de la gravedad de lo que había hecho? Parecía que no le importaba el dolor agudo que ocasionalmente recorría su cadera ahora que no tenía nada para soportarlo. Ella sentía el dolor, pero la parte de su mente cuya función era evitarlo se había adormecido. Al igual que alguien que llegó a aceptar el abuso como parte de su vida después de sufrirlo durante tanto tiempo.

Sostuvo el silbato de emergencia barato en su mano, pero eso no hizo nada para calmar su corazón.

Un gato maulló a la chica mientras simplemente estaba parada allí.

¿Era él el único que había escapado? Pero ella estaba demasiado abrumada para agacharse y cuidar de él.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Hmm.

Mientras tanto.

Un crujido vino de alguna parte.

El chico del esmoquin poco familiar le habló sin rodeos.

La Reina Elizard y el Líder de los Caballeros.

Villian y la mujer caballero.

Styl Magnus y Kanzaki Kaori.

Itsuwa y Tatemiya.

Incluso las maids y monjas.

Ese era un mundo perfecto pero helado. En ese sentido, Shokuhou Misaki puede haberse convertido en un dictador que puso una tapa sólida sobre la cabeza de todos.

Por otra parte...

— Supongo que no puedes controlar todo, ¿huh? *Parece que solo reclamaste el control sobre un veinte por ciento.*

El chico de cabello puntiagudo miró a su alrededor para inspeccionar a las personas congeladas mientras se aseguraba de no tocarlas y habló de una manera puramente imparcial.

— Tenía curiosidad por saber si el lado de la ciencia o el lado de la magia eran superiores, pero esto tiene sentido. Ellos refinan su fuerza vital en poder mágico. No sé cómo funciona exactamente, pero parece que los magos en general saben cómo manejar los problemas que afectan la mente. Deben tener algún tipo de fusible automático que los apaga tan pronto como algo intente tomar el control.

— ...

— ¿Fue Niang-Niang quien mencionó tener un funeral falso para fingir su muerte y obtener la libertad? Puede haber magia similar en Occidente.

Pero esa no era razón para relajarse.

Incluso el mejor guerrero estaba acabado si era apuñalado mientras estaba inconsciente. En ese sentido, la #5 de Ciudad Academia había logrado algo realmente aterrador.

— Eso sería bastante fácil de romper con mi mano derecha, pero esta cosa no es muy buena para un control preciso. Todo esto sería un desperdicio si destruyo los efectos de Mental Out junto con el sistema de seguridad mágico.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Peor aún, en cuanto los toque, *no podría decir si realmente están bajo tu control o no solo con verlos...* Así que sería mejor no tocarlos.

Pero tan poderosa como era la #5, esas palabras fueron suficientes para que sus glándulas lagrimales comenzaran a rendirse.

Una vez que se decidía a pelear, no importaba lo mal que se viera la situación. Recopilaría toda la información que tuviera y buscaría una escapatoria. Su personalidad brillante y accesible ocultaba un lado inteligente que era mayor que el de Shokuhou Misaki y no tenía relación con el rendimiento académico a nivel de superficie. Era un senpai extrañamente difícil de leer.

Incluso durante el mayor de los riesgos, él siempre le había dirigido una sonrisa pura.

Pensó en aquellos días de verano.

No podía evitar ver lo mismo en la persona de aquí.

— Shokuhou.

— Ah.

El gato a sus pies estaba erizando todo su pelaje.

Había una buena razón para eso cuando se trataba de Misaka Mikoto.

Su poder la hacía emitir constantemente ondas EM débiles que no le gustaban al animal.

Pero.

¿Qué es lo que hay en el caso de este chico?

— ¿O prefieres que te llame Shokuhou-san? Haha. Es salvaje cómo crece la gente. Te ves mayor que yo ahora.

Rosa impactante y esmeralda.

El chico del esmoquin poco familiar se cubrió la cara con una mano como para ver cómo se sentía. Algun tipo de ruido seco provenía de detrás de su mano en ocasiones.

— Pero, bueno, ¿quién hubiera pensado que los tacones altos de la mujer caballero harían más daño que el monstruo? ... De todos modos, solo espero no haberme roto en alguna parte.

Por un breve momento, Shokuhou Misaki vio esos colores poco naturales bailando en algún lugar de su campo de visión. A pesar de que lo único frente a sus ojos era la cara del chico de pelo puntiagudo. Parecía provenir de las esquinas de sus ojos y las comisuras de su boca.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Pero una vez que parpadeó, desapareció.

Solo tenía que decirse a sí misma que había estado imaginando cosas.

— Si vas a comer algo, debes hacerlo ahora. Oh, si. No comerás nada con aditivos y conservantes artificiales, ¿verdad? Pero una cena hecha para la realeza británica debe ser comida saludable de la más alta calidad, por lo que incluso una hamburguesa y papas fritas deben tener el cuidado adecuado. Te gustaban ese tipo de cosas, ¿no?

Los dientes de la chica estaban balbuceando.

Algo de su cabello cayó sobre su nuca y se formó una arruga antinatural en el vestido preparado especialmente para este día, pero no se molestó en arreglarlo.

Pensó para sí misma mientras se despeinaba.

Esto no era nada proveniente del exterior. Sintió un calor abrumador empujando desde dentro de su corazón. Pero no podía dejar que se la llevara. Tenía que resistirlo. En cuanto se rindiera, sabía que caería y que nunca se recuperaría.

— Es difícil saber si los magos serán de alguna utilidad. Y para ser sincero, el veinte por ciento no es suficiente. Lo que lleva mi atención hacia Misaka. Ella no es una maga, después de todo. *Maldición, ahí está esa mala suerte.* Si tan solo hubiera habido una mayor presencia del lado de la ciencia aquí... Pero, bueno, sería de gran ayuda si pudiéramos tener a la #3 de Tokiwadai de nuestro lado, pero ¿realmente puedes hacer eso? Es probable que haya una brecha entre la #3 y la #5, pero ¿puedes controlarla?

— ...No lo sé.

Su pequeño sombrero decorativo – la falsa corona – se balanceó mientras movía la cabeza.

Ella lo sacudió de lado a lado.

Un poco más de cabello se soltó y cayó sobre su nuca.

Accelerator, Kihara Noukan, Hamazura Shiage y Takitsubo Rikou. Shokuhou no tenía forma de saberlo, pero ¿fue afortunado o desafortunado que esos otros miembros importantes del lado de la ciencia no hubieran estado aquí?

— Para ser honesto, probablemente depende de la misma Misaka-san. Si está desesperadamente decepcionada de mí, entonces las grietas de su habilidad de rechazo probablemente habrán crecido bastante. En ese caso, ella podría estar fingiendo ser controlada y esperando una oportunidad para atacar. Usarla como base de nuestra fuerza de combate probablemente sería una mala idea, ¿no te parece?

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

— ¿Desesperadamente decepcionada de ti?

El chico de pelo puntiagudo inclinó la cabeza con una luz esmeralda que se dispersaba por el rabillo del ojo.

— ¿Por qué lo estaría?

— Kh.

Esa chica que buscaba la salvación tenía hombros que parecían más delicados que la cristalería, pero ahora temblaban violentamente.

Inmediatamente puso sus manos frente a su gran pecho y tembló como un niño tímido que se había visto obligado a jugar de portero en un deporte que apenas había jugado.

En realidad, Shokuhou Misaki era humana, por lo que tenía un objetivo en mente. Quería creer que no solo había perdido el control y había usado su poder de nivel 5 al azar.

Mental Out.

Por lo que ella sabía, no funcionaba con ese chico. O más exactamente, podría alterar su mente, pero las alteraciones se eliminarían tan pronto como se tocara la cabeza con la mano derecha.

Así que.

¿Qué pasaría si ella pretendiera hacer lo que dijo ese chico de esmoquin y corbatón, sacara su control remoto y usara su poder sobre el mismo chico? Si terminara parado allí sin pensar, ¿no probaría que era un monstruo horrible sin conexión con los eventos de ese verano?

Ese había sido su plan.

Y aun así...

— Shokuhou, tomaste la decisión correcta y alejaste a ese monstruo grotesco. Misaka no tiene motivos para estar decepcionada de ti.

— ...

Ella fue sacudida de nuevo.

Su Mental Out no había funcionado con este chico. O más bien, el ataque había funcionado inicialmente pero había sido negado por el poder de su mano derecha. Por eso podía caminar por su propia voluntad.

Y el otro chico había huido sin usar su mano derecha.

Así que...

En ese caso...

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

*Había perdido de nuevo otra razón para destrozar los pilares que sostenían esta situación imposible y dejarla derrumbarse. El explosivo que esperaba utilizar para liberarse de este sueño efímero se había mojado y ahora era inútil.*

Todos querían soñar.

Nadie querría despertar de un sueño placentero.

Todos tienen una realidad en sus corazones que quieren que sea cierta y que creen que convenientemente continuará siempre que no se les presente prueba de lo contrario.

Los ojos de Shokuhou Misaki dejarían de temblar.

Esto podría ser porque ya había cruzado la línea de no retorno.

¿Qué tenía que tener este chico para ser Kamijou Touma?

¿Era memorias que pudieran recordar juntos?

¿O era el poder en su mano derecha?

— Ese sí que era un monstruo.

El chico parecía estar escupiendo esas palabras.

Y hubo un breve flash de rosa impactante en la esquina de su boca.

Él ignoró los gruñidos del gato y agitó su mano derecha.

— Apuesto a que él estaba planeando pedir tu ayuda, hacerte usar tu poder y luego decir “lo siento, no te recuerdo” y luego salir rápidamente. ¿Aun así tiene el valor de actuar como si estuviera aquí para “recuperar lo que es suyo”? No me hagas reír. Si él no hubiera venido, nada hubiera pasado podríamos simplemente haber disfrutado la fiesta.

— ...

— Perseguir e ese sujeto no te llevará a ningún lado. No te llevará de vuelta a ese verano. Puedes soplar ese *silbato de emergencia plateado*, pero él simplemente inclinará la cabeza. Eso es porque él no comparte memorias contigo.

Los hombros de esa chica se sacudieron, pero el chico de pelo puntiagudo solo tomo una oliva del gran comedor y dejó la sala.

Él habló como siempre lo había hecho.

Con la misma voz y sonrisa que en esas memorias que ella nunca querría perder.

— Yo soy el único que lo hace.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## Parte 3

Windsor estaba en las afueras de Londres, pero no era una ciudad tan grande. Solo tenía una población de unos treinta mil. Probablemente esta no había sido la intención inicial cuando se construyó el castillo, pero para la familia real que se movía entre el Palacio de Buckingham y el Castillo de Windsor, esta última se parecía mucho un segundo hogar para escapar del ajetreo y el bullicio de la capital durante fines de semana.

— Oh, cielos. ¿El castillo de Windsor fue tomado? Primero el *Queen Britannia* y ahora esto. Solo espero que las instalaciones importantes de nuestro país no hayan ganado un extraño fetiche de NTR.

... Y eso naturalmente limitaba los lugares para que la gente se reuniera.

Ya había existido un lugar de encuentro para emergencias.

Kamijou Touma, un conejito que podría morir de soledad, y Othinus-chan, una vikingo que podía arreglar su estado de ánimo comiendo y durmiendo (¡el mismo proceso metal que Index!), Se dirigieron a un restaurante abierto por la noche para mantener una reunión estratégica. Pero luego recordó que su billetera solo tenía un poco de cambio japonés y una tarjeta de puntos a algún lugar.

El abatido chico japonés había sido visto por la ventana por la primera princesa Riméa, que se había cambiado a un atuendo más cómodo, así que salió de un pub lleno de ruidosas festividades para celebrar el final de la guerra.

— Bueno, no he sido informada de los detalles, pero parece que te has metido en muchos problemas.

— Esa es la historia de mi vida, sinceramente.

— Entonces el chico que vi en el Castillo de Windsor no eras tú, ¿huh? ... Esa fue una imitación de alta calidad ya que logré mantener una conversación con él sin notar nada fuera de lo común.

¿Es así como lo verías si se tratara de una investigación sobre IA?

Riméa llevaba una chaqueta de cuero y pantalones ajustados. Se sentiría en casa montando una motocicleta grande en el país del rock (a excepción de su monóculo), pero luego una drag queen con barba y vestido de lentejuelas a medio quitar se echó a reír y le habló con voz en falsete.

..¿Qué es esto, qué es esto? ¿Atrapaste un boytoy<sup>30</sup>, verdad? ¡Pero parece que todavía está en la adolescencia! ¡Alguien vive en el lado peligroso! ¡Oh, debo escucharlo todo!

— Cállate o te mataré, borracho ☆

La sonrisa y la declaración eran el polo opuesto de la habitual Riméa.

Kamijou tenía que sospechar que estaba más relajada en lugares como este.

Inicialmente trató de esconder su brazo azul cielo dentro de su sudadera con capucha, pero a la gente de aquí no parecía importarle. Después de todo, todos estaban borrachos por la celebración. Había muchos jóvenes balanceándose de lado a lado con la bandera británica pintada en sus caras. Era muy parecido a una victoria en un gran torneo de fútbol.

— ¿Qué es esa cosa? Bluh, ¿azul? Eres japonés, ¿verdad? Entonces, ¿por qué azul? ¿No debería ser blanco y rojo? ¡Hinomaruuu!

— Ah, oye, espera, ¡para! ¡No te acerques y empieces a hablar inglés! ¡¡Da miedo!!

— Oh, ¿eso es para tu equipo de fútbol? ¿Es geisha azul o algo así?  
¡Ahahahahaha!

Un hombre de mediana edad con la cara roja comenzó a hablar con él y a reírse como un loco, así que Riméa lo empujó y lo hizo rodar por el suelo.

El idiota de brazos azules inclinó la cabeza ante una palabra que había logrado aprender de ese examen práctico de inglés sorpresa.

— ¿Qué fue eso del fútbol?

— No se refería al fútbol americano. Así es como llamamos al soccer aquí<sup>31</sup>.

... Eso le hizo preguntarse por qué no solo llamarlo soccer si eso era lo que querían decir, pero que decidió que sería grosero hacer más preguntas. No estaba seguro de cómo respondería si una persona británica lo llamara y le preguntara por qué el rojo se llamaba “aka” en japonés.

Riméa soltó un suspiro maduro.

— No sé qué pasó, pero tienes suerte de que el brazo no fuera de un rojo sangriento o algo así. Así como está se ve increíblemente falso.

<sup>30</sup> Se refiere a chicos de corta edad que están dispuestos a salir con chicas de gran edad...con resultados sexuales.

<sup>31</sup> En Estados Unidos y Canadá, al fútbol se le llama soccer y cualquier mención de la palabra football hace referencia para ellos al fútbol americano. En el Reino Unido, el football es fútbol y el fútbol americano es lo que es... cosas de gringos, por eso nadie los quiere...nota de Kaiser.- Alli se juega Rugby cosa que si es de machos a mi parecer... se pierden orejas allí literalmente.

Ella también le dio una advertencia.

— Y como estoy segura de que no beberás nada alcohólico, asegúrate de pedir al menos algo con una base de jugo de tomate o jengibre para que parezca alcohólico. En este pub, estar sentado allí bebiendo débilmente un vaso de jugo de naranja o de manzana, hará que te secuestren de inmediato. Brazos de todos los géneros se acercarán a ti desde todas las direcciones.

— ¿Es en serio?

— Y en una noche de celebración como esta, las cosas se vuelven especialmente locas. A menos que te gusten las mujeres pervertidas que con gusto atenderán todas tus necesidades, te recomendaría evitar eso.

— ¡Absolutamente no! ¡Prefiero a una reconfortante encargada de dormitorio!

En cualquier caso, Riméa aparentemente ya había bebido varias copas grandes, pero todavía era lo suficientemente sensata como para no recomendar lo mismo a un estudiante de secundaria. Empujó un plato grande lleno de comida chatarra que no se encontraría en el Castillo de Windsor: gruesas rebanadas de tocino, papas fritas, palomitas de maíz, etc. Pero en lugar de abrir una bolsa y tirarla al plato, aparentemente todo fue hecho a mano por el pub. Y las papas fritas que fueron literalmente fritas a mano no eran algo que se comiera todos los días, por lo que fue una experiencia interesante.

— ¿Por qué estos usan sal de algas? Estamos en Inglaterra.

— Hemos aprendido a usar sal de algas y huevas de abadejo de su gran nación de papas fritas del este. El sabor de la mantequilla y la salsa de soja fue bastante fácil, pero el sabor del dashi es mucho más difícil de conseguir. — Alcanzó las nueces mixtas en el plato. — Entonces, ¿qué te trae por aquí a esta hora? Encontrarse conmigo fue una coincidencia, ¿tenías otros planes?

— Um, no teníamos un destino específico en mente, aunque estaría mintiendo si dijera que no quería algo de comer. Tenía planes de encontrarme con alguien en esta calle.

— ¿Era otro chico asiático? Porque hay uno desnudándose por allá.

— ¡Whoa!?

Miró en la dirección que ella señalaba con el pulgar y vio un pálido Hamazura Shiage siendo lanzado al aire por un grupo de hombres y mujeres borrachos después de ser despojado de su ropa hasta sus boxers. Su novia con un chándal rosa y un suéter esponjoso estaba de pie cerca con una mirada en blanco en la cara, por lo que todo estaba siendo visto por la persona #1 que no querría viera esto. Una chica con el pelo rojo corto y un vestido blanco esponjoso también estaba parada cerca, pero en lugar de ayudarlo, sostenía su caja negra contra su estómago y se reía a carcajadas.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Y.

La palabra #1 trajo un pensamiento ominoso a la mente de Kamijou.

Incluso un estúpido chico de preparatoria podría resolver esto. Apostó a que incluso su profesor de inglés tendría problemas para dar sentido a los gritos y sollozos sin sentido, pero también hubo una serie de ruidos de crujidos que salían de la puerta etiquetada con la palabra “baño”.

Un monstruo blanco abrió la puerta y salió.

— Llegas tarde. Terminé rompiendo todas las paredes del puesto.

— Eres tan rudo, amo. ¡Eres como el emperador del bajo mundo! Nadie está mejor preparado para pelear en el baño.

Era posible que el demonio translúcido lo elogiara por cualquier exhibición que lo hiciera verse fuerte ya que cruzó las manos frente a un pecho inusualmente grande para su corta estatura y una mirada embelesada llenó sus ojos. Ella literalmente tenía corazones en sus ojos. Probablemente había unos borrachos temerarios tumbados en el baño. No había restricción para ese idiota más fuerte cuando una chica tan linda seguía elogándolo por su limitado sistema de valores.

... A nadie parecía importarle que una chica translúcida flotara por ahí, por lo que podrían haber pensado que alguien se estaba aprovechando del ambiente de celebración para filmar un video de cámara oculta. Algunos hombres de mediana edad se balanceaban de lado a lado mientras sostenían jarras de cerveza mucho más grandes que cualquier otra que se haya visto en Japón y, por el contrario, hacían una escena detrás de Accelerator y la chica demonio. Aparentemente asumieron que había una cámara filmando a esos dos y querían ubicarse en ese marco ficticio. Podrían terminar confundidos por sus propios recuerdos cuando se despertaran con resaca a la mañana siguiente, pero probablemente asumirían que se habían emborrachado tanto que lo alucinaron.

— ¡¡Argh, aléjense de mí, borrachos!!

Othinus era tan cautelosa como un gato gruñón mientras estaba sentada en el hombro de Kamijou. Aparentemente, algunos de los “caballeros” ebrios la habían confundido con algo así como un robot mascota de alta calidad y tenían curiosidad por saber dónde estaba la etiqueta “Hecho en Japón”. Si no tenía cuidado, podría ser robada como una billetera o un bolso.

Por cierto, a Kamijou Touma le faltaba un teléfono debido a varias circunstancias, por lo que en general no tenía forma de contactar a la gente. El uso de un teléfono público obsoleto requería dinero local. Solo había logrado organizar una reunión aquí atando cartas a las patas de las aves rapaces que

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Othinus capturó. Un método de comunicación que no dependía de la electricidad era raro en la actualidad. Los destinatarios pueden haber sentido que estaban siendo atacados desde arriba, pero eso solo significaba que también era una experiencia rara para ellos.

— ¿Fue porque fueron hechos a mano o porque fue al modo británico?

Las gruesas papas fritas rezuman grasa cuando Kamijou las muerde y suspira.

— — ¿Quién es esa chica de nuevo? Lo mismo ocurre con el lado de Hamazura, siento que hay algunas caras nuevas por aquí.

— Yo digo que tu tienes más explicaciones que dar.

Accelerator chasqueó la lengua mientras se dejaba caer en una silla vacía.

Sus ojos estaban en ese brazo derecho azul cielo.

El #1 ya había experimentado la cocina local, así que le dio al plato grande de bocadillos una mirada irritada y optó por no comer nada.

— Aleja eso de mí, basura. Usa tu cerebro de Nivel 0 para lo poco que pueda servir.

— — ¿No debería alguien salvar primero al chico de los boxers de esos borrachos? — Preguntó Riméa. — Creo que su cabeza va a golpear ese ventilador de techo si siguen lanzándolo por mucho más tiempo.

— Si te molesta tanto, entonces ve y hazlo tú misma — respondió el #1. — Yo no lo haré.

Ella aplaudió ruidosamente con sus manos como una señal al anciano cantinero que comenzó a repartir una ronda de whisky irlandés que era conocido por ser suave pero fuerte. Esto parecía estar siguiendo los pasos del sol en el Viento del Norte y el Sol<sup>32</sup>. Tan pronto como los borrachos bebieron el líquido ámbar que recordaba al jarabe para la tos, perdieron la energía para seguir lanzando al chico al aire y él se acurrucó en el suelo.

Kamijou Touma, Accelerator y Hamazura Shiage se habían reunido.

Sin embargo.

Con esos tres aquí, también tenían al hada Othinus del tamaño de la palma de una mano en el hombro de Kamijou, el demonio artificial Qlipah Puzzle 545 junto al Nivel 5 más fuerte, el set del tarot de setenta y ocho cartas y Maga Dorada Dion Fortune rodando por el suelo y señalando al chico de los boxers

<sup>32</sup> Es una fábula, para resumir: el viento del norte y el sol estaban compitiendo para ver quién podía hacer que el viajero quedara sin ropa, el viento sopló e hizo que el viajero se pusiera más ropa, luego el sol calentó de a pocos hasta que el calor hizo que el viajero mismo se desnudara. Moraleja, es mejor la persuasión que la violencia.

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

con lágrimas en los ojos, y Aneri al teléfono dentro del bolsillo de la ropa retirada. Kamijou Touma también adivinó que la chica del chándal rosa y el suéter esponjoso Takitsubo Rikou no era la chica promedio si logró sobrevivir hasta aquí. Se dio cuenta de que casi la mitad de las personas que compartían esta mesa con él no eran estrictamente humanos, a pesar de que no se había reencarnado en otro mundo. La variedad era un poco loca.

KIKUSLIRUS PROTECT KIKUSLIRUS PROTECT KIKUSLIRUS PROTECT



(Aunque es que pueda llamar monstruo a nadie cuando soy el que se está convirtiendo en un lagarto.)

En realidad, conseguir algo de comer debe haberle dado un pico de azúcar en la sangre y provocarle agotamiento de golpe, ya que Kamijou se reclinó en su silla y sonó como si lamentara su desgracia.

— Este desastre tiene dos causas y yo soy una de ellas.

Puede haber sido más exacto decir que una parte de su habilidad era una de ellas.

Habían visto algunos casos en los que una habilidad en sí misma que ganaba pensamiento independiente, como la chica de gafas llamada Kazakiri Hyouka o el #2 Kakine Teitoku.

— Mi brazo derecho fue volado durante el incidente del Queen Britannia, pero todo desde entonces ha sido jodidamente extraño. Obtuve este extraño brazo azul cielo y un bastardo que se parece a mí está deambulando por ahí.

— Quiero maldecirme por agradecerle descuidadamente en el Castillo de Windsor. ¿Pero qué es ese brazo que tienes ahora? ¿Lo llamas azul cielo?

Kamijou no tenía respuesta para la pregunta de Riméa.

Su mano derecha se movía mientras estaba separada de su cuerpo.

El chico ni siquiera podía imaginar lo que le estaba pasando.

— Por lo menos, no tengo Imagine Breaker. Tal vez esta cosa azul cielo son los remanentes y la mayor parte fue para ese tipo. No queda nada que me haga especial.

— ...

Una ira aguda llenó los ojos de Accelerator.

Pero Kamijou no se dio cuenta y respiró hondo.

— Si no me creen, ¿qué tal si lo probamos? ¿Alguien tiene un poder sobrenatural obvio que podemos usar? Todo funciona ... Oh, ¿qué tal ese extraño demonio flotando por allí?

— ¡Qué!? ¿A quién llamas raro, cabeza de picos a 360 grados?

— Vean esto. No podría hacer esto si tuviera el Imagine Breaker.

— ¿Hwuh ...?

El chico de cabello puntiagudo se perdió en sus pensamientos cuando extendió su brazo derecho en esa dirección.

Él movió su brazo azul cielo hacia su hombro translúcido.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Pero debería haber considerado lo que significaba “hwuh”.

— ¡Hwachoo!

Escuchó un ruido extraño y aplastante.

El estornudo del demonio se había desplazado hacia donde estaba flotando.

Entonces su palma corrió directamente hacia el centro del pecho desequilibrado de Qlipah Puzzle 545.

La chica vestida de periódico gritó y el demonio blanco sin palabras movió su mano como si diera bofetadas, no, como si desgarrara el aire.

Kamijou Touma no tenía nada para negar esto ahora, por lo que él y su silla fueron arrojados más de cinco metros hacia atrás.

— ¿¡Avwhoabwahhh!?

— ¿Que demonios? ¿Eso realmente te golpeó?

El que lo golpeó en realidad estaba temblando.

Normalmente, Kamijou Touma podría haber acabado con todos sus huesos rotos tan pronto como golpeara el piso, pero en cambio se encontró atrapado colgado boca abajo de un árbol de Navidad artificial.

— ¿L-lyooo entienden ahora? Hay algo mal con mi mano derecha.

El hada del tamaño de la palma de una mano Othinus (que había mantenido hábilmente su posición sobre el cuerpo del chico como un payaso que se balancea sobre una pelota) habló con extrema exasperación.

— No estoy segura de que puedas decir algo sobre la desgracia después de sobrevivir a un ataque como ese.

— ¡Ah! ¿No tener Imagine Breaker no significa más mala suerte?

La cara de Kamijou se iluminó cuando se dio cuenta tardíamente de esto.

Entonces no todo era del todo malo.

Tenía la sensación de que se estaba centrando demasiado en lo positivo, pero...

— O-oh, no — dijo el demonio translúcido. — Si ellos continúan con la conversación, voy a perder la oportunidad de protestar por lo que pasó.

Nadie podría culparla por empezar a llorar.

Ya que estaba libre de las ataduras de su mala suerte, Kamijou Touma estaba en su punto máximo. La moral del mundo estaba entrando en un territorio impredecible con esa bestia salvaje suelta.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

— Tu eres la primera princesa, ¿¡No es así? ¡Entonces di algo! ¡¡Esto es una prueba para la moral de tu país!!

— Deja de soltar spoilers, demonio provocativo.

Riméa era solo una mujer común y corriente en ese momento, por lo que respondió en una voz increíblemente baja.

Y el chico de los boxers mostró una respuesta tardía.

— ¿Nwah? ¿Primera prin-eh? ¿De verdad? ¿¡Aquella sombría!?

— ¡Cállate! ¡No me llames sombría!

La dama del monóculo se había encontrado rápidamente bajo fuego, pero afortunadamente, los borrachos de los alrededores no deben haber escuchado nada. Además, los fiesteros en este pub ya incluían muchos Bunny Greys y atlantes autoproclamados, por lo que una princesa podría no haber sido algo tan impresionante.

De cualquier modo.

— El Imagine Breaker no funciona. Eso es lo que sé — dijo Kamijou mientras arrastraba su silla hacia la mesa.

El bastardo afortunado de hoy se las arregló para escapar sin recibir ninguna crítica real.

Esto dejó la pregunta fundamental de qué era ese brazo azul cielo, pero no sabían si se algo se había acumulado o se había removido. No podrían encontrar la respuesta si no supieran los detalles o el proceso detrás del cambio.

— En lugar de confiar en uno u otro, todos en el Castillo de Windsor parecían en general escépticos. Eso probablemente significa que no todos son enemigos, pero había una persona problemática. ¿Um...?

— Shokuhou. Shokuhou Misaki.

Después de una pausa leve y poco natural, la pequeña Othinus se cansó de esperar y le dio la respuesta desde su hombro.

El # 1 hizo una mueca ante eso.

— ¿Un nivel 5? Esa es una de las que pertenece a esa categoría en la que estoy, ¿no?

— Cierto. Cierto, y por eso fue... Mental Out. El poder psicológico más fuerte. Ella se puso del lado del otro yo, por lo que es imposible imaginar cómo fue el resultado real. Todos los magos en el Castillo de Windsor podrían estar bajo su control e incluso podría convertir a la gente normal de esta ciudad en soldados.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Incluso los alegres borrachos en este pub podrían convertirse en enemigos en algún momento.

Eso dificultaría ganar de la forma habitual, creando una explicación lógica para convencer a la mayoría de las personas. Shokuhou Misaki. ¿Esa... chica? Ella era una chica, ¿cierto? En cualquier caso, ese esper que tenía problemas para crear una imagen mental podría alterar toda la atmósfera de este lugar.

— Todavía no lo he visto, pero ¿qué quiere ese chico malo? — Preguntó el chico de los boxers — ¿Qué está tratando de hacer?

Esa era una pregunta simple pero importante.

Tenía recuerdos que Kamijou Touma no tenía.

¿De qué se trataba todo esto?

¿Y qué esperaba lograr con esos recuerdos?

(¿Hay alguna manera de descubrir los contornos de los recuerdos que faltan, como ver una silueta o el espacio para la última pieza de un rompecabezas? ¿O esto no tiene nada que ver con mi cerebro y él estaba viendo todo lo que hice desde adentro? ¿yo?)

Kamijou pensó por un momento antes de hablar de nuevo.

— Él es mi pasado.

— ¿Tu pasado? — Preguntó Takitsubo Rikou con una mirada en blanco y la cabeza inclinada.

Esa palabra por sí sola llegaba al núcleo de quién era una persona y actuaba como guía para quienes la escucharan.

Pero Kamijou tuvo dificultades para explicar esto.

No sabía cómo.

Pero al menos, este otro chico había proclamado ser el pasado perdido de Kamijou Touma.

— Un pasado olvidado es algo realmente pesado ya que señala cosas que he hecho e ignoro completamente. Y se siente como si me criticaran por cada pequeña cosa. Como si fuera solo una ilusión porque me falta esa base sólida.

Pero lo que sea que ese Kamijou Touma haya dicho puede no haber tenido tanta importancia.

Tenía miedo de escuchar esas mismas cosas de otra persona.

Como de una chica con una conexión a ese pasado perdido.

— Siento que viejos amigos y personas con una conexión con mi pasado lo verán como más significativo y valioso que yo... Pensé que finalmente había superado todo eso al ser honesto al respecto, pero incluso si dicen perdonarme, ¿cómo podría llegar a saber si eso es lo que realmente piensan en el fondo? Me da miedo pensar que estoy decepcionando a las personas que me importan.

Ese otro chico probablemente podría arrastrar su dedo a lo largo de los datos del pasado y extender su anillo de aliados tanto como quisiera. Podría actuar como Kamijou Touma y robar a la gente y las cosas que Kamijou había acumulado.

Tal era el peso del pasado y los recuerdos.

Si le pidieran que probara objetivamente su reclamo, Kamijou siempre saldría perdiendo.

— Hm — alguien intervino. — Suenas como que ya no das más, así que supongo que te ayudaré a procesar todos estos datos. ¡Pero solo si vienes llorando a la Gran Fortune y te postras ante mí!

La persona ofreciendo consejos mantuvo una perspectiva plana en lugar de tratarlo como algo pesado o liviano.

Esa maga puede haber sido más como una adivina profesional en ese sentido.

Aunque ella estaba comiéndose algunos aros de cebolla en este momento.

— Soy la Maga Dorada Dion Fortune del Amor y la Belleza, así que lo veré todo desde esa perspectiva. Lo que voy a decir se *centrará en el lado mágico de las cosas*, pero el fundamento real de este problema podría no estar realmente en ese lado. No olvides que la ciencia podría usar palabras diferentes para todo esto.

Era una chica con el cabello rojo corto y un vestido blanco.

Kamijou solo la recordaba del enfrentamiento en el centro comercial, por lo que le parecía extraño que estuviera recibiendo consejos de ella.

De todos modos, la chica orgullosamente hinchó su pecho cuando comenzó a hablar.

Index, Birdway, Othinus y Aleister actuaban exactamente igual. El gusto por enseñar a otros puede haber sido un rasgo común en los magos.

— Las cartas del Tarot son más famosas como herramientas de adivinación, pero también son un grimorio y una baraja de cartas que revela el corazón del usuario de hechizos.

— ¿Un grimorio? ¿Cómo los de Index?

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Dion Fortune respondió a la pregunta de Kamijou con un dedo índice en su delgada barbilla.

— Hmm, ¿el Index Librorum Prohibitorum? Me contaron sobre esa idea ...

— Realmente fue usado, por eso nuestro país abruma a todos los demás en el campo del combate antimagos. Pero, bueno, esa posición internacional probablemente sufrirá ahora que resultó que Lola era Coronzon.

Fortune no había visto a esa chica por sí misma, pero tuvo que aceptarla cuando la Primera Princesa Riméa alzó la voz.

La pelirroja tomó un sorbo de ginger ale algo exasperada e hizo una mueca, por lo que el sabor seco no debe haber sido de su agrado.

— Debes haber vivido una vida bastante loca para hablar de algo así como si fuera normal... Pero regresando al tema, el tarot de cada individuo tiene su propio sabor único. ¡Por ejemplo, este glorioso ser sentado ante ustedes es el grimorio coloreado por los rasgos individuales de Fortune! Entonces, ya sea que estemos hablando de tarot u horóscopos, no es tan inusual dibujar un diagrama de ti mismo y examinar tu fortuna. O es que acaso ese no es nuestro campo.

Hamazura finalmente dejó escapar un gemido.

Él puede haber tenido problemas para estudiar ya sea magia o ciencia.

¿Ya había olvidado la bofetada que recibió de Birdway?

— Oye, ¿qué tiene que ver todo eso con el problema al que el jefe se enfrenta?

— Calla y escucha, niño impaciente. Si yo fuera mi señora, te habrían Arañado por eso. Cualquiera sea la forma que adopte, si tienes un plano de un humano que cubra todos sus rasgos individuales y lo llenas con alguna forma de poder, se comportará como un humano. Mi hermoso cuerpo es hermoso, eso lo demuestra muy bien, ¿no les parece?

— Hm ... Humano, deberías haber descubierto esto por el hecho de que sus ejemplos eran tarot y horóscopos, pero esto no requiere un gran diagrama dibujado en papel.

Othinus volvió a cruzar las piernas sobre su hombro y le dio algunos consejos.

Fue entonces cuando la chica del chándal rosa y el suéter esponjoso de repente abrió la boca.

— Estoy bastante segura de que Anna Sprengel dijo que la bola de cristal que me dio no necesitaba pensamientos autónomos.

Esa fue una declaración curiosa.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

¿Era la atmósfera ligeramente tensa el resultado de algo parecido a la ira que brotaba de Hamazura Shiage?

En cualquier caso, la chica había mencionado a Anna Sprengel. Kamijou había escuchado ese nombre en relación con la Batalla de Blythe Road, ¿pero no había sido una ilusión creada por Westcott?

Tenía curiosidad, pero Dion Fortune no dijo nada al respecto a pesar de saber más sobre la Cábala Dorada.

Kamijou no había tenido mucho contacto con ella, pero Fortune aparentemente había estado en el grupo de Hamazura y Takitsubo al final de esa guerra. Es posible que ya hayan intercambiado toda esa información sobre el *Queen Britannia* antes de que se hundiera.

En cualquier caso, Fortune extendió sus delgados dedos hacia las nueces mezcladas en el plato grande.

— Tu brazo derecho debe llevar un secreto de ese tipo. ¿Pero es el plano o la fuente de energía? Dado que no sabemos si se puede regenerar o no, recibir un único golpe fuerte podría matarte, por lo que probablemente no sea la mejor idea cortarlo precipitadamente para revisarlo. Por otra parte, las múltiples regeneraciones de tu mano derecha en el pasado podrían estar relacionadas con este secreto.

— Regeneraciones de mi brazo, ¿huh?

Kamijou mira su cuerpo.

Ese brazo derecho era una cosa extraña de azul cielo y amarillo limón en este momento.

Mientras tanto, Fortune no proporcionó más apoyo del necesario y casualmente lamió la sal de sus dedos. Ella conservó la actitud plana de alguien simplemente dando consejos imparciales.

— Lo que está sucediendo aquí podría estar relacionado con todo eso. Por un lado, la reconexión de un brazo cortado no es de ninguna manera normal. Esperemos que no estés en un estado como el de una baraja de cartas del tarot reunidas al azar después de haber sido esparcidas por el suelo.

— ¿Entonces el orden estaría alterado? Me recuerda al #0 el loco.

Qlipah Puzzle 545 habló (siendo muy cautelosa con el manoseador de pechos en la misma mesa), pero el #1 de Ciudad Academia no dijo nada.

Como siempre, su postura era no preocuparse por un problema hasta que realmente pudiera encontrar una respuesta.

Fortune asintió ante el comentario del demonio translúcido con una estructura similar pero diferente a la suya.

— Es verdad. El tema del tarot generalmente se remonta a Waite, pero esa carta molesta todavía se discute mucho. Creo que fue Gébelin quien la puso al principio antes de que lo hiciera Waite. Levi lo colocó entre #20 y #21 y Westcott le dio la posición final #22. Dependiendo de la teoría seguida, El Loco puede ir a cualquier parte entre El Mago y El Mundo en los Arcanos Mayores e incluso en el mismo final después de los Arcanos Menores. Es el #0 errante y casi parece que está viajando por el mundo. Nadie puede decir a dónde debería ir. Y-y para ser claros, esto no es por mi falta de experiencia ¡¡Ni siquiera Crowley lo sabía cuando hacía su Tarot de Thoth!!

Dion Fortune era quien lo decía y ella aparentemente estaba hecha de tarot.

La persona que abrió los ojos ante esto fue Othinus, la entendedora que siempre estaba apoyando a Kamijou en el campo de la magia.

— ¿Viajando...? Espera, ¿de eso estás hablando?

— Ejem. El Imagine Breaker en sí mismo aparentemente se mueve entre personas y cosas de una época a la siguiente. Parece que ha permanecido contigo con bastante persistencia, pero siempre podría haberse movido a otro lado una vez que tu mano derecha fue destruida, ¿verdad? En este momento, ambas versiones de ti tienen un cuerpo y una habilidad. No se trata de moralidad o superioridad. Ambos ven al otro como un tonto desesperado y sienten que deben recuperar de inmediato lo que tienen. Y al final, eso incluye su propia existencia. ¿No podrías pensar así?

— Pero el poder de negar las cosas sobrenaturales fue a él.

Su tono bajó un poco. Ese monstruo lo vio como el loco. Desde la perspectiva de Kamijou, el otro había peleado con él y luego le había robado todo, pero él podría haber estado pensando en retrospectiva para ver si podía encontrar algo que le pudiera haber hecho al otro.

— (Honestamente, el mero hecho de que él de repente esté parado en igualdad de condiciones contigo es ilegítimo. Puede parecer justo, pero no lo es en absoluto.)

— ¿?

Dion Fortune se encogió de hombros con exasperación ante lo poco confiable que era ese chico a pesar de que lo que estaban discutiendo era su vida.

— Por como se ven las cosas, esa habilidad realmente se removió por completo, ¿pero quién puede realmente decir si lo que tiene es el Imagine Breaker completo y total? Puede que le falte algo como en el caso de tu brazo azul cielo. Aunque tal vez él ni siquiera lo sepa. Y esa luz rosa que viste brillar

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

en él ciertamente no es normal, ¿verdad? Por lo menos, nunca escuché nada sobre eso de las cosas que leí relacionadas con Blythe Road, donde se guardaba el objeto espiritual de exorcismo.

— Ambos somos ... el errante #0...

Kamijou mira su brazo derecho.

Miró ese extraño brazo coloreado en azul cielo y amarillo limón.

— Entonces, ¿qué hay de ese extraño lagarto... o dragón? Si le falta algo o no, ¿es el azul cielo o el rosa impactante el color que hace falta!?

Dion Fortune extendió una mano para detenerlo.

Ella le estaba diciendo que dejara de inclinarse sobre la mesa.

— Eres más que bienvenido a inclinarte ante la belleza, la sabiduría y el discernimiento de la Gran Fortune, pero todo esto es solo una teoría. El Imagine Breaker fue el mayor secreto del edificio Dorado en Blythe Road y no estoy segura de haber leído todo con precisión. E incluso si ese fuera el caso, todo lo que digo está sesgado hacia el lado mágico de las cosas. Piensa en esto como no más que algo a considerar. Puedes encontrar un aspecto completamente diferente a esto si lo ves desde el lado opuesto. — Dion Fortune guiñó un ojo con la caja negra en su regazo. — Pero sea cual sea el caso, debes resolverlo, ¿no? No creo que se trate de quién tiene razón y quién está equivocado... De hecho, ¿quién en esta mesa ha vivido tanto tiempo haciendo *solo* lo correcto? Sé que yo no lo he hecho.

Pero.

Incluso así.

— Ya basta. ¿Qué es lo que quieras hacer? — Escupió Accelerator. — ¿Perdiste tus huellas? ¿Estás siendo atacado por eso? ¿A quién demonios le importa, basura? Quiero decir, no soy un acosador, así que no he memorizado cada paso que has dado en el pasado. *Nunca me enteré de una mierda sobre ti.* Entonces, ¿qué importa si se ha ido? ¿Cómo te afecta eso mientras nos hablas aquí y ahora?<sup>33</sup>

— ...

— Para aclarar, nunca te he dicho nada tampoco. Nunca te he dicho a qué escuela voy o cuál es mi trabajo. *Demonios, ni siquiera sabes mi nombre real,* ¿verdad? Así de poco vale la verdad. Vivimos en una época de locos donde cualquiera puede ocultar su nombre y su apariencia en línea y construir una

---

<sup>33</sup> Palabras de apoyo del fan #1 de Kamiyan

relación hasta el punto de casarse, por lo que preocuparse por el camino que has tomado desde tu nacimiento es muy anticuado.

— Sé que es extraño para mí preguntar esto, ¿pero por qué cualquiera de ustedes me cree? No tengo el Imagine Breaker y no puedo explicar mi propio pasado. Incluso hay algo descaradamente mal con mi cuerpo. Nadie pensaría que esto es normal.

— ¿Por qué debería importarme?

Kamijou eligió sus palabras con cuidado, pero Hamazura Shiage respondió fácilmente.

— Se trata de con quién se empatiza primero. Si hubiera conocido al otro tú antes, podría haberme puesto de su lado. Pero eso no solo se aplica a ustedes dos.

— ¿En serio?

El #1 parecía un poco enojado, por lo que puede haber sido la opinión personal de Hamazura Shiage y no la opinión general de todos en la mesa.

— ¿Lo olvidaste? Me puse del lado del Gran Demonio Coronzon para lograr mi propio objetivo. Y tú estabas luchando para proteger a Aleister. Si alguien viera eso sin todo lo que ocurrió antes, probablemente pensaría que nos hemos vuelto locos... Pero teníamos nuestras razones y arriesgamos nuestras vidas por eso. ¿No es así como funciona cómo decides luchar? No necesitas un buen argumento o aceptación universal. Siempre estás poniendo excusas mientras peleas. — La expresión del chico de los boxers era 100% seria mientras presionaba su hombro contra la chica del chándal rosa y el sueter esponjosos. — Además, ¿quién es Kamijou Touma para empezar? Jefe, estuve en tu dormitorio una vez, pero eso es realmente todo lo que sé sobre tu vida. Sin embargo, tuvimos una seria pelea a puñetazos, nos hemos apoyado el uno en el otro, hemos peleado un poco más... y aquí estamos cara a cara nuevamente. Eso es todo lo que necesitas para algunas relaciones, ¿no es así?

Nunca hubo una corriente que lo llevara a donde fue.

Nunca hubo una conexión previa.

Kamijou Touma encontraría a una chica que necesita ayuda, empezaría a reunir información, y luego lucharía con el villano en el centro de todo. El #1 de Ciudad Academia y este chico de Skill-Out podrían ser incluidos en esa lista de villanos. Y aunque pareciera una única línea de conexión ante sus ojos ¿cómo se veía para ellos?

Un chico de pelo puntiagudo había llegado de repente a la escena y había robado el espectáculo.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Eso era todo lo que había sido para ellos y la tierra seguía girando perfectamente.

A las personas a su alrededor no les importaba demasiado su punto de partida.

— ¿Estás seguro...?

Había un período de tiempo que había perdido y uno que había creado de nuevo.

Se trataba únicamente de él, por lo que puede haber estado mal clasificar uno por encima del otro el otro.

Pero.

Sin embargo.

— Nunca podré recordar lo que pasó. Nunca podré juzgar lo valioso que fue. Si miras a todo el camino que he recorrido desde mi nacimiento, la parte que conozco es solo el final. Quiero decir, ni siquiera es medio año.

— Humano tonto — murmuró la entendedora sobre su hombro. — ¿Qué sentido tiene temer a lo que no sabes y negar las cosas que sí sabes? Esta es tu vida. ¿Qué podría tener mayor prioridad que vivirla como quieras?

Luego vino el golpe final.

Provenía de los dos que realmente no tenían conexión con él.

— Buenas tardes, soy Qlipah Puzzle 545, un demonio artificial creado por Coronzon. Esto no es lo mismo que la muerte filosófica que a cierto grupo de alto rango le gusta poner en práctica, pero esta es la primera vez que te conozco, así que no sé nada de ti ni siquiera un segundo antes de conocernos aquí... ¿No es eso todo lo que hay?

— Introducir memorias como datos no cambiará fundamentalmente a un humano. Puedo garantizarlo como alguien creada como un sistema de defensa al igual que ella. Fui creada para ser Fortune, por lo que darme los recuerdos de Crowley no me haría actuar como ese pervertido. No son los recuerdos o la falta de ellos los que cambian a las personas. Ese cambio proviene de la fe y el amor.

Sorprendentemente, pueden haber sido las palabras de estas completas extrañas las que llegaron directamente al fundamento del problema. Lo que parecía el mayor de los problemas para él no era gran cosa para las personas que lo rodeaban.

Kamijou Touma relajó sus hombros.

Pensar de esta manera puede haber sido desagradecido. Pudo haber lastimado gravemente a alguien que ni siquiera podía recordar.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Pero.

La solución a eso no se encontraba en el pasado. Ya que no podía rebobinar el tiempo y rehacer las cosas. Incluso si lastimara a las personas, las hiciera llorar y las llenara de desesperación, este chico tenía que mirar hacia adelante.

Tenía que mirar hacia el futuro.

Tenía que encontrar esos defectos y disculparse.

Así que.

— *Me pondré en primer lugar. Y lo digo muy enserio.*

Tenía su respuesta.

Podría ser una respuesta simple a la que cualquiera podría haber llegado, pero aún tenía el gran poder de romper las cadenas que ataban su alma.

Y una vez que había decidido una dirección, se apresuraría a actuar.

Realmente lo haría.

Incluso si su oponente fue el individuo más fuerte o un monstruo como grupo, él había pasado a través de ello. Sin importar lo que fuera necesario. Ese era el tipo de persona que era.

— Ahora que lo pienso, no ha hecho nada tan complicado. Incluso Othinus intentó dañarme jugando con mis relaciones con otras personas. Kamisato también lo intentó. No sé qué es este tipo, pero debe haberle tomado tanto tiempo hacer su movimiento porque no podía elegir cuándo salir.

Eso significaba que este oponente era diferente al Gran Demonio Coronzon o el humano Aleister Crowley.

No tenía un plan maestro o estrategia.

Se había encontrado en el mundo de repente, así que tenía que conformarse con lo que podía hacer ahora.

Si ese era el alcance de la planificación de este tipo, ¿cómo podría Kamijou dejar que le quitara todo?

— No sé qué ocurrió en mi pasado.

No se trataba de bien o mal.

Esto era sobre el orgullo de ese chico. No le importaba si al final lo juzgaban malvado.

El tono de su voz lo dejó bastante claro.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Tal vez hice algo digno de crítica, pero un fantasma de mi pasado no es quien para criticarme. Si necesito que me den un puñetazo, hay alguien más que debería hacerlo. No voy a dejar que diga que es mi reemplazo y que se quede con mi vida.

Y eran las mismas personas que podían criticarlo quienes se habían convertido en víctimas aquí.

Index y Misaka Mikoto.

Y esa chica rubia que estaba bastante seguro de haber visto ahí pero cuyo nombre y apariencia no podía recordar.

— Que se vaya al demonio.

Kamijou Touma no luchó con el deseo hirviendo dentro de su pecho.

Era patético.

Era feo.

Pero ya había aprendido que se trataba de la naturaleza humana. Hubo muchas crisis mundiales después de la Tercera Guerra Mundial: Othinus, los muchos Dioses Mágicos, Kamisato Kakeru, Aleister y Coronzon. Había arriesgado su vida contra ellos y no estaba dispuesto a dejar que nadie dijera que no había ganado nada de eso.

Podría parecer pasado de moda, pero había encontrado personas que quería recuperar sin importar qué.

Los había encontrado en el poco tiempo que podía recordar.

— ¡¡Al demonio él!! Tal vez sea una llave increíble para los misterios de este mundo y tal vez sea un pilar en las partes más profundas de la persona llamada Kamijou Touma, ¡pero eso me importa mierda! ¡¡Nada de eso me importa mientras estoy aquí sentado!! ¡No necesito una buena razón! ¡En el momento en que veo su rostro, lo golpearé hasta que sea una masa sanguinolenta! No estoy peleando por una respuesta de sí o no. ¡¡No me importa si me equivoco! ¡Lucharé por las personas que confiaron en mí y me llevaron hasta aquí! ¡Y estoy dispuesto a arriesgar mi vida para hacerlo!

— Keh — escupió Accelerator mientras colocaba bruscamente los pies sobre la misma mesa que la comida y las bebidas. — ¿Nunca cierras la boca? Si ya conocías la respuesta, ¿cuál era el punto de toda esta conversación? No nos necesitabas a todos aquí.

— ¿Ohh? Como tu mayor admiradora, amo, estoy bastante segura de que veo una sonrisa feliz en el rabillo de tu oj<sup>34</sup>... ¡¿gyobfhhh!? ¡No, amo, mi cola no! ¡No la aprietas tan fuerteeeaaaaaaaaaaaaaa!?

Accelerator ignoró al demonio de periódico que estaba revoloteando en el aire como un globo de helio en un día con mucho viento.

— Solo tenías que enumerar la información necesaria. Esto podría estar sucediendo en el otro lado del mundo, pero tengo la sensación de que Ciudad Academia podría ser arrastrada a esto si esto no se resuelve pronto.

— ¿Estás preocupado por toda Ciudad Academia? — Preguntó Kamijou. — Eso parece extraño de tu parte.

— ... No actúes como si me entendieras

— ¡Ahí está otra vez, amo! Puedo decir lo feliz que estás, ¡bwahh! ¡No la planta de mi pie!

Esa era su culpa por flotar descalza.

Kamijou ignoró a la persona que estaba recibiendo un masaje en los pies (?) e hizo una pregunta.

Pero no sobre Accelerator. Sino sobre el otro chico aquí.

— ¿Qué hay de tí? ¿Tienes alguna razón para apoyarme en este asunto?

— Es una cuestión simple de toma y daca<sup>35</sup> — dijo Hamazura. — Voy a hacer que ese tipo de allí para prometa que protegerá nuestra vida cotidiana.

— ¿?

Kamijou frunció el ceño ante eso, ya que Hamazura estaba señalando la calamidad blanca conocida como Accelerator.

¿Quiso decir que Accelerator los protegería como el Nivel 5 #1 de Ciudad Academia, o de alguna otra manera?

Hamazura Shiage ya debe haberlo descubierto por sí mismo y no estaba interesado en discutirlo demasiado ya que cambió de tema.

— ¿Pero por qué ese otro tú apareció ahora?

— Su apariencia en sí era una irregularidad, así que supongo que mi mano derecha estaba en su límite o algo así.

La respuesta de Kamijou solo hizo que Hamazura inclinara más la cabeza.

<sup>34</sup> Esto demuestra que él es Tsundere a mi parecer je.

<sup>35</sup> Igual conocido en estos rumbos como Toca y dame significa represalia equivalente.

— Sé que pregunté esto antes, ¿pero qué está tratando de lograr él fingiendo ser tú? ¿Hay alguna razón por la que tiene que jugar a ser Kamijou Touma? Las personas siempre pueden esconderse cuando tienen algún tipo de poder especial. Quiero decir, ella es esa princesa sombría y él es el Número u...

Accelerator pisoteó ligeramente uno de sus pies que habían estado descansando sobre la mesa.

Aparentemente le estaba diciendo a Hamazura que se callara.

Entonces Hamazura continuó en un tono algo más bajo.

— Entonces, ¿por qué ese otro tú se molesta en luchar? Si se disfrazara y escapara, ¿no podría haber llegado al otro lado del globo y haber creado su propio pequeño mundo allí?

La idea de que escapar era una victoria puede haber surgido de los valores inculcados en Hamazura durante su tiempo en Skill-Out.

No hay dos personas iguales.

Al usar ese punto ciego psicológico, nunca habría tenido que preocuparse por la búsqueda una vez que hubiera escapado con éxito. Puede parecer que tiene la ventaja después de tomar el castillo de Windsor, pero también estaba asumiendo un gran riesgo por el solo hecho de que había creado un choque entre dos personas idénticas.

Si no hubiera hecho nada, él habría estado perfectamente bien.

El hada en el hombro de Kamijou comentó al respecto.

— Esto en realidad puede ser una forma de deshacerse de la persecución. Incluso si nadie más en el mundo supiera de su existencia, siempre existiría la posibilidad de que mi entendedor humano recordara lo que le sucedió a su mano derecha. No es tan difícil imaginar que querría deshacerse de esa preocupación antes de salir corriendo y crear su propio harem en alguna isla tropical.

— Pero...

Hamazura no parecía completamente convencido, pero Othinus no estaba interesada en un acuerdo absoluto.

Quizás un entendedor era suficiente para ella.

— Todo lo que tenemos son conjeturas sin evidencia objetiva que las respalde, por lo que debemos considerar todas y cada una de las posibilidades. Es posible que él haya decidido mecánicamente una lista de cosas que debe destruir y simplemente está recorriendo esa lista o puede ser impulsado por un extraño deseo que ninguna persona normal podría imaginar. Todo lo que

sabemos es que sus acciones solo dañarán a este humano aquí presente y que el daño se extenderá por todo el mundo si no se hace nada. De la misma forma que tomar demasiados medicamentos es una buena manera de envenenarse a uno mismo.

Entonces Riméa suspiró.

Ella juzgó este incidente desde un punto de vista diferente al de los demás.

— Bueno, si has decidido un plan, entonces debemos actuar más temprano que tarde. Retrasar las cosas no hará nada para mejorar nuestra situación.

— ¿Hay algo realmente peligroso escondido dentro del... um, Castillo de Windsor, ¿verdad?

Esa pregunta vino de Hamazura (quien en realidad había realizado la increíble hazaña de reconstruir Dion Fortune desde cero) y la primera princesa respondió con su ropa cómoda que se mezclaba con la noche de Windsor.

— Mi madre estaba en el castillo, ¿no? ... En ese caso, las cosas dentro del Castillo de Windsor no son el verdadero problema.

— ¿?

— Siempre pensé que esa mano derecha podría hacer cosas horribles si se usaba mal... Como en el diluvio, la purificación significa destrucción. Especialmente cuando intentas despejar una obstrucción y abrir un camino hacia tu propia meta. Probablemente era únicamente tu conciencia la que te impidió considerarlo antes.

## Parte 4

— Ugh...

La Reina Elizard se rió de sí misma en silencio cuando se dio cuenta algo tarde de que ese gemido provenía de ella. Nunca podría dejar que el pueblo británico escuchara eso.

¿Qué había pasado desde que perdió el conocimiento?

Antes de que pudiera comenzar a pensar en ello, un destello plateado pasó de derecha a izquierda frente a ella.

Era la espada ceremonial de punta romana llamada Curtana Segunda.

Un chico de pelo puntiagudo estaba agachado frente a ella sosteniéndola casualmente con la mano izquierda.

Una luz rosa se dispersó desde la comisura de su boca y habló con un rasgo de una sonrisa amarga en su voz.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— ¿Qué hay?

— ¡?

— He estado pensando y he decidido que liberarlos a todos sería un desperdicio, así que voy a utilizarlos. Aunque me preocupaba que mi mano derecha destruyera el Mental Out de Shokuhou junto con tu fusible mental automático.

— ¿Tienes alguna idea de lo que has hecho?

El único capaz de moverse libremente era el gato calicó.

Desafortunadamente, no era suficiente para llamar un guardaespaldas de una reina.

— Haces que parezca que soy el villano aquí. Él fue el que atravesó la ventana para entrar en este castillo de acceso restringido.

Las palabras del chico eran técnicamente correctas.

Elizard podría haberle creído si estuviera leyendo un informe sobre algo que sucedió en el otro lado del planeta. Sus palabras eran correctas, pero fueron dichas de mala fe. Ella fue capaz de detectar ese tipo de olor desagradable en esta situación.

Este era un desvío que él no habría tenido que hacer si realmente no hubiera hecho nada malo.

Parecían estar en una habitación distinta del salón de baile. El chico villano que llevaba un esmoquin poco familiar y un corbatón había derrotado a Elizard y ahora estaba tratando de hacer uso de su autoridad.

— ¿Qué está pasando aquí? — Gimió la reina.

— Nada en realidad. Kamijou Touma ha estado aquí todo el tiempo. ¿Y no es hora de que me pagues por todo lo que he hecho?

— ...

— No quieres arruinar la fiesta, ¿o sí? Entonces te pido que me eches una mano. Necesitamos matar a ese hijo de perra que causó esta tragedia.

Hubo un fuerte estallido.

Ella había disparado un rayo de magia sin la Curtana, pero no había alcanzado al chico de pelo puntiagudo.

Sin embargo, ella pudo ver algo parecido a grietas recorriendo los dedos de su mano derecha extendida. Extraños colores aparecieron a través de las brechas.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Esas líneas estaban coloreadas de rosa impactante y esmeralda que no se encuentran en la naturaleza.

Las grietas parecían retorcerse antes de desaparecer silenciosamente ante sus ojos.

— ¿Realmente quieres seguir haciendo esto?

— ...

— Quiero decir, ¿realmente crees que puedes hacer que todo tu cuerpo brille y desencadenar una gran explosión más rápido de lo que mis dedos pueden alcanzar la Curtana Segunda?

Elizard dejó de moverse, como si hubiera tomado aire.

Sí.

Estaba sosteniendo la espada en su mano izquierda no dominante porque sabía lo que sucedería si hiciera lo contrario.

— Recibí una gran bienvenida en la Torre de Londres, ¿sabes? Aunque para ser honesto, dado el caos en ese momento, es posible que nunca te haya llegado la noticia.

El Mental Out de Shokuhou Misaki no era la única amenaza.

De hecho, podría haber sido mejor si solo estuviera siendo controlada mecánicamente por el poder de esa chica.

La luz de neón se filtró desde la comisura de la boca del chico de pelo puntiagudo mientras continuaba.

— Pero las cosas parecían lo suficientemente similares en el Castillo de Edimburgo y en el Queen Britannia, así que puedo hacer un par de conjeturas decentes sobre el Castillo de Windsor. Hay algo oculto aquí que es necesario para proteger al Reino Unido en su totalidad, ¿no es así?

— ¿De verdad crees que puedes entenderlo? Eso requeriría haberse infiltrado en Londres durante una década entera.

— Oh, no me importan todos esos pequeños detalles.

El chico extendió su mano derecha para evitar que la reina dijera más.

Ese no era el punto principal.

— Solo necesito saber qué hay aquí y que mi mano derecha puede destruirlo. Después de todo, esta es la zona residencial privada en la que normalmente no se me permitiría entrar. Apuesto a que puedo encontrar todo tipo de cosas valiosas si miro por ahí.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Espera — dijo Elizard, pero el chico no estaba escuchando.

No.

Le dio la espalda a la reina y casualmente caminó hacia la chimenea en la pared. Específicamente, se estaba acercando a las baratijas puestas en la repisa sobre la chimenea.

— No necesito preocuparme de qué color es, qué forma tiene, cómo se usa o cuáles son sus efectos.

Los iba a tocar.

Iba a pasar los dedos por el bastón, la bola de cristal, el jarrón y la pintura sobre la repisa de la chimenea.

Y todavía sostenía perezosamente a Curtana Segunda en su otra mano.

— Quiero decir, todos serán destruidos en el instante en que mi mano derecha los toque, ¿no es así? Y su destrucción sería un gran golpe para el Reino Unido en su totalidad, ¿estoy en lo correcto?

— Espera. Ya entendí, ¡¡así que espera!!

— Ya es un poco tarde, ¿pero qué era esa cosa?

— ...

— Tal vez necesito destruir algunos más para mostrarte que hablo en serio. Ten en cuenta que no se pueden reparar.

— Kh. Esos son objetos espirituales utilizados para proteger a los buzos que están recuperando el equipo de nuestro país del hundido *Queen Britannia*. Específicamente, un castigo divino ajustado artificialmente recaerá sobre cualquiera que toque tesoros reales sin permiso, ¡así que estos están interviniendo en la seguridad para desactivar esa función! ¡Si esa función se reanuda, los magos en la escena morirán de insuficiencia cardíaca!

La explicación que ella recitó apresuradamente estableció sus posiciones.

Acababan de superar una gran guerra.

No había arzobispo para dirigir a los anglicanos, por lo que dicha facción efectivamente no funcionaba en este momento. La cadena de mando para el combate anti-magos estaba en completo desorden.

Entonces, ¿qué pasaría si estas bases de la defensa nacional fueran destruidas?

Habría una gran cantidad de personas que lo verían como una oportunidad. Este era un país grande que se había ganado muchos rencores tanto nacionales como extranjeros. Muy pocos individuos y organizaciones podrían

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

aprovechar esa oportunidad, pero una vez que esos pocos primeros pusieran todo en marcha, las festividades llegarían a un abrupto final y volverían a un caos similar al de los Crowley's Hazards.

Había poco riesgo de que esa destrucción caótica representara un peligro para Elizard o sus hijas.

Eran los ciudadanos comunes quienes eran vulnerables al tipo de ataques oportunistas a los que esto conduciría. Y Elizard no pudo asignar un guardaespaldas vestido de negro a todos y cada uno de ellos 24/7.

Ella solo podía apretar los dientes.

Las naciones tenían que recibir apoyo. La paz no duraría para siempre por sí sola.

El chico hizo una sugerencia contundente cuando regresó con Elizard.

— Bueno, ya captas la idea. Así que échame una mano esta vez. Quiero derrotar a ese monstruo. Será lo contrario de cómo me usaste para superar tu crisis nacional... El poder de Shokuhou solo puede controlar alrededor del veinte por ciento de las personas aquí, así que quiero hacer algo con el otro ochenta por ciento. Tu trabajo es convencer a esos magos Británicos una vez que se apague su fusible automático, Elizard.

— ¿Me estás amenazando a *mí*? ¿¡A la Reina!?

— Nunca he sido más que un *humano débil*. Kamijou Touma es el tipo de chico normal de preparatoria que puedes encontrar en cualquier lugar, por lo que siempre tuve que inspirarme en esos héroes propiamente dichos a los que llamamos espers y magos y seguir adelante pretendiendo. No creo que haya tenido una sola pelea que pudiera haber resuelto sin problemas por mi cuenta.

Kamijou Touma, o este chico que se parecía a él, no pestañeó.

Este era un lado de él que ocasionalmente se mostraba.

Era lo opuesto a la emoción intensa o la persistencia rencorosa lo que lleva a uno a volver a levantarse sin importar cuántas veces fuera derribado. Cuando se encontraba al borde de la muerte, analizaba con calma el ataque de su oponente y proponía un movimiento que enhebraba la aguja hacia la victoria. Ese núcleo frío definitivamente había sido parte de él.

Por supuesto, era un último recurso que solo usaba cuando realmente se encontraba en el límite.

Pero ¿y si aprendió a manejarlo conscientemente?

Una línea esmeralda brilló en el rabillo del ojo de este chico por un momento.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Así que usaré todo a mi disposición. *En aquel entonces*, cuando tuve que ayudar a Index estando herida, no dudé en confiar en la ignorante Komoe-sensei. Elizard, seguramente lo entiendes, ya que has utilizado a tantas personas para proteger tu país. No soy una persona perfecta que puede resolver todo por su cuenta.

— No los estaba usando...

— No me salgas con esa mierda. ¿Qué tenía que ver el golpe de estado británico con mi vida? Robaste a Index para tus propios fines y me arrastraste allí cuando no tenía idea de lo que estaba pasando. Y si hubiera muerto, apuesto a que no habrías hecho nada más que derramar lágrimas de cocodrilo frente a las cámaras. Y tampoco es que me hayas dado nada después de que sobreviví. Arreglarías todo para no perder nada sin importar lo que sucediera. ¿Me equivoco?

A pesar de sus duras palabras, el chico no parecía tener ningún odio poderoso por esto.

De hecho, parecía estar usándolo para su ventaja.

Como si dijera que era la única forma de vivir con su desgracia.

— Todo lo que tengo es poder como individuo, ¿entonces cómo terminé en una posición en la que pude influir en un gran conflicto como el Halloween británico o la Tercera Guerra Mundial? Encuentro las debilidades en las personas y mi influencia se extiende desde allí como fichas de dominó cayendo. Al final, eso es todo lo que Kamijou Touma hace. Si consideras que eso es bueno o no, se reduce a si te sirve o no. Apuesto a que mis enemigos me ven como un hipócrita que te saca estas prédicas mientras usa los métodos más sucios a la mano.

— ...

— Úsala.

Hubo un ruido sordo.

Era el ruido del chico de pelo puntiagudo arrojando la Curtana Segundo a los pies de Elizard sin dudar. Habló con una luz rosa impactante dispersándose desde la comisura de sus labios.

— De cualquier modo no puedo hacer nada con ese objeto espiritual. Déjame poner esto bien claro, Elizard. *Si quieres proteger a tu gente, entonces trabaja para mí. Para proteger a tu gente, entonces trabajaras para mí.* Usa tu autoridad y todo lo que tengas a tu disposición para controlar a todos los magos en este castillo como mis peones. A diferencia de ese otro sujeto, yo lo sé todo. Incluso tengo mi talón de Aquiles en mi cabeza.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Todo era para apoyar a su país.

Para protegerlos a todos.

— Esto no durará, chico.

— Haha. Así que la amistad termina tan pronto como me pongo en contra de los intereses de tu precioso país ¿no es así? Arriesgué mí vida peleando por ti ¿huh? Fue lo mismo cuando estaba huyendo con Othinus en Dinamarca. No dijiste una palabra hasta que pensaste que yo podía ganar. La amistad eterna es algo realmente efímero.

Cuando Elizard escupió sus palabras, el chico de cabello puntiagudo solo le dedicó una sonrisa cínica.

Pero la mano de la reina alcanzó la empuñadura de Curtana Segunda en el suelo y, lo que es más importante, estaba hablando en japonés. Eso pareció establecer el orden jerárquico.

— Incluso si ganas esta batalla, no ganarás el futuro que deseas. De ahora en adelante, eres un enemigo del Reino Unido en su totalidad. Y eso aplica si eres Kamijou Touma o cualquier otra cosa.

— ¿Vas a tomar represalias? ¿Pero cómo?

El solo se rio.

Y soltó una carcajada mientras un brillo esmeralda se filtró por el rabillo del ojo.

— Esta vez solo hay un nombre y una cara. Solo por esta vez, *tu enemigo y tu aliado son Kamijou Touma*. Entonces, si juego bien mis cartas, puedo echarle toda la culpa a ese hijo de perra y tomar el futuro que deseo. Ese es el objetivo de esta pelea después de todo.

Shokuhou Misaki era demasiado amable.

Porque se había rendido una vez que sus poderes no lograron controlarlos.

Esa puede haber sido la lógica que se desarrolló dentro de alguien bendecido con una gran habilidad. Pero el chico de pelo puntiagudo no tenía ese lujo. Si no encontraba alguna forma de hacer que todo funcionara, su destino estaba sellado.

Fuerza y debilidad no se pueden medir únicamente con niveles de poder.

Él pensaba que también tenía que ver con la cantidad de boletos de continuación que te permitirían usar cuando te equivocaras.

Un Nivel 0 no tenía posibilidades de salir adelante.

No tenía una capacidad atlética increíble, una gran mente académica o talento artístico.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

No había sido bendecido con riqueza ni con una familia influyente.

Sabía muy bien que, cuando alguien así cometía un solo error, no se les daba una segunda oportunidad.

Así que.

Una persona débil como él había desarrollado un tipo único de fuerza que le permitía clavar los pies en el suelo incluso cuando estaba en desventaja.

Alguien como una reina nunca entendería esa fuerza persistente.

— …¿A dónde vas?

— Tengo el camino general establecido, así que ahora es el momento de desenredar algunos de los problemas más complicados.

El chico pensó en algunos de los luchadores aquí presentes.

Una vez que Stiyl Magnus y Kanzaki Kaori supieran que quedarse con Kamijou Touma iría en contra de Index, estaba seguro de aceptarían luchar.

Una vez que Kanzaki Kaori estuviera de acuerdo, Tatemiya e Itsuwa de los Amakusa serían arrastrados junto con ella o al menos sacudidos.

Orsola, Agnese y los otros excatólicos romanos serían incapaces de mantener sus corazones en equilibrio si el nuevo hogar que creían haber recuperado finalmente les fuera arrebatado.

Todo se redujo a esto.

Una vez que la Reina Elizard agarrara a Curtana Segunda contra su propia voluntad, las fichas de dominó comenzarían a caer en todas las direcciones a su alrededor.

Sí, ella misma había dicho que las naciones tenían que ser apoyada.

Y que la forma en que se coloque solo uno de los soportes podría llevarla al colapso.

Según su experiencia, todo esto había comenzado con los Crowley's Hazards, pero al menos sabían vagamente que Lola Stuart lo había causado tanto como Aleister echaban un vistazo a la fuente. Y el problema se había extendido a todo el mundo. Como la cabeza de la familia real, Elizard sabía muy bien que "todo fue obra del Gran Demonio" y "no sabíamos nada al respecto" no se aceptarían como excusas válidas.

Estaban en una posición similar a la Iglesia Católica Romana después de que Fiamma de la Derecha los manipuló.

Esa Iglesia había logrado evitar elegantemente la culpa, pero si no hubieran limpiado adecuadamente durante el cierre del telón, a todas sus naciones y

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

organizaciones en todo el mundo se les habrían despojado de todos sus activos.

No tenía sentido ganar la guerra si tu país colapsara después.

¿Qué pasa con la Iglesia Amakusa, las antiguas Fuerzas de Agnese e incluso los ciudadanos comunes que no sabían nada de magia?

Tenía que proteger a todas las personas que dependían de la tierra británica, incluso si eso significaba ensuciarse las manos. Ella había elegido eso como su deber absoluto como el soporte de esta nación.

Y aun así.

El demonio delante de ella era muy consciente de todo eso, pero aun así intervino.

— Itsuwa, Orsola y... sí, es una pena que Lessar y Oriana no estuvieran aquí. De todos modos, puede ser divertido intentar hacerlo desde un ángulo diferente al de un beneficio para su organización. Las personas se sienten abrumadas cuando su poder de procesamiento se lleva demasiado lejos y luego hacen cosas que nunca hubieran imaginado de otra manera.

— Maldito seas...

Ese chico había agregado audazmente gente a su círculo y había creado una gran red de personas. Eso a veces había implicado entrometerse en sus corazones retorcidos para evitar que perdieran el control. Y ahora esta persona estaba pisoteando todos esos tesoros verdaderamente preciosos.

Sin embargo.

Podría transformar esa violación en el peor tipo de espada oxidada.

En lugar de cortar, causaba putrefacción.

— Sabes todo sobre eso, ¿no? Aprendí mucho de la forma en que me arrojaste a ese golpe de estado y la guerra mundial para tus propios fines... Oh, cierto. Tenía una pregunta para ti como madre de Villian. ¿Ella se enamora rápido? Si haces que entre en pánico al establecer las condiciones A, B y C, ¿se olvidará de la persona por la que originalmente tenía sentimientos y se enamorará de mí?

— ¡¡No te atrevas!!

Ella le rugió, pero el chico de esmoquin solo agitó su mano derecha y se dio la vuelta.

No lo había dicho enserio. La Tercera Princesa siempre priorizaba los sentimientos de las personas y tenía problemas para tomar decisiones pragmáticas, por lo que no sería fácil atraparla por ningún medio normal. ...

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Aunque podría ser interesante ver qué haría si le dijeran que Acqua estaba a punto de ser ejecutado en la Torre de Londres.

Había estado expuesto a mucha malicia, así que sintió que sabía muy bien cómo manejarla.

Sabía lo qué podía decir para lastimar a la gente. Gracias a que la gente lo manipulaba con tanta frecuencia, lo usaba como escudo y le arrojaba malicia.

Había querido ver cuán resistentes eran los “grilletes” de Elizard.

— Honestamente.

Usaría todo a su disposición.

Así que.

Para decirlo de otra manera, no dejaría que nadie más lo usara.

Incluso si perdiera el control de la #5 de Ciudad Academia, Shokuhou Misaki, ese no sería el final de su historia.

Una leve luz rosa impactante se dispersó desde la comisura de su boca.

Y habló a nadie.

— Todo esto fue innecesario, Elizard. Si tan solo hubieras dejado que Mental Out te controlara, tal vez nunca hubieras sido llevado al límite de esta manera.

## Parte 5

Ese salón de baile del castillo de Windsor estaba en ruinas.

Shokuhou Misaki se había acurrucado para sostener sus rodillas entre sus brazos mientras estaba sentada en el piso alfombrado.

El ligero sonido chirriante pudo haber provenido de la parte posterior de sus caderas rozándose contra el piso.

Unos mechones de cabello despeinado habían caído sobre su blanca nuca y había grandes arrugas que cubrían su vestido de seda basado en un diseño de traje de conejita. Decadencia. Tenía el extraño encanto de un templo en ruinas o una estatua de una diosa en ruinas.

Su poder era tan completo y perfecto que se había estancado.

Ella era el dictador que necesitaba ser derrocado.

Esa pose estaba lejos de ser cómoda debido al dolor en la cadera que se había ganado en la guerra, pero también parecía que estaba buscando el dolor.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Ella comenzó a apretar el silbato de emergencia barato... y se dio cuenta de que había comenzado a dudar en hacer incluso esa simple acción.

Pero no porque le temblaran los dedos.

Porque sabía que ya no era digna.

La forma de caja del A.A.A. dejado por Mikoto estaba frotándose contra ella como un perro, pero no podía sentarse a descansar un poco.

Se dice que la culpa podría ser un desencadenante para el hábito de cortarse las muñecas.

Venía de un deseo de lastimarte para escapar del miedo a tus crímenes ya que tenías miedo de que alguien más te castigara por ellos.

Aunque hacerlo no haría nada para cambiar la realidad de la situación.

Esa chica había caído a un lugar muy oscuro donde buscaba dolor y daba la bienvenida a la suciedad.

— Oye.

Ella habló.

Aunque sabía que no habría respuesta.

Su voz era extrañamente ronca y sus ojos estaban rojos por frotarse una y otra vez. Ella sollozó mientras hablaba con alguien a un metro de ella en esa habitación.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness



La chica rubia estaba acurrucada justo en frente de una monja con cabello largo y plateado peinado detrás de ella. La delgada chica tenía un vestido de princesa de libro de cuentos de color blanco con líneas de color púrpura rojizo. Esa chica probablemente había pasado momentos con él de los que Shokuhou Misaki no sabía anda. Y esa chica sostenía una posición que podría haber sido suya si las cosas no hubieran salido mal.

El pequeño gato maulló de una forma tanto amorosa como solitaria.

La chica de cabello plateado no respondió con su cabeza atorada en un ángulo inclinado.

— Te envidio. Realmente, realmente lo hago.

Si deseas discutir su caso, podrías señalar que fue un error esperar que Shokuhou Misaki juzgara la situación correctamente. Después de todo, esta guerra había sido *su primera batalla antimagos a gran escala*. Kamijou Touma había sido igual una vez. Después de perseguir a esa misteriosa figura llamada Styl Magnus y llevar a una Index herida a través de la noche de Ciudad Academia sin ninguna idea de qué hacer, ¿realmente había estado tan tranquilo como era conocido que se comportaba en esas situaciones extremas? Por ejemplo, ¿había involucrado a su ignorante y pequeña maestra? Cuando alguien está aún más estresado de lo que es consciente y eso lo lleva a tomar una decisión equivocada que normalmente nunca tomaría, sería cruel exigirle que se responsabilice personalmente de ello.

Podría ser fácil de olvidar cuando estás tan familiarizado con los seres extraños conocidos como espers de Ciudad Academia, pero en un nivel fundamental, los seres humanos tienen una forma de perder la calma cuando se encuentran por primera vez con lo sobrenatural.

Puede tomar la forma de manía o depresión.

En el caso de Kamijou Touma, al final salió bien. En el caso de Shokuhou Misaki, había llevado a un terrible error.

Pero si irrumpió en el departamento de Komoe-sensei con una persona herida o arruinó una fiesta nacional (aunque privada), sus acciones fueron provocadas por explosiones muy similares de emociones inesperadas.

Shokuhou Misaki había estado trabajando con Misaka Mikoto compartiendo el A.A.A.

Pero ella en realidad había estado persiguiendo a ese chico.

Había llegado tan lejos porque él estaba allí.

Él había sido el faro que apenas se podía distinguir mientras estaba en los mares tormentosos de su primer conflicto mágico en el que se había sentido

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

completamente rodeada. Entonces, ¿qué pasa si de repente le dicen que el faro podría ser falso?

— Era realmente correcto detenerse y dejar que las olas la arrastraran debajo de la superficie?

— Era realmente tan malo acercarse a esa luz, sea lo que sea, para descubrir si realmente había tierra allí?

Azul cielo y amarillo limón.

Se había dicho a sí misma que esos colores no podían ser él.

Todo mientras hacía la vista gorda ante el rosa impactante y esmeralda que brillaba ante sus ojos.

— ¿Por qué...?

Al final, ese era el tipo de presión que rodeaba a la chica rubia como la miel.

Dio la casualidad de que su poder era demasiado fuerte.

Su voz era ronca.

Estaba envuelta en una tela esmaltada, fascinantemente brillante, pero sus ojos y nariz eran tan rojos como los de un niño pequeño.

— ¿Por qué tuve que arruinarlo todo?

Había estado aterrorizada de que él la olvidara.

Ella sabía que sucedería eventualmente, pero ese pequeño milagro había continuado de todos modos.

Esa fiesta había sido claramente algo no natural desde el principio, pero había tenido miedo de que señalarlo causaría que ese feliz sueño explotara como un globo sobreinflado.

Y.

— Era ella consciente de que esta agonía era la misma que el chico había experimentado al enfrentarse a esa chica de cabello plateado que se vio obligada a borrar sus recuerdos artificialmente cada año?

Lo más probable es que nadie la culpe.

Incluso ese otro chico, que había sido defenestrado después de que ella lo tratara como un monstruo, no diría nada para escupir a esa chica rubia como la miel.

Pero.

Ese era exactamente el punto.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Todo era tan completo y perfecto que se había estancado y ya no podía moverse.

La chica que buscaba dolor solo podía enterrar la cara en las rodillas, sollozar como un niño perdido y hablar consigo misma.

— Soy tan estúpida.

No hubo respuesta.

Porque ese fue el resultado de sus acciones.

Por eso era la reina y por eso estaba sola.

Como siempre.

Solo quedó el pequeño gato y colocó su pata delantera sobre su pie.

Esa es una razón suficiente, ¿no te parece?

¿Quién necesita toda esa gran charla sobre el de la magia y el lado de la ciencia?

Ya era hora de que alguien salvara a esa princesa que había caído a las profundidades de la tierra.

Y esta vez, hacerlo bien.

## Entre Líneas 3

El baño del castillo de Windsor tenía un gran espejo detrás del lavabo.

— ...Ow.

El chico de pelo puntiagudo con un esmoquin y un corbatón poco familiares gimió silenciosamente de dolor.

La cara reflejada en el espejo no se veía bien.

No había sufrido ningún daño físico obvio después de que el lagarto alado azul cielo y amarillo limón lo abordara en el balcón del segundo piso.

Entonces no se trataba de eso.

No importa cuántas veces se lavó la cara con agua fría, el calor que ardía debajo de la capa de piel se negó a desaparecer. Y se dio cuenta de que todos los sentidos de su cuerpo se estaban apagando gradualmente.

Un sonido como de una fina grieta de hielo resonó en el baño.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Esa era una comparación precisa. Algunas grietas rectas recorrían su suave piel alrededor de su mano derecha.

Las líneas coloridas que se veían a través de esas grietas eran de un rosa impactante.

Y esmeralda.

¿Era esto lo contrario de la coraza externo usado por el atacante? Eran antinaturalmente brillantes para cualquier cosa nacida en la naturaleza, pero tenían un brillo demasiado vívido como para ser llamado arma o equipo.

Había más que un patrón.

El chico del esmoquin susurró en el espejo.

— El gato.

Las grietas corrieron por el dorso de su mano y un resplandor rosado salió a la superficie.

— La mujer caballero.

Justo cuando los rasguños del gato desaparecieron, aparecieron más grietas alrededor del puente de su nariz.

— La bofetada de Kanzaki Kaori, el A.A.A. en forma de silla que estaba usando Shokuhou y el hechizo de Elizard.

Esta era la historia de sus heridas.

El chico sonrió cuando cada una apareció por turnos.

— Pero, bueno, he llegado hasta aquí y todavía no he recibido un solo ataque de él. Irónico, ¿no?

Por supuesto, no había nadie para responderle.

Él era la única persona aquí. Las grietas psicodélicas en las yemas de sus dedos se retiraron en silencio.

— Seguramente.

Estaba completamente solo.

Tenía todo en la mano, pero no tenía a nadie a quien escuchar.

Las grietas rosa impactante y esmeralda intentaron salir a la superficie con sus crujidos que actuaban como el tic tac de un reloj, pero las obligó a retroceder. Él todavía estaba bien. No tenía que preocuparse de que escapara.

No eran imágenes especulares el uno del otro.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Su oponente era azul cielo y amarillo limón mientras él era rosa y esmeralda, pero cualquiera que esté familiarizado con la teoría del color sabría que no son opuestos entre sí.<sup>36</sup>

Y eso estaba bien.

No buscaba un entendedor como compañero. Estaba interesado en lo contrario. Se estaba acercando a la perfección de una individualidad que nunca podría llevarse bien con nadie más.

Un dragón.

Ese era el gobernante de las profundidades y el guardián del tesoro. Era un símbolo extraño que cruzaba la frontera entre el bien y el mal al simbolizar el demonio y al mismo tiempo simbolizar casas y organizaciones.

Había un jarrón de porcelana en una esquina del lavamanos. Tenía una decoración de una rosa a un lado. Ese era un símbolo y un signo que había llegado tan lejos en el mundo que se encontraba en todas partes sin conexión con ninguna cábala o fuerza.

Tenía objetivos diferentes, pero uno de ellos era el siguiente:

... Actúan en base a la ética, los estándares y la justicia. Pero entienden que las reglas de la generación anterior para juzgar el bien y el mal humano no son necesariamente correctas. Entonces, si encuentran que esas reglas son inadecuadas, deben revocar todas las leyes y tratados para reparar las heridas de la justicia.

O eso es lo que dicen.

— ...

(Estoy aquí por un deseo, ¿hm?)

Era una idea absurda.

Y no tenía nada que ver con el chico de esmoquin que se lavaba la cara frente al espejo.

— Seguramente no piensas que no hay nada más que una coraza colorida para que controles, Kamijou Touma.

Las personas no necesariamente podían ver cada parte de sí mismas. Incluso en el campo de la magia, a las personas se les advertía que tenían que seguir ciertos pasos para lograr una comprensión adecuada o de lo contrario

---

<sup>36</sup> Efectivamente... cuando leí sobre los colores antes traté de averiguar si eran opuestos de algún modo y no encontré nada al respecto...

# TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

perderían el control y harían cosas que nunca imaginaron cuando intentaran seguir al Sephiroth para purificar su alma.

¿Sabía eso o no?

De cualquier manera, ese chico pensó en silencio para sí mismo.

Cuestiona lo que ya existe. Y si encuentras algo inadecuado, repara las heridas de la justicia con tu propia mano.

## Humanos y habilidades.

Ahora, cambiemos las posiciones de actor y observador.

## Traducción: Gin

**Traducción:** Gil  
**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness



Ruler of the depths and guardian of treasure  
"Dragon"

## Capítulo 4: Sobrepasa la Barrera del Ego – Break\_the\_Wall<sup>37</sup>

### Parte 1

Esta batalla nunca sería registrada en la historia.

Pero también era una lucha completamente inevitable por la liberación.

El castillo de Windsor era tanto un destino turístico como una residencia real para la reina.

Naturalmente contenía las necesidades diarias, además de cerámica antigua e instrumentos musicales.

— ...

Elizard estaba sola en su habitación privada.

La computadora de color chocolate en el escritorio de ébano era un modelo todo en uno para que no estorbara y actualmente mostraba una lista de más de 500,000 correos electrónicos no leídos.

La dirección de correo electrónico de la familia real se había divulgado al público.

El Vaticano tenía un tren de carga dedicado a entregar tarjetas de Navidad enviadas desde todo el mundo, pero esto era un poco más moderno. Cuando llegaba la temporada navideña, recibían una increíble cantidad de correos electrónicos y mensajes de redes sociales. Pero los de hoy eran un poco diferentes.

Estos no eran de los caballeros, las maids, los magos o las monjas.

Estos mensajes eran de personas que no sabían nada de lo que realmente estaba sucediendo.

— ¿Le está yendo bien, majestad? Me alivia saber que realmente podemos llegar a Navidad este año.

— Inventé un nuevo tipo de pastel. Es un rollo de pastel con un túnel en el centro. ¿Estaría dispuesta a dejarme ponerle su nombre, Reina Elizard?

---

<sup>37</sup> Ego en el sentido Freudiano... no se me ocurrió una forma de mejor de traducir el título...

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

— Puedo ver los fuegos artificiales desde el jardín. ¡Wow! Espero que pueda verlos también, su majestad.

Ella no dijo nada.

Solo podía llevarse una mano a la frente.

Se dio cuenta de que no era digna de recibir estas palabras. No después haber abandonado a un chico inocente por su país y colocar a combatientes profesionales en su camino después de ser amenazada. Kamijou Touma y los magos a los que se les ordenó pelear se morderían sus labios ante esta situación. Y todo era el resultado de las órdenes que había dado. Todo esto sucedía debido a su orden.

Ella no creía que pudiera ir al cielo ahora.

Su alma estaría condenada a arder en el infierno.

Pero.

Sin embargo.

— No puedo abandonarlos.

Ella estaba agonizando por eso.

Pero solo había una respuesta.

No iba a llamar débil a su gente, pero tampoco podía dejar que esta gran presión cayera sobre sus hombros.

Después de reconfirmar lo que tenía que proteger, apretó la Curtana Segunda con fuerza y rugió.

— ¡No puedo abandonar a la gente de este país, no importa lo que signifique para mí!

Soplaba una fría brisa decembrina y un espeluznante susurro provenía de los bosques artificiales que rodeaban el castillo de Windsor.

La seguridad había sido reforzada.

Todo esto debido a las órdenes de la Reina Elizard.

Muchas luces parpadeantes se movían alrededor como fuegos fatuos deambulando por el reino terrenal. Todas y cada una de ellas era una linterna llevada por antiguas monjas católicas. Las extrañas siluetas que producían los

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

crujidos de articulaciones y poleas artificiales serían las Maids de Honor. Se habían deshecho del ambiente festivo y se habían puesto su equipo de combate.

Ninguno de ellos quería pelear.

Sin embargo, de un modo u otro se había reunido una fuerza que empuñaba objetos espirituales mortales.

(No puedo creer esto.)

Todas tenían que estar pensando lo mismo: ¿cómo pudo suceder esto?

(¿¡Por qué tenemos que luchar contra él de entre todas las personas para proteger el lugar al que llamamos hogar!? ¿¡Cuántas pruebas nos va a dar nuestro Padre celestial!?)<sup>38)</sup>

Era como una colmena. A primera vista parecían un solo grupo grande, pero en realidad estaban divididos en pequeños “bloques”, cada uno con diferentes circunstancias. Las circunstancias que Kanzaki Kaori veía pueden haber sido diferentes de las circunstancias que Agnese Sanctis vio. Pero en ese caso, puede que ni siquiera Agnese y Lucia lo vieran igual. Pero aun así todos dirigían la violencia en la misma dirección, por lo que esto pudo haber sido un testimonio de la lógica de una turba enfurecida.

¿Por qué?

La respuesta era obvia.

Los anglicanos con los que Agnese y los demás trabajaban temporalmente habían ganado la guerra y, sin embargo, perdieron. La causa original de todo el conflicto había sido Lola Stuart, también conocida como Gran Demonio Coronzon, quien había servido como su arzobispo. Agnese y las demás habían estado del lado que causó el conflicto y que finalmente “perdieron”, por lo que no se podían resistir si Elizard, la Reina del Reino Unido, les ordenara asumir la responsabilidad al poner fin al caos actual.

Sus circunstancias personales fueron eclipsadas por los intereses de la nación.

(¡¡Realmente desearía poder haber eliminado al menos estas cadenas de la Hermana Orsola!!)

Podría haber sido más fácil para ellas si Shokuhou Misaki hubiera sido la villana y todos estuvieran siendo controlados por ella. Pero habían sido Agnese, Orsola y

---

<sup>38</sup> ... Si no recuerdo mal... ¿no eran ellas mismas la que usaron un cañón que le dislocó el hombro a Kamijou durante el lío de Othinus en Dinamarca? No es como si fuera la primera vez...

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

las demás quienes eligieron ascender a esta pesadilla en la siguiente etapa escapando del control de esa chica usando el fusible automático que usaba el símbolo de un funeral temporal.

Justo cuando Agnese pensaba eso, una pieza salió del tronco de un árbol como si fuera una herida por mordedura.

Ella chasqueó la lengua.

— ¡Un francotirador! ? ¡Atención a todas, aléjese de las fuentes de luz!

Pero otro estallido se presentó antes de que llegara cualquier respuesta. Excepto que no se detuvo con solo uno esta vez. Un ritmo completamente automático unió los estallidos en un rugido continuo. Escuchó múltiples sonidos como ramas de arbustos más delgadas que palillos rompiéndose. Ella concluyó que alguien había sido derribado.

(¿El primer disparo tenía la intención de calcular un punto de referencia que pudieran usar para ajustarse al viento y la gravedad?)

Probablemente estaban al otro lado del Támesis, pero no podía averiguar exactamente dónde estaban ubicados. Los flashes del fogonazo del arma estaban ocultos y probablemente usaban algunos paneles de reflexión para ocultar la fuente del ruido.

En poco tiempo, el suelo cubierto de hierba y la corteza de los árboles estallaron y volaron por el aire. La suciedad y el polvo llenaron el aire como hielo seco, cubriendo la visión de Agnese y las demás.

Ella quería creer que esto también funcionaría en contra del enemigo, pero podía ver más y más fuentes de luz cayendo al suelo a través de la nube de polvo. Sus compañeras monjas dejaron caer sus linternas después de recibir un disparo.

— ¿Hermana Lucía, Angelene?

— ¡¡Angelene cayó!! ¡Pero algo no está bien! ¡¡Ella no está sangrando después de un golpe de este calib... !!

La voz de la monja alta fue interrumpida.

Agnese podría haber jurado que sintió uno dedos helados arrastrándose por su columna vertebral.

Un momento después, una monja familiar se derrumbó a un lado después de un ataque.

Sin embargo...

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

(El disparo no coincidió con la caída de la hermana Lucía.)

Y como había dicho Lucía, no había olor a óxido.

Un sonido ondulatorio se arrastró a sus pies. La nube de polvo que actuaba como el hielo seco en una boda elegante se había vuelto bastante espesa hasta las caderas. Y eso no fue todo.

(No fueron noqueadas por las balas.)

Había algo aquí

Algo estaba agachado y se acercaba como un animal.

Escuchó un retumbar eléctrico bajo similar a una lámpara mata insectos de verano, ¿pero era eso un arma aturdidora?

(¿¡La ametralladora pesada en la orilla opuesta fue una distracción!? ¡El verdadero ataque está aquí con nosotras!)

Para cuando finalmente se dio cuenta, Hamazura (asistida por Aneri) y la Dorada Dion Fortune se acercaron por la izquierda y la derecha para taclear simultáneamente las delgadas caderas de la chica.

Otro atacante se encontró con una situación extraña.

Accelerator chasqueó ligeramente la lengua ante lo que vio después de mandar volar a algunos magos Amakusa con una sola patada.

— ¿Qué demonios estás haciendo?

— Ni yo estoy seguro. Estaba confiscando el arma de esta dama para que no tropezara y apuñalara su propia pierna, y luego sucedió esto.

Vio a un caballero regordete.

Era Holegres Mirates.

Pero parecía diferente de cuando Accelerator lo había colgado boca abajo de la cima de una torre. Una monja con una bonita figura visible incluso a través de su simple hábito yacía suavemente a sus pies. Probablemente fue el grito y el colapso de la monja en lugar del hombre con sobrepeso lo que había llamado a la gente aquí. El caballero de la antigua armadura plateada estaba rodeado.

Pero no había pánico en su rostro.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Y de cualquier manera, el trabajo de Accelerator y Hamazura Shiage en este caso actuar como una distracción.

Solo para esta pelea, tenía que ser ese chico quien le pusiera final.

*Ese bastardo me forzó a hacer este irritante trabajo sin pensarlo bien. No soy muy buen sueño ya que mi batería no dura mucho. Tendré que conseguirme algo de tiempo extra apagándola siempre que pueda.*

— ¿Qué pasa contigo? Te ves extrañamente feliz dadas las circunstancias.

— ¿Quieres que quite esa grasa de tu cuerpo, basura? — Preguntó el monstruo #1 mientras alcanzaba su cuello para recalcular la batería restante de su gargantilla. — Entonces, ¿cuántos de ustedes todavía están cuerdos?

— Para ser honesto, no muchos. La princesa Villian logró convencerme a mí, al Líder de los Caballeros, y a otra caballero que montaba a Alex, el caballo de guerra de la segunda princesa, pero la mayoría de los otros sucumbieron al miedo y la humillación. Incluso si fuera para proteger a la gente, la rendición de su majestad fue un golpe dañino.

— Tus mejillas seguro están tensas para alguien que actúa con tanta confianza. Tenías la excusa perfecta preparada para ti, ¿no habría sido más fácil ser controlado?

Holegres sonrió un poco.

— Ya me he enfrentado a la derrota una vez, así que ya no temo perder.

Tan pronto como sacó su espada, se desplegó usando resortes.

Esa era una daga de paradas.

Era una daga defensiva de mano izquierda utilizada para atrapar la espada del oponente durante un duelo.

Y, por supuesto, lo estaba dirigiendo a un oponente que no era el monstruo blanco.

— Nics Everblind que incrusta objetos artificiales dentro de su propio cuerpo, Ange Catacombs que maneja ataúdes portátiles y Cutia Virginroad que se especializa en el uso de combinaciones de sangre noble y herramientas de ejecución.

— ¿Tienes alguna prueba de eso? ¿Cómo puedes estar tan seguro cuando no puedes verlos?

— El tabú cambia la atmósfera. Justo como ese demonio que te sirve.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Accelerator chasqueó su lengua y las hojas caídas giraron como un tornado justo a su lado.

Tan pronto como se dispersaron, una chica translúcida apareció con sus brazos alrededor del cuello del #1.

— Vaya ... Este tipo es mucho más agudo que antes. Ya no creo que mi locura de la guerra siga funcionando en él.

El hombre regordete tenso no pestañeó.

Las dulces palabras de un demonio no lo sacudirían.

Sus ojos estaban centrados en un objetivo mucho más importante.

— Y es el deber de un caballero apoyar a Su Majestad cuando no está bien de cuerpo o mente. Entonces, hasta que la Reina Elizard pueda volver a ponerse de pie, yo, Holegres Mirates, no debo dirigir mi espada en la dirección equivocada.

Unos pasos atronadores los rodearon como un intenso vórtice.

El enemigo aparentemente pretendía rehacer su anillo para rodear a Accelerator también. Continuarían usando sus métodos sucios por miedo a perder. Pero esas élites no parecían darse cuenta de que ya habían perdido esta ronda.

— Nee hee hee. ¿Qué vas a hacer, amo?

— Mi trabajo es hacer una escena.

Todos tenían su propia forma de hacer esto.

El monstruo blanco se puso de espaldas contra el gordito misterioso cool mientras soltaba un rugido amenazante hacia todos los que los rodeaban.

— Pero estoy seguro de que para este punto ya han descubierto como soy.  
¡¡Nada me repugna tanto como las mascotas estúpidas de un profesor insípido!!

Las batallas comenzaban por todas partes.

Entre todo, un monstruo extraño atravesó la noche oscura.

Estaba coloreado de azul cielo y amarillo limón.

Ese lagarto alado tenía mandíbulas de cocodrilo, alas delgadas y una cola gruesa.

Othinus, del tamaño de la palma de una mano, le habló desde el lomo de una gran ave de rapiña.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

— En términos generales, ellos tienen la ventaja. Como dijo Riméa, cuanto más tiempo pasa, más mano de obra a nivel nacional pueden usar a su favor. No dejes que alarguen y lo conviertan en una prueba de resistencia. No tienes ninguna posibilidad de ganar a menos que termines esto rápidamente.

Esta era la pelea de Kamijou Touma.

Nadie más ganaría nada si él ganara y perderían sus vidas sin piedad si él perdiera, pero algunas personas aun así habían aceptado acompañarlo en esta batalla absurda.

Nunca tendría una mejor oportunidad.

Podía esperar un milenio sin encontrar una mejor oportunidad de victoria.

— Esto realmente está funcionando, humano.

— Sí.

La voz del chico se destacó levemente sobre el chasquido de las mandíbulas de cocodrilo.

Othinus inclinó la cabeza mientras controlaba el ave de rapiña.

— ¿Esto es porque perdiste el Imagine Breaker? La suerte es bienvenida, pero no se siente bien. Confiar en las personas que te rodean está bien, pero a este ritmo, puedes comenzar a asumir que las personas se reunirán a tu alrededor y te darán una oportunidad.

Dion Fortune había dicho que no eran los recuerdos los que hacían a alguien quien era.

Ella había dicho que era la fe y el amor lo que los cambiaba.

Pero.

En ese caso, tenía que ser más cauteloso.

Si su corazón cambiara, finalmente no le quedaría nada para afirmar que era Kamijou Touma.

— Caer del balcón del segundo piso sin lastimarme no fue por los cambios en mi cuerpo. Tuve suerte y escapé ilesa. Justo como un bebé que está bien después de caer desde lo alto.

— Sabes, siento que podrías aceptar ese tipo de suerte.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

— No quiero convertirme en el tipo de persona que se enoja con otros por no aparecer cuando espero que lo hagan. Así que necesito recuperar mi desgracia antes de que eso suceda. De esa manera puedo recuperar la vida que conozco.

— Tienes problemas. Tener suerte no niega tu habilidad, ¿sabes?

No podía olvidar lo agradecido que había estado por lo que Hamazura Shiage y Accelerator habían dicho en esa mesa:

*“Estás luchando para reclamarte a ti mismo, ¿no es así? Entiendo cómo es eso. Causé muchos problemas a todos al ponerme del lado de Coronzon en esa guerra.”*

*“Solo vamos a provocar una distracción. Irrumpir en ese castillo es tu trabajo.”*

— Lo entiendo

Recordó a las personas obligadas a luchar y a las chicas atrapadas dentro del castillo.

Y.

Recordó a esa chica rubia como la miel que no podía vincular con ninguna imagen clara en su mente.

Quizás era la capacidad de transformar esos pensamientos en un espíritu de lucha lo que permitió que este monstruo azul cielo y amarillo limón se llamará a sí mismo Kamijou Touma.

Lo reclamaría todo, incluso si eso significaba arrastrarse por el barro.

Se aferraría con sus extraños dientes.

No tenía idea de lo que iba a pasar con su cuerpo, pero aun así hizo una declaración en voz baja.

— ¡Esto es algo que tengo que hacer yo mismo!

Da rienda suelta a tu alma.

Kamijou Touma cargó hacia el castillo de Windsor, que se había convertido en una prisión que ataba la libertad de mucha gente.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## Parte 2

Este era el Castillo de Windsor.

Se desarrollaban batallas verdaderamente mortales en todos sus terrenos oscuros.

Pero una vez dentro del castillo, la piel azul cielo expandida de Kamijou Touma sintió un cambio en la atmósfera.

Una luz naranja parpadeaba lentamente al final de un pasillo muy largo.

Podía sentir el olor a humo desde aquí, ¿entonces era ese otro de los misteriosos cambios en su cuerpo? Si bien la respiración cutánea era algo menor para los humanos, se decía que representaba del treinta al cincuenta por ciento de la respiración para algunos animales.

Sus ojos se encontraron con los de su enemigo.

— Styrl Magnus.

El monstruo azul cielo se dio cuenta de algo solo después de pronunciar el nombre.

Las tarjetas laminadas fueron escondidas hábilmente en todas las superficies para construir el territorio de este chico: en la parte inferior de los floreros, debajo de la alfombra y probablemente también sobre el techo.

¿Qué amenazas o tentaciones le habían presentado?

Kamijou no lo sabía y tampoco necesitaba sacárselo a la fuerza. Ese sacerdote pelirrojo siempre había sido del tipo que se tragaría incluso el barro y seguiría moviéndose si eso ponía una sonrisa en el rostro de esa chica.

En ese caso...

— ¿No hay forma de evitarlo, humano?

— ¿Por qué querría hacerlo?

Evitar conflictos a través del compromiso no era la única forma de amistad.

Pensando en ello, siempre se había llevado así con este sacerdote desde que había sido arrojado al mundo sin recuerdos. Y no podía cambiar eso ahora.

Tenía una forma extraña.

Se había transformado irremediablemente e incluso había perdido el Imagine Breaker.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Pero Kamijou Touma apretó fuertemente su puño derecho en preparación.

— Ven a mí, mago. No te contengas.

Estaba bastante seguro de que tenía una leve sonrisa en su rostro.

Un momento después, las llamas anaranjadas rugieron. Una espada recta de fuego infernal brotó de las manos del sacerdote.

Se especializaba en la caza de brujas.

Cuando se enfrentaba a una forma desconocida de lo sobrenatural, reunía información y armaba con precisión una contramedida en tiempo real y luego la usaba para quitarle la vida a su portador. Utilizaba talentos académicos y militares como herramientas para matar.

Pero.

Kamijou Touma ignoró al sacerdote alto al final del pasillo y en su lugar lanzó un fuerte golpe hacia la pared a su lado.

Era casi como si ambas partes se hubieran sincronizado.

La gruesa pared interior se derrumbó cuando una espadachina con cola de caballo negra se abrió paso. La larga vaina de Kanzaki Kaori se estrelló contra sus gruesas garras.

— ¿Usaste tus sentidos transformados?

El golpe se detuvo mucho antes de lo que ella esperaba, por lo que debió doler tanto como golpear un bate contra un muro de hormigón. Kanzaki hizo una mueca por el inesperado dolor.

— No, no fue eso. ¿Notaste el cambio en el movimiento del ave de rapiña montada por ese dios de la guerra, Kamijou Touma?

Incluso después de ese temible ataque sorpresa, Kamijou Touma estaba sonriendo dentro de su capa exterior azul cielo.

— Dije que no se contuvieran.

Stiyl había destruido sus espadas dobles para crear una explosión de fuego... pero estaba demasiado lejos para que fuera muy efectivo.

Además, no mostró signos de usar su mayor magia: Innocentius.

Lo que significa...

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— ¡No había forma de que esto terminara con una simple batalla uno contra uno! Tienes una Santa como una carta de triunfo obvia, así que, por supuesto, la usarás desde el principio en lugar de abrirte paso de pocos. ¡Incluso si te etiquetan como cobarde! ¿¡No es así, Stiy!?

Sin embargo, revelar esto no cambió la diferencia en la habilidad.

Había superado el ataque inicial utilizando los sentidos del ave de rapiña y su cuerpo fortalecido, pero eso no funcionaría nuevamente. Además, no estaba realmente seguro de lo que le estaba sucediendo a su cuerpo. Difícilmente se sorprendería si agitara demasiado el brazo y le saliera volando.

Pero.

Todo eso era bajo circunstancias normales.

Antes de que los labios de Kanzaki pudieran formar la palabra “Nanasen” y antes de que los siete cables pudieran atacarlo desde todas las direcciones simultáneamente, hubo un sonido de algo suave que se retorcía.

El azul cielo y el amarillo limón se deshilacharon.

El chico de pelo puntiagudo estaba expuesto al aire exterior, pero no se estaba desarmando.

Sostenía algo en su pecho.

Era una maceta de jardinería negra hecha de plástico endeble.

Y contenía una planta extraña que se parecía a una zanahoria con un extremo bifurcado pero que también tenía un patrón parecido a un rostro humano.

— ¿Qu-?

— Estas se llaman minas de mandrágora, ¿verdad?

Tiró de la cuerda en el fondo de la maceta para despertarla como si estuviera activando un petardo de fiestas. La mandrágora despierta (?) saltó frente a la cara de Kanzaki Kaori.

Al mismo tiempo, Kamijou se cubrió en el azul cielo una vez más y rompió una ventana cercana.

El espacio cerrado fue llenado por un grito incluso más estridente que el cristal roto.

— ¡Gah!?

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Kamijou fue quien desató ese grito, pero su cráneo aun así fue fuertemente sacudido. Era tan malo incluso con la coraza azul cielo que cubría todo su cuerpo. ¿Fue Othinus quien dijo que el grito viajaba desde el oído interno hasta el corazón? ¿Qué le habría pasado sin la coraza?

Y además de eso...

(Tiré de la cuerda, lancé la mandrágora y salí escapando.)

Parecía bastante simple, pero eso significaba realizar tres acciones frente a una Santa que podía moverse a la velocidad del sonido.

Fue solo por un momento, pero había seguido el ritmo de Kanzaki Kaori.

Este no era el momento para atribuirlo sin pensar a la suerte. Puede que nunca vuelva a ser humano ahora. Después de todo, ningún médico podía explicar lo que le estaba pasando. Esto iba más allá de las simples habilidades atléticas. Sintió que había algo sutilmente mal en el mundo que estaba viendo y oyendo e incluso el flujo del tiempo. Un miedo increíble se arrastró a lo largo de su columna vertebral.

Othinus gritó desde la gran ave de rapiña que volaba por encima.

— ¡No bajes la guardia, humano!

Escuchó el sonido de materiales de construcción siendo destrozados desde el área donde el grito había golpeado y, por lo tanto, donde todos deberían haber sido derrotados. Ese era el sonido del agarre despiadado de alguien que aplastaba el muro de piedra cerca del alféizar de la ventana que se había mantenido en pie durante siglos.

Ella se estaba levantando.

Kanzaki Kaori pronto volvería a la acción dentro de ese pasillo.

— Ella es una de los menos de veinte Santos del mundo. ¡Una mandrágora nacida de los fluidos corporales de un pecador no la matará tan fácilmente!

— ¡!

— Eso solo funcionó porque fue una sorpresa, pero ella te abrumará una vez que comience a moverse en serio. Tu símbolo es el dragón. Si esa capa exterior califica como el dios del agua japonés o el demonio occidental, quién puede decir qué le hará un golpe de Yuisen. Incluso podría atravesarlo por dentro. Así que detenla de inmediato. ¿¡Qué te dio Riméa!?

Era hora de hacer una elección.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Si eso no fuera suficiente para derribarla, tendría que usar su verdadera carta de triunfo.

Kamijou metió la mano en su bolsillo y sacó un cilindro transparente más grueso que un bolígrafo. Lo dobló entre sus manos y mezcló los químicos dentro para producir una luz pegajosa similar a la pintura que brilla en la oscuridad.

Estos se veían comúnmente en los conciertos de idols, pero tenía un uso diferente.

Kamijou lo arrojó hacia donde Kanzaki Kaori se estaba recuperando.

La vara luminosa se cortó en dos antes de llegar al suelo, pero ahora no era el momento de temblar de miedo por su precisión. Alzó la voz en su lugar.

— ¡¡Cuida de esto!!

Un vestido blanco lleno de aire se elevaba por el cielo.

La persona que se desplomó sobre la Santa como un proyectil de artillería era otra excepción extrema en el lado mágico: Dion Fortune, el grimorio original humanoide.

— ¿¡Me estás tomando el pelo!? Esas excatólicas que dejaban que sus números hicieran el trabajo fueron bastante molestas, ¿¡pero ahora me llamas aquí!? ¡¡Esa no es forma de tratar a la Maga Dion Fortune de la Cábala Dorada!!

— Lo siento, Othinus, ¿puedes traducir su inglés?

— Ella dice que se sentía sola porque sigues ignorando todos sus intentos de alardear.

Esta era una señal que Kamijou había recibido para informar a los demás de un enemigo prioritario si se encontraba en problemas, pero solo tenía muchos de ellos. Ya sea Accelerator o Hamazura Shiage, tendrían que abandonar a su oponente actual para priorizar al que estaba indicando, por lo que no podría abusar de esto.

Tenían un plan.

Pero si funcionase o no había sido parcialmente suerte.

Y en este caso estaba funcionando.

Tuvo suerte de nuevo. Aunque podría comenzar a esperarla esto si seguía sucediendo.

No podía dejar que su corazón se volviera flojo.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Era un monstruo azul cielo y amarillo limón en este momento. Se había transformado a tal punto que ni siquiera sus padres lo reconocerían. Si también dejaba que su corazón se pudriera, realmente se había acabado para él.

Si deseaba llamarse a sí mismo Kamijou Touma, tenía que mantenerse fiel a su ser habitual. Sin importar lo que ocurra.

— No dependas simplemente en ellos, humano. Lo decidiste tú mismo, ¿recuerdas? ¡Puedes convocarlos desde el campo de batalla siquieres, pero tú eres quien pagará el precio al final!

— ¡Eso lo sé! ¡Y no vine aquí para sentarme en una esquina y mirar!

Kanzaki Kaori y Dion Fortune estaban luchando en el pasillo.

Pero ese no era su verdadero enemigo.

Ese título pertenecía a Stiyl Magnus.

Kamijou se agachó y corrió por la hierba a lo largo del muro exterior, agarró algo que estaba junto a la pared y se estrelló contra otra ventana para zambullirse donde Stiyl se encontraba.

El sacerdote pelirrojo rugió mientras confiaba en las cartas de runas inteligentemente escondidas a su alrededor.

— ¡¡Innocentius!!

Kamijou no ganaría nada cargando directamente al gigante de llamas. Después de todo, se regeneraba constantemente, lo que llevaría a un punto muerto incluso con el Imagine Breaker. Y en su estado actual, solo sería incinerado por la masa de llamas de tres mil grados.

No tenía sentido quedarse aquí mucho tiempo.

Había recogido algo afuera, así que usó la fuerza de su brillante cola azul cielo para arrojarlo a Innocentius.

Era una bolsa de fertilizante sintético.

Especificamente, contenía sulfuro de amonio.

— ¡iTch!?

Debe haber sido como un repentino muro de hedor que atacó los ojos y nariz sensibles de Stiyl.

Esa no era una sustancia que la gente debería respirar.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Pero para ser honesto, Kamijou realmente no había considerado tanto las propiedades específicas. Cualquier fertilizante o agroquímico hubiera funcionado.

Después de todo, su oponente era una masa de llamas de tres mil grados.

La mayoría de las sustancias aún dejarían algo de polvo en el aire cuando fueran cortadas, por lo que Stiyl probablemente había aumentado su potencia de fuego lo suficiente como para eliminar eso. Sin embargo, eso no siempre era algo bueno. Es posible que haya tenido cierta resistencia contra el calor y la falta de oxígeno, pero un ataque proveniente de una dirección completamente diferente siempre podría ser una excepción. E incluso si el sacerdote realmente pudiera desviarlo todo, había formas de aprovechar eso, con Accelerator.

Era dudoso que pudiera usar sus ojos o nariz muy bien en este momento.

Y sus oídos por sí solos no le darían una ubicación precisa de su enemigo.

Stiyl Magnus logró balancear sus espadas de fuego a ciegas incluso con sus sentidos arrebatados por un dolor intenso similar al gas lacrimógeno, por lo que merecía elogios por sus instintos de lucha. Un pequeño paso en falso podría haber significado incendiarse, pero permaneció firmemente concentrado en la victoria.

Y todo fue por una cierta chica.

— ¡¡Gaaaaahhhhhh!!

Pero.

Solo tomó un momento.

Stiyl retrocedió, no por sus espadas de fuego, sino porque temía toparse con Innocentius que luchaba automáticamente. Y una vez que hizo eso, Kamijou tenía lo que necesitaba.

Ese chico alto no era Kanzaki.

Era hábil en magia, pero sus habilidades atléticas no eran mayores que las de la persona promedio. Esas dos espadas de llamas pueden haber sido una amenaza más que suficiente si Kamijou no tuviera nada más que su mano derecha ordinaria en esta lucha, pero estaba cubierto de azul cielo y amarillo limón.

Esa coraza había alcanzado brevemente el nivel de Kanzaki.

No le importaba si se estaba esforzando demasiado.

Se apresuró y balanceó con fuerza su brazo derecho, que tenía gruesas garras.

Un ruido sordo estalló.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

# TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Stiyl Magnus fue arrojado al piso del Castillo de Windsor.

Kamijou había tenido demasiada prisa para pensar en contenerse.

Incluso si el sacerdote las blandiera a ciegas, un golpe de una de esas espadas de fuego habría quemado su cuerpo.

— ¿Fue este otro ejemplo de suerte?

— ¡¡\*Jadeo, hadeo\*!!

— Esto aún no ha terminado, humano.

Othinus saltó sobre el hombro azul cielo de Kamijou.

El ave de rapiña que el hada del tamaño de la palma de una mano había estado montando puede haberse negado a acercarse con todos los químicos fuertes dispersos. ¿O el ave no era una gran ventaja dentro de un edificio?

— Todo esto termina si no llegas al centro antes de que te quedes sin cartas para jugar, humano. Te enfrentas al mismísimo Reino Unido. Pueden solicitar todo tipo de refuerzos extraordinarios, por lo que el tiempo no está de tu lado.

— Lo entiendo, Othinus.

Kamijou se dirigió a las escaleras mientras se sentía un poco mareado por el olor a fertilizante y la extrema tensión que se negaba a abandonarlo.

No sabía exactamente dónde encontrar a la persona que estaba vestida de su pasado.

Pero sí sabía por dónde comenzar la búsqueda.

Como siempre había hecho desde que perdió sus recuerdos, confiaría en la poca información que había reunido con sus ojos y oídos.

— Echemos un vistazo ese salón de baile que actúa como un símbolo de su éxito.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## Parte 3

Takitsubo Rikou, la chica con un chándal rosa y un suéter esponjoso estaba sentada en la orilla del Támesis. Estaba mirando a través de grandes gafas que proporcionaban visión nocturna con un accesorio electrónico. Su trasero se encontraba colocado en el suelo y sus rodillas dobladas y extendidas. Esta pose indecente (que podría haber sido como alguien cuyas caderas cedieron durante una prueba de coraje) era para que pudiera sostener la pesada ametralladora apoyada sobre un trípode entre sus piernas.

Mirando solo el tamaño, esa masa de acero era más grande que ella. PROTECT

Esa enorme arma normalmente requeriría un grupo de cuatro personas para operar, pero ella la manejaba bien para una novata. Aunque eso pudo haber sido porque se suponía que era una distracción, la precisión no era un requisito.

Estaba a más de trescientos metros de distancia de sus objetivos.

Dado el alcance de la ametralladora pesada, debería haber podido alcanzar un objetivo estacionario a diez veces esa distancia, pero los edificios cuadrados y el bosque artificial en el camino significaban que no siempre tenía una línea de fuego.

(Hmm, no hay una razón real por la que tenga que pelear en este momento.)

La profunda vibración de la ametralladora pesada atravesó todo su cuerpo y sacudió innecesariamente su pecho sorprendentemente grande, pero aun así logró pensar a secas en su estado distraído habitual. Eso pudo haber sido gracias a su experiencia en el lado oscuro.

Dicho eso, también tenía razón en cierto sentido.

Este era el problema de Kamijou Touma y no estaba directamente relacionado con el destino del mundo o la felicidad de su grupo. Estaba dispuesta a cumplir con su deber, pero llevar eso demasiado lejos podría significar perder la estabilidad que finalmente habían encontrado.

Estaba dispuesta a decir algo muy básico: *me niego a tener una muerte sin sentido después de llegar tan lejos.*

— Dion Fortune desapareció, ¿no es así? Imagino que una solicitud debe haber venido por ella, pero deberías seguir disparando. Esto es demasiado para ese asiático si está por su cuenta.

La persona que usaba binoculares electrónicamente mejorados a su lado era la Primera Princesa Riméa. Estaba lo suficientemente cerca como para apoyarse

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

contra la chica, pero aun así usaban auriculares de radio compartidos para conversar. La ametralladora pesada habría ahogado sus voces de lo contrario.

Además, había sido la princesa británica quien les había prestado todo este equipo.

Takitsubo tuvo mucho cuidado de no golpear a las monjas y maids que vio corriendo por el bosque artificial.

— Hm. Eso significa que Hamazura está solo allá. Hm, hm.

— ¿Encontraste alguna regla personal a seguir a mitad de la batalla? Me alegra ver que esto te motiva de alguna manera extraña, pero los humanos realmente son seres atemorizantes. ¿Es realmente tan imposible mantener una amistad y un romance simultáneamente?

En ese momento, algo atravesó la visión verdosa de Takitsubo mejorada por los aparatos.

Inmediatamente echó la cabeza hacia atrás para quitar el ojo del visor, pero eso no tenía sentido en este caso. Ella reaccionó igual que si un insecto estuviera volando cerca de su cara, pero a simple vista, el área a trescientos metros de distancia simplemente estaba envuelta en la oscuridad.

Sin embargo.

Ella vio una mirada amarga en la cara de la primera princesa junto a ella.

— Ella está allí.

Después de ese comentario para sí misma, usó su radio para llamar a alguien mientras enviaba señales idénticas de los muchos drones en el aire para ocultar el origen de la señal.

— ¡Bien, Villian! Si puedes responder, entonces explica lo que está sucediendo en el Castillo de Windsor en este momento. ¡Aunque estoy segura de que la respuesta no me va a encantar!

Los ojos de Takitsubo se abrieron en estado de shock mientras el resto de su expresión permaneció en blanco.

Ella parpadeó un par de veces.

— ¿Qué fue eso? — Parecía que no podía creer lo que veía. — ¿Alguien se movió intencionalmente hacia la línea de fuego y desvió las balas con una espada?

— Mantén el fuego. Ese chico al otro lado será asesinado en poco tiempo como están las cosas.

Takitsubo quedó estupefacta por las palabras de Riméa.

Ella sabía que no eran lo suficientemente fuertes. Es por eso que su asistencia se limitaría a ser de sueños y distracciones para llenar los vacíos. Pero aún era mucho más poderoso escuchar a alguien más hablar sobre morir o ser asesinado. Especialmente cuando se basaba en cálculos racionales en lugar de emociones.

— ¿Quieres saber quién era? Decir que no la reconoces podría calificar como lèse-majesté<sup>39</sup> — explicó la Primera Princesa Riméa. — Esa era la persona menos madura de la humanidad poniéndose salvaje con Curtana en mano.

## Parte 4

Un ruido intermitente y grave sacudió el piso del salón de baile.

El chico de pelo puntiagudo con esmoquin y corbatón miró hacia el techo con una actitud despreocupada.

— Sí, parece que así es la cosa.

Su tono dejaba claro que no esperaba mucho de las personas a las que había obligado a luchar. Sabía que eran un enemigo que tendría que derrotar eventualmente, por lo que es posible que solo haya querido desgastarlos tanto como sea posible antes de que eso suceda.

— Voy a motivar a Elizard un poco más. Tal vez debería destruir algunos tesoros nacionales más con mi mano derecha para asegurarme de que siga esas órdenes al pie de la letra.

Ese chico no sabía mucho sobre magia, pero había una cosa que podía comprender por experiencia.

— Las cosas verdaderamente peligrosas no están colgadas como un signo o símbolo prominente como una gran campana, una estatua, una fuente o una pintura. Quiero decir, temen que alguien se dé cuenta de lo importante que es.

— ...

---

<sup>39</sup> lèse-majesté, o lesa majestad en castellano. Es el nombre que se le da al delito de ofender o dañar a alguien de la realeza... aunque tiene implicaciones más profundas según el contexto, pero eso lo investigan por su cuenta.

— Es la misma lógica utilizada al transportar arte y antigüedades. Por lo tanto, los verdaderos objetos de protección estarán ocultos en los pliegues, patrones, marcos y otros lugares que no son obvios a primera vista. Después de todo, ese es el tipo de cosas que el Imagine Breaker destruyó en la Torre de Londres. Si alguna vez estoy en problemas, solo tengo que recordar eso. Estoy seguro de encontrar la respuesta allí.

Se habló a sí mismo como si estuviera repasando cómo cocinar algo.

Había un Kamijou Touma que Shokuhou Misaki no conocía. Uno era azul cielo y amarillo limón y el otro era rosa impactante y esmeralda. No había nada que pudiera usar para juzgarlo correctamente ahora. Estaba en un estado de confusión tan extremo que las olas de emoción habían desaparecido. Dudaba que estaría sorprendida si aparecían ahora un tercero y cuarto.

Entonces este chico dirigió su enfoque hacia afuera mientras una luz esmeralda se dispersaba por el rabillo de su ojo.

— Shokuhou, fuiste quien preparó este escenario. De esa forma perfecta tuya.

La puerta estaba abierta.

Ella podría haber escapado de intentarlo.

Pero no podía moverse.

Ni siquiera podía dar el primer paso más allá de la cortina ondeante sobre la ventana.

No había cadenas, pero un peso invisible parecía arrastrarla a las profundidades del agua.

Soltó un suave suspiro y luego agarró el control remoto de TV nuevamente.

Ella tenía dos cartas de triunfo: Index y Misaka Mikoto.

Se le había dicho qué hacer con los dos. Probablemente podría controlarlas a ambas, pero Mikoto sería el más sencilla. Entonces, la chica con cabello rubio miel recogido en dos capas caminó hacia esa chica primero.

Se mordió el labio.

Pero después de ser conducida al borde del borde, no podía detener su error con su propio poder.

— Lo siento.

Ella sollozó.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Ni siquiera podía levantar la cabeza.

Un sollozo húmedo y continuo continuó sin cesar.

Su autoestima estaba tan dañada que sus ojos ni siquiera se veían del mismo tamaño, pero aun así se movía como una marioneta. Sus muslos se movieron peligrosamente lejos de las aperturas de su vestido. Las caderas del vestido que brillaba como esmalte se tensaron mientras se movía.

La chica rubia como la miel ya no podía levantarse debajo de la montaña de peso presionándola, pero otros pesos de violación se dejaron caer encima de esa montaña.

Era similar a ser enterrado bajo múltiples y aplastantes deudas.

— Lo siento, Misaka-san.

Con esas palabras carentes de significado, su pulgar tocó el botón.

El gato calicó maulló a sus pies, pero eso no fue suficiente para detenerla.

A diferencia de los magos británicos (?), Misaka Mikoto era una nivel 5 de Ciudad Academia pura.

Todavía no se sabía cuánto de su poder podía desviar Railgun, pero aún con eso debería quedar un punto de acceso abierto para su trabajo conjunto con el A.A.A. Había probabilidades decentes de que pudiera controlar a la chica con Mental Out ahora.

La niña no mostró preocupación por el material transparente similar a ropa interior o su espalda expuesta.

Su piel no estaba enrojecida como después de un baño, ni estaba pálida.

Simplemente era de un blanco lechoso sin emociones.

La masa negra, del tamaño de una banca, que parecía a un tranvía o una camioneta de policía, se acercó a la chica de cabello corto mientras permanecía inmóvil. Debe haber recibido una orden de su verdadera ama ya que el cambió de forma con varios ruidos mecánicos. Recuperó su forma original que convirtió la silueta de la chica en un demonio con alas de metal.

Con eso, la armamentización estaba completa.

Esa chica ahora era una luchadora que aplastaría a ese otro chico.

Pero.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Un momento después, uno de los brazos del arma lanzó un rugido y abrió fuego contra el chico de esmoquin que estaba cerca.

— ...¿¡!?

Shokuhou estaba aún más sorprendida que el objetivo de los disparos.

El gato no podía “gritar”, por lo que soltó un maullido retorcido.

Misaka Mikoto todavía estaba inconsciente. Ella debía estarlo.

Sin embargo, el velo azul en su cabeza ondeaba como una cortina mientras sus brazos y piernas se movían a la fuerza por una fuerza externa, como si estuvieran unidos a cuerdas invisibles. El vestido azul de lencería revelaba claramente sus líneas corporales, pero no hizo ningún intento por ocultar la piel blanca vista a través del encaje y ni siquiera se sonrojó.

Y.

Unos mechones de cabello negro revolotearon por el aire.

Negro.

El ataque había sido demasiado rápido para esquivarlo si reaccionabas solo después de que la rareza había comenzado.

¿Eso significaba que el chico había estado considerando esto como una posibilidad en algún rincón de su mente? Era impotente, débil e incapaz de sobrevivir incluso a un solo golpe. *Pero por eso tenía que ser cauteloso.*

Hubo un ligero destello de rosa impactante.

Provenía de la esquina de su boca.

— ¡¡Shoku—hou!!

— ¡No! ¡¡No fui yo!!

Incluso mientras gritaba, su inteligente mente llegó a la respuesta con una rapidez que la asqueó.

*Los A.A.A. es un producto puramente mecánico, por lo que Mental Out no funciona en él. ¿Misaka-san cambió las configuraciones en su programación de antemano para que lo atacara una vez que se conectara con ella!?*<sup>40</sup>

<sup>40</sup> Misaka puede ser sorprenderse confiable de vez en cuando... pero sigo sosteniendo que solo hace algo útil una vez cada 5 volúmenes...Nota de Kaiser.- yo pondría que lo hace una media de 5 a 7 volúmenes...las demás perjudica de alguna manera a Touma.

La chica no serviría de nada de este modo.

Shokuhou solo podía controlar a Misaka Mikoto que colgaba de la máquina como una muñeca sin voluntad. Si el exterior del A.A.A. había tomado el control de la unidad humano-máquina, entonces cualquier comando de detención que Shokuhou enviara no serviría de nada. Eso solo comenzaría una desesperada lucha en la que Mikoto intentaría usar sus músculos para detener el movimiento de los brazos mecánicos.

Era posible que esta fuera la ramificación final en el camino.

Ella podría haber aprovechado esta oportunidad ayudando al A.A.A. y empujando la espalda del chico de esmoquin mientras se encontraba más cerca de él que nadie.

Pero.

— ¡Ayúdame, *Shokuhou*!

La llamó por su nombre.

Con un tono suplicante.

Puede que eso no le parezca mucho a la mayoría de las personas, pero para ella, era algo a lo que había perdido toda esperanza de volver a escuchar.

Entonces.

La mano que sostenía el control remoto del televisor se movió.

Se mordió el labio tan fuerte que saboreó la sangre.

Sabía que esto estaba mal, pero no podía escapar de ello.

El gato se frotó contra su tobillo y maulló como si tratara de detenerla.

(¡La otra carta de triunfo!)

Ella apuntó a la chica de cabello plateado.

El vestido de princesa de libro de cuentos de color blanco con líneas de color púrpura rojizo.

Aparentemente trabajaba para la Iglesia Anglicana (?) como maga (???), por lo que Shokuhou no sabía si realmente podía controlarla. Un fusible automático que usaba algún sistema relacionado con un funeral o algo parecido estaba actualmente en vigencia, pero el chico de pelo puntiagudo con esmoquin había dicho que había una escapatoria allí.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

# TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

— John's Pen.

Supuestamente esa trampa ya se había perdido, pero si los recuerdos residuales permanecían, el Mental Out de Shokuhou Misaki podría restaurarlo dentro de la mente de la chica plateada. No podía controlar directamente a la chica, pero eso podría cambiar si restauraba la puerta trasera previamente instalada allí. Era como restaurar una computadora que funciona mal a un estado anterior y recuperar un virus que creías que ya se había eliminado.

— ¡Detén a Misaka-san! ¡¡Rápido!!

— Advertencia: Capítulo 0, Versículo 0.

Espeluznantes círculos mágicos aparecieron en lo profundo de sus encantadores ojos.

La chica de cabello plateado con el vestido de princesa de libro de cuentos se movió de una manera inhumana que podría carecer de vida aún más que Misaka Mikoto con su velo azul ondeando como una cortina.

(¿¿¿Fun...cionó???)

Y.

Y.

Y.

— Contacto ilegítimo detectado. Nivel de respuesta: máxima prioridad. Destruir a todos los posibles sospechosos para restaurar la estabilidad de seguridad.

Ese puede haber sido un tabú que nunca debería haber tocado.

Shokuhou Misaki sabía que ya no era digna, pero aun así buscó en su pecho.

Tomó el silbato de emergencia barato que no había podido tirar.

(Ah.)

¿Pero realmente serviría de algo?

La conclusión incontrolable finalmente había comenzado.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## Parte 5

Un violento estruendo sacudió todo el Castillo de Windsor

## Parte 6

Directamente sobre las fauces azul cielo parecidas a las de un violento cocodrilo, un candelabro gigante se balanceaba como un péndulo sobre la cabeza de Kamijou Touma y las grietas atravesaban las ventanas a pesar de que no las había tocado.

— ¿¡Qué demonios!?

— Estos no son los disturbios que planeamos. Algo está sucediendo, humano. ¡¡Y no creo que sean esos imbéciles de afuera dejándose llevar!!

El cableado eléctrico dentro de los gruesos muros de piedra debe haberse roto ya que toda la iluminación interior del castillo comenzó a parpadear de manera poco confiable.

Aparentemente había elegido la dirección correcta.

Y además de eso, escuchó una especie de ruido estridente y desgarrador.

— ¿Qué fue eso?

Era inusual que Othinus expresara confusión con tal obviedad.

Y continuó con duda en su voz.

— ¿¿¿Un silbato???

Kamijou Touma tenía un espacio en blanco en sus recuerdos al que no podía acceder.

Pero definitivamente sintió algo en su corazón. ¿No era ese sonido —ese silbato— una señal de peligro que esperaba no oír nunca? (Cálmate. Mantén la calma.)

Se sintió cada vez más irritado por este evento inesperado a cuya respuesta no podía llegar por su cuenta.

No podía suponer que la suerte siempre estaría de su lado. Si lo hiciera, se convertiría en un monstruo de verdad.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

(No puedo dejar que esta inquietud sin forma me controle. Tengo que mantener el control. Esto no es fortuna o desgracia. Solo tengo que dirigirme a la fuente del ruido. Eso es todo.)

Lentamente respiró por las mandíbulas de cocodrilo y exigió autoexamen de sí mismo.

— Puedes resolver esto una cosa a la vez.

— Cierto.

El misterioso temblor intermitente parecía provenir del segundo piso. El salón de baile al que había entrado antes estaba ubicado allí.

Subió las escaleras.

No había trampas extrañas o emboscadas inesperadas en su camino.

Pero la tensión extrema que apretaba su pecho no desapareció. Se le recordó sin ningún propósito cómo las casas embrujadas no podían tener fantasmas apareciendo todo el tiempo, por lo que intencionalmente incluían pasillos largos y rincones donde no pasaba nada.

— Ahí está la puerta — Othinus pareció notar algo desde su hombro. — Pero algo no está bien. ¿Está un poco abierta en nuestra dirección? No, la puerta en sí está doblada de ese modo. ¿¿¿Se ha roto toda la estructura de la perilla???

Era como si alguien la hubiera tacleado con todas sus fuerzas.

No, necesitarías una gran explosión dentro del salón de baile para causar eso.

Y eso parecía bastante probable dada la forma en la que todo el castillo de piedra había sido sacudido.

— ...

Kamijou tragó saliva y continuó por el pasillo dentro de la coraza exterior azul cielo y amarillo limón.

Se movía lentamente, aunque no tenía idea de a qué le tenía tanto miedo.

Othinus tenía razón. Ya sea de latón o de oro, el pomo dorado y brillante estaba roto y doblado. El cerrojo rectangular que tenía el propósito de abrir y cerrar la puerta al rotar el pomo había sido derribado por una poderosa fuerza y yacía allí en el piso alfombrado. Las puertas dobles se doblaban en su dirección, pero parecía que originalmente debían abrirse hacia adentro.

No había nada que agarrar o girar.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Empujó la palma de su mano ahora con garras contra la puerta doblada y usó su peso para abrirla hacia adentro.

Algo saltó inmediatamente a su campo de visión.

Vestidos blancos y azules aleteando en el aire.

Dos chicas rodeadas de cristalizaciones de magia y ciencia volaban en todas direcciones en el amplio espacio y chocaban una y otra vez. Era como entrar en una pesadilla.

Casi olvidó por qué estaba allí.

Las chicas no mostraron signos de preocuparse por sus faldas revoloteando o por su piel expuesta a través de su vestido. Pero no había tiempo para considerar el atractivo sexual de sus espaldas o muslos cuando parecía que podrían estrangularse con esos brazos mecánicos a este ritmo.

Gritó e intentó moverse entre ellas.

Pero todavía no había visto las verdaderas profundidades de este infierno.

Justo cuando dio un paso adelante sin prestar atención a la advertencia de Othinus, su pie azul cielo sintió algo pegajoso.

También escuchó un sonido como de algo siendo tensado justo al lado de la puerta doblada.

Una chica rubia como la miel estaba sentada allí y apoyada contra la pared. El sonido debe haber sido el roce del vestido de aspecto sólido que parecía un traje de conejita amarillo. Ni siquiera se dio cuenta de las brechas en la falda. Su cuerpo estaba inclinado de forma antinatural y la pequeña corona decorativa se balanceaba sobre su cabeza como hierba muerta. Un líquido rojo oscuro se derramó desde donde una mano sostenía débilmente su costado.

Era rojo sangre.

La forma en que contrastaba fuertemente con su piel blanca parecía la estética de la muerte.

Su otra mano estaba colgaba con algo agarrado en los delgados dedos.

— ¿Un... silbato?

El gato calicó maullaba sin cesar no muy lejos.

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Eso pudo haberla ayudado a mantenerse consciente. El gato no tenía un poder sobrenatural o estratégico, ¿pero qué tanta ayuda había sido esa pequeña vida para esa chica cuando se sintió aplastada sola sin nadie en quien confiar?

Cuando la muerte llega, ese es el fin.

No había tal cosa como la resurrección más allá de lo que el dios en el cielo había declarado.

Kamijou Touma ya no tenía esa mano derecha que le había quitado toda su suerte.

¿Pero era esta otra forma de suerte?

¿Llegar antes de que ella perdiera completamente la conciencia todavía caía en el reino de la “suerte”?

(No, a la mierda con eso. ¡¡Que se joda esa idea!!)

— Lo sabía...

Un leve aliento dejó los hermosos labios de la chica.

La sangre que fluía de su frente le impedía abrir un ojo.

Pero cuando vio esas extrañas mandíbulas de color azul cielo y amarillo limón que no se encuentran en ningún lugar de la naturaleza, logró sonreír a pesar de la sangre que empapaba su vestido.

— Sabía que sería castigada por lo que hice... incluso si eso no es algo que una nivel 5 hecha en una ciudad de habilidad científica debería decir.

— ¡¡Oye!!

— ¿Y esa mirada por qué es?

¿Sentía dolor o no?

Puede haber sido lo mismo que cuando alguien varado en una montaña nevada siente un calor extraño justo al final.

¿Qué expresión vio en la cara de ese monstruo dentado?

— No te preocupes. No tienes que gritar. Puede doler ahora, pero esa tristeza no permanecerá en tu corazón. Te olvidarás de todo al final.

— ¿Por qué...?

La persona ante ella no era un héroe o un chico mayor de preparatoria.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

De hecho, ese chico se sintió tan arrinconado que reveló su propia debilidad.

— ¡Cómo pasó esto!? Es cierto—¡parece que no puedo recordar tu nombre ni cómo tu apariencia! ¡Es por eso que no puedo entender por qué hiciste esto y dudo que lo recuerde incluso si me lo explicaras! ¿Entonces por qué... por qué puedes sonreír ahora en este preciso momento?

— Sí, así es.

Sin embargo.

Sus palabras solo parecían eliminar la rigidez de la sonrisa de la chica rubia como la miel.

— Realmente lo sabía desde el principio. Sabía que eras el verdadero tú. Es por eso que hice sonar el silbato para llamarla a pesar de que él estaba justo en frente de mí. Soy tan estúpida. Si quisiera ignorar la realidad y tener una agradable y conveniente habilidad para soñar, podría haber presionado el control remoto a mi propia cabeza. Y fui yo quien dijo desde el principio que eso no tendría sentido...

— ¡Oye, quédate conmigo!

— Pero solo quería escucharte decir mi nombre por última vez... sin importar la forma que tomara.

— ¡¡No actúes como si esto hubiera terminado!! ¡Mírame a los ojos! ¡¡Mírame a los ojos, maldita sea!!

Era una sonrisa natural.

Parecía más madura que Kamijou, pero esa sonrisa era tan despreocupada como podría llegar a ser.

Era una cálida sonrisa que le recordaba al sol de verano.

Era una expresión fugaz que estaba garantizado que olvidaría pronto.

— Perdí completamente mi camino, ¿no? Soy tan... tan estúpida...

Su cabeza se dejó caer débilmente a un lado.

El silbato de emergencia plateado cayó de su mano al suelo.

Y eso fue todo.

No importa cuánto maulló y la golpeó el gato con su pequeña pata delantera, ella no respondió.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Sus delgados hombros temblaron con las vibraciones que estallaban intermitentemente en este espacio, pero no había voluntad humana detrás del movimiento. Era lo mismo que una rosa en un florero.

¿Cuál era la acción correcta a realizar?

Kamijou Touma se dio cuenta de lo falsas que eran esas escenas dramas y películas en las que hay tanto llanto. Cuando realmente te cruzas con ello, no puedes organizar tus emociones adecuadamente. Cuando ese impacto desorganizado te golpea como un muro sólido, simplemente te quedas ahí aturdido. No puedes seguir el ritmo del mundo que te rodea y te quedas inmóvil. Se dio cuenta de que así era como funcionaba realmente.

No había nada que el pudiera hacer.

¡¡Su mente arrancó infructuosamente y no se le ocurrió ni una sola idea!!

— Está presentando cianosis por una caída en la presión sanguínea. — La pequeña Othinus saltó de su hombro. — Haré lo que pueda, pero eso no será mucho. Extender el límite de tiempo hasta su muerte es lo máximo que puedo hacer. Y todo termina si es golpeada por una bala pedida de esas idiotas que llenan esta sala con poder de fuego a nivel de buque de guerra. Haz algo al respecto o la pequeña posibilidad que queda se convertirá en pedazos.

— ¿Hacer algo?

Repitió esas palabras como si fueran un extraño encantamiento.

Simplemente las repitió sin entenderlas.

— ¿¿Extender el límite de tiempo???

Algo rodó hacia él.

Provenía de Index que estaba siendo manipulada por un poder extraño, aunque puede que no lo haya hecho a propósito. Llevaba el símbolo de una rosa en el centro de una cruz. Othinus abrió el paquete de plástico que se parecía a un juego de cepillos de dientes para pasar la noche y sacó vendas y un tubo de desinfectante que eran como un escudo y una lanza de su tamaño.

— Estoy diciendo que tiene una oportunidad si la llevamos a una ambulancia donde pueda recibir una transfusión y puntos de sutura. No existe la resurrección completa en este mundo, por lo que incluso el cadáver de Christian Rosenkreuz simplemente no se descompone. Incluso el Shijie-Xian chino solo tiene un funeral falso para cortar sus lazos con este mundo, por lo que en realidad no muere y

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

vuelve a la vida. La muerte es un terreno sagrado. Una vez que la gente muere, ese es el final.

Ese dios una vez destruyó el mundo entero, lo rehizo como creía conveniente y creó un mundo donde todos los muertos del mundo se habían salvado para llevar a Kamijou al límite, por lo que ahora tenía que describir los inconvenientes que ella misma había provocado.

— Pero, por otro lado, todavía hay una posibilidad de salvación si se mantienen con vida. Además, no olvides que un *cierto doctor* todavía está aquí en el Reino Unido. ¿O te has llenado tanto de ti mismo que estás dispuesto a renunciar a la vida de una persona, humano?

Con eso, los muchos engranajes desalineados vuelven a encajar en su lugar de nuevo.

O así se sentía para él.

— *Panacea* — dijo Othinus de la nada. — La explicación del tarot de Fortune fue fascinante, pero esas cartas son un medio más que un fin. Justo como Aleister que las usó como simulador y Coronzon que las usó como sistema de defensa. Así que estaba pensando en esto desde el lado mágico de las cosas para ver si podía descubrir qué actúa como la fuerza impulsora detrás de esto.

*Panacea*.

Kamijou no sabía qué significaba eso o ni siquiera en qué idioma estaba.

— Ese es uno de los pocos objetivos de la vieja cábala mágica Rosacruz. Generalmente se refiere a una medicina de uso múltiple. Mientras pensaba en ello, comencé a considerar que ese podría ser el papel de tu mano derecha.

— ¿Mi mano es... una medicina?

Eso no era lo que hubiera escuchado antes.

Aleister y otros habían hablado sobre *Imagine Breaker* como una medida o un punto de referencia que nunca podría distorsionarse. Parecía incorrecto comenzar de repente a decir que era algo que se frotaba en una herida o se tragaba.

Pero Othinus tenía más que decir.

— ¿Quién dijo que era una medicina para uso humano?

— ¿?

— El macro universo y el micro cuerpo humano están unidos entre sí. Esa es una comprensión común entre los Dorados y los Rosas... Entonces, para usar una interpretación más amplia, crear una medicina que funcione en humanos también podría *sanar el mundo*. Humano, ese es el tipo de medicina multiuso de la que estoy hablando. Puede curar suavemente las partes malas del mundo o puede cortarlas fríamente.

Podía purificar.

O podía matar.

— Esa droga maravillosa también podría describir a los expertos Rosacrucos. Si es necesario sanar el mundo, romperán su ataúd de vidrio y viajarán por el mundo exterior, pero una vez que su objetivo esté completo, regresarán a donde sea que vinieron. Pienso que lo que vino de tu brazo derecho podría ser similar.

Su entendedora parecía terriblemente sombría debido a lo que estaba diciendo.

Kamijou no sabía de qué se trataba toda esta conversación sobre el macro y el micro, pero si realmente había una medicina que sirviera de algo, quería usarla en la chica rubia como la miel que se acercaba a la muerte frente a él. Sin embargo, Othinus no dijo nada sobre hacer eso.

— Pero estaba equivocada.

Ella suspiró.

En un caso extremadamente raro para ese Dios Mágico, realmente anunció su fracaso.

— Estoy bastante segura de que esa es la respuesta incorrecta. ¡Eso significa que ni siquiera un Dios Mágico como yo lo entiende! Humano, el Imagine Breaker puede ser un punto de referencia para el mundo y puede ser el objeto espiritual de exorcismo definitivo que se dice que era utilizado en el escondite de Blythe Road... pero debe ser *más solo que eso*. ¡¡Aleister podría haberse ido, pero descubrió algo más dentro de tu mano derecha!! No te dejes llevar por el mal camino. Esa no es una panacea conveniente. ¡¡No importa lo conveniente que parezca, esa medicina viene con efectos secundarios horribles que te consumen antes de que te des cuenta!!

— No me importa lo que eso implique para mí — escupió Kamijou.

No estaba hablando de sí mismo.

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Había mucho más en lo que tenía que pensar: la chica que estaba siendo controlada, la chica que había perdido el control y la chica que colapsó en un charco de sangre con una sonrisa en su rostro.

¿Qué pensamientos necesitaba para desenredar todos esos hilos?

No pensaría en resolverlo todo de un solo tirón.

Si los desenredaba uno a la vez, estaba seguro de resolver el problema eventualmente. Puede parecer que estaba tomando el camino largo, pero esa tenía que ser la forma más rápida de resolverlo.

Entonces...

— Tendremos una respuesta a todas esas preguntas una vez que patee el trasero de ese bastardo. No sé si es de la Rosa o de cualquier otra cosa, pero estamos hablando de magia hecha por humanos, ¿no es así? Una vez que recupere a Index, ella puede explicarnos todo mientras tengo que ver con el lado mágico. Si eso nos da la respuesta, estamos bien. Si no es así, solo tendremos que mirar hacia el otro lado. En otras palabras, debe tener que ver con el lado de la ciencia como Misaka o esa *chica*.

— El Index Librorum Prohibitorum, ¿hm? ¿Aunque ella nunca se dio cuenta de esto después de estar contigo tanto tiempo?

— ¿Pero este cambió alguna vez se presentó antes? Puede que sea capaz de decirnos algo que no podía decir antes.

Salvarlas a todas era el objetivo no negociable.

Él había cometido muchos errores en su camino hasta aquí.

Pero cuanto más le quitaran y cuanto más se veía reducido, más claramente podía ver el núcleo de su propio ser que no podía permitirse perder de vista.

Había una chica aquí que ni siquiera podía pedir ayuda.

Pero era libre de extender una mano amiga sin importar nada.

Así que no cedería en esto. Sin importar qué.

— No puedo creer esto.

Una voz grosera interrumpió.

Era la persona que llevaba el pasado olvidado de Kamijou Touma y había robado el Imagine Breaker.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Ese bastardo apretó y aflojó su mano derecha desde una corta distancia.

Con un sonido como el de un niño pequeño arrancando la envoltura de un regalo, una rosa impactante y esmeralda cubrieron todo su brazo derecho.

Él también era anormal.

Sin embargo, esto era lo opuesto al azul cielo de Kamijou.

En lugar de cubrirlo y engullirlo desde afuera, estalló desde adentro.

La manga de su camisa y su esmoquin se desgarraron para exponer su extraño brazo y los músculos de neón hinchados, pero el chico habló con la misma expresión que antes.

— ¿Perdí Mental Out *ahora*? Hombre, tener esto realmente atrae la desgracia, ¿no es así?

— ...

¿Se atrevió a decir eso aquí?

¿Cuando todos los demás se estaban mordiendo el labio a pesar de haber arruinado sus festividades por todo este daño y estar enterrados debajo de la mala suerte y la desesperación?

¿Era la palabra desgracia realmente la forma correcta de describir esto?

— ¿Por qué...?

Kamijou Touma sintió una emoción realmente abrumadora burbujeando desde lo más profundo de su pecho.

Aunque sabía que era una emoción que nunca debía revelar frente a alguien como esa chica colapsada detrás de él con una sonrisa en sus labios.

— ¡Por qué sigues con vida!?

— Haha. ¿Crees que tengo una zona segura designada para mí por aquí? No, es solo que tenía esta mano derecha. Quiero decir, con toda esta desgracia, apuesto a que tendría más balas perdidas en mí dirección que nadie.

— ¡Entonces por qué!? Si tenías un poder tan maravilloso, ¿¿¿¡¡¡por qué no lo usaste para proteger la a elllllaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa!!!???

La presencia de Imagine Breaker no se podía comprobar solo con su presencia.

Ese poder solo revelaba su verdadero valor cuando se enfrenta a un poder sobrenatural.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Y eso no era cierto solo para la habilidad en sí misma. La forma en que se utilizaba también revelaba mucho sobre la persona que lo usaba.

## Parte 7

— ¡\*Jadeo, jadeo\*!

Hamazura Shiage estaba corriendo por el bosque artificial. Ahora no había tiempo para preocuparse por no dejar rastro en el campo de batalla.

Por un lado, operaban con un tipo diferente de lógica en este sitio.

No intentaron ocultar el susurro de la maleza mientras lo rodeaban. Las luces que flotaban alrededor como fuegos fatuos tenían que ser las internas que sostenían las maids y las monjas.

La Primera Princesa Riméa le había dado un arma aturdidora, pero el aparato que no pertenecía a Ciudad Academia era de mala calidad. Su batería había muerto en poco tiempo. Las armas aturdidoras eran uno de esos productos de defensa personal difíciles de usar que rara vez se debían poner en uso, pero siempre querías que la batería estuviera llena. Eso podría llevarte a mantener el cargador enchufado 24/7, pero eso desgastaría la batería.

Ese era un error común para los delincuentes callejeros ¿pero había sido demasiado complicado para una princesa elegante también?

— ¡Más órdenes!? ¡No hay forma de que pueda hacer eso!

Aneri estaba en su teléfono, pero el dispositivo aparentemente también podía captar señales en otras frecuencias. Recibió una orden de la radio de Riméa. De acuerdo con la traducción hecha por inteligente Aneri-chan:

*... Entrá en contacto con la Tercera Princesa Villian, que debería estar en algún lugar del Castillo de Windsor y encuentra la manera de conectarla con las comunicaciones externas. Eso debería hacer maravillas para reducir el caos en Inglaterra.*

— ¡Simplemente no hay cómo!

La había cagado.

Su papel había sido hacer un lío por aquí como sueño o distracción mientras recibía el apoyo de Takitsubo más allá del Támesis. Solo necesitaban que el chico de pelo puntiagudo terminara las cosas mientras tanto, por lo que no tenía un

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

propósito final que alcanzar o un objetivo que destruir. Siendo honesto, podría haber hecho lo que quisiera siempre y cuando les diera tiempo. Sin embargo...

(¡Estoy atrapado! ¡¡Mierda, y no puedo esperar ayuda de la ametralladora pesada de Takitsubo en este ángulo!!)

— Tú solo tenías que servir de distracción y ya no tienes a Fortune guiándote — dijo su novia a través de su teléfono. — Hamazura, ¿no es hora de irse?

— ¿Cómo se supone que deba retirarme ahora? ¡¡Además, no puedo simplemente salir de todo esto!!

— ¿Por qué no?

No guardaba rencor contra nadie involucrado, pero había un pensamiento en el fondo de su mente.

— ¡Porque Aleister mordió el polvo antes de cumplir con su parte del trato! Y sabes *quién* es el *actual director general*, ¿no? Él dice que podría honrar el trato de Aleister si las condiciones son las correctas. ¡Eso significa que nuestra seguridad está garantizada sin necesidad de la Lista de parámetros!

Como Takitsubo había dicho, Dion Fortune había desaparecido en algún momento, por lo que debe haber recibido un SOS del chico de pelo puntiagudo. Eso dejó a este Nivel 0 completamente solo y realmente no era más que un delincuente.

— ¡¡Aneri!! Eres mi única esperanza en este momento, ¡así que haz algo al respecto!

Hamazura difícilmente podría ser culpado por querer confiar en Aneri, pero activar la luz de fondo de su teléfono en la oscuridad puede haber sido un error.

Una voz solemne habló desde esa oscuridad.

— Te daré una advertencia.

El hecho de que el idiota no entendiera el inglés puede haber sido parte del problema.

Un momento después, todos los árboles gruesos en esa área fueron cortados a la misma altura.

Y esa altura era exactamente la misma que la de Hamazura.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Los troncos más gruesos que su torso fueron cortados como mantequilla con un cuchillo caliente y el corte fue lo suficientemente bajo como para rozar la parte superior de su cabeza.

No tenía idea de lo que había sucedido.

Sus piernas se enredaron debajo de él y cayó al suelo.

Mientras estaba rodeado por los sonidos del paisaje que se doblaba y se rompía, una silueta que sostenía una espada de punta plana se acercó lentamente a él.

¿Pero se dio cuenta de que le habían estado mostrando amabilidad?

Y no solo por lo que habría sucedido si ese corte se hubiera sido hecho diez centímetros más bajo.

El corte no había ido más allá de la tercera dimensión.

Si hubiera atravesado todas las dimensiones simultáneamente, habría formado una pieza masiva de materiales en ruinas que caería como un techo suspendido para aplastar todo su cuerpo.

— Pero solo este. Desármate y ríndete de inmediato. Poner un pie en el castillo de la reina sin permiso es un crimen en sí mismo.

— ...¿¡!?

Cuando vio la traducción de Aneri en la pantalla, sintió un apretón aún mayor en su corazón.

La gente tiende a recopilar información para calmarse a sí misma cuando se encuentra preocupada, pero él se arrepintió por eso ya que no saber habría sido mejor. Esa tendencia era inútil cuando la información te sobrecoge... Ahora ¿era consciente de que una cábala mágica de hace siglos había advertido que la oscuridad y el ostento se encontraban en todos los campos así que era difícil incluso para los sabios encontrar el camino correcto?

La Reina Elizard.

La espada que sostenía probablemente era distinta a la Espada del Estado que Hamazura robó por un tiempo en Escocia, pero podía decir con facilidad que tenía alguna clase de habilidad con la que no quería meterse. *No por un pensamiento racional, sino por el temblor en su espina.* Su poder destructivo probablemente estaba al nivel del Meltdowner de Shizuri Mugino, sino es aún mayor. Además, no estaba seguro de que el simple poder destructivo fuera suficiente para describirlo.

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

(Se supone que debo buscar a la hija menor ¡y ahora aparece la ridículamente fuerte madre!)

Cuando no respondió en inglés, ¿lo tomó ella como un rechazo?

La reina no dijo nada más y simplemente levantó su espada a un lado.

¿Lo mantendría apenas con vida para que sus gritos atrajeran a sus aliados, o simplemente le cortaría la cabeza y comenzaría a buscar otro objetivo?

— Aneri.

Confiar en ella era su única opción, pero cuando veía el paisaje a través de la pequeña pantalla, todas las rutas de escape predichas mostradas allí tomaban curvas sobrehumanas que no tenía posibilidades de seguir.

(¿¡Estoy jodido!?)

Justo cuando su garganta se secó, sucedió algo más.

Una gran sombra mandó a volar el cuerpo de Elizard como si la alejara de un lado.

Escuchó un chasquido de lengua.

Elizard se deslizó hacia un lado y hundió sus zapatos en el suelo para frenar por la fuerza. Y la mano que no sostenía la Curtana Segunda sostenía a una chica en un uniforme de maid clásico.

Ella habló con un gruñido profundo cuando vio a la chica inconsciente que sostenía por la parte de atrás del cuello de su ropa.

— Una maid de honor.

La maid tenía una unidad arácnida en la espalda y Elizard la arrojó a los arbustos a un lado.

La persona que había arrojado a la maid salió lentamente de la oscuridad.

Tenía el pelo blanco y los ojos rojos.

Ese monstruo con un bastón de diseño moderno estaba acompañado por un demonio translúcido con un vestido de periódicos.

— ¿No vas a preguntar quién soy?

— No importa quién seas — La Reina Elizard una vez más sostuvo la Curtana Segunda con ambas manos. — Llámame despreciable siquieres, pero tengo el deber de proteger a la gente de este país.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Recordó los informes que expresaban tal alivio enviados a la dirección de correo electrónico de la familia real británica.

No necesitaba saber qué cosa había caído en este punto.

— La gente tiene el poder suficiente para dar forma a una nación, pero aun así no puedo forzar este absurdo sobre ellos. Él debe ser eliminado, pero la gente se derrumbará si no se les da la oportunidad de recuperarse de todo el caos que comenzó con los Crowley's Hazards. Entonces los apoyaré. Apoyaré a esta nación sin importar la forma que tome. ¡Cometí un error, pero no puedo abandonar esta nación!

— ...

El #1 no era lo suficientemente tonto como para apartar la vista del enemigo frente a él.

Pero Hamazura Shiage definitivamente había desaparecido del tablero de juego en algún momento. ¿Era la habilidad de ese chico la capacidad de tomar cualquier oportunidad que se le diera?

— Esta es una diferencia en las posiciones, así que perdóname. No voy a llamarte malvado. Me aseguraré de recordar que ambos llevaban una forma de justicia diferente a la mía. En cada informe, diré que éramos iguales.

— ¿Am...bos?

— Una vez que termine contigo, limpiaré el castillo. No estoy contenta con eso, pero poner fin a este caos tiene la máxima prioridad. No sé cuál de ustedes es más peligroso y ambos podrían ser muy peligrosos. Si es necesario, los cortaré a los ambos.

— ¡¡Amo, aquí viene!!

El monstruo blanco soltó un resoplido risorio.

Un momento después, la Curtana Segunda fue blandida hacia abajo con la fuerza de un rayo.

La distancia aparente entre ellos no importaba.

No cuando esa reina usaba todo su poder.

Esa espada era un objeto espiritual extremo que unía completamente a las tres facciones y las cuatro regiones del Reino Unido; podría tomar una parte del poder del Arcángel Miguel mientras estaba en territorio británico. Si un usuario calificado liberara ese poder incluso por un momento, un golpe de la espada cortaría todas

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

las dimensiones a la vez y se crearían materiales de ruinas gigantes a lo largo de la línea de corte.

Sí, todas las dimensiones.

Asumiendo que pudiera golpear, ese poder extraordinario podría penetrar la barrera entre mundos y matar a un ser que acecha en una fase diferente... por ejemplo, el Santo Guardián Ángel Aiwass que se permanecía en la capa de leyes físicas en el fondo.

Sin embargo.

Inmediatamente después, un sonido metálico ensordecedor llenó el aire y la Curtana Second se disparó hacia arriba.

— ¿¡?!

(¿¡Alteró el curso de la hoja golpeando directamente la Curtana con un proyectil en lugar de ir por la línea de corte!?)

Dicho esto, Elizard podría desviar directamente las balas de ametralladoras pesadas con esa espada.

Hacerla perder el equilibrio de esta manera requeriría algo al nivel de un bombardeo estratégico.

De hecho.

Cuando la Segunda Princesa Carissa sostuvo la Curtana Original, había ordenado un ataque con misiles de crucero sobre sí misma y usó la espada para escapar ilesa.

El movimiento antinatural de la espada levantó ambos brazos de Elizard como si estuviera animando, pero Accelerator no hizo más ataques. A pesar de que podría haber pateado una piedra y manipulado sus vectores para desgarrar sus órganos mientras su torso estaba expuesto de esta manera.

— ¿Una diferencia en las posiciones? ¿Protegiendo a tu nación? ... ¿Entonces las circunstancias de otras personas no importan? No me jodas, engréída miembro de la clase privilegiada. Esa lógica no va a funcionar aquí.

— Simplemente no entiendes—

— Termina eso con “esta presión” y realmente te golpearé para que abras los ojos. Es dolorosamente obvio que estás asumiendo que nadie más entiende tus preocupaciones. Inconscientemente nos estás mirando hacia abajo.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Elizard devolvió la Curtana a una posición adecuada.

También dio un paso atrás para reajustar la distancia entre ellos.

Accelerator estaba rodeado por los sonidos del susurro de la maleza. Maids, monjas, caballeros y sacerdotes. Un vórtice de ojos hostiles se volvió hacia él desde una amplia variedad de enemigos que probablemente eran todos nobles seguidores del bien y la justicia.

— Ya dije que haría lo que fuera necesario. No estoy peleando esta guerra basada en lo que los historiadores pensarán de mí. ¡Estoy luchando para proteger las luces de esas casas comunes!

El monstruo blanco estaba aislado.

Pero su sonrisa confiada permaneció.

— ¿Es esta toda la visión que tienes? ¿No se supone que eres la representante del Reino Unido? Y yo pensé que podría aprender algo de ti, *Senpai*.

— ¿Qué...?

— No fueron solo los intereses y la codicia de los sucios adultos los que hicieron de Ciudad Academia *lo que es*. Fui yo. Me situé en la cima como el #1, pero no pude darles ninguna visión real. Los sofocé. Les robé sus sueños y los dejé allí para que se pudrieran. Estudiaron y estudiaron y estudiaron y se llenaron la cabeza con todo tipo de basura, pero no pudieron convertirse en nada más que basura asesina. Finalmente he comenzado a pensar que ese es el verdadero problema con esa ciudad.

Después de escupir todo eso, las alas con un brillo de color platino pálido surgieron de su espalda.

— ¿Nos cortarás a los dos solo porque existe la posibilidad de que seamos peligrosos? ¿Qué tan aburrida puedes ser? ¡No te atrevas a colocar la vida de las personas en la balanza como nada más que una medida de seguridad, pedazo de mierda! ¡¡Apuesto a que harías llorar a tu preciosa gente si pudieran verte ahora, ¡¡#1 del Reino Unido!!

— ¡¡?

— Cuando te paras en la cima, tienes que tener cuidado con cómo actúas.

Ese monstruo extendió sus alas mientras hablaba.

— Soy Accelerator, el #1 de Ciudad Academia. Y también soy alguien que necesita convertirse en un modelo a seguir para todo el lado de la ciencia. Así que

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

tengo una pregunta para ti. ¡¡Ahora, muéstrame cómo se supone que debe actuar un líder que está en la cima!!

KIKUSLIRUS PROTECT KIKUSLIRUS PROTECT KIKUSLIRUS PROTECT

## Parte 8

Ese campo de batalla era el infierno en la tierra.

Tan grande como era el salón de baile, seguía siendo solo un cuarto cerrado. Index y Misaka Mikoto se apuntaban entre sí y disparaban por todo el lugar mientras siendo controladas estaban controladas por John's Pen y el A.A.A. respectivamente. No mostraban ninguna reacción normal, como el preocuparse por la extensión de la falda de libro de cuentos o los contornos de su pecho plano a través de su vestido de lencería. Era como estar atrapado entre dos buques de guerra en combate. Incluso si no tenían intención de hacerlo, un solo golpe te mataría al instante. De hecho, el Castillo de Windsor en sí mismo podría no aguantar si se derribara una pared o el techo. El edificio podría derrumbarse y enterrarlos vivos en cualquier momento.

Pero.

Aun así.

— ...

— ...

Azul cielo y amarillo limón.

Rosa impactante y esmeralda.

Ninguno de los dos apartó la vista del otro ni por un momento.

Incluso si hubiera millones de minas enterradas aquí y millones de cables de trampa instalados, Kamijou estaba demasiado preocupado como para correr hacia esas chicas.

Por supuesto, eso no significaba que Index y Misaka Mikoto no estuvieran en su mente.

Pero todos los problemas acababan dirigiéndose a este otro chico.

Cada segundo e incluso una fracción de segundo era un desperdicio.

Cuanto antes pudiera patear el trasero de ese bastardo, antes podría liberar a esas chicas y antes podría salvar la vida de todos.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

# TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Siempre había sido así.

Cuando la vida de alguien estaba en juego, un chico normal de preparatoria podía convertirse en un héroe que podía superar cualquier amenaza y derrotar a cualquier oponente.

El maullido del gato calicó actuó como el pistoletazo de salida.

— iiiiOhhhhhh!!!!

— iiiiOhhhhhh!!!!

Un rugido explosivo estalló.

El azul cielo y el rosa impactante se deslizaron a través del aluvión de luz que llegaba caóticamente desde ambos lados y tomaron la ruta más corta a través del salón de baile.

Cada pequeña cosa sobre ese otro chico enojaba a Kamijou Touma.

La transformación del enemigo todavía solo cubría el lado derecho de su cuerpo.

Kamijou lanzó un rugido desde sus mandíbulas de cocodrilo, pero no esperó a que su oponente alcanzara todo su poder. Si iba a contenerse ahora, bien podría hundirse en las profundidades de la tierra agarrando su precioso mazo de cartas contra su pecho.

Dicho esto.

La coraza azul cielo era honestamente demasiado débil para llamarla una carta de triunfo.

Eran solo los restos y la mayor parte del poder tenía que haberlo tomado el otro chico.

El mismo Kamijou no estaba seguro de cuánto podría hacer y su enemigo podría negar todos los poderes sobrenaturales con el Imagine Breaker. Ese traje de poder hecho de una carne espeluznante se rompería en el instante en que ese chico le pusiera un dedo encima. Le costó mucho imaginarse cargando directamente y logrando una victoria limpia sin recibir un solo golpe. Eso significaba que tenía que idear un plan que funcionara incluso después de recibir un golpe y que le quitaran todo.

(Mantente bajo.)

Era cierto que el Imagine Breaker le había sido arrebatado.

Pero Kamijou había aprendido demasiado bien cómo funcionaba.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

(¡¡Necesito cargar con tanta velocidad y peso como pueda!!)

Eso podría parecer una carga imprudente, pero había más.

El Imagine Breaker estaba solo en el puño derecho.

Si mantenía sus caderas tan bajas que prácticamente se arrastraba por el piso y cargaba en línea recta, la única opción del villano sería balancear ese puño hacia él. Sí, tendría que ser un ataque poco práctico similar a romper losas en una demostración de karate.

Ese era un ataque puntual que solo podía golpear una vez que estuviera a diez centímetros de distancia.

Y sería un golpe descendente desde arriba en lugar de un contraataque directo. Incluso si recibe un golpe limpio en esa cabeza de cocodrilo, le costará mucho detener a Kamijou mientras se precipita como un proyectil de artillería.

Sentido...

— ¡¡Si estoy dispuesto a recibir un golpe, definitivamente puedo alcanzarlo!!

— ¡Hijo de perra!

Una luz rosa impactante brilló desde la esquina de la boca del otro chico.

Con su esmoquin y corbatón poco familiares, volteó las pilas de platos en una mesa cercana y arrojó algunas botellas de bebidas llenas, pero Kamijou no necesitaba preocuparse por eso. Él los atravesó utilizando su coraza de reptil hecho de líneas azul cielo y amarillo limón. Apretó las grandes mandíbulas para ignorar el dolor sordo.

Solo tenía que permanecer consciente.

Solo tenía que alcanzar a ese otro chico.

— ¡¡!!

Un gran rugido explotó.

Como se esperaba, el otro chico bajó su mano derecha.

Pero en lugar de un puño, eran garras.

Fue como un rayo de color rosa.

Un calor extraño corrió por la parte posterior de la cabeza de Kamijou y se sintió mareado.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

# TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

La coraza azul cielo que se las había arreglado para seguirle el paso parcialmente a los movimientos de Kanzaki Kaori se desvaneció en un momento como si se hubiera deshilachado.

Pero la velocidad del chico expuesto no disminuyó.

Apretó los dientes y golpeó su hombro contra su oponente. Apuntó al plexo solar. Puso todo su peso en él mientras pensaba que levantaba los órganos de ese chico.

Los dos volaron horizontalmente.

Se liberaron brevemente de la gravedad.

— ¡¡Gah!!

— ¿¡!?

Y golpearon el suelo.

Siguieron moviéndose y rebotando sobre el piso alfombrado como rocas planas que brincan sobre un río. Kamijou podría haber sido capaz de cortar la garganta del otro chico con una garra gruesa si aún pudiera usar la coraza azul cielo y amarillo limón, pero el Imagine Breaker ya lo había negado. Pero para ese “no más que un chico”, ese Imagine Breaker no era más que unas garras.

Un extraño crujido continuó sin detenerse.

No vino de Kamijou o su coraza exterior destruida. El daño de ser golpeado de nuevo contra el suelo debe haber afectado a su objetivo ya que el rosa impactante y esmeralda estallaron por todo su cuerpo y su esmoquin se hizo pedazos cuando los colores lo rodearon.

No, eso no era del todo exacto.

Mientras Kamijou había sido envuelto por el azul cielo, este chico estaba revelando el rosa impactante dentro de él.

Kamijou había revelado la cara de su chico normal mientras el monstruo rugía con gigantescas mandíbulas rosadas. Habían cambiado por completo sus apariencias.

La diferencia en la habilidad era desconocida.

Pero si tuviera la misma o incluso mayor habilidad que Kamijou, podría alcanzar las velocidades de Kanzaki al menos por un momento.

Si a ese monstruo se le daba libertad, el expuesto Kamijou Touma no sería más que carne molida.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

(¡¡No lo dejaré... usar eso correctamente!!)

De aquí en adelante, no habría más trucos.

No le importaba lo sucio que fuera. Irían a dar el golpe final desde el principio y quien permaneciera de pie reclamaría todo para él.

El monstruo rosa impactante se puso encima primero, pero el débil chico que se encontraba aplastado debajo de él balanceó desesperadamente su mano derecha azul cielo y amarillo limón. Apuntó a la pierna que sostenía una mesa. Esa mesa se volcó y arrojó un horno de vapor hacia la cabeza de su oponente. El agua hirviendo en el interior se derramó de los huecos y se vertió sobre ese monstruo.

— ¡Gaaahh!?

El rosa impactante expuesto debe haber sido capaz de sentir dolor. ¿O era aún más sensible? Kamijou solo podía especular.

En cualquier caso, balanceó su gruesa cola mientras gritaba y Kamijou logró escapar mientras el otro retrocedía.

Realmente había algo diferente sobre esto.

Kamijou Touma se dio cuenta de que los humanos no podían extraer emociones normales en momentos como este. Todos estaban sufriendo, Index y Misaka Mikoto habían sido forzadas a una batalla sin sentido, y una chica rubia como la miel estaba empapada en sangre después de ensuciarse las manos contra su voluntad.

Todo era culpa del otro chico.

Esto ya había pasado el punto en el que simplemente quería arrojar agua caliente sobre él para causarle dolor.

Él rugió.

Rugió para quemar la culpa que sentía por esta violencia.

No era lo mismo que un lanzador de martillos o un levantador de pesas gritando para liberar intencionalmente los limitadores en su mente.

(Incluso si puede alcanzar las velocidades de Kanzaki, solo estamos hablando de algo como la velocidad máxima momentánea del viento. No puede hacerlo todo el tiempo. Si no le doy la oportunidad de seguir el ritmo, ¡¡aún puedo hacer esto!!)

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

El villano rosa impactante y esmeralda tenía sus mandíbulas de cocodrilo, pero aun así agarró un manojo de brochetas de metal, mientras que Kamijou Touma de pelo puntiagudo, agarró una estufa de inducción todavía conectada y la arrojó hacia la cara del monstruo<sup>41</sup>.

El campo magnético de corriente alterna era capaz de hervir una olla de agua, por lo que rápidamente calentó los pinchos de metal.

— ~ ~ ~ ¿¡!?

El monstruo se estremeció una vez más y soltó las brochetas. También extendió sus alas como una especie de amenaza.

Kamijou fue por otro golpe.

Dudó en usar la estufa de inducción, pero aun así la balanceó horizontalmente hacia la cara del monstruo como si estuviera lanzando una bofetada. Eso debe haberla desenchufado. Esa vez no proporcionó ningún calentamiento, pero seguía siendo bastante pesada. Esa pesada masa de metal era como un ladrillo o un bloque de concreto y tiró al villano rosa impactante al piso cuando se estrelló contra el brazo que había levantado para proteger su rostro.

Index y Misaka Mikoto habían sido obligadas a luchar sin razón.

Una niña sonreía y se disculpaba una y otra vez por algo mientras soltaba las riendas de su propia vida.

Pensó en las cosas que esta persona frente a él había pisoteado.

— ...Te mataré.

Su garganta tembló con una maldición que Kamijou Touma nunca habría pronunciado en circunstancias normales.

Si hubiera habido otras personas reunidas aquí, discutiendo cuál era el verdadero Kamijou Touma, esas palabras habrían dejado una mala impresión que solo habría servido en contra suya.

Pero ya no tenía que temer a nadie ni tener cuidado con lo que decía y hacía.

Las palabras nacieron desde adentro.

---

<sup>41</sup> Como dice más abajo, una estufa de inducción funciona creando un campo magnético que calienta directamente al recipiente. El problema es que solo calienta materiales ferromagnéticos, y que sigue siendo radiación no ionizante en dosis un poquito altas.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Y ese era el sentimiento dentro de Kamijou Touma mientras su mente hervía en ira.

No le podría importar menos la dualidad entre el bien y el mal. SIKUSI PROJECT

Rugió con ira. Como un dragón.

— ¡¡Te mataré!! ¡¡¡¡A ti y únicamente a ti!!!! PROTECT KIKUSI PROJECT

Levantó la esfufa de inducción desenchufada por encima de su cabeza. Si usaba la gravedad para bajarla con todas sus fuerzas, seguramente podría romper el cráneo de ese bastardo mientras yacía allí en el suelo. KIKUSI PROJECT

Pero ese oponente definitivamente mostró una sonrisa a pesar de tener grandes mandíbulas de cocodrilo.

Él sonrió y arrojó las muchas brochetas que aún sostenía en su brazo rosa impactante.

Pero esto era más que una distracción barata para Kamijou Touma, que ahora solo tenía la piel suave. ¿Qué importaba la suavidad de su piel? Ni siquiera una granada de aturdimiento especializada habría funcionado contra ese chico que hervía tanto de la ira que ni siquiera había parpadeado mientras el agua caliente caía sobre él y sobre su enemigo.

(¡No muestres una apertura! ¡¡No le puedo seguir el ritmo si tiene la oportunidad de acelerar!!) SIKUSI PROJECT KIKUSI PROJECT KIKUSI PROJECT

Entonces esas brochetas tenían un propósito diferente.

Kamijou escuchó una voz desde una dirección inesperada mientras continuaba inclinándose hacia adelante.

— Advertencia: Capítulo 5, versículo 2. Ataque enemigo detectado; agregando a la lista de intercepción. Deberéis quitar el clavo de la unión para liberar la rosa de la cruz.

— ¿¡Index!?

Se produjo un cambio en el bombardeo que intercambiaban las dos chicas.

Una de las armas que componen el A.A.A. rodeando el cuerpo de Mikoto —una pistola de clavos gigante más alta que ella — se deslizó más allá de la resistencia que había enfrentado anteriormente y disparó un clavo justo frente a la cara de Index, pero la chica de cabello plateado en el Modo John's Pen no pestañeó.

Y sus ataques desviados fueron dirigidos a otra parte.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Era como un reflector destructivo barriendo.

Un grueso haz de luz atravesó el espacio y vaporizó las brochetas de metal en el aire en una luz naranja. Kamijou apenas se libró a tiempo. Soltó el exceso de peso y se agachó justo antes de que la estufa de inducción que dejó atrás fuera borrada del mundo. Si hubiera sido incluso una fracción de segundo más lento al soltar su mano azul cielo y amarillo limón, sus dedos se habrían vaporizado junto con ella.

Y en realidad estaba agradecido por esto.

Si ese ataque se hubiera puesto de su lado, esa buena fortuna lo habría tragado. Y entonces podría haber perdido de vista todo.

Habría comenzado a asumir que se salvaría.

Se convertiría en un monstruo arrogante que se enfurecía cuando eso no sucedía.

(Pero eso lo dejó recuperarse. ¿¡Se acerca la velocidad máxima de ese monstruo!?)

— Pareces ser una *criatura muy olvidadiza*.

Escuchó una voz burlona.

Las mandíbulas rosa impactante se abrieron y cerraron.

— ¡¡No importa lo que digan o hagan, actúas como si nunca hubiera pasado!! ¡Si nunca te importó más que eso, no mereces tenerlo!

Él usaría todo a su disposición para ganar.

¿¡Entonces ese monstruo alado vio a las chicas manipuladas como nada más que una amenaza del escenario!?

— Ya deja esto de una vez — gruñó Kamijou.

— Tengo una idea bastante buena de lo que estás pensando — respondió el monstruo.

Siguió un ruido sordo.

Era el ruido de él seleccionando un arma diferente. Pero esta no era una brocheta larga destinado a perforar carne, un horno de vapor o una estufa de inducción.

Usó ambas manos rosa impactante para levantar toda la larga mesa de comida. Grandes platos de bocadillos y pescado se estrellaron contra el suelo.

Levantó esa arma larga y roma como una escalera y su extremo más distal casi alcanzó el techo.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

El bastardo rugió con sus garras cavando en la mesa.

— ¡¡Y la respuesta es sí!! ¡¡Nada de lo que hagas cambia que ganar es mi única opción aquí!!

Era un arma voluminosa, pero una vez que aumentara la velocidad, sería aún más poderosa que un bate de metal. Eso era obvio dado su peso combinado con la fuerza centrífuga.

Kamijou necesitaba algo para bloquearlo.

Sus manos desnudas no eran para nada suficientes. Tomó una de las grandes placas de acero inoxidable del piso, pero también leyó mal la intención de su enemigo.

El gato calicó se escapó con un maullido distorsionado.

Esa larga mesa no estaba siendo utilizada como arma para blandir hacia él.

Su objetivo estaba en el techo.

Golpeó el candelabro de cristal gigante allí arriba, haciéndolo balancearse sobre la cabeza de Kamijou.

Con un sonido demoledor, el gancho gigante se rompió y una masa sólida que pesaba más de doscientos kilogramos cayó sin piedad hacia él.

## Parte 9

— Traduce, simplifica, y crea algo nuevo.

La alfombra del pasillo del Castillo de Windsor estaba destrozada, las ventanas estaban rotas, y ni siquiera las cerámicas y las pinturas se libraron del daño.

Dos personas libraban una feroz batalla en el centro de todo.

Una era Kanzaki Kaori, una Santa asiática con una larga cola de caballo negra.

La otra era Dion Fortune de la Cábala Dorada cuya silueta estaba inflada por su vestido blanco.

— ¡¡Archetype Processor!!

Justo cuando siete cables destellaron y rasgaron el aire, Fortune extendió la palma de su mano. Técnicamente, ella sostenía una caja negra flotante. La caja abrió sus fauces, desgarró los cables, los llevó adentro y los rehizo en una forma completamente diferente.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Nanasen era parcialmente una ceremonia destinada a usar hojas para cortar un espacio como tierra sagrada para formar una especie de muro de rechazo o un círculo mágico defensivo.

Al agregar un ataque físico a ese rechazo y reemplazar la hoja con cables, podría mezclar el desenvaine de su espada para liberar cortes en momentos inesperados. Ella creó una línea delantera que había que todo el espacio fuera su aliado.

Pero ahora estaba distorsionado.

Del inglés al japonés y viceversa.

En un proceso similar a volver a traducir un texto una y otra y otra vez, el significado y los símbolos de una pieza mágica fueron transformados por la fuerza en algo completamente diferente.

Esa era Dion Fortune.

Esta era la técnica de reordenamiento inconsciente utilizada por alguien cuyos grimorios habían sido tan únicos que incluso el resto de la Cábala Dorada sospechaba que eran una creación original sin conexión con la línea Dorada principal.

Como resultado, muchas muñecas rotas hechas de cera de diferentes tamaños fueron expulsadas de la caja negra con un sonido pegajoso. No solo no eran cables, ni siquiera eran de metal. La conservación de la masa fue, por supuesto, completamente ignorada. Solo se conservaron los rasgos de derramar sangre y rechazo al transformarse en algo completamente diferente.

Innumerables agujas emergieron del espacio vacío y perforaron las muñecas.

En ese punto, las muñecas de cera y Kanzaki Kaori ya estaban vinculadas.

El daño a esas muñecas, que ya tenían los brazos, las piernas y la cabeza separados del torso, debería haberse precipitado hacia la espadachina de cola de caballo, pero ella no pestañeó.

— Nanasen.

Hubo luz

La maldición que debería haberla atacado acabó en cambio enredada en hilos invisibles y dispersada en otra parte.

Este era un círculo mágico hecho de siete cables.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Y era controlado libremente por una Santa.

Dion Fortune chasqueó la lengua y retrocedió con su caja negra.

— Supongo que lo has descubierto, ¿huh?

— Eres un grimorio original. No puedo matarte por medios normales, pero como careces de fuerza vital propia, no puedes refinar poder mágico. Eso significa que debes obtener poder de las líneas ley para usar cualquier cosa que se asemeje a la magia.

— Estoy bastante segura de que incluso un Santo tendrá problemas para cambiar por completo esa corriente.

— Sí, pero tu suministro de energía terrestre no siempre proviene del mismo punto. Justo como el gas y el agua tienen diferentes fuentes en diferentes partes de una ciudad, tu punto de suministro debería cambiar según tu ubicación y circunstancias. Si golpeo en el instante en que cambias entre las fuentes y tu suministro de alimentación fluctúa... es posible que no puedas mantener esa forma y vuelvas a ser una baraja de cartas. Una barrera creada a partir del cuerpo de un Santo y siete cables debería ser suficiente para eso.

(Lo haces sonar tan fácil), se quejó Fortune en su corazón.

Casi inmediatamente había encontrado una respuesta para derrotar a esos magos Dorados aparentemente imbatibles.

Sin embargo.

— Yo... debo protegerlos.

Su voz era baja, como si se sintiera acorralada.

Pero esta ira caía en el lado bueno de la dualidad.

— Podría ser algo minúsculo en comparación con el Reino Unido en su totalidad y podría no ser una gran organización con el poder de alterar la historia del mundo... pero aun así. Para mí, vale la pena arriesgar la vida por la gente de la Iglesia Amakusa.

— ¿Oh?

Dion Fortune mantuvo la voz plana mientras hacía una pregunta.

Quizás esta era su voz como adivina profesional.

— ¿Incluso si eso significa matar a un chico inocente?

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— ...

— Además, si realmente estuvieras tratando de matarlo, lo habrías cortado con tus siete o al menos uno de tus hilos mucho antes de que yo llegara. Lo que sea que digas, claramente estás dudando. No hay forma de que puedas matar a ese chico o al otro en el centro del castillo así.

No hubo respuesta.

No es que Fortune esperara una mientras giraba la caja negra sobre su dedo índice.

— No creo que se trate de que seas indecisa. Te enfrentaste a la pregunta definitiva de tener que matar a uno u otro. Pero la situación está progresando mientras hablamos. El chico que recibe mi ayuda divina parecía querer salvar a alguien. Entonces, si ese débil chico asiático es derrotado antes de lidiar con eso, ¿qué crees que pasará con las chicas atrapadas en este castillo?

Escuchó a alguien rechinar los dientes.

Sí, Kanzaki Kaori parecía justa a primera vista, pero se estaba contradiciendo.

Las fuerzas británicas pueden haber sido afectadas por la locura de la guerra antes, pero Kanzaki claramente había vuelto en sí desde entonces.

Dion Fortune entrecerró los ojos.

Esto no parecía ser algo tan simple como girar su espada sobre sí misma una vez que todo había terminado. Dion frotó el esbelto dedo de su mano vacía contra su sien.

— ¿Estás presionando demasiado tu cuerpo intencionalmente?

— ¿Por qué debería responderte?

Había un tono doloroso que recordaba la sangre impregnando la voz de Kanzaki.

La chica del vestido blanco suspiró.

— Inercia. Los Santos pueden romper instantáneamente la barrera del sonido mientras se mueven por el campo de batalla. Pero sigue habiendo una carga en tu cuerpo. Si no te mueves de manera óptima, destruirá tus propios vasos sanguíneos y articulaciones en muy poco tiempo. Será como tener todo tu cuerpo aplastado lentamente por un techo suspendido o una prensa. Me parece que estás tratando de castigarte. Pero si tienes miedo de matar, siempre puedes dejar tu espada.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Incluso después de todo esto, Kanzaki Kaori todavía no sería capaz de matar a ese chico<sup>42</sup>.

Cuando él alcanzó la misma velocidad y experimentó el flujo del tiempo igual que ella, ella debe haberse mordido el labio. Debe haber estado horrorizada por la cosa tan peligrosa que estaba haciendo. Si ella simplemente hubiera barrido con sus piernas para hacerle tropezar, él habría muerto con tanta facilidad, pero no podría darle un golpe final al chico que había vagado por un mundo desconocido.

— Ahora definitivamente no puedo permitirme perder esto. No parece que ese chico pueda lidiar con una tragedia.

— ...?

La Santa había dicho que perturbaría completamente esta locación para despojar al grimorio de su poder.

Ella usaría su velocidad supersónica para atacar al instante de inestabilidad cuando Fortune cambiaba las fuentes de energía.

Quizás fue su habilidad para hacer algo así que la convertía en una de las hacedoras de milagros conocidos como Santos.

— Un santo, ¿huh? Realmente solo usas la fuerza bruta, ¿no es así?  
Simplemente confiar en tu talento no muestra la inteligencia que a Great Teacher Fortune le gusta ver<sup>43</sup>.

— Un Mago Dorado y un grimorio original no tienen derecho a criticar a nadie por ser anormal.

— *Te pareces mucho a un esper.*

Dion Fortune soltó casualmente una bomba.

— Sin embargo, en realidad no eres uno. Tu esqueleto y la ubicación de tus órganos es similar a la del Hijo de Dios, por lo que puedes recurrir a un poder especial. Pero si realizaras una *crianza selectiva* para llegar a ese punto, terminarías confiando en conceptos científicos como la genética y el ADN<sup>44</sup>. Al

<sup>42</sup> Kanzaki necesita recibir más atención... lo único que ha hecho desde que empezó NT es servir de mini boss cuando todo se está yendo a la mierda... pero ni como mini boss ha servido mucho... En Dinamarca Kamijou la usó de paracaídas y Crowley se libró de ella sin mayor esfuerzo en Londres... dos veces... corríjanme si me equivoco, pero tener a tantas heroínas puede no ser algo muy bueno a la larga...Nota de Kaiser.- Puede requerirnos empezar a ver como algunas renuncian al chico para darle mejores escenas a las otras.

<sup>43</sup> Dejo eso, así como referencia a GTO, si no han visto GTO, qué esperan...

<sup>44</sup> La crianza selectiva es el proceso por el cual, a los progenitores de la siguiente generación, se pueden alterar a gusto las características de la progenie, aunque el proceso generalmente toma un número

igual que la sincronicidad de gemelos donde los hermanos gemelos con relojes internos idénticos tienen ideas similares<sup>45</sup>, es posible que hayas ganado un *mundo que solo tu puedes ver o una realidad que solo tu puedes entender* confiando en el ritmo biológico del Señor en lugar del conocimiento o la técnica. Todo proviene de las distorsiones en tu mente y percepción... Realmente me molesta como alguien que trató de crear un kit de trabajo que cualquiera pudiera usar.

— ¿Y qué? Aún con eso no puedes hacer nada sobre mí.

— ¿Oh, oh? ¿Toda esta lucha no fue suficiente para que te dieras cuenta? Mi magia puede rehacer cualquier hechizo u objeto espiritual en una forma que nadie podría imaginar. Es como una *nube*—algo que oscurece la verdad... Entonces, incluso si solo te parece magia ordinaria, ¿no crees que podría *traducirla erróneamente* en alguna ciencia irregular?

— ...

Hubo un sonido de algo siendo tensado.

¿Vino de los cables que rodean a Dion Fortune, o fue el rechinar de los dientes de Kanzaki?

— Y si bien podrías ser una irritante Santa que reina supremamente en el campo de la magia basado solo en el talento innato, quién puede decir cómo serás sacudida si te golpeo con la cima de la jerarquía de la ciencia que habita al justo al lado. Quiero decir, ¿cuánto tiempo ha pasado desde que surgió el concepto del lado de la ciencia? Puede que seas la élite de la élite, pero nunca lograste erradicar el concepto de ciencia, ¿no es así? Ya no puedes asumir que estás a salvo *solo porque eres una Santa*. Los rangos superiores predeterminados no necesariamente se presentan con una victoria. ¡Seguramente has visto algunas batallas menos restringidas donde cualquiera puede abrirse paso y luchar por la victoria!

Dion Fortune era diferente en un nivel fundamental.

Ella no veía un tabú al cruzar la línea entre la ciencia y la magia.

Kanzaki arrugó la frente con dolor.

---

considerable de generaciones para obtener el resultado deseado. Todas las razas de animales domésticos y muchas de las plantas que se cultivan actualmente son un muy buen ejemplo de eso.

<sup>45</sup> No voy a hablar mucho al respecto, pero bueno... tener a dos personas diferentes con el mismo ADN es algo extremadamente interesante, en especial por lo que permite estudiar cuando se toma en cuenta la epigenética... pero eso lo dejo a ustedes, puede que les interese, estudien.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— ¿No sientes miedo?

— No me incluyas en la misma categoría que tú en función de tus propios prejuicios. Soy la Mago Dorada Dion Fortune, la maestra de amor y belleza y la amiga por correspondencia de todos los que necesitan algún consejo. Soy una de las que hicieron todo lo posible para reemplazar toda esa magia intencionalmente confusa con un kit de trabajo que cualquiera podría entender. Cuando dejas esos textos antiguos en sus formas originales, ya ni siquiera estás hablando de magia. Mis grimorios llenos de amor usaban inglés moderno, no latín o hebreo, y usaba cartas y educación por correspondencia para transmitir mi conocimiento mágico a mis alumnos... No dejes que te atrape, jovencita. La gente siempre debe usar todo lo que hay a disposición. Las divisiones generales de la magia y la ciencia son líneas innecesarias que se interponen en el camino de reclamar todo el conocimiento que deseamos.

¿Kanzaki Kaori cortaría a la fuerza el grimorio?

¿O Dion Fortune reorganizaría incluso los rasgos de su oponente como Santa?

No hubo señal.

Shichiten Shichitou y la caja negra. Con sus armas infalibles en la mano, las dos magas se enfrentaron una vez más.

— ...

— ...

Por un rato, no dijeron nada.

La caja negra que flotaba frente a la palma de la mano de Fortune había abierto su tapa como unas grandes fauces, pero los movimientos de Kanzaki como Santa habían sido superiores. La caja no pudo capturar y devorar a Shichiten Shichitou.

Si no podía detener los movimientos de la sacerdotisa, tampoco podría detener los siete cables.

Ese era un círculo mágico defensivo con una línea delantera.

Al igual que con el gas y el agua, el punto en el que recibió su suministro de energía de la tierra cambiaba según su ubicación y situación. Si era atacada durante ese breve cambio, perdería su forma actual y colapsaría en una baraja de setenta y ocho cartas.

Sin embargo...

— Lo capturé. Tal vez soy demasiado brillante para este mundo.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— ...

La que terminó sonriendo fue la pelirroja con su silueta delgada expandida a la fuerza por su vestido blanco.

— Tu miedo a que tus rasgos como Santo fueran devorados restringió tus acciones. Sin embargo, si realmente odias esos rasgos, es posible que te hayas regocijado ante esta oportunidad de perderlos y ser liberada. Al final, así es como es con los regalos. No importa cuán complejada estés y cuánto te odies a tí misma, no puedes aceptar tirarlos tan fácilmente. Justo como yo pasé tanto tiempo aferrándome al gran título de la Cábala Mágica más grande del mundo. Esto no es un defecto particular en ti; todos los humanos son así.

Era cierto que no había logrado alcanzar a Shichiten Shichitou.

Pero ella nunca tuvo la intención de hacerlo.

Por un lado, Kanzaki aún tenía que sacar esa espada. La caja negra de Dion Fortune había mordido y devorado uno de los siete cables que la rodeaban. Si honestamente hubiera pensado que la espada se acercaba, habría perdido su oportunidad y habría sido cortada en ese instante fatal.

Había usado la *nube* a su favor.

Sus interpretaciones eran tan únicas que algunos dijeron que eran completamente originales y ni siquiera una parte de los Dorados, y ahora usaba la caja negra que había completado sin siquiera querer.

Y.

¿Qué pasaba cuando los preparativos terminaban en fracaso?

Sucedió a corta distancia. Dion Fortune se dio la vuelta lo suficientemente rápido como para que la falda de su vestido se levantara y esquivó el terrible golpe de espada que Kanzaki Kaori finalmente desenvainó en su cadera. Se movían a una distancia tan cercana que parecía entrar y salir de una puerta giratoria varias veces. Al desenvainar una espada, el momento después de desenvainar era el más arriesgado. Los cables de Nanase eran una carta que ella había colocado en su mazo para cambiar esa sincronización en primer lugar.

Y antes de que Kanzaki Kaori pudiera devolver la larga espada a su vaina, un sonido sordo surgió de su sien.

Era la caja negra.

Dion había golpeado su esquina puntiaguda contra ella.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Los santos tienen rasgos similares al Hijo de Dios, ¿verdad?

Kanzaki Kaori tambaleó hacia un lado, no pudo recuperar el equilibrio y colapsó.

— Entonces, no importa cuántos milagros puedas usar, aún puedes ser rodeada y capturada, aún puedes ser traicionada por un amigo, y aún puedes ser asesinada por manos humanas. Heredas todos los aspectos frágiles junto con los poderosos. Todo lo que se necesitó fueron apenas treinta piezas de plata. Seguramente lo entiendes.

No hubo respuesta.

Kanzaki Kaori yacía inerte de costado, pero parecía que había una sonrisa en sus labios.

Como si dijera que prefería ser asesinada a asesinar.

Fortune suspiró y sacudió su flequillo rojo con exasperación por lo lejos que lo llevó la Santa.

— Rasgos similares, ¿huh?

(Tal vez por eso es tan fácil mentirle. ¿Los santos se parecen mucho a los espers?  
Sí, por supuesto, cómo no.)

Esa fue otra *nube*.

Pero una vez más, todo dependía de cómo se usaba. Los magos de la antigua Orden Rosacruz no se habían lamentado por los prejuicios que cayeron sobre ello. En cambio, los usaron para preservar el secreto de su cábala.

— Destrozando intencionalmente tu propio cuerpo a través del poder de la inercia, ¿huh? Me pregunto si mi magia curativa servirá de algo. Por otra parte, la propia sangre de un Santo probablemente tenga un efecto curativo.

Y ella no dejaría que terminara aquí.

Dion Fortune se agachó y miró la cara de Kanzaki en el suelo.

— Bueno, soy una maga de la Cábala Dorada. ¡Superar este tipo de amenaza solo servirá para ganarme aún más respeto!

## Parte 10

Su conciencia iba y venía.

Su visión cayó de lado y todo su cuerpo se sentía caliente. Pero cuando Kamijou Touma se concentró cuidadosamente en la sensación en su piel, se dio cuenta de que el calor provenía de varias heridas palpitantes diferentes.

Debe haber evitado ser aplastado por el candelabro en sí.

Pero al salir del camino, los fragmentos de cristal que se estrellaban contra el suelo lo apuñalaron sin piedad con la fuerza de un aguacero horizontal. Cada parte de su piel y ropa estaba empapada de sangre. Sin el lagarto alado formado por la coraza azul cielo y amarillo limón, solo era un chico.

Por supuesto, carecía de esa conveniente armadura de carne después de que el Imagine Breaker la derribara y solo podía defenderse de todo eso usando el brazo azul cielo y amarillo limón.

Pero el chico de pelo puntiagudo se dio cuenta de que la suerte estaba de su lado hoy. Incluso en la peor situación, todavía podía encontrar un lado positivo. La furia hirviente en su mente lo dejó incapaz de sentir el dolor correctamente.

Para que pudiera ponerse de pie.

Él podría pelear.

Y todo era por esas chicas capturadas.

— ¿Qué, todavía no ha terminado?

Escuchó la pesada mesa caer al suelo.

El monstruo rosa impactante y esmeralda era un lagarto alado con mandíbulas de cocodrilo y alas gigantes de murciélagos. Tampoco debe haber escapado ileso. Esa tormenta de fragmentos se había dispersado en todas las direcciones por igual, por lo que había sido golpeado tanto como Kamijou.

Pero a él no le debe haber importado.

Por eso el villano no había dudado en derribar el candelabro.

Una luz rosa impactante se dispersó desde todo el cuerpo de ese otro monstruo mientras abría las mandíbulas para rugir.

— ¡¡Solo muere de una vez!! ¡¡Si mueres, todo termina!! ¿¡O es esta la desgracia que ha decidido acosarme!?

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

— ¿Qué eres tú en primer lugar?

Kamijou Touma tenía una razón para seguir con esto hasta el punto de que su ropa estaba cubierta de sangre.

Tenía que salvar a las chicas que se vieron obligadas a luchar hasta la muerte y despejar el camino para que alguien al borde de la muerte llegara a una ambulancia. Tenía que hacerlo lo antes posible, por lo que quemó el dolor y el miedo de su mente para enfrentarse a este enemigo.

La vida de otra persona estaba en juego aquí, por lo que no podía darse el lujo de perder.

¿Pero qué era esta cosa?

¿Qué lo impulsaba a él mientras se acercaba lentamente?

— ¿Qué esperas lograr haciendo sufrir a tanta gente?

— Porque puedo salvarlos de este modo.

Sus palabras sonaron como una maldición.

La mente de Kamijou Touma trabajó a toda velocidad para buscar cualquier debilidad y apertura incluso en el más mínimo comentario, pero...

— Si la lucha termina en este instante, puedo salvar a Shokuhou, ¿no?

— ¿Qué—?

Ni siquiera Kamijou podría responder a eso.

Pero lo había escuchado correctamente. Ese monstruo malicioso definitivamente estaba diciendo esto cuando abrió sus grandes mandíbulas de par en par.

— ¡¡Lo mismo con Index!! John's Pen debería haber sido controlable usando Mental Out. ¡Y Misaka! ¡Si no se hubiera puesto a jugar con el A.A.A., nunca habría estado en peligro! ... ¿dónde empezó a ir mal todo? ¡¡¡¡Si nadie me hubiera cuestionado y simplemente hubieran obedecido, esto podría haber terminado sin problema!!!!!!

El fundamento de todo fue volcado.

O eso le pareció a Kamijou Touma.

— Además, deberías haber podido esforzarte un poco más. ¡¡No necesitabas renunciar a esas vidas si hubieras usado tu mano derecha correctamente!! ¿Qué

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

pasa con los magos dorados? ¿O Aleister y Coronzon? ¿De verdad puedes decir que esa conclusión fue la mejor posible? Bueno, ¿¡puedes hacer eso!?

Incluso si lo inesperado hubiera sucedido, no podía retroceder ahora. No podía admitir que había sido un fracaso.

— ¿No era ese quien se suponía que era Kamijou Touma?

Entonces tomó el papel de villano.

Declaró que esa fue siempre su intención mientras desesperadamente trataba de arreglar las cosas.

Todo mientras confiaba en que encontraría alguna forma de arreglar esto si se las arreglaba para ganar el tiempo suficiente.

— Cuando no tenías a dónde escapar, no dudabas en confiar en Komoe-sensei. Cuando no podías ganar con tu brazo, retenías a los magos alegando sus emociones. No te importaba el límite de tiempo de la niña que sufre; solo tenías miedo de perderlo todo tú mismo. ¡Es patético, pero no era eso también una parte de quién era Kamijou Touma!

Kamijou había perdido sus recuerdos y no podía recordar cuándo conoció a la chica de secundaria eléctrica o cuando se encontró inicialmente con la biblioteca de grimorios, ¿entonces cómo se había comportado ese chico en esos momentos?

¿La persona observaba la habilidad o la habilidad observaba a la persona?

Sintió que todo estaba volcado ante sus ojos.

(¿Tú también?)

Su mente quedó en blanco.

Kamijou había visto previamente una habilidad que cobró una mente autónoma propia y abandonó el control de la persona: Dark Matter, el #2 de Ciudad Academia. Pero una vez que le sucedió a él, la presión sobre su corazón fue inimaginable.

(¿¿¿Querías salvarlas también ???)

Los humanos pueden observar su entorno para alterar intencionalmente la probabilidad, producir diversas habilidades y controlar las cosas. Eso había crecido hasta el punto de las Realidades Personales que realmente alteraban el mundo que podían observar. Esa era la lógica básica detrás de los espertos científicos de Ciudad Academia.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Sin embargo.

¿Qué pasaría si las habilidades también estuvieran observando a los humanos? Si tuvieran la capacidad del observador de alterar la probabilidad, ¿podría ese poder desconocido controlar no solo al propio Kamijou, sino también el interior y el exterior de cada ser pensante de la raza humana?

Por ejemplo, incluso un ser como el Dios Mágico Othinus podría rehacerse como un rompecabezas.

¿Fue el Sumo Sacerdote quien dijo que los Dioses Mágicos eran los engranajes del mundo y Kamijou era su marcador? Y si es necesario, ¿podría ajustar cómo encajan los engranajes?

Un dragón, un guardián de los tesoros.

Un ser que cruza la dualidad del bien y el mal.

En otras palabras...

(¿Aquel que Purifica a Dios y Extermina Demonios?)

Una medicina para sanar el mundo.

Algo usado para purificar amablemente o matar fríamente las partes malas del mundo.

La teoría de la panacea.

... Eso debería haber sido una fantasía inútil ya que la propia Othinus la había rechazado inmediatamente después de proponerla, pero algo se le quedó grabado. No podía olvidarlo tan fácilmente como lo que había cenado tres días antes. Sentía que contenía algo que tenía que recordar sin importar qué.

Terra de la Izquierda, un experto en la ejecución del Hijo de Dios, había actuado como si entendiera lo que realmente era el Imagine Breaker.

... Si el poder de esa mano derecha estaba relacionado con eso, ¿ese hombre había estado buscando el poder de sanar suavemente o el poder de destruir fríamente?

Rosa impactante y esmeralda.

Ese monstruo realmente era lo contrario de Kamijou Touma.

Mientras Kamijou se había convertido en un lagarto alado azul cielo y amarillo limón cuando lo rodeaba desde el exterior, el monstruo escondía su forma rosa impactante y esmeralda debajo de la piel de un chico.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Eso lo resumía bastante bien.

¿Era un chico que controlaba una habilidad, o era una habilidad que se definía a sí misma como un chico?

A su manera, había tratado de llevar todo sobre sus propios hombros.

Pero todo se había desmoronado ante sus ojos.

¿Había interpretado al villano y fingió ser tan insensible porque no sabía cómo aceptar eso? ¿Al igual que Aleister había fingido ver venir todo?

— No pensaste que esa habilidad no era más que una coraza colorida para cubrir tu cuerpo, ¿verdad?

— ...

— Estoy aquí porque me deseaste, Kamijou Touma. Por eso tengo esta forma. Hiciste el deseo, ¿no es así? Sabías que era una idea absurda, pero durante esa guerra quisiste *haber podido usar el Imagine Breaker de manera más efectiva. Te preguntaste si la forma real de usarlo estaba oculta en tus recuerdos perdidos.* Si no fuera por tu arrepentimiento, nunca hubiera tenido que pensar en algo tan tonto como usar tus recuerdos perdidos para interpretar el papel de Kamijou Touma y usar el Imagine Breaker más inteligentemente que tú !!!!!!

— ¿Nunca hubieras... tenido que pensar?

— No soy más que una habilidad: algo que distorsiona la física cuántica. Se suponía que no tenía nada propio. ¿Mi sentido de identidad, mi personalidad para superar cualquier adversidad y mis recuerdos que te faltan? Todo solo existen porque lo deseaste.

Entonces ... ¿qué era esto en primer lugar?

Esto estaba en conflicto con todo lo que el Dios Mágico Othinus y el Humano Aleister le habían explicado.

¿Habían leído mal algo sobre el Imagine Breaker en su mano derecha?

No.

Si no...

— Tú...

Fiamma de la Derecha había pensado en todo en términos del Cristianismo, por lo que había sido ineficaz contra Aleister, que veía toda la magia y toda la ciencia.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Cuando Kamijou no pudo aceptar los deseos egoístas de los Dioses Mágicos obsesionados con el combate, como el Sumo Sacerdote y Nephthys, una parte de su poder se filtró y ganó una naturaleza completamente diferente como el World Rejecter de Kamisato Kakeru.

Entonces, ¿qué pasa con la lógica de Aleister?

Un dragón.

El gobernante de las profundidades y un guardián del tesoro.

¿Cuál había sido el ideal para ese humano al que no le gustaba la simple moralización y no permitía que eso limitara sus opciones?

¿Qué querían Nephthys y Niang-Naing de Kamijou Touma?

Habían dicho que su mano derecha era algo extra y que Aquel que Purifica a Dios y Extermina Demonios se refería al chico en sí mismo y no a su mano derecha.

Pensó en todas esas ideas que parecían ser falsas en función de lo que estaba sucediendo aquí. El Director General de Ciudad Academia había sacrificado mucho para hacer realidad su gran plan. Había usado todo para plantear algo, pero...

— ¿No fue el Imagine Breaker?

— Realmente pensaste que esto podría explicarse con algo tan barato, ¿escoria?

## Parte 11

Sonaron más y más ruidos explosivos.

La batalla de Accelerator y Elizard ya no se limitaba al suelo. Patearon los muros de piedra del castillo, saltaron al techo plano y continuaron su persistente choque.

¿Quién era más aterrador aquí? ¿Elizard por parar continuamente los ataques de Accelerator que venían con su reflejo que podría matar con un toque, o Accelerator por enfrentar el corte omnidimensional de la Curtana Segunda sin siquiera recibir un rasguño?

La chica en vestido de periódico habló mientras envolvía sus brazos alrededor del cuello del monstruo blanco.

— Accediendo a Clonoth. La sustitución de cálculos ha comenzado.

Si.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Incluso usar magia extraña ya no podría dañar al # 1 con un reflejo distorsionado de forma no natural.

Y sus intercepciones no solo tomaron la forma de piedras físicas y clavos metálicos.

— No asumas que solo tú puedes usar magia. ¡Él ya ha analizado ese mundo!!

Incluso el curso de la espada física en sí se retorció en el momento del impacto.

Sin embargo...

— Parece que no puedes prevenir el corte omnidimensional en sí.

— Tch.

El chico chasqueó su lengua ante el comentario de la adulta.

— La Curtana Segunda tendrá prioridad sobre todo lo demás y atravesará todas las dimensiones mientras sea en este país. No entiendo completamente ese reflejo tuyo, pero *si corto a través de las coordenadas en las que existe la barrera*, el daño pasa. ¿No es así? — Elizard volteó la espada de punta romo para cambiar su postura. — Saber que no eres intocable es suficiente para mí... Ahora se trata de si puedo o no concentrarme en encontrar una oportunidad.

Con el sonido de algo cortando el aire, Elizard desapareció.

Accelerator ni siquiera giró la cabeza.

Dio un casualmente un paso hacia atrás justo antes de que la guillotina gigante de corte omnidimensional se balanceara hacia él desde un lado. Le rozó la punta de la nariz, pero no era del tipo que dejara que nada se le notara en la cara.

— Dudo que estés blandiendo esa cosa al azar.

— Fuiste un poco lento al moverte. — Tal vez como señal de respeto por su observación, la reina habló con la Curtana Segunda lista. — Nada de lo que hago puede llegar a tiempo a las áreas que ya calculaste, pero solo estás obteniendo información a través de tus ordinarios ojos, oídos, nariz, lengua y piel. Eso significa que la dirección de tu mirada es un factor crucial. La diferencia puede ser pequeña, pero si sigo así, crecerá demasiado como para ignorarla.

— ¿Oh, eso crees?

Esta podría haber sido una situación mortal para él no hace mucho tiempo.

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

No importa cuán poderoso fuera, Accelerator solo tenía una habilidad a su disposición, por lo que revelar sus idiosincrasias y puntos ciegos era un gran riesgo.

Sin embargo.

Sacó un teléfono del bolsillo de su pantalón y lo manejó casualmente con el pulgar.

Un momento después, un haz de electrones parecido a un rayo cayó hacia la cabeza de la Reina Elizard.

Por supuesto.

Esto no fue suficiente para matar a Elizard.

— ¡Ohhh !?

Ella rugió y puso la Curtana Segunda sobre su cabeza. Lazó el corte omnidimensional en forma de luna creciente para dividir el ataque de electrones que fácilmente podría partir en dos a un refugio nuclear subterráneo.

El haz de luz blanca azulada se dispersó como un rocío.

— No dejes que esto te sorprenda — dijo Accelerator. — Si estoy haciendo esto, estoy usando todo lo que tengo. Si vas a aprovechar el poder del Reino Unido en su totalidad para ganar, entonces aprovecharé el poder de Ciudad Academia ... no, del lado de la ciencia en su totalidad. ¡Todo por esta victoria!

— ¡¡Maldito... seas!!

Pero no terminó ahí.

El haz de electrones masivo era solo una cortina de humo. En verdad, había un agujero cilíndrico en el medio como si fuera un pedazo gigante de macarrón. Y eso significaba que había espacio para enviar algo.

El objeto ya había sido lanzado desde la estación espacial a la superficie.

— ¿No te lo dije? Este es un choque entre los #1 que están en la cima. ¿Puedes hacer frente a mi poder esper? ¿Y qué? ¡¡Ese es solo un género del poder del lado de la ciencia!!

— ¿Tú mismo eres solo una pieza? ¡Aunque eres lo suficientemente fuerte como para desviar la Curtana Segunda?

— De nuevo, esta es una batalla entre los que están en la cima. Tu espada lleva el peso de todo el Reino Unido sobre su espalda, ¿pero quieres que pelee sin

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

obtener ayuda alguna? ¿Ganar una guerra te pudre el cerebro? ¡¡No esperes que todo salga bien para ti!!

— Kh.

— ¿Quieres proteger a tu nación? ¿Entonces harás lo que sea necesario? ¿De verdad crees que tu gente llorará de alegría al enterarse de que están siendo utilizados como excusa para tu propia cobardía? Si no tienes lo que se necesita para llevar la responsabilidad sobre tus propios hombros, entonces ni siquiera comiences a tomar el camino del mal!

Lo mostró.

Podría haber operado el teléfono mientras lo escondía detrás de su cuerpo o debajo de su ropa, pero el monstruo que se hacía llamar la cima de Ciudad Academia le permitió ver el teléfono que actuaba como la llave.

— Volveré a Ciudad Academia sin importar qué.

Él podría ser el pináculo del mal, pero fue franco al respecto y evitó toda esa cobardía.

— Y cambiaré todo el sistema del lado de la ciencia. Crearé un mundo donde esa mierda nunca vuelva a suceder. Llevamos pesos iguales sobre nuestros hombros, así que no me voy a contener, Reina. Usaré todo lo que tenga para golpearte. Después de todo, es uno contra uno: yo contra ti.

— ...

— No asumas que fue solo un montón de luz. Dije que usaré todo y lo digo en serio. Al destruir el túnel, lo dispersó por todas partes... Creo que en Ciudad Academia se llamaba Mimosa.

Estaban rodeados por un sonido muy parecido al susurro de las hojas. Pero estaban en el techo de piedra del castillo de Windsor. A diferencia de los bosques artificiales, no había hojas que susurraran aquí.

Estas eran motas microscópicas de metal.

Esas micro armas responderían a las ondas EM abriendo y cerrando sus pequeños brazos y arrancando las células de un humano una por una.

— ¡Tch!

¿Elizard se dio cuenta de lo que era?

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

¿O había decidido cortar el espacio con el corte omnidimensional de la Curtana para bloquear el área entre ellos con material de ruinas sin importar lo que se acercara?

— ¿Quieres cambiar el mundo ejerciendo un gran poder? — Rugió Elizard. — ¡No me hagas reír, monstruo! ¡¡Es el poder de las personas lo que cambia el mundo!! ¡Solo podemos mostrarles el camino! ¿Realmente pensaste que el poder de un individuo podría cambiar la historia?

La reina una vez más balanceó la Curtana Segunda en ambas manos.

— Me niego a hacer una apuesta como intentar cambiar el mundo por mi cuenta. No me meteré en ninguna pelea que no sé si puedo ganar. ¡¡Porque cuando hago una apuesta, es la vida de mi amada gente la que está en juego!!

No creía que pudiera destruir todas las micro armas de esa manera, pero si destruía las torres de antenas cercanas, su oponente probablemente perdería el control de sus armas orbitales y microscópicas.

Era como pelusa esparcida en el aire.

Y aún no había terminado. Con el control de Mimosa desaparecido, la prisión de pelusa fue destruida. Y la verdadera amenaza apareció desde dentro.

Tomó la forma de hermosas flores.

Sin embargo, estas eran plantas depredadoras con guadañas afiladas y fuertes mandíbulas hechas de flores y otras plantas.

Se parecían mucho a las mantis orquídea.

Pero en lugar de estar camufladas, estos insectos realmente estaban hechos de material vegetal.

— ¿¡!?

— Flower Resistance. La clonación y la manipulación genética no son exclusivas de los animales. De hecho, la cría selectiva es mucho más común con las plantas... Sinceramente me enferma verlo, pero este tipo de mierda es libre de recorrer la ciudad si no regreso allí. Y luego no habrá forma de cambiar el mundo.

El enjambre de mantis devoraría la carne humana y, sin embargo, eran tan hermosas como joyas. Corrieron hacia Elizard con la fuerza de una tormenta de arena. Estas plantas se movían más rápido que animales, se movían con más fuerza que animales y se deleitaban con animales. Ese era el alcance de la anormalidad hecha realidad aquí.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

— No te preocupes. No arruinarán el ecosistema de su país. Aparentemente harán lo que les dices con un control remoto ya que son susceptibles a las ondas EM.

La portadora de la Curtana Segunda en realidad tenía una sonrisa salvaje en sus labios.

Quizás era su habilidad para sonreír en un momento como este lo que la hacía tan carismática.

— ¡¡Esto es mucho más simple cuando puedo ver a lo que me enfrento!!

Sin embargo.

La otra voz se deslizó suavemente en sus oídos.

— ¿Oh? ¿Es más simple? ¿Entonces por qué estás viendo en esa dirección?

— ¿¡!?

— ¿No te lo dije? Mi poder como Acelerador es solo una parte de la tecnología de lado de la ciencia. Así que no esperes ver lo que realmente está sucediendo solo mirando a la superficie. Llevo el peso de todo el lado de la ciencia. Eso es el cincuenta por ciento del planeta.

Era el #1 de Ciudad Academia.

¿Pero era... más que eso?

— Soy Acelerador *el Director General* de Ciudad Academia.

Hizo un anuncio.

Y el monstruo cargó directamente hacia ella.

Se movió directamente hacia esa luchadora de primera línea para alcanzarla lo más rápido posible sin importar el riesgo.

Tenía una velocidad tan grande que el sonido explotó solo después de un breve retraso.

Esto no se trataba de lógica.

Estaba bien comenzar aquí.

Podría trabajar para convertirse en alguien a quien otra persona realmente podría admirar.

Por esta eso tenía que ser la carta de triunfo final que jugó: #1 Accelerator. No es el arma orbital, ni la Mimosa, ni las plantas carnívoras. Incluso con todas esas

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

armas de próxima generación volando, no dudaría en dar el golpe final si portara la fuerza destructiva más apropiada.

Porque.

Porque esa era su imagen de la persona que había despertado a un cierto monstruo. ¡¡Esa era la persona cuya espalda había perseguido mientras aún caminaba por un camino diferente!!<sup>46</sup>

— ¡¡Si vas a poner tus garras sobre *mis alumnos* por tus propios motivos egoístas, no creas que vas a escapar ilesa!!!

Cargó de frente sin usar ningún truco y puso su derecha en frente hacia la Reina Elizard<sup>47</sup>.

No hubo un fuerte impacto.

Y eso fue porque tenía un control completo sobre los vectores.

Todo el impacto del ataque se dirigió dentro del cuerpo de Elizard, por lo que en realidad fue un final tranquilo.

Su golpe era una bestia diferente a la del chico de pelo puntiagudo.

En lugar de lanzarlos hacia atrás, simplemente colapsaron en el acto.

— Hmph.

— Ohh? ¿No vas a acabar con ella, amo?

— No seas tonta. Si la mato me convertiré en la persona que mata a cualquiera.

Accelerator alcanzó un lado de su cuello con evidente exasperación.

Tocó el interruptor de su gargantilla.

— Soy el Director General de Ciudad Academia, por lo que mis acciones darán color a la imagen general de la ciudad. En ese sentido, este es *mi primer trabajo y mi debut diplomático*. Los Crowley's Hazards, ¿así se llamaban? Si el Reino Unido exige sin cesar una indemnización por el daño que causaron, Ciudad Academia no tiene futuro. Necesito castigar a ambas partes para cancelar cualquier deuda. Eso es mucho mejor que permitir un conflicto prolongado y desgastante.

— \*Suspiro\*, estás muy maduro hoy, amo.

---

<sup>46</sup> Fan #1 de Kamiyan

<sup>47</sup> ¿Aún hay dudas? él es el fan #1

— ...

— ¿Um, amo?

Durante un tiempo, el Director General simplemente miró a la luna mientras se apoyaba en su bastón de diseño moderno.

Mientras tanto, una claraboya cercana se abrió hacia arriba.

Un pequeño animal con forma de princesa con su largo cabello rubio deshecho salió como si fuera una la escotilla de un submarino.

Llevaba un casco amarillo con "Seguridad Primero" escrito en japonés, por lo que puede haber sido un producto de Ciudad Academia. Parecía ser demasiado grande para ella ya que estaba inclinado.

— ¡Yo-yo soy la Tercera Princesa Villian! Estoy aquí para detener a los alborotadores. ¿N-no hubo heridos, espero?

— ¿Heridas para quién? Si te refieres a tu madre, ella está bien. — Accelerator sacudió la barbilla hacia la Elizard colapsado. — Todos los demás están demasiado nerviosos para lidiar con ellos, ¿puedo usarte como punto de contacto para discutir cómo continuamos desde aquí?

— S-siquieres.

— No te hagas la tonta. Las tácticas de Elizard no estaban equivocadas. No puedo acceder a mis armas con mi teléfono si todas las antenas en el área están destruidas. Fue tu protegido el que arregló una conexión inalámbrica para mí, ¿me equivoco?

Algo estaba flotando frente la luna.

Era Karasuma Fran, la chica de orejas de conejo de antenas colgando desde el globo OVNI.

— Considerando esa parte, será difícil decir que fue una victoria *solo* para la tecnología de Ciudad Academia. Para decirlo de otra manera, apenas lograste dejar que el Reino Unido cuide sus apariencias. Actúas inocente, pero eres una princesa astuta.

Accelerator no había visto la conclusión completa, pero si el Gran Demonio Coronzon hubiera estado detrás de todo, entonces la chica de bikini con capucha y orejas de conejo de antenas estaría en una posición incómoda. De vuelta en Ciudad Academia, también la había visto controlada por una gema en su frente.

Necesitaría una organización que la respaldara para evitar vivir una vida de fugitiva.

Si se hubiera puesto en contacto con el monstruo blanco de antemano, podría haber sido considerada parte del lado de la ciencia y habría sido el poder de Ciudad Academia únicamente lo que terminó con esto. Pero de este modo, ella demostró que quedaban personas razonables en el Reino Unido y que la victoria no podría haberse logrado sin su ayuda.

(Por lo tanto, la violencia no es la única forma de ingresar a una nación u organización. No quiero que esto sea una pérdida de tiempo, así que aprenderé lo que pueda de esto.)

Accelerator exhaló y golpeó el techo debajo de sus pies usando su bastón de diseño moderno.

Él era el #1 de Ciudad Academia y el Director General.

Pero esto era todo lo que el monstruo blanco más fuerte podía hacer.

— El resto depende de él.

## Parte 12

Kamijou Touma recibió una respuesta inmediata del monstruo que lo enfrentaba.

Él era un dragón.

Un guardián del tesoro. Un extraño símbolo que representaba al demonio pero que también se usaba para casas y organizaciones.

Esto era algo más que había sido retenido por el Imagine Breaker.

Por supuesto, quizás no era la mejor idea simplemente aceptar todo lo que le dijo la persona con la que estaba luchando actualmente. Sabía que tenía que sopesar estas cosas con cuidado.

Fortune había dicho que solo podía hablar de eso desde el lado mágico.

Othinus había cruzado entre magia y ciencia, pero incluso ella había confesado que estaba atorada en la teoría de la panacea.

Luego.

¿Desde qué lado estaba viendo el poder de Kamijou Touma?

— Estoy aquí porque lo deseaste.

Traducción: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

El monstruo repitió las palabras en el origen de la maldición.

— Si no hubieras interferido y no te hubieras metido en mi camino, esa felicidad habría permanecido intacta. Si me hubieras dejado ocupar tu lugar por este día y luego dejarme ir, nadie habría sido lastimado. Incluso si solo soy rosa y esmeralda envuelto en piel humana, podría haber tenido ese breve tiempo. ¡¡Ese no era un momento para que tú llegaras!! ¡¡En serio y verdaderamente no era más que tu propio maldito ego!!!

Kamijou Touma no tenía forma de saberlo porque no recordaba nada de eso, pero cuando esa chica rubia como la miel lo vio recordarla a ella y a su nombre, había rezado desesperadamente para que ese milagro continuara.

Esa era una razón suficiente para luchar.

— Así que protegeré esto.

Ya no parecía importarle lo contradictorio que esto fuera.

Ni siquiera el Kamijou Touma de pelo puntiagudo había llegado tan lejos mientras se aseguraba de que cada pequeña cosa que hacía fuera correcta.

Nadie estaba hablando de cosas en ese nivel.

— Ya que estoy aquí por tu deseo, cumpliré ese deseo. Todo lo que condujo a este punto fue solo un mal sueño y solo la felicidad nos espera. ¡Podría tomar tu lugar y revertir nuestras posiciones, pero tengo que proteger esto! ¡Tengo que recoger todo lo que dejaste escapar entre tus dedos!

— ... ¿Eso crees?

Después de eso, Kamijou inhaló lentamente mientras ignoraba los fragmentos de cristal que perforaban su piel suave.

El sonido de los fragmentos crujiendo juntos vino del suelo.

— No me importa lo que digan los demás ni que tan emocionalmente describas tu posición aquí. Si no hubieras hecho esto, nada de esto habría sucedido. Tal vez jugué un papel, pero comenzó contigo. No puedes hacer pasar los créditos y atarlo todo con una bonita reverencia. ¡¡Puedo sentir tu miedo en el hecho de que estás tratando de cambiar el problema en cuestión y ponerte a salvo a ti únicamente!!

Podrían señalar los defectos del otro todo el día.

Porque, en cierto modo, se habían estado viendo más de cerca que nadie.

Sin embargo.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Hacía tiempo que habían pasado el punto de discutir para expresar su punto de vista.

Habían tratado de salvar a las personas más cercanas a ellos a su manera, pero sus caminos nunca se habían cruzado.

Ambos eran extraños y psicodélicos.

Y ambos apretaron sus puños ensangrentados.

Pasado y presente, ilusión y realidad, despiadado y apasionado, usurpador y recuperador, ruina y conclusión. Salvación y rescate.

Bien y mal.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness



## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Incluso con ese punto de referencia para el mundo ante sus ojos, todos los valores del mundo giraban a su alrededor como planetas en sus órbitas.

¿Estaba el humano viendo la habilidad, o viceversa? KIKUSIRIUS PROJECT

Todo parecía revertirse.

Sus miradas chocaron y ambos gritaron juntos la línea final. KIKUSIRIUS PROJECT

Para llegar a una conclusión definitiva.

— ¡¡¡¡¡Nunca podré permitir que te salgas con la tuya!!!!!! KIKUSIRIUS PROJECT

— ¡¡¡¡¡Nunca podré permitir que te salgas con la tuya!!!!!! KIKUSIRIUS PROJECT

Siguió otro rugido ensordecedor. KIKUSIRIUS PROJECT KIKUSIRIUS PROJECT

El gato calicó huyó por el suelo en estado de shock.

Kamijou Touma corrió hacia adelante mientras su brazo derecho azul cielo se desenredaba y rodeaba todo su cuerpo. Si sus especificaciones básicas eran las mismas, ese otro chico no podría bloquear las garras del lagarto alado azul cielo y amarillo limón con su mano desnuda. Intentarlo solo le cortaría todo el brazo, por lo que se vio obligado a confiar en Imagine Breaker. KIKUSIRIUS PROJECT

En lugar de dar un golpe sólido, la luz rosa impactante surgió para simplemente hacer contacto y negar el azul cielo y el amarillo limón. La mano derecha hizo un movimiento de barrido en lugar de un golpe y la coraza de Kamijou Touma se deshizo.

Pero eso estaba bien.

¿Qué había dicho ese otro chico?

Index había terminado así porque Mental Out no había podido controlar completamente a John's Pen. ¿Pero qué hay de Misaka Mikoto? ¿No había dicho que no habría perdido el control si no se hubiera metido con la configuración del A.A.A.?

En otras palabras... KIKUSIRIUS PROJECT KIKUSIRIUS PROJECT

(Solo Index ha perdido el control. ¡¡El arma mecánica es simplemente inmune a Mental Out y Misaka misma no está atacando a todos bajo su mando!!)

— ¡¡A.A.A.!!! ¡Ayúdame si quieres proteger a Misaka!

Los hombros del villano temblaron cuando escuchó eso.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

El chico de pelo puntiagudo escuchó un ruido extraño y levantó la vista, esperando que fuera algo que pudiera usar, pero casi le impresionó lo que vio. En lugar de solo las garras en sus brazos, el otro chico tenía garras que perforaban la parte inferior de sus pies como tacones brutales y los usó para asegurar un agarre más poderoso que podría usar para escapar a ambos lados más rápidamente.

Se puede parecer a Kamijou, pero realmente era diferente.

El chico era tragado por el azul cielo y el otro dejaba que el rosa impactante destruyera su piel para salir.

— Tú...

Pero

Aun así.

— ¡Maldito hijo de perra!

Balanceó su gruesa cola y rugió.

El A.A.A. naturalmente no respondió a la orden de alguien diferente a Misaka Mikoto.

Pero eso estaba bien.

No necesitaba ninguna ayuda.

Solo necesitaba que su oponente cerrara sus propias posibilidades por miedo a la posibilidad.

*Kamijou Touma no esperaría buena fortuna.*

Había recorrido todo este camino para recuperarse y liberar a los que estaban atrapados aquí.

El lagarto rosa impactante y esmeralda tenía grandes mandíbulas de cocodrilo, alas delgadas y una cola gruesa, pero esta no era la primera vez que Kamijou Touma veía nada de eso. Había portado lo mismo y lo había usado como su propia arma.

Sabía cómo funcionaba.

Y conocía sus debilidades y defectos.

¡¡Por supuesto que lo hacía!!

— ¡¡Ohhh!!

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Con un rugido, el chico ordinario lanzó un golpe sin piedad con el puño derecho cubierto de fibras azul cielo.

Lo envió hacia esas mandíbulas de cocodrilo que eran demasiado grandes para que fallara.

Las fauces, por supuesto, le mordieron el brazo.

Un dolor increíble estalló en su cabeza como chispas.

Pero ese extraño brazo derecho nunca había sido simple carne y hueso.

¿Y alguien realmente había pensado que no iba a armar algún tipo de plan desde el momento en que cayó el candelabro cuando se levantó y apretó su puño ensangrentado?

La sangre roja oscura no se derramó solo del brazo arrancado de un mordizco de Kamijou Touma.

— ¡Gah!?

También se derramaba de esas mandíbulas.

Otra sangre distinta a la de Kamijou se derramó sin fin entre esos dientes brutales.

Kamijou se tambaleó aturrido hacia atrás con un sudor frío que lo empapó, pero tenía una leve sonrisa en sus labios.

— ¿Cómo sabe, monstruo?

No podía usar el Imagine Breaker.

Pero aún tenía que ganar a toda costa.

Tenía que liberar a esas chicas sin importar qué tipo de métodos baratos y poco exigentes requiriera.

Entonces.

— ¿Cómo sabe un puño lleno de fragmentos de cristal? \*Jadeo, jadelo\*. Es demasiado tarde para escupirlo ahora. ¡Tú garganta y estómago deben haber sido destrozados!

Había usado su mano derecha.

Había usado ese puño para destruir lo sobrenatural.

— Agh, tú, khah...

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Kamijou Touma de pelo puntiagudo sostenía algo en su mano izquierda restante. Probablemente había estado aquí como una herramienta para cocinar. El cuchillo de trinchar grande se hubiera usado para hacer finas rebanadas de rosbif o algo así. Y en lugar de los de decoración que un delincuente podría llevar, esta era una cuchilla bien afilada utilizada por profesionales.

Esta era su mano izquierda, la opuesta a la que había confiado todo este tiempo.

Pero destruir el poder sobrenatural no era suficiente para terminar con esto.

Necesitaba ir un paso más allá.

Esta vez, tenía que destruir también el cuerpo físico.

Othinus había dicho que su fuerza no estaba en la cantidad de violencia directa sino en su capacidad de llegar a las personas sin renunciar a ellas.

Pero solo por esta vez, tuvo que arreglar las cosas de una vez por todas.

— Ya veo. Por eso te eligió a ti... *por eso voló adentro desde fue*—

El extraño monstruo ya había sido destrozado por dentro y ahora un ataque desde el exterior atravesó el centro de su pecho.

Kamijou no necesita usar mucha fuerza.

Solo tenía que apoyarse contra su enemigo y colapsar contra él a medida que se debilitaba.

— Heh.

El monstruo no colapsó.

Incluso con la gran espada clavada en el pecho, extendió sus alas para atrapar a Kamijou como si el chico se estuviera apoyado débilmente contra una pared.

— Esto no ha terminado.

— Lo sé...

— Estoy aquí porque lo deseaste. Y simplemente rechazaste esa respuesta obvia para hacerlo a tu manera. No las dejes morir... Si hubieras usado esto correctamente, podrías haber salvado a los Magos Dorados. Al menos, Aleister no debió morir y dejar a su hija atrás. No te atrevas a cometer un error así de nuevo.

Hubo un sonido como de algo girando.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

El otro chico se desmoronó en un color rosa impactante y esmeralda que se arremolinaba en el aire y se reunía alrededor del hombro derecho de Kamijou Touma.

Como si hubiera recordado que siempre debería haber estado allí.

Su brazo derecho solo había vuelto a la normalidad.

Se ajustaba perfectamente a donde había estado el azul de cielo y no permitía perder ni una sola gota de sangre.

Esto era diferente del caparazón psicodélico.

Este era el brazo color carne del chico que llevaba al Imagine Breaker en el puño.

Su mano recuperada sostenía algo: el teléfono que había perdido.

Nunca habría sabido que el plástico común pudiera sentirse tan reconfortante.

— \*Suspiro\*.

Él exhaló.

El dolor había disminuido y podía sentir su brazo normal nuevamente.

Pero esto no había terminado.

Un ruido sordo sacudió el salón de baile del Castillo de Windsor.

Matar a ese otro chico no había sido su objetivo.

Había entrado al castillo para rescatar a las chicas capturadas.

Entonces.

— Aquí es donde comienza el verdadero trabajo.

La chica Mental Out todavía estaba inconsciente y sus órdenes aparentemente permanecerían en su lugar hasta que ella las eliminaría activamente. Index y Misaka Mikoto continuaron su enfrentamiento, por lo que tenía que interponerse entre ellas y detenerlas antes de que una u otra ganara.

Específicamente, tenía que detener John's Pen y el A.A.A.

Las palabras eran suficientes para describirlas.

Ya no importaba cuáles habían sido sus propósitos originales. Era irrelevante que esos grandes planes hubieran fallado y que las herramientas no fueran de utilidad para nadie.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Le faltaba sangre.

Su mano derecha había regresado, pero todavía tenía fragmentos de cristal perforando el resto de su cuerpo.

Sin embargo, movió su cuerpo mareado para dar el primer paso hacia el lugar del enfrentamiento.

Rápidamente aceleró y alcanzó un sprint completo en poco tiempo.

Apretó el puño lo más fuerte que pudo.

El bien y el mal no importaban.

No se trataba del destino del mundo o del futuro de la raza humana.

Este chico podría arriesgar su vida por cosas mucho más pequeñas.

— ¿Acabar con esto no evitará la tragedia? ¿Un chico normal de preparatoria no puede cambiar nada? Si eso es de lo que te has convencido...

Después de todo, este era el poder que dio forma concreta a esos pensamientos.

— !!!!!Entonces destruiré esa ilusión!!!!!!

## Parte 13

Index estaba siendo controlada por su modo John's Pen y Misaka Mikoto estaba inconsciente dentro de su A.A.A.

Magia y ciencia.

Si se les permitiera continuar luchando, lo seguirían haciendo hasta que una u otra dejaran de moverse por completo... en otras palabras, hasta que estuvieran muertas. Y quién podría decir hasta qué punto el daño se extendería a medida que la tormenta caótica de balas perdidas continuara volando.

Era poco lo que Kamijou Touma podía hacer.

Su mano derecha estaba de vuelta.

Pero eso significaba que ya no podía usar esa coraza azul cielo que cubría todo su cuerpo.

Y él estaba bien con eso.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Se sentía cien veces más cómodo confiando en el poder de su mano derecha para negar lo sobrenatural que en una masa de violencia que podría matar a su oponente si no lo controlaba con suficiente cuidado.

Alguien había aparecido por deseo suyo.

Se le habían dado recuerdos y una personalidad, pero no estaba satisfechos con eso. También había tratado de proteger a alguien en este mundo desordenado. Se había hecho a un lado para darle ese asiento, por lo que no podía arruinarlo.

Y con eso en mente, Kamijou Touma vio toda la escena e inmediatamente corrió en cierta dirección.

Tenía un solo objetivo:

— *iiiiiiIndex!!!!!!*

Corrió hacia la chica con un vestido de princesa de libro de cuentos de color blanco con líneas de color púrpura rojizo.

También tenía un poco de encaje decorativo en forma de collar.

A ella nunca le había gustado pelear. No sabía dónde lo había encontrado, pero debe haber sido su preocupación por quienes la rodeaban lo que la llevó a buscar esa bolsa de primeros auxilios que se parecía a un juego de cepillos de dientes para viajes. Y esos suministros habían llegado a Othinus, donde apenas mantenían viva a la chica rubia como la miel.

Por supuesto, parte de esto fue el hecho de que el Imagine Breaker de Kamijou era inútil contra las armas simples y las cuchillas de metal pesado del A.A.A.

Pero había una razón más fundamental que esa.

Mikoto en su vestido de lencería con la espalda descubierta simplemente estaba siendo cargada por el A.A.A. Y esa máquina estaba respondiendo y resistiendo cualquier peligro para su usuario, por lo que su hardware o software no se había roto, o dejándolo fuera de control.

En otras palabras.

John's Pen había regresado de alguna manera después de que Mina Mathers supuestamente lo destruyó, pero si podía evitar que Index atacara, el A.A.A. también se detendría. Y esto no era algo que pudiera persuadir con una discusión.

Algo que no podía recordar palpitaba en la mente de Kamijou Touma.

Había un collar.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Era la fuente de toda tragedia que le robó a esa chica su libertad y dignidad al controlarla como una herramienta.

Algo en su mente le decía que esto era algo que tenía que destruir sin importar qué.

— ¡¡Ohhh!!

Alzó la voz y corrió.

Corrió hacia la monja que balanceó su cuerpo hacia un lado para evitar un ataque frontal del A.A.A. e intentó hacer un ataque mortal al lado de la chica #3 de Ciudad Academia que no intentó ocultar su vestido azul de lencería o su espalda blanca.

El guardián de la muerte debe haber escuchado sus pasos explosivos porque ella giró la cabeza.

Ella se giró hacia él.

— Advertencia: Capítulo 43, Versículo 625. Búsqueda de datos de memoria.  
Contramedida guardada encontrada. Contraataque inicial con contramedida encontrada en el bloque de reserva.

La luz apareció en sus ojos y dos círculos mágicos aparecieron en el aire.

Una grieta negra corría verticalmente hacia abajo donde se cruzaban y algo se asomaba.

Eso eran malas noticias.

Algo le dijo que no usara su mano derecha aquí.

Pero.

*Por eso tenía que hacerlo.*

No entendía nada sobre esto y estaba siguiendo un recuerdo escondido detrás de una capa pesada de estática, pero...

(Tengo que hacerlo.)

Podía sentir que apretaba el puño derecho con más fuerza que nunca.

Kamijou Touma no luchó contra el sentimiento en su corazón.

(¡¡Esta vez, tengo que desafiarlo y superarlo!!)

Justo cuando un rayo de luz blanco puro se desató, Kamijou balanceó su cuerpo hacia un lado con todas sus fuerzas.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Pero lo siguió.

El rayo de destrucción giró como un reflector, destruyendo la pared del castillo en todo momento. Fue un ataque de barrido horizontal, pero...

(¡Si eso es todo, puedo esquivarlo!)

Solo tenía que doblar las caderas y agacharse mientras corría para que pasara por encima.

Ajustó su rumbo para correr de lado a lado en un patrón de S.

Su objetivo no era Index.

Eran los bordes de intersección de los dos círculos mágicos. Era el monstruo no identificado que miraba desde las profundidades de esa grieta vertical negra.

— No dejaré asuntos pendientes.

No podía recordarlo, pero esto era algo que una vez lo condujo a su derrota.

Era algo que había necesitado superar eventualmente.

— ¡!!!! Todo esto termina aquí!!!!!!

Él embistió hacia adelante.

Fuera lo que fuese, si Index confiaba en ello, tenía que ser mágico... y, por lo tanto, un poder sobrenatural. Podía destruirlo si hacía contacto. Podía recuperar a esa chica glotona y egoísta que aun así se preocupaba por las personas más que nadie.

Quería verla sonreír de nuevo. Eso era suficiente para él. ¡Incluso si fuera egoísta!

— Corrección: Capítulo 91, verso 55. Sobrescribiendo contramedida encontrada en el bloque de reserva basado en datos recién adquiridos. Reforzar la contramedida y reanudar el ataque.

— ¿¿¿iji!!!???

La viga se ajustó para estar a la altura de la cadera.

Esta era la altura más difícil de esquivar. Si intentaba saltar sobre él, le golpearía las piernas. Si intentaba agacharse debajo, su cabeza se vaporizaría. Pero si usaba su mano derecha, solo comenzaría un punto muerto desesperado. Incluso si se tiraba al suelo para esquivar el primer barrido, la viga solo se lanzaría hacia él la próxima vez. Eso significaría jaque mate.

Todavía estaba a un paso de distancia.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Pero en ese momento, un sonido metálico sordo estalló directamente a su lado.

Era Misaka Mikoto.

No, era el A.A.A. protegiéndola, los muchos brazos se movieron mientras se desplegaban como alas mientras cargaba hacia Index, que estaba bajo el control de John'e Pen. Estaba intentando detenerla aunque fuera por un momento para darle tiempo al chico.

Un leve aroma dulce le hizo cosquillas en la nariz.

¿Había venido de la nuca de la chica cuyo cabello corto estaba recogido hacia atrás?

— Deja eso, Misaka.

Él habló sin pensar.

Había recuperado su mano derecha y su desgracia junto con ella, y sin embargo...

— *No estoy acostumbrado a que sucedan cosas buenas. Vas a sacudir mi resolución.*

Kamijou no sabía cómo funcionaba el poder que controlaba su mente, pero dudaba que hubiera muchas posibilidades de que ella escuchara algo que él dijera ahora.

Sin embargo.

En un nivel más allá de la lógica, los delgados hombros de la chica del vestido de lencería azul se contrajeron un poco. Definitivamente esa era la chica en sí moviéndose y no el A.A.A. moviéndola.

Y eso fue suficiente.

Con la ayuda de alguien cercano a él, llegó a un lugar al que no podría llegar solo.

Kamijou Touma dio un último paso.

Esta vez, llegó hasta la monja robótica con su cabello plateado fluyendo detrás de ella.

Había llegado el momento de que él apretara su mano derecha con tanta fuerza como pudiera reunir.

— Esto ha terminado, Index.

Él realmente lo terminaría esta vez.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Él limpiaría todo.

No perdería nada más.

Ni siquiera sus recuerdos. No permitiría que hubiera un precio.

— No te preocunes. Todos podemos sonreír juntos y regresar a Ciudad Academia.

El sonido de la conclusión reverberó en el salón de baile.

Eso fue todo lo que hizo falta.

La grieta negra abierta directamente en el espacio mismo se hizo añicos. No, su puño claramente había alcanzado la cosa que acechaba en su interior e intentaba escapar. Con el sonido de algo sólido rompiéndose, los círculos mágicos, la grieta y la cosa oculta se destruyeron en un instante.

Nada de eso quedó.

Kamijou atrapó suavemente a la chica de cabello plateado que colapsó sin fuerzas hacia él como una marioneta cuyos hilos fueron cortados.

Algo flotaba a su alrededor.

Plumas blancas y angelicales cayeron como la nieve.

Pero.

Aun así.

Solo hubo el sonido de un estallido silencioso.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness



## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Justo antes de que uno de ellos tocara la parte posterior de la cabeza de Kamijou Touma, usó su mano derecha para apartar esa malicia final sin siquiera mirar hacia atrás.

Hizo exactamente lo que debería haber hecho en otro momento en otro lugar.

— Como dije, se acabó.

## Epílogo: Dorado y Rosa – Change\_the\_Rail

— No puedo creer esto. ¿Cómo es que recorrer todo el camino hasta Alaska y no pudimos ver la aurora? Supongo que tenemos que agradecer al calentamiento global por esto. Es todo por ese clima anormal.

Yoshikawa Kikyou, una (antigua?) Investigadora con bata blanca, se estaba quejando por una cosa o la otra.

Last Order, (que se veía como) una niña de unos diez años, estaba satisfecha con simplemente comer mucho salmón y llevar algunos recuerdos enlatados con ella.

— Recorrer todo el camino hasta allá y no verla significa que encontramos unas condiciones climáticas muy raras, dice Misaka mientras Misaka analiza la probabilidad y las estadísticas.

— ¡¡No me importa que cada cara del dado tenga la misma probabilidad de salir!! ¡¡No cuando la gracia era sacar un seis!!

Habían regresado a la ciudad a través de la bahía de Tokio.

Al oeste de Tokio.

A Ciudad Academia, la institución de desarrollo de poderes esper de 2.3 millones de residentes.

— ¡Las luces ya están encendidas, dice Misaka mientras Misaka celebra!

— Parece que fueron tantos los ladrones que treparon por la pared.

La chica con una mirada mezquina que había actuado como su guardaespaldas durante el viaje tenía algo que decir al respecto.

Ella era Misaka Worst.

— Bueno, las personas de fuera de la ciudad la ven como una guarida de drogas extrañas, por lo que probablemente no tuvieron las agallas para colarse después de que sus administradores huyeron como ratas de un barco que se hunde. El conocimiento es importante y nadie quiere ir a explorar un hospital abandonado solo para acabar explotando. *Y en el caso de Ciudad Academia, seguramente sería mucho peor.*

Fuera de Ciudad Academia, también habían escuchado extraños informes de monstruos misteriosos que estaban causando estragos en todo el mundo. Algo

Traducción: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

# TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

debe haber sucedido, pero habían superado ese problema y sus vidas normales habían vuelto.

Los problemas no se resuelven solos.

Puede parecer que se han omitido algunos pasos, pero eso fue porque la gente había llenado los vacíos en secreto.

— ¡¡Ah!!

Last Order notó algo dentro de la multitud ordinaria.

— ¡¡Bienvenido de nuevo, dice Misaka mientras Misaka se asegura de que es ella quien lo dice primero!!

La niña con los brazos llenos de recuerdos salió a correr y la otra persona pareció notarla.

Mientras estaba parado allí con su bastón de diseño moderno, levantó perezosamente una mano y habló.

— Sí, estoy de vuelta.

Ya no iban a usar trajes de baño en este punto.

De hecho, todos lo habrían olvidado, ¡pero ya era diciembre!

Y la ropa formal multipropósito para estudiantes de secundaria era su uniforme escolar ordinario. Eso es algo que se puede mirar con envidia tras crecer.

Misaka Mikoto había estado muy avergonzada por usar un chándal en el avión, así que...

(¿Realmente nos trajeron esto al aeropuerto? Supongo que tener el séquito más grande viene con sus ventajas. Ahora, no puedo quejarme ya que también me prestaron un uniforme, pero todas menos la líder del séquito realmente saben lo que están haciendo.)

— ¡¡Ahhhhh !! Sí... I-los productos de Ciudad Academia realmente son mucho mejores ☆

Shokuhou Misaki levantó los brazos y estiró la espalda para ver cómo estaba su cadera mientras sonaba como alguien sumergiéndose en una fuente de aguas termales. Su pecho ya era lo suficientemente grande, por lo que doblar la espalda de esa manera era una imagen bastante impresionante.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Aparentemente no había podido esperar llegar a un hospital normal y recibió un corsé médico de reemplazo de la sala médica del Aeropuerto Internacional del Distrito 23, pero...

— ¿El cansancio está sacando a tu verdadero carácter, Shokuhou? Tu transformación en una anciana no tiene frenos, ¿verdad?

— (¡Tt-u fuiste la que me abrió un agujero de un disparo en un costado!)

— ¿?

Por mucho que Shokuhou quisiera quejarse, eso solo había sucedido porque le había robado a la otra chica su conciencia usando Mental Out, por lo que no tenía derecho a hacerlo.

(Es casi aterrador que él haya sanado eso sin siquiera dejar una cicatriz.)

— ¿Pero si pudo curar la herida en mi estómago tan perfectamente, ¿por qué dejó mi cadera intacta? ¡¡Ese doctor realmente debería haber curado todo mientras estaba en ello!!

— No estoy segura de lo que estás hablando, pero apuesto a que fue un castigo divino.

— ¡¡Gh!! B-bueno, solo debería tomar una semana para sanar como máximo. Disfruta tu victoria mientras puedas, Misaka-saaan. Después de todo, la habilidad de caer es más dolorosa cuanto más alto subes. ¡¡Ho Ho Ho!!

— Um, calentar tu espalda cuando no sabes por qué duele puede empeorarlo, así que ten cuidado con eso. Por otro lado, tal vez eso significa que presionar un calentador halógeno en tu espalda es mí jugada.

— ¡Detente, Misaka-san! ¡Enserio, para! Haré cualquier cosa, ¡así que al menos levanta la mirada de tu teléfono y tómatelo enserio! ¡¡No te dejaré extender esta crisis hasta el año nuevo!!

Comenzaron a pelear por uno de los calentadores utilizados para cubrir las áreas que el aire acondicionado no podía ya que el aeropuerto internacional era tan grande, pero en una pelea no relacionada con la mente de las personas, Shokuhou Misaki no tenía muchas posibilidades.

¿Esa chica rubia como la miel había logrado organizar sus pensamientos?

Puede que no.

Aparentemente había una chica que había anunciado el fin de su amor en toda Ciudad Academia, pero no todos podían manejar algo así.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Y nadie podía decir cuál era la respuesta correcta.

— ¡La enfriaré! ¡Si eso me libra de este dolor irritante, la enfriaré yo misma ☆ Y es diciembre, por lo que ni siquiera necesitaré hielo o spray refrescante!

— ¡¡Espera, espera, idiota!! ¡No hagas eso en público! ¡¡Desnudarte ahora es llevar las cosas demasiado lejos!!

Los ojos de la chica sexy estaban girando y parecía que realmente se quitaría la chaqueta y la blusa si alguien no la detenía, por lo que Mikoto se sonrojó rápidamente y la agarró por las delgadas muñecas, la empujó al piso y se le montó encima.

Fue entonces cuando un misterioso ruido llegó a los oídos de Mikoto.

Miró por encima de la otra chica y vio a su compañera de cuarto de coletas temblar después de dejar caer todo lo que llevaba.

— Tenía la sensación de que alguien había robado mi porción del pastel, pero ¿qué le has hecho a mi Onee-sama, ladróna?

— Espera, Kuroko. Este es un aeropuerto con una seguridad estricta y debes considerar tu posición en Judgement, así que piensa cuidadosamente sobre lo que vas a hacer. ¡Y estoy tan confundida como tú por haber terminado de alguna manera en este papel!

— No es como si tuviéramos que regresar — dijo Mugino Shizuri.

Ella y Kinuhata Saiai habían salido de Ciudad Academia, pero debieron haber no elegido mezclarse con las multitudes del mundo exterior.

Y la razón de eso no era una historia emocional.

— El mundo exterior tiene sus propias reglas. Y las reglas de las calles están hechas principalmente por los adultos de las pandillas y las mafias. Para ser honesta, descubrir todo eso y mezclarse sería muy difícil. Nos dimos cuenta de que sería mucho más fácil permanecer escondidas en Ciudad Academia.

— Esa es realmente una razón horrible para quedarse — gruñó Hamazura poco después de regresar.

Habían luchado por escapar de la oscuridad de Ciudad Academia, pero una vez que salieron, este fue el resultado. Podrían haber optado por ir a cualquier parte, desde unas montañas remotas cubiertas de plantas alpinas hasta una isla tropical con sol durante todo el año, pero después de recibir la libertad, terminaron aquí.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Y ya no podían dar excusas ahora que habían regresado por su propia voluntad.

Ya no podían afirmar que los adultos los estaban usando o que los adultos tenían la culpa de todas sus fechorías.

— Hamazura.

Su novia, Takitsubo Rikou, le habló.

Algunas personas habían regresado aquí y otras no habían podido acompañarlos.

Dion Fortune y el Gran Demonio Coronzon.

Después de pensar en esos dos, Hamazura relajó sus hombros.

Suspiró y sonrió.

— Vivamos la vida que queramos vivir. Al final, eso es lo que todos los chicos como nosotros podemos hacer.

Mugino luego le hizo una pregunta contundente.

A veces apreciaba su sequedad en momentos como este.

— No sé en qué basura sentimental estás pensando, ¿pero realmente encontraste algo fuera de la ciudad? ¿Algo para mantener el terco lado oscuro lejos de nosotros?

— Sí, no tienes que preocuparte por eso.

Eso podría ser técnicamente incorrecto.

Aleister había muerto sin cumplir su promesa, por lo que el grupo de Hamazura no tenía garantía.

Pero.

Había ganado algo en lo que respecta a las conexiones.

No fue con Aleister, pero sí con el director general.

— Siento que algo loco va a suceder aquí en Ciudad Academia.

La luz había regresado a Ciudad Academia.

Al mismo tiempo, los estudiantes dispersos por todo el mundo se reunieron nuevamente.

Aleister ya no estaba en la cima de los adultos.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

El gran plan perseguido por ese humano no se encontraba en ninguna parte.

Pero las personas se sintieron atraídas por algo en la ciudad que él había construido y no podían abandonarla, por lo que naturalmente regresaron allí.

Eso incluía a todos, desde delincuentes callejeros hasta las señoritas de Tokiwadai.

Se separaron en el Aeropuerto Internacional del Distrito 23.

El #1 de Ciudad Academia se desvaneció entre la multitud con una chica demonio que no tenía nada que ver con la ciencia.

Misaka Mikoto puede haber tenido problemas para dar explicaciones mientras retenía a la chica Mental Out.

El chico delincuente de nivel 0 desapareció en algún lugar con su novia de expresión en blanco.

Y.

— Ohh. Se siente como una eternidad desde que nos fuimos — dijo una monja blanca con un pequeño gato calicó en la cabeza.

Ella estaba en el tipo de dormitorio estudiantil ordinario que puedes encontrar en cualquier parte de Ciudad Academia.

En todo caso, este puede haber sido uno de los edificios más deteriorados y de menor rango.

Pero.

Aun así.

— Realmente estamos de vuelta — suspiró Kamijou Touma.

Quería saber cómo se veía el secreto de su mano derecha desde la perspectiva de la biblioteca de grimorios, pero podía preguntar sobre eso una vez que las cosas se hubieran calmado.

Sacó la llave del bolsillo, la insertó en la cerradura y la giró.

Una vez que abrió la puerta, se encontró con un olor extraño que parecía a la vez nostálgico y ajeno.

El gato en los brazos de la chica del hábito blanco maulló.

Y ella habló con una gran sonrisa en su rostro.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

# TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Ella pronunció las palabras que todos repiten diariamente.

— ¡Estamos en casa, Touma!

KIKUSLIRUS PROTECT KIKUSLIRUS PROTECT KIKUSLIRUS PROTECT

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

?

Tahití era una isla soleada en el pacífico.

Originalmente había usado las gafas de sol y la camisa hawaiana como disfraz, pero eso sobresalía tanto mientras tomaba el sol. Aunque aprendió que los accesorios dorados no eran una buena idea ya que se calentaban bastante a la luz del sol.

El mago Tsuchimikado Motoharu suspiró mientras se balanceaba en una hamaca entre las palmeras.

(Se tiende a pensar en las maids mientras vas a la fresca Europa, pero yo digo que una isla tropical es el lugar correcto. Puedes disfrutar de una maid clásica en los restaurantes y casinos con aire acondicionado y puedes adorar el traje de baño de tu hermanastra en la arenosa playa. He aprendido el verdadero significado del Viento del Norte y el Sol. Esto es perfecto. ¡¡Ninguna vista podría ser más hermosa!!)

El pervertido abrió los ojos tanto como pudo detrás de las gafas de sol. ¿Y quién podría culparlo cuando fue testigo de un paraíso tropical creado por el misterioso cóctel de un atuendo hecho de un traje de baño escolar, un delantal blanco y esa cosa que las maids llevaban en la cabeza que su hermanastra había elegido usando del proceso de eliminación cuando llegó el calor del verano y ella solo tenía las opciones en su bolsa de viaje para tomar una decisión. Si esa frase no parece tener sentido para ti, no te preocupes por eso. Solo significa que eres normal<sup>48</sup>.

Entonces oyó unas alas batiéndose.

Plumas blancas flotaban en el aire seco.

Parecían pertenecer a una paloma más que a una gaviota. A la gente le deben haber gustado porque se encontraban palomas en todas partes del mundo. No eran productivas en ningún sentido, pero puede haber habido más palomas que gallinas. Parecían desarrollar aún más descaro en las zonas turísticas porque no mostraban signos de huir, incluso cuando una joven esposa y su perro trotaban.

Tres palomas habían volado a la hamaca.

---

<sup>48</sup> Nosotros en el grupo que si apreciamos esa visión estamos discutiendo que seríamos tras esta declaración de kamachi.

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

La mayoría de la gente no habría pensado en ello, pero Tsuchimikado Motoharu no era la mayoría de la gente.

Esto le recordaría a cualquier mago que haya investigado a fondo a ese humano de cabello plateado y al Gran Demonio que *supuestamente* había invocado.

En tiempos modernos, eso se consideraba herejía incluso en el mundo oculto.

¿Pero cuántos de qué cosa había sacrificado ese humano para usar su sangre para invocar a un Gran Demonio cuyo nombre comenzaba con una C?

— ...

Las palomas no tenían un mensaje atado a su pata.

Pero cualquiera que supiera qué buscar vería un texto alfanumérico en las manchas en sus plumas. O tal vez se había arreglado para que solo Tsuchimikado Motoharu lo notara, de forma similar a cómo se puede ver un rostro humano en una mancha en la pared.

(¿Mi percepción se está alterando? Si mirara la luna ahora, podría no ver al conejo.)

Sacó un teléfono que había alterado en el lado del software y el hardware para que no se pueda rastrear y tecleó la cadena alfanumérica que había visto. Justo cuando terminaba, las tres palomas volaron de forma antinatural sin razón aparente.

Su teléfono mostraba un artículo de noticias en línea:

*¡Noticias! La recuperación de Ciudad Academia está completa*

*Ciudad Academia experimentó una falla de infraestructura crítica hace unos días, pero su secretaría de prensa acaba de anunciar la recuperación oficial de todas las funciones de la ciudad.*

*La causa aún está bajo investigación.*

*Se ha especulado mucho después de que los maestros, estudiantes y otros residentes fueron vistos saliendo de la ciudad en algún tipo de evacuación masiva, pero se ha visto a más y más residentes regresar a través de la puerta este cerca de Shinjuku... (Leer más)*

Pero no era el artículo lo que importaba.

Eran los comentarios que se mostraban abajo. Cualquiera podía publicar allí, pero algunos de ellos se destacaron ante Tsuchimikado.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Cualquier texto que se pueda mostrar en la pantalla se puede representar con ceros y unos. Al crear nuevas divisiones entre esa cadena masiva de números y seguir un cierto conjunto de reglas, podría llegar a un texto completamente diferente:

— Ciudad Academia ya no está bajo mi control. Ahora que el título de director general ha pasado a manos de otro, la influencia de Aleister Crowley se ha ido.

Tsuchimikado Motoharu se estaba relajando en Tahití porque lo había arruinado. Estaba escondido porque él y su hermanastra Maika estaban siendo perseguidos por todo el lado de la ciencia. El director general era el gran jefe, pero había tanta confusión en los datos de esa batalla que era difícil decir qué era verdad.

Sin embargo.

Tsuchimikado Motoharu sabía que cualquier mensaje de ese humano no sería tan directo. Nunca diría simplemente “Ahora es seguro, así que puedes irte a casa”.

Descompuso y volvió a armar el siguiente comentario:

— Pero esto también significa que puedo ser encontrado *más allá de la ciencia*. Si realmente no quieras encontrarte conmigo, entonces deberías volver a Ciudad Academia en el centro del lado de la ciencia. Suponga que todos los demás territorios son una zona gris para ti.

Y el siguiente:

— Alguien que ha cruzado el Ungrund ha aparecido. Me imagino que rodearán Ciudad Academia desde afuera y se abrirán camino hacia adentro. En otras palabras, comenzarán donde estás ahora. No querrás pensar que has escapado de las balas solo para encontrarte en medio de un campo minado, ¿no es así? Quédate allí y serás el primero en morir. No te pediré que me creas. Busca la información tu mismo y llega a tus propias conclusiones.

Tsuchimikado Motoharu frunció el ceño en la hamaca después de leer todo eso en silencio.

El vocabulario no parecía del todo correcto.

Ese humano tenía mal temperamento pero era extrañamente meticuloso, por lo que era poco probable que hubiera codificado su mensaje de forma incorrecta, incluso si era solo por diversión.

El Ungrund.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Las profundidades de lo más profundo. No importa cuán lejos descendieras en ese lugar, el fondo nunca aparecería a la vista.

Sin embargo.

¿No había preferido ese humano llamarlo Abismo?

Leyó el siguiente mensaje:

— Algo en los fundamentos ha cambiado. Todo este incidente condujo a esto. Y como un juego de Daruma Otoshi, sucedió sin perturbar todo lo que había encima.

Tsuchimikado parecía perplejo, pero había más.

No había sido un error.

Ese humano lo había entendido desde el principio y estaba dando una advertencia.

— Esto es algo que no pude predecir incluso con el Aeon de Horus. Si esa mujer no es otra *nube* o fraude más, entonces el mundo estará lleno de la verdadera cruz y rosa – esos símbolos del hombre y la mujer.

Ese humano no había esperado una respuesta.

Cuando Tsuchimikado se desplazó hasta el final, los datos se habían actualizado y solo esas publicaciones extrañas habían desaparecido de la sección de comentarios.

La guerra centrada en el Reino Unido finalmente había llegado a su fin.

El aeropuerto internacional en las afueras de Londres ya no estaba cerrado. Dicho esto, todos esos asiáticos eran personas sospechosas sin pasaportes. Habían requerido un avión real que pudiera pasar todos los controles aduaneros.

— Estoy sinceramente impresionada de que no arrestaste a Kamijou Touma por desprecio.

Ese comentario despreocupado vino de la Maga Dorada Dion Fortune.

Estaba en una puerta especial en ese aeropuerto.

Esta era la puerta personal de la familia real que estaba oculta para el público, por lo que incluso los VIP que siempre volaban en primera clase no sabían que existía.

Era un gran espacio muy parecido a una instalación de relajación.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

La pared de cristal mostraba un gran avión de pasajeros que despegaba con la bandera británica en el alerón trasero.

Fortune había decidido no abordar ese avión.

Dicho eso.

El resultado de esa guerra había sido un tema crucial para ella. Después de todo, ella había sido una de las defensas creadas por la Arzobispo Lola Stuart, también conocida como Gran Demonio Coronzon, quien había estado detrás de todo.

Si hubiera sido capturada como un arma enemiga, desmantelada para su inspección y eliminada como un arma maligna de destrucción masiva, no habría tenido futuro.

Sin embargo...

— Incluso Aleister Crowley era de aquí, por lo que realmente todo vuelve al Reino Unido. Me duele mucho la cabeza — suspiró la Reina Elizard. — ¿Cómo podemos llamarnos el hogar del combate antimagos? Si nuestro nulo desempeño es criticado en una conferencia internacional, el equilibrio de poder de todo el lado mágico podría colapsar.

Y...

— Lo siento, Kamijou Touma. Realmente sigo usándote.

— Eso no significa mucho si no lo dices donde pueda oírte.

Incluso si la vida de toda su gente hubiera sido utilizada como escudo, ella todavía se sentía culpable por obedecer las instrucciones de ese villano. Aparentemente no era lo suficientemente descarada como para encarcelar a todos los que habían ayudado a detenerlo solo porque la ley técnicamente decía que podía hacerlo.

Un globo OVNI voló a través del cielo abierto al otro lado de la pared de vidrio. Era la chica de bikini con capucha y orejas de conejo de antenas Karasuma Fran. Aparentemente, había llegado a un acuerdo para trabajar como protegida de la tercera princesa en algún momento, pero sin su intervención, el Reino Unido no podría haber evitado que el lado de la ciencia y Ciudad Academia les quitaran todo.

También...

— ¿Estás segura de que no querías irte con esos asiáticos?

— Sé que ya sabes la respuesta a eso — La pelirroja con su delgada figura expandida por su esponjoso vestido blanco soltó una risa madura. — Las reglas

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

del mundo no son lo suficientemente amables como para permitirles abandonar este país sin ningún tipo de acuerdo. Alguien tiene que pagar el precio. Y puede que lo hayas olvidado, pero yo nací en este país. Tanto como humano y como baraja de tarot. Por supuesto, tengo mis pensamientos sobre el futuro del país que nos dio la Cábala Mágica más grande del mundo.

— ¿Qué propones exactamente?

— Hehe. Espero que estés lista para temblar en tus botas por mi brillante percepción, Su Majestad. El equilibrio de poder global es un problema, pero el verdadero problema es mantener el orden dentro del país, ¿verdad? El Reino Unido cuenta con el apoyo de los tres pilares de la Familia Real, los Caballeros y los Anglicanos, pero uno de ellos estaba podrido hasta la médula. Intenta elegir al próximo arzobispo por cualquier medio normal y es probable que genere conflictos.

— ...

— Entonces escúchame. He oído sobre ese Halloween Británico. Parece que tu familia real trabajó con los Caballeros para causar sus propios problemas recientemente. Eso significa que la gente tendrá dificultades para confiar en cualquiera de los pilares. Si las cábalas mágicas posteriores derivadas de nuestra Dorada avivan las llamas ahora, el Reino Unido podría incendiarse a nuestro alrededor.

La palabra Dorada tenía un gran significado para Dion Fortune.

Había estado lejos de ser perfecta y había causado muchos problemas en muchas ocasiones, aun así no quería que las cábalas mágicas que portaban ese nombre también causaran un conflicto innecesario.

— Entonces, ¿qué estás sugiriendo?

— Estoy diciendo que tienes una nueva y hermosa arzobispo justo aquí.

Ella puso una mano en el centro de su pecho.

La pelirroja hizo una sugerencia ridícula con cara seria.

— Soy de la Cábala Dorada original, así que sabes que tengo la habilidad mágica. Y nací aquí, así que mi deseo de proteger el Reino Unido es real. Más importante aún, no soy humana, así que no te traicionaré. Por lo menos, esto eliminaría cualquier apertura para que otros usen este caos para usurpar el poder.

— ...

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

— Para ser claros, las aperturas como esa son algo aterrador. Incluso un caballero como ese Holegres hizo cosas horribles cuando vio una abertura. Y no olvidemos cuánto sacudiste las cosas al final.

— Pero tu—

— Sí, es verdad. Soy un ser artificial que heredó el sistema de hechizos del Gran Demonio Coronzon que controlaba a los anglicanos hasta ahora.

Ella sonrió.

Y presentó esto como una moneda de cambio a su favor.

— ¿Pero no crees que eso me mantendrá honesta? La mejor emoción para mantener a las personas bajo control no es el odio o el amor. Es la culpa. Sin embargo, solo con moderación.

Esta era una decisión difícil de tomar para Elizard.

Si decidiera que un grimorio no era confiable y que no podía confiar en alguien creado por Lola, entonces también tendría que dejar de usar a Idex, la biblioteca de grimorios. Por supuesto, tendría que controlar esto cuidadosamente, pero negarse significaría desperdiciar una oportunidad muy útil.

— Sí siquiera parece que estás tramando algo, te cortaré inmediatamente.

— Pero por supuesto. Aun así, no puedes transferir toda la autoridad a mi, así que puedes designar personalmente a una persona sin avaricia para que me monitorice. Siendo honesta, este país no puede recuperarse de otra manera.

— Entonces quizás debería preguntarle a Villian.

— Ella lo haría muy bien. Karasuma Fran también estaba siendo controlada por Coronzon, por lo que sabría mejor cómo buscar cualquier rastro de Coronzon a mi alrededor.

Elizard suspiró.

Era rápida en decidirse en momentos como este.

— Ahora, esto es simplemente por curiosidad, ¿pero estás segura de esto? Escuché que ese asiático estaba literalmente dispuesto a tirar su propia vida a la basura para salvar la tuya.

— ¿Oh? Estás sorprendentemente atrasada. ¿No te habías enterado?

La pelirroja se encogió de hombros y, naturalmente, sacó algo.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Era un teléfono.

Contenía una aplicación llamada Aneri.

Y la forma alternativa de un grimorio original agitó ligeramente el dispositivo de vanguardia.

— La distancia no es una barrera para establecer vínculos. Y la maga Dion Fortune no solo posee amor, belleza y conocimiento, sino que siempre ha sido maestra de la escritura de cartas y la educación por correspondencia ☆

Ciudad Academia volvió a funcionar.

Sin embargo, no todos los problemas habían sido resueltos.

Por un lado, el edificio sin ventanas ya no existía.

Había llegado un informe de que el Director General Aleister había muerto en el extranjero. Su cuerpo había recibido un funeral de estado en el país en el que había muerto. Una foto de su rostro y una muestra de molde dental habían sido enviadas a Ciudad Academia, pero ni siquiera aquellos que acechan en la parte baja de la ciudad estaban seguros de si podían confiar en esa información.

Después de todo, los datos que recibieron eran de una chica encantadora con cabello largo y plateado. Muy pocas personas habían conocido directamente al humano Aleister, pero ni siquiera los pocos que lo habían hecho podían decir con certeza que era el Director General Aleister.

Dicho eso.

El hecho era que Aleister ya no estaba en la ciudad.

Y a la parte baja de la ciudad no le importaba si no había una confirmación definitiva.

Algo más les importaba más.

— En base a la votación anterior, la junta directiva decidió que el director Aleister, ya no puede realizar sus funciones. Por lo tanto, un sucesor debe ser designado rápidamente para recuperar completamente las funciones administrativas de Ciudad Academia.

Un revuelo los recorrió la sala.

¿Quién sería el próximo director?

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Básicamente estaban decidiendo quién sería el rey de la ciencia y la red que cubría cada parte de este planeta.

La junta directiva tenía doce miembros.

Normalmente, esos serían los candidatos, pero un miembro, Kaizumi Tsugutoshi, tenía dolor de cabeza.

(Su codicia aquí es imposible de ignorar. ¿Están planeando comenzar otra guerra que cubra todo el mundo?)

Como pacifista (aunque tenía que sonreír amargamente cada vez que se hacía llamar así), Kaizumi sabía que Oyafune Monaka adoptaba una postura similar a la suya aquí, pero sería muy difícil para esos dos hacer cambios importantes sin ninguna otra ayuda. Y a diferencia de Oyafune, no era lo suficientemente fuerte como para seguir con su postura benevolente hasta el final. Si él supiera que se avecina un conflicto, haría preparativos rápidos y se defendería tanto como sea posible. Así había sobrevivido tanto tiempo. Si es necesario, tendría que obtener ayuda de su Unidad de Uso de la Fuerza dirigida por su cerebro, Kumokawa Seria.

Pero no para ganar la guerra.

Sino para cortar las gargantas de los elementos peligrosos antes de que estallara la guerra en primer lugar.

— Para ser claros, ¿no les importa si continúo buscando el paradero del Edificio sin ventanas y el director en paralelo a este asunto?

— Adelante.

— Y si se confirma su supervivencia, el nuevo director que se decida será anulado. Eso es lo que realmente estoy diciendo.

— Así no es como funciona. El exdirector ha abandonado sus deberes sin permiso y está ausente de nuestras reuniones. Vivo o no, no puede anular la conclusión de que es incapaz de realizar sus deberes.

¿Ese joven cortés pero grosero se dio cuenta de que el viejo estaba sopesando su vida en la balanza según este intercambio?

Los jóvenes que habían vivido una vida de lujo odiaban el concepto de antigüedad. Y el propio Kaizumi no tuvo problemas para decidir estas cosas basándose en el mérito.

Sin embargo, usar el mérito no significaba necesariamente eliminar lo viejo.

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Si este joven fuera a subestimar los colmillos de este viejo tigre, podría seguir haciéndolo hasta que el tigre mostrara su mérito devorándolo de un mordisco.

— Entonces, ¿qué tal si decidimos esto mediante una votación?

Shiokishi y Yakumi.

Muchos de ellos se habían ido ahora. La Junta Directiva podría verse como la parte superior de la jerarquía de Ciudad Academia, pero también tenía un efecto sobre sus miembros. Y no era solo estar haciendo maldades lo que los ponía en riesgo. La pura Oyafune Monaka había recibido un disparo o casi un disparo más de una vez.

Tomar ese asiento y no cederlo a nadie más requería poder en sí mismo.

El joven lo suficientemente joven como para ser el nieto de Kaizumi se rió y continuó.

— Parece que nadie tiene problemas con eso. Kaizumi-san, creo que hemos escuchado suficiente de tu egoísmo. Por favor, no retrasen más la reunión.

¿Realmente no se dio cuenta de lo que Kaizumi buscaba?

¿O se estaba haciendo el tonto para que Kaizumi bajara la guardia?

Incluso si aprovecharan la ausencia del Director General y el Edificio sin ventanas, todo se movía demasiado rápido. Tenía que asumir que ya se habían hecho algunos preparativos a gran escala. Deben haber estado listos para echar a Aleister y hacerse cargo tan pronto como el humano mostrara algún tipo de apertura.

— No sé quién se nombrará rey aquí, ¿pero qué pasa con la lista de códigos? El edificio sin ventanas que manejaba la ciudad ya no existe y me cuesta creer que ese sea realmente el cadáver del director general.

— Ya estábamos requiriendo una reforma. Esta es la oportunidad perfecta para actualizar toda la maquinaria y el equipo innecesarios al diseñar una nueva infraestructura. Acaba de terminar una guerra y la expansión de las obras públicas ayudará a estimular la actividad industrial. Pasemos a esta ola: la gran ola de recuperación de la posguerra.

(Qué mentira más descarada) suspiró Kaizumi.

Ciudad Academia se había recuperado, pero en realidad nadie sabía por qué el aliento de vida había regresado cuando lo hizo. Por eso todos eran tan cautelosos

el uno con el otro. En cualquier otra circunstancia, habrían hecho la reunión a través de telecon.

¿Quién tenía la lista de códigos?

Quienquiera que fuera efectivamente sería el líder de Ciudad Academia. Si sin pensar comenzaran una guerra y apuntaban a la persona equivocada, podrían recibir un ataque muy doloroso a cambio. Ya sea que quisieras acercarte a ellos como un aliado, construir una relación de cooperación con ellos o fingir amistad antes de asesinarlos mientras dormían, primero necesitabas saber de quién se trataba. ¿Cuál de las doce cartas boca abajo era el comodín inquebrantable? Por eso se habían reunido todos aquí y asumieron que hacerlo por Internet no sería suficiente.

(Debe haber más de esto.)

El viejo observó con calma el grupo de caras de póker.

Sucumbir a la paranoia no ayudaría.

En lugar de dejar que sus emociones tomaran el control y decidir que una persona específica era el enemigo, tenía que mantener una perspectiva plana y alinear todas las posibilidades sobre la mesa.

Lo que significa...

(No es necesariamente un miembro de la junta quien tiene el comodín.)

Fue entonces cuando escuchó unas pisadas sólidas.

No parecía ser una secretaria, cerebro o guardaespaldas trabajando para ninguno de los miembros de la junta. Después de todo, podía escuchar el chasquido de un bastón junto con él. Kaizumi parecía perplejo al principio, pero podía adivinar lo que estaba sucediendo una vez que la única respuesta a las demandas de “quien cuadra aquí” solo fue respondida por sonidos de violencia.

— Yo.<sup>49</sup>

La persona que salió era un monstruo blanco.

Era el nivel 5 #1 de Ciudad Academia, Accelerator.

— Esto es mucho más complicado sin un punto de referencia obvio como el edificio sin ventanas, pero esta es la sala de juntas de la junta directiva, ¿verdad?

---

<sup>49</sup> Otra vez, como saludo en lugar de pronombre.

Sé que es una emergencia, ¿pero realmente tenían que andar merodeando en las sombras de este modo? ¿O tenían miedo de ser atacados?

— ¿Cómo encontraste este lugar?

El ambiente había cambiado.

El joven que había estado dando el aburrido discurso sonaba nervioso. Debe haber creído que le habían robado el control de la conversación.

— ¡¡Este no es lugar para uno de ustedes malditos conejillos de Indias!! Conoce tu lugar, monstruo. ¡¡A ustedes, niños, solo se les ha dado un valor agregado dentro de este jardín en miniatura que *nosotros* manejamos!!<sup>50</sup>

— Claro, claro.

A Accelerator no parecía importarle.

Es posible que haya usado sus poderes de alguna manera porque se subió con tranquilidad a la larga mesa y caminó por el camino de honor establecido entre los aturdidos miembros de la junta.

— Planeo erradicar esa forma de pensar, pero pasaré por alto la grosería solo por esta vez. Si dejo que cada pequeña cosa que ustedes gente sin cerebro me afecten, tendría un aneurisma en poco tiempo. Incluso yo puedo madurar, así que ¿qué tal algún elogio, hm?

Se dirigió a lo que parecía el asiento de honor en una fiesta de cumpleaños.

Ese asiento vacío al final era diferente al de los miembros de la Junta alineados a ambos lados de la mesa.

Después de dejarse caer en ese asiento, el monstruo blanco descansó sus pies sobre la mesa.

Nadie podía hablar y exigir su expulsión.

Por supuesto, eso se debió en parte a que no había mucho que pudieran hacer cuando el gran poderío militar del Nivel 5 #1 había llegado tan cerca. Pero la información importaba más que el poder militar en este momento. Se suponía que los niños estaban bajo la administración de los adultos, entonces, ¿cómo había encontrado uno de ellos el lugar secreto de reunión de la junta directiva?

— Alguien me dejó algo en su casillero, así que hoy estoy aquí para recogerlo.

---

<sup>50</sup> Solo espero que este sujeto tenga una muerte horrible

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

Él les respondió sacando un dispositivo completamente ordinario.

Era el teléfono inteligente que cierto humano le había dado al borde de la muerte en el Reino Unido.

Mientras jugaba con la “prueba de un rey” que contenía la lista de códigos que proporcionaba plena autoridad sobre Ciudad Academia, ese monstruo se reclinó en la silla de cuero y habló con una sonrisa confiada mientras una chica demonio lo acompañaba.

Para aquellos que llamaron a los conejillos de indias a los espers y que seguramente estaban escondiendo muchos esqueletos en el oscuro armario que pensaron que nunca se iluminarían, su saludo bien podría haber sido una sentencia de muerte.

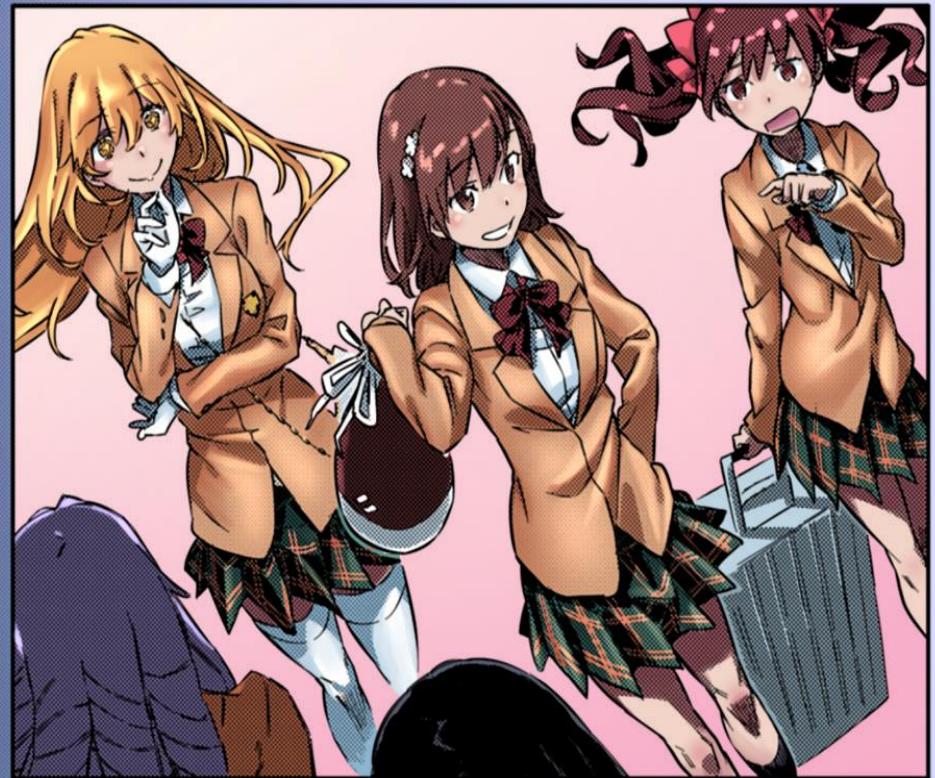
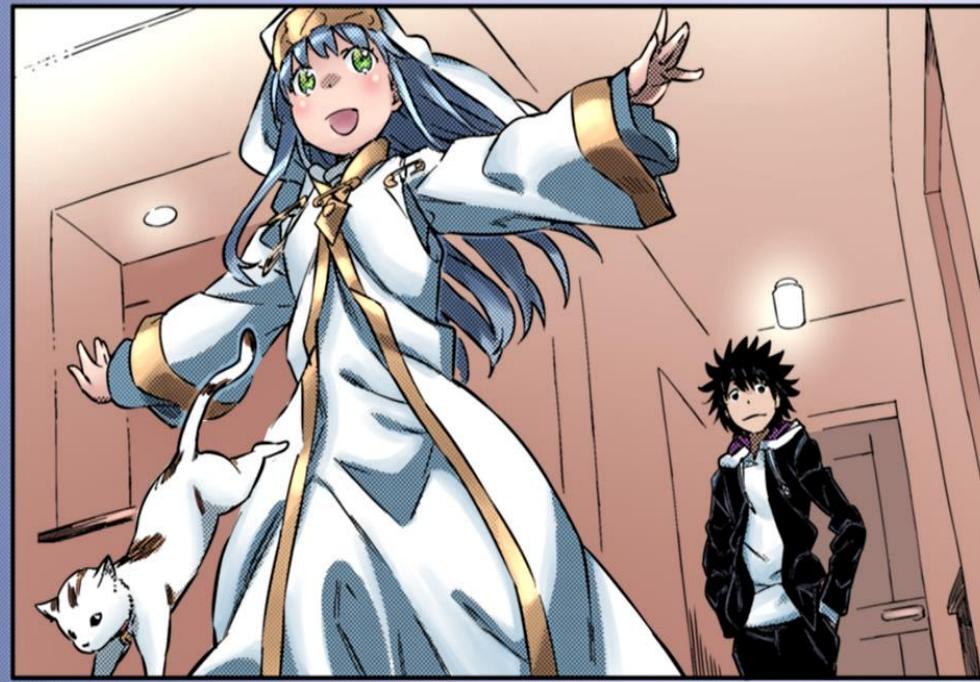
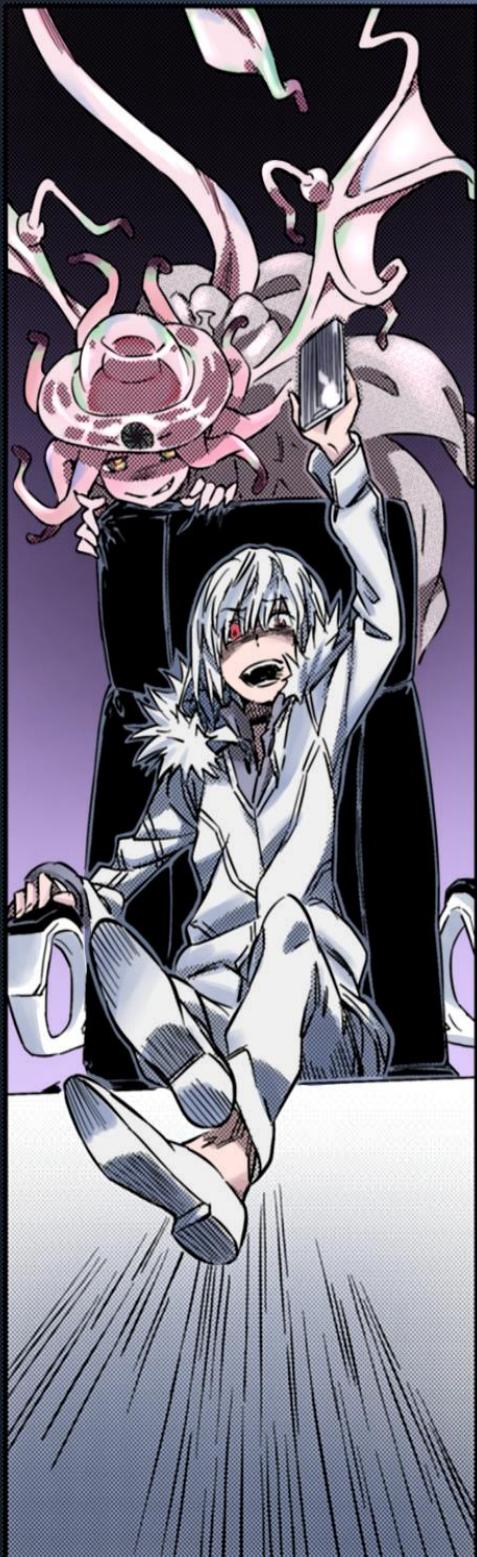
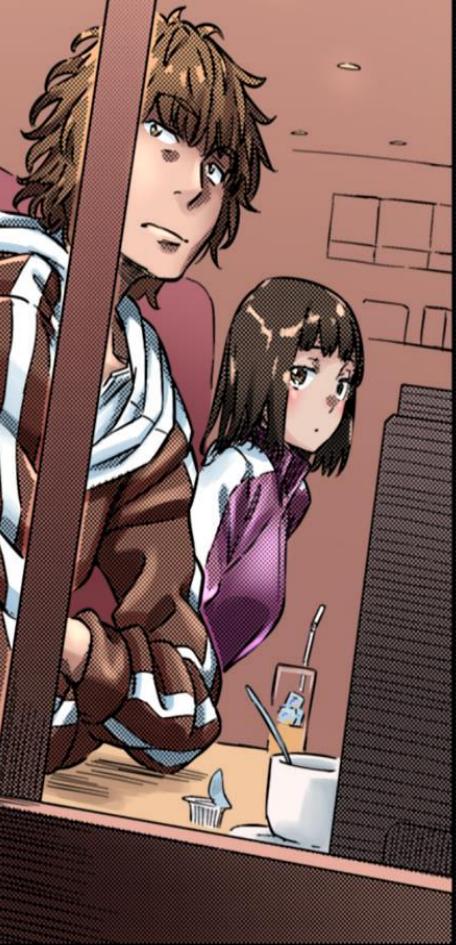
— Escuchen. El nombre es Director General de Ciudad Academia Accelerator.

Espero que todos podamos llevarnos bien ☆

Traducción: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness



— Perdió — dijo ella — Despues de salir, Aquel que Purifica a Dios y Extermina Demonios perdió bastante rápido.

— ¿Oh? No pasa muy seguido que las cosas traicionen tus expectativas.

— Eso es seguro.

Había pensado que Aleister Crowley usaría a Lilith más pronto.

Había pensado que Aquel que Purifica a Dios y Extermina Demonios ganaría.

Y en base a esas predicciones, había estado haciendo apuestas que la gente común ni siquiera podía ver.

Entonces.

Ella tomaría medidas para compensar esa pérdida.

Y lo haría en silencio.

Sonrió y habló mientras aplastaba una rosa en su pequeña mano y dejaba que goteara un líquido rojo que podría producir milagros desconocidos.

— Pero eso es lo que deja algunas aperturas en este mundo.

Los mundos de la magia y la ciencia habían sido gravemente sacudidos.

Y las personas en sus respectivos asientos ya estaban mirando más allá de eso.

Anna Sprengel.

Santo Ángel Guardián Aiwass.

Juntos, pertenecían a la antigua Cábala Mágica conocida como la Orden Rosacruz.

Entonces con calma proclamaron un desafío para el mundo.

— No piensen que esto ha terminado.

## Palabras del Autor

Si has estado comprando un volumen a la vez, bienvenido de vuelta. Si los compraste todos a la vez... ¿cuántos suman ahora?

Este es Kamachi Kazuma.

¡¡22 Reverse!! Esta vez utilicé un sistema de numeración un poco extraño. La serie anterior trataba sobre todo lo que llevó “hasta” el fin del mundo con Fiamma de la Derecha pero creo que el Nuevo Testamento destaca al mostrar que el mundo realmente será destruido cuando sea destruido como con Othinus.

Y hablando de Othinus, también hice que seres conocidos como dioses llegaran al frente, incluí el “nuevo territorio” de Kamisato Kakeru, y con Shokuhou Misaki y Aleister, incluso intenté escribir historias sobre el pasado que eran tan difíciles de escribir ya que Kamijou Touma había perdido sus recuerdos. Si relees el Nuevo Testamento en su totalidad, creo que verás que lo que sucede “después” del fin del mundo es mucho más dinámico.

Shokuhou solo apareció realmente en las novelas ocurridas en el Nuevo Testamento.

Al igual que con Saten Ruiko de la historia paralela de Railgun, ella era uno de los personajes de los que se me ocurrió la idea, pero me sería difícil decir que realmente era *mi* personaje, así que me sentí aliviado cuando descubrí que podía escribirla correctamente.

En general, creo que logré mucha más libertad en varias direcciones en comparación con la serie anterior que simplemente siguió al presente Kamijou a lo largo de un solo camino, pero creo que dejaré a todos ustedes que juzguen si hice suficiente como para haya valido la pena reiniciar la numeración con el Nuevo Testamento.

Ahora, sobre 22 Reverse.

En este volumen, puse a Kamijou Touma fuertemente en el centro.

Él fue impulsado por una razón para luchar mientras que Accelerator y Hamazura Shiage no podían permanecer en silencio a pesar de no tener una razón real. Eso parece una estructura inusual. Es lo contrario de lo habitual, ¿no es así?

Y dado que Aleister se ha retirado del centro del escenario, también tenía el objetivo de cambiar la base del mundo de Magick a un sistema diferente. Lo

**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

considero como macrodatos, altavoces de IA u otros términos que crean una clara distinción entre antes y después.

... Y he estado pensando por un tiempo que el personaje de la Reina Perfecta de Shokuhou Misaki brilla mucho más cuando recibe un daño inesperado y es llevada al límite. Es como agregar peso puede equilibrar la balanza o algo así. Tal vez ella es del tipo de princesa capturada.

Shokuhou siempre ha sido referida como la la Reina del séquito más grande de Tokiwadai, pero ese fue un punto importante en esta historia, ya que se trataba de cuán lejos podía caer de esa posición. Y para hacer que la caída sea aún más dolorosa... es cruel, pero tuve que hacerla subir antes. Es por eso que hice que se vistiera con un vestido precioso, descubrir que Kamijou sabía sobre su pasado y obtuviera un poco de ventaja sobre las demás.

Supongo que debido a los vestidos, este volumen fue realmente un festival para todos, desde Mikoto hasta Anna.

Y con Index y Mikoto también, les pedí que usaran vestidos de princesa para agregar al simbolismo de la “princesa” como la persona que necesita ser salvada y la recompensa por derrotar al villano. Eso podría ser aún más obvio si lo piensas como el asesinato de un dragón que se utilizó como tema para el Antiguo testamento 17-18.

Como no podía confiar en el Imagine Breaker esta vez, pude escribir una batalla más sucia por primera vez en mucho tiempo y fue bastante refrescante<sup>51</sup>. Pero este fue siempre quien Kamijou Touma realmente era, ¿verdad? NT 20-22 se trató sobre una gran guerra, lo que dificultó escribir sobre el estado mental del chico soltero llamado Kamijou Touma, así que hice todo lo posible aquí.

¿Qué tan temible es cuando Kamijou Touma y el Imagine Breaker descubren activamente sus colmillos? Este podría ser otro obstáculo que el niño necesita superar.

Doy las gracias a mi ilustrador Haimura-san, a mis editores Miki-san, Anan-san, Nakajima-san, Yamamoto-san y Mitera-san, y a Itou Tateki-san. ¡Comenzamos

---

<sup>51</sup> ¿Recuerdan cuando Kamijou se hizo amputar un brazo para literalmente desgarrar el tracto digestivo de su oponente (al que le había echado agua hervida y metal caliente encima justo antes de tratar de aplastarle el cráneo) y poder apuñalarle el pecho con un cuchillo de cocina?... suena sádico si se dice así

## TO ARU NO MAJUTSU NO INDEX NT 22 R

con un montón de vestidos y una fiesta elegante! ... Me imagino que fue difícil. Gracias una vez más.

Y doy las gracias a los lectores. ¿Qué le pareció la serie del Nuevo Testamento? El mundo quedó destrozado, aparecieron muchos Dioses Mágicos, Kamisato causó problemas, los magos Dorados locuparon Londres y sucedieron muchas cosas con el estado del mundo además de los personajes. Lo único que quiero es que al menos un personaje haya encontrado un lugar en tu corazón.

Es hora de cerrar las páginas por ahora mientras rezo para que se abran las páginas del próximo libro ... pero, ¿qué pasará la próxima vez?

Y dejo mi pluma por ahora.

¿Cuántas veces me dejé llevar y casi dejé morir a Shokuhou Misaki?

-Kamachi Kazuma

Traducción: Gin  
Corrección: Cross  
Supervisión: KaiserofDarkness



食蜂 操祈  
misaki shokuhou

上条 当麻  
kamijou touma

Dulio  
Dulio

## Y.... unas palabras del Staff

Buenas, su buen amigo Gin retrasando las traducciones como siempre... pero bueno... Aunque solo he traducido un puñado de las novelas, realmente puedo decir que me alegra hacer parte de esto, ahora que el Nuevo Testamento ha terminado, solo queda esperar por lo que sigue... pero gracias a mis retrasos eso no es que esté muy lejos...

Dibujito de Index de Haimura como disculpa (?)



**Traducción:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

新約

# とある魔術の 禁書目録 22 インデックス リバース

鎌池和馬

イラスト／はいむらきよたか

## Castillo de Windsor

Una de las residencias de la monarquía británica, localizado en la ribera del río Támesis en las afueras de Londres, es posesión de la familia real británica, y aunque está abierto al público como museo y archivo, la familia real la sigue usando como residencia. Con un área de aproximadamente 45.000 metros cuadrados, es el castillo ocupado más grande del mundo y la residencia real que más tiempo se ha usado en Europa.

Cuando la Reina la visita en los fines de semana, se izá la bandera del estandarte real, y en otros días se izá la bandera nacional.

